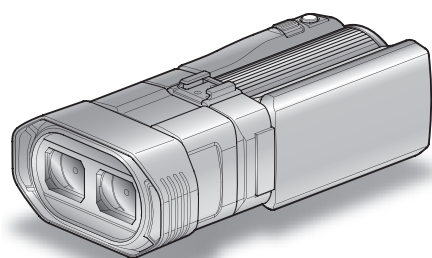


JVC

VIDEOCÁMARA

Guía detallada del usuario

GS-TD1



Everio

Índice de contenidos

Guía para principiantes	4
Carga	4
Grabación	4
Reproducción	4
Consejos de filmación	4
Vacaciones/Navidad	5
Boda	6
Viajes	7
Parque de atracciones	9

Introducción

Precauciones sobre la grabación y reproducción de imágenes en 3D	11
Verificar los accesorios	13
Cargar la batería	15
Ajuste de la correa de mano	16
Insertar una tarjeta SD	16
Tipos de tarjetas SD utilizables	17
Utilizar la pantalla táctil	18
Nombres de los botones y funciones en el monitor LCD	18
Ajuste del reloj	20
Restablecer el reloj	21
Cambiar el idioma de visualización	22
Cómo sostener esta unidad	22
Instalación en trípode	22
Utilizar el control remoto	23
Colocar los auriculares	24
Colocar un micrófono externo	24
Utilizar esta unidad en el extranjero	25
Cargar la batería en el extranjero	25
Ajustar el reloj a la hora local durante los viajes	25
Ajustar el horario de verano	26
Accesorios opcionales	27

Grabación

Grabación de vídeos en modo 3D	28
Toma de imágenes fijas en modo 3D	30
Grabación de vídeos en modo Auto Inteligente	31
Zoom	33
Toma de imágenes fijas en modo Auto Inteligente	34
Zoom	36
Ajustar el paralaje durante la grabación	36
Grabación manual	37
Selección de la escena	38
Ajuste manual del enfoque	39
Uso del asistente para enfoque	40
Ajuste del brillo	40
Ajuste de la velocidad del obturador	41
Configurar apertura	42
Ajuste del balance de blancos	43
Ajuste de la compensación de contraluz	44
Tomas en primeros planos	44
Ajuste del botón USUARIO	45
Utilizar el dial de control para la grabación	46
Reducción de la vibración de la cámara	47
Captura de sujetos con claridad (PRIORIDAD TOQUE AE/AF)	47
Captura automática de sonrisas (TOMA DE SONRISA)	48
Grabación a intervalos (GRAB. POR INTERVALO)	49
Realizar Tomas Grupales (Temporizador)	51
Tiempo restante de grabación/Carga de la batería	53

Reproducción

Reproducción de vídeos	56
Reproducción de un vídeo con información de gestión defectuosa	58
Reproducción de imágenes fijas	59

Ajustar el paralaje durante la reproducción	60
Reproducción de presentación de diapositivas	61
Búsqueda de un vídeo o imagen fija específicos	62
Búsqueda de fechas	62
Conexión y visualización en un televisor	62
Reproducción de imágenes en 3D	62
Reproducción de imágenes en 2D	64
Reproducir un disco de DVD o Blu-ray creado en esta unidad	67
Reproducción de un extracto en un reproductor de Blu-ray o DVD	69

Edición

Eliminación de archivos no deseados	70
Eliminación del archivo visualizado actualmente	70
Eliminación de archivos seleccionados	70
Protección de archivos	71
Protección/Anulación de protección del archivo actualmente visualizado	71
Protección/Anulación de protección de archivos seleccionados	71
Captura de una imagen fija del vídeo durante su reproducción	72
Captura de una parte requerida en el vídeo (RECORTE)	73
Captura de vídeos para cargar a YouTube	74

Copiar

Copiar archivos	76
Creación de discos con una grabadora de DVD	80
Preparar una grabadora de DVD (CU-VD50U)	81
Preparar una grabadora de DVD (CU-VD3U)	81
Crear un disco	81
Reproducir con una grabadora de DVD	85
Finalizar discos después del copiado	86
Crear discos con una unidad externa de Blu-ray	86
Preparar una unidad externa de Blu-ray	87
Crear un disco	87
Cómo reproducir un disco Blu-ray externo	90
Crear un Disco Utilizando una Grabadora de Blu-ray Conectada	91
Copiar archivos mediante la conexión a una grabadora de DVD	92
Utilizar una unidad de disco duro externo USB	92
Preparar una unidad de disco duro externo USB	93
Copiar todos los archivos	93
Reproducir archivos en la unidad de disco duro externo USB	95
Eliminar carpetas en la unidad de disco duro externo USB	96
Formatear la unidad de disco duro externo USB	97
Importar archivos desde la unidad de disco duro externo USB	97
Copiar archivos a una cinta VHS utilizando una grabadora de vídeo	98
Copiar archivos a una tarjeta SD	99
Mover archivos a una tarjeta SD	100
Copiar a PC Windows	101
Verificar los requisitos del sistema (Lineamiento)	102
Instalar el software provisto	102
Realizar una copia de seguridad de todos los archivos ...	103
Organización de archivos	104
Grabación de vídeos en discos	105
Copias de seguridad de archivos sin utilizar el software proporcionado	106
Lista de archivos y carpetas	107
Convenio de licencia del software de JVC	108

Ajustes de menú

Operar el menú	109
Operar el Menú Principal	109
Operar el Menú común	109
Menú Principal para la grabación de vídeo	110

SELECC. ESCENA	112	AJUSTE PANT. TÁCTIL	136
FOCO	112	ALERTA VISIÓN 3D (sólo modo 3D)	137
ASISTENTE DE ENFOQUE	112	SALIDA DE VÍDEO (Sólo modo 2D)	137
COLOR AYUDA EN FOCO	112	SALIDA HDMI	138
AJUSTAR BRILLO	112	CONTROL HDMI	139
VELOCIDAD OBTURACIÓN	112	AUTO FINALIZAR	140
PRIORIDAD APERTURA	112	CONFIG. DE FÁBRICA	140
BALANCE BLANCOS	112	ACTUALIZAR	140
COMP. CONTRALUZ	112	FORMATEAR MEM INT	141
TELE MACRO (Sólo modo 2D)	112	FORMATEAR TARJETA SD	141
PRIOR. TOQUE AE/AF	112	BORAR MEM INTEGRADA	142
DIS	112		
GANANCIA	113	Nombres de las piezas	
CORTA-VIENTO	113	Frente	143
REJILLA	114	Parte posterior	143
GRAB. POR INTERVALO	114	Parte de abajo	144
FORM. GRAB. VÍDEO 3D (sólo modo 3D)	114	Interior	144
CALIDAD DE VÍDEO	115		
ZOOM (Sólo modo 2D)	116	Indicaciones en el monitor LCD	
x.v.Color (Sólo modo 2D)	117	Indicaciones habituales de grabación	145
CONF. BOTÓN DE USU.	117	Grabación de vídeo	145
SONIDO 3D	117	Grabación de imagen fija	146
NIVEL MICRO	118	Reproducción de vídeo	146
AJUSTE NIVEL MICRO	118	Reproducción de imágenes fijas	147
AJUSTE VOL. AURIC.	119		
Menú Principal para grabación de imagen fija	120	Soluciones a problemas	
SELECC. ESCENA	122	Baterías	148
FOCO	122	Grabación	148
ASISTENTE DE ENFOQUE	122	Tarjeta	149
COLOR AYUDA EN FOCO	122	Reproducción	149
AJUSTAR BRILLO	122	Edición/Copia	150
VELOCIDAD OBTURACIÓN	122	Computadora	150
PRIORIDAD APERTURA	122	Pantalla/Imagen	151
BALANCE BLANCOS	122	Otros problemas	151
COMP. CONTRALUZ	122	¿Mensaje de error?	152
TELE MACRO (Sólo modo 2D)	122		
PRIOR. TOQUE AE/AF	122	Mantenimiento	153
CAPTURA DE SONRISA	122		
NIVEL SONRISA	122	Especificaciones	154
TEMPORIZ.	122		
GANANCIA	123		
REJILLA	123		
MODO DE CAPTURA	124		
VEL. DISPARO CONT.	124		
TAM.IMAGEN	125		
CONF. BOTÓN DE USU.	125		
Menú Principal para la reproducción de vídeo	126		
BUSCAR FECHA	127		
PROTEGER/CANCELAR	127		
COPIAR	127		
MOVER	127		
RECORTAR	127		
CARGAR PARÁMETROS	127		
REPR. OTRO ARCHIVO	127		
EMISIÓN MOVIM. 3D (sólo modo 3D)	127		
Menú Principal para reproducción de imagen fija	128		
BUSCAR FECHA	128		
PROTEGER/CANCELAR	128		
COPIAR	128		
MOVER	128		
Menú común	129		
AJUS.RELOJ	131		
TIPO INDIC. FECHA	131		
LANGUAGE	132		
BRILLO PANTALLA	132		
SOPORTE GRAB. VÍDEO	132		
SOPORTE GRAB. FOTO	133		
SONIDO FUNCIONAM.	133		
DESCONEXIÓN AUTOM.	134		
REINICIO RÁPIDO	134		
MANDO A DISTANCIA	135		
MODO DEMO	135		

Carga

- Consulte las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en la animación de la Guía detallada del usuario.

Grabación

- Consulte las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en la animación de la Guía detallada del usuario.

Reproducción

- Consulte las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en la animación de la Guía detallada del usuario.

Consejos de filmación

Forma sencilla de sostener una videocámara ~ Grabación de imágenes fijas ~



Ésta es la manera estándar de filmar de pie. Asegúrese de dominar esta técnica básica para poder lograr imágenes fijas.

■ [Introducción]

- 1 Abra las piernas hasta el ancho de los hombros.
- 2 Mantenga el codo del brazo derecho (el que sostiene la videocámara) pegado al cuerpo.
- 3 Sostenga el monitor LCD con su mano izquierda y ajuste el ángulo según corresponda.

Extensión de las manos para realizar una filmación ~ Filmación en gran ángulo ~



Extienda el brazo si el sujeto se encuentra detrás de una multitud de personas.

■ [Introducción]

- 1 Abra las piernas hasta el ancho de los hombros.
- 2 Extienda su mano derecha y sostenga la videocámara sobre su cabeza.
- 3 Sostenga el monitor LCD con su mano izquierda y ajuste el ángulo según corresponda.

Precaución :

- Utilice esta forma de filmación solo como último recurso porque es difícil lograr imágenes fijas.
- Ajuste el gran angular tanto como sea posible porque la imagen estará propensa a la vibración de la cámara.
- Sea considerado. No moleste a las personas a su alrededor.

Filmación en cuclillas a la altura de los ojos



Filmar agachado es muy habitual cuando se realizan filmaciones de niños pequeños.

Si filma desde la altura de los ojos del niño, puede capturar todas sus encantadoras expresiones claramente.

■ [Introducción]

- 1 Arrodílese sobre su pierna izquierda mientras mantiene su pie derecho sobre el suelo.
- 2 Coloque el codo de su brazo derecho (el que sostiene la videocámara) sobre su rodilla derecha.
- 3 Sostenga el monitor LCD con su mano izquierda y ajuste el ángulo según corresponda.

Precaución :

- Para grabar imágenes en 3D, consulte también “Precauciones sobre la grabación y reproducción de imágenes en 3D”.

“Precauciones sobre la grabación y reproducción de imágenes en 3D”
(p. 11)

Vacaciones/Navidad

¡Grabe la celebración de Navidad con su familia!



Photo by 101st CAB, Wings of Destiny

[Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0](#)

Decoración del árbol y preparación de la cena

La decoración del árbol y la preparación de la cena son parte del espíritu de la Navidad. ¡Asegúrese de grabar esos felices momentos familiares!

■ Decoración del árbol



El árbol es el elemento más importante para acentuar el ambiente navideño. Simplemente la escena de todos los miembros de la familia juntándose para decorar el árbol con adornos de distintos colores transmite el sentimiento de total felicidad.

■ Preparación de la cena



Photo by Manicosity

[Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0](#)

Grabe las escenas mientras todos ayudan a preparar el banquete de la noche.

Puede filmar a mamá cocinando, los niños ayudando y, por supuesto, ¡el proceso de preparar el pastel!

Grabación de la fiesta de Navidad



Photo by InnerSpirit

[Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0](#)

Después de todos los preparativos, finalmente comienza la fiesta de Navidad.

No solo tiene que grabar la escena de soplar las velas sino también las sonrisas de la familia mientras están rodeados de buena comida. ¡O incluso a papá que está un poco borracho por el champán!

Entrega de regalos



Para los niños, el momento de mayor felicidad de la Navidad es recibir los regalos la mañana siguiente.

Su expresión de felicidad cuando encuentran su regalo al lado de la almohada es una oportunidad de grabación que no se puede perder. ¡Prepárese para filmar antes de que los niños se despierten!

Boda

¡Cree un increíble vídeo de boda para los novios!



Planificación antes del evento

Antes del día de la recepción, es importante hablar con los novios sobre los distintos detalles como, por ejemplo, el orden de la ceremonia y si habrá programas de entretenimiento o cambio de vestuario.

Si entiende las preferencias de los novios, podrá realizar una filmación más adecuada.

Ángulo adecuado para capturar a los novios

- **Componga la imagen con el novio por delante y los invitados por detrás**



Los personajes principales de una boda son, sin duda alguna, los novios. Grabe sus expresiones claramente durante el brindis, discurso, programas de entretenimiento y demás escenas.

Otra recomendación es capturar los rostros de los invitados y luego hacer que la cámara haga un recorrido hasta enfocar el novio. La composición de imágenes con todos los invitados no es divertido así que asegúrese de prestar atención al ángulo y tamaño de la filmación.

Grabación de las expresiones y comentarios de los invitados

- **Ajuste de la toma desde la altura de los ojos hasta la altura del pecho**



Puede grabar los comentarios de los invitados diciendo: "Por favor, di algunas palabras para los novios".

Lo puede hacer en la recepción, cuando los novios se están cambiando, o durante los momentos de entretenimiento.

Primer plano de la novia durante el discurso de agradecimiento

El momento más importante del evento es el discurso de agradecimiento de los novios y la presentación de las flores. Las palabras emocionantes de gratitud de la novia y las lágrimas de felicidad de los padres son escenas que no se pueden perder.

Comience realizando un primer plano de la novia con el zoom. Cuando empiecen a aparecer lágrimas en los ojos de la novia, continúe filmando un poco más. Luego, reduzca lentamente el ángulo para mostrar la emoción de los padres con el discurso.

Funciones avanzadas con dos videocámaras

Si el vídeo se va a editar, grabe utilizando dos videocámaras para crear un vídeo con distintas escenas. Puede intentar preguntándole a un amigo que tenga una videocámara.

Coloque la videocámara prestada en un trípode para realizar tomas en primer plano de los novios. De esta manera, la otra videocámara se puede desplazar para grabar otras escenas, permitiendo la realización de un vídeo interesante con cambio de escenas para la edición y compilación.

Como hoy en día la mayoría de las personas tienen, al menos, una cámara digital, incluso si no puede conseguir una videocámara extra, la adición de imágenes fijas en distintos puntos del vídeo es también una buena forma de añadir variedad. ¡Inténtelo!

- **<Videocámara 1>**
Primer plano de los novios todo el tiempo

- **<Videocámara 2>**
Grabación de los mensajes de felicitaciones de los amigos al mismo tiempo



Viajes

¡Capture los buenos recuerdos de todos sus viajes!



Equipamiento necesario

Los elementos necesarios para un viaje dependen del propósito del viaje y del destino.

Para viajes al extranjero, tiene que pensar lo que debe llevar según las condiciones locales.

A continuación encontrará algunas sugerencias a tener en cuenta.

■ Videocámara

Piense en la cantidad de horas que filma habitualmente en un día.

Asegúrese de preparar suficientes medios de grabación para viajes al extranjero de mucho tiempo.

Si utiliza tarjetas SD para la grabación, prepare un número suficiente de tarjetas, incluyendo algunas como copias de seguridad.

■ Baterías

Prepare una batería para el doble del tiempo de grabación planificado por día. Por ejemplo, si planea grabar 2 horas por día, prepare una batería con capacidad para 4 horas (tiempo de grabación real).

Para un viaje de un día, puede preparar una batería con poca capacidad. Sin embargo, para un viaje largo, prepare varias baterías con mucha capacidad.

■ Adaptador de CA

El adaptador de CA de JVC es compatible con voltajes de 100 V a 240 V. Por lo tanto, se puede utilizar en cualquier punto del mundo.

Lleve el adaptador cuando realice viajes de larga duración. Cargue las baterías mientras duerme para que, al día siguiente, pueda grabar con la carga completa de la batería.

■ Adaptador para la clavija de alimentación



La forma de la clavija de alimentación varía según el país. Asegúrese de comprobar la forma de la clavija de alimentación con anterioridad y llevar el adaptador adecuado.

"Cargar la batería en el extranjero" (p. 25)

■ Cargador de batería



La grabación no se puede realizar si se conecta un adaptador de CA a la videocámara para cargar la batería.

Puede llevar un cargador de batería adicional para cargar las baterías si planea usar la videocámara para grabar durante la noche. También puede cargar varias baterías si utiliza el cargador de la batería y la videocámara al mismo tiempo.

■ Trípode



El trípode es un elemento fundamental para tomar imágenes fijas.

Seleccione el trípode adecuado según su propósito y el tipo de viaje. Por ejemplo, elija un trípode compacto para utilizar sobre una mesa o uno que sea de al menos 1 metro de altura.

Grabación del momento de alegría antes de la salida

Es posible que sea un poco brusco iniciar su video de viaje en el destino de repente.

Grabe también los preparativos anteriores a la salida si es un viaje en familia. O el momento en el que todos se reúnen en un punto de encuentro si es un viaje con amigos.

Para viajes al extranjero, es muy útil realizar tomas de los carteles y avisos de su vuelo como referencia futura.



Uso de la toma de recorrido de los lugares de interés

Los puntos turísticos con paisajes hermosos o sitios históricos son lugares que seguramente querrá grabar.

Para capturar la magnificencia de una escena que no encaja en un único cuadro, intente la técnica de la panorámica.

Consulte los “Consejos de filmación” que se encuentran en este sitio web para saber cómo utilizar la panorámica de forma eficaz.

Además, es posible que también quiera realizar una toma de los carteles o monumentos que se encuentran en los puntos turísticos.



Imagen de que todos la están pasando bien

Cuando realice un vídeo, es bastante aburrido filmar solo el paisaje o sitios históricos.

Hable de lo que siente mientras realiza la grabación de ese paisaje impresionante para que sea una escena interesante para ver después.

Parque de atracciones

¡Realice tomas de las caras de felicidad de todos los miembros de la familia!



Toma de vídeos o imágenes fijas según la atracción

Puede seleccionar grabar vídeos todo el tiempo. Sin embargo, es posible que también desee tomar imágenes fijas.

La siguiente sección explica los paisajes adecuados para grabar vídeos o tomar imágenes fijas.

■ Paisajes adecuados para grabar vídeos



Los paisajes con cambios en el movimiento del cuerpo son adecuados para grabar vídeos.

Incluyen las situaciones en las que hay cambios rápidos de expresiones faciales o voces de sorpresa y felicidad.

* Algunos parques de diversiones no permiten que los pasajeros realicen grabaciones. Asegúrese de comprobar esta prohibición con anterioridad. [Ejemplos]

- Carrusel, kart, taza de café, etc.

■ Paisajes adecuados para tomar imágenes fijas (fotos)



Los paisajes con poco movimiento del individuo son los adecuados para tomar imágenes fijas.

Intente tomar las imágenes fijas desde un ángulo tal que se pueda ver el paisaje claramente.

[Ejemplos]

- Carrusel, rueda de la fortuna, paseos en bicicleta, etc.

Inducción de respuestas



Los vídeos sin saludos o risas no solo son aburridos cuando los ve con posterioridad sino que también hacen que la función de grabación de sonido sean una pérdida de tiempo.

Cuando realiza una grabación, provoque reacciones saludando con las manos o gritando: "¿Es divertido?", etc.

Captura del mejor momento en un vídeo como imagen fija

Las tomas con los ojos cerrados se hacen, con frecuencia, accidentalmente. Para reducir estos errores, utilice la función de captura de imágenes fijas a partir de vídeos.

Ya que los vídeos son realmente grabaciones continuas de 60 imágenes fijas en un minuto, el uso de esta función permite seleccionar el mejor momento y guardarlo como imagen fija.

"Captura de una imagen fija del vídeo durante su reproducción"

(p. 72)



Photo by just that good guy jim

[Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0](#)

Reproducción de vídeo en progreso



Photo by talk rhubarb

[Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0](#)

Captura de una imagen fija



Photo by just that good guy jim

[Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0](#)

Reproducción de vídeo en progreso

Funciones avanzadas con la compensación de contraluz

Cuando el rostro del sujeto se encuentra en contraluz o cuando la expresión no puede verse con claridad, la función Auto Inteligente de esta unidad aumenta automáticamente el brillo de la grabación.

Si el modo Auto Inteligente no funciona según lo previsto, o si la corrección de brillo no es suficiente, puede aumentar el brillo utilizando compensación de contraluz en el modo Manual.

“Ajuste de detalles” (p. 44)

■ <Sin compensación de contraluz>



■ <Con compensación de contraluz>



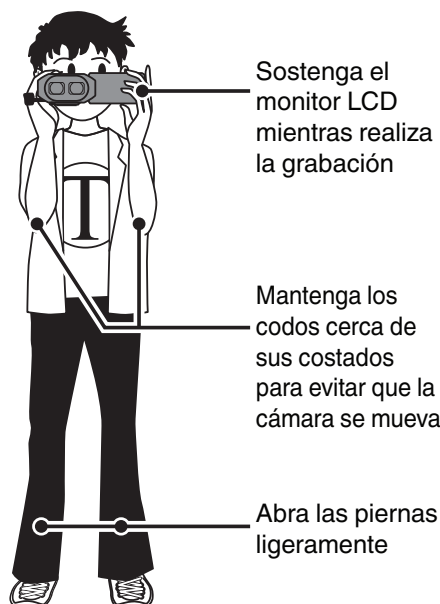
Precauciones sobre la grabación y reproducción de imágenes en 3D

Las imágenes en 3D pueden grabarse y reproducirse en esta unidad. Puede disfrutar de imágenes en 3D realistas e imponentes grabadas en esta unidad reproduciéndolas en un TV apto para imágenes en 3D. Antes de utilizar la unidad, lea las siguientes precauciones para asegurar una visualización segura y cómoda de las imágenes en 3D.

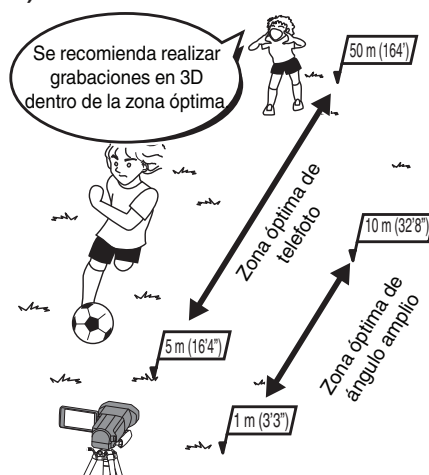
Grabar imágenes en 3D

Esta unidad hace uso de la desalineación entre las imágenes que ingresan a los ojos izquierdo y derecho para crear el efecto 3D durante la grabación en 3D. Dado que las imágenes que ingresan a los ojos izquierdo y derecho son diferentes, es posible experimentar fatiga. Además, dependiendo del contenido del vídeo, es posible experimentar ilusión de movimiento que resulte en mareo por movimiento. Tome nota de lo siguiente al grabar imágenes en 3D.

■ Forma básica de tomar una videocámara durante la grabación en 3D (Grabar imágenes fijas)



■ Distancia de filmación durante la grabación en 3D (Lograr ver imágenes en 3D cómodamente)



Nota :

- Asegúrese de estar parado de forma estable durante la grabación.
- No balancee la cámara en forma horizontal o vertical durante la grabación.
- Si el sujeto no es grabado dentro de la distancia de filmación recomendada, es posible que el efecto 3D sea pobre.
- Al grabar escenas nocturnas o paisajes, es posible que el efecto 3D de algunos sujetos sea pobre.
- Para los sujetos que aparecen en el lateral de la pantalla, es posible que el efecto 3D sea pobre.
- Opere lentamente cuando utilice el zoom.
- Si la imagen tiene mucho zoom, es posible que el efecto 3D sea pobre.
- Se recomienda utilizar un trípode.

* Si no tiene en cuenta los puntos mencionados anteriormente durante la grabación en 3D, es posible que las escenas grabadas sean reproducidas en cámara lenta durante la reproducción.

"EMISIÓN MOVIM. 3D (sólo modo 3D)" (p. 127)

Visualización en 3D en el monitor LCD

- El Monitor LCD soporta imágenes en 3D tanto en la grabación como en la reproducción. Presione el botón “3D/2D” en la pantalla táctil para cambiar la visualización del monitor LCD entre 3D y 2D.
- Cuando grabe utilizando el modo 3D, la imagen será grabada en 3D aún si la visualización del monitor LCD se encuentra configurada en 2D.
 - El efecto 3D parece más potente cuando se lo ve desde aproximadamente 30 cm (11-3/4”) del frente.
 - Es posible que el efecto 3D sea débil si se lo visualiza desde un ángulo que no sea el frente.
 - El monitor LCD se ve más oscuro cuando aparecen las imágenes en 3D. Cambie la visualización a 2D cuando la misma resulte difícil, como por ejemplo cuando se utiliza esta unidad en exteriores.

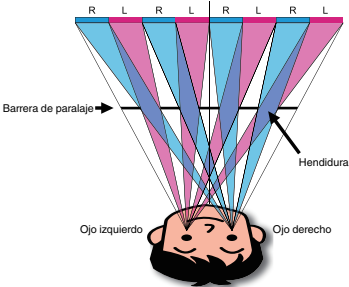
Precaución :

- La grabación y visualización de imágenes en 3D no se recomienda para personas con antecedentes clínicos de fotosensibilidad, enfermedades cardíacas, personas que se sienten mal, que sufren de falta de sueño, que sufren fatiga, o que se encuentran ebrias. Las condiciones médicas podrían empeorar.
 - No filme a un sujeto desde una distancia menor a la distancia mínima de filmación.
- Es posible que el efecto 3D se vuelva más potente y resulte en fatiga o molestia. La distancia mínima de filmación de esta cámara es 80 cm (31-1/2”) (utilizando un ángulo amplio).
- Procure no sacudir la cámara durante la grabación.
- Sacudidas en exceso mientras conduce un vehículo o mientras camina podría resultar en fatiga o molestia. Para realizar una grabación mientras mueve la cámara, mantenga una velocidad lenta y estable. En lo posible, mantenga la cámara en posición horizontal durante la grabación.
- Si tiene problemas de visión tales como no ver bien de cerca, no ver bien de lejos, visión que varía entre los ojos izquierdo y derecho, o astigmatismo, se recomienda corregir su visión utilizando anteojos, etc. Detenga la grabación o visualización de imágenes en 3D si ve imágenes dobles.
- Es posible que las imágenes en 3D se vean en forma distinta según la persona. Corrija su visión en forma adecuada antes de ver las imágenes en 3D.
- Detenga la grabación o visualización de imágenes en 3D si experimenta fatiga o molestia.
- La grabación o visualización de imágenes en 3D en forma continua puede resultar en problemas de salud. Realice la prueba que corresponda. Grabar o visualizar imágenes en 3D en un ambiente donde se esperan sacudidas del monitor (por ejemplo: mientras conduce un vehículo o mientras camina) puede resultar en fatiga o molestia.
- Si usted experimenta fatiga o molestia mientras graba o visualiza imágenes en 3D en el monitor LCD, ajuste la visualización en 2D.
- La grabación o visualización de imágenes en 3D en forma continua puede resultar en problemas de salud.
- Descanse lo necesario luego de grabar o visualizar imágenes en 3D.
- Luego de grabar o visualizar imágenes en 3D, corrobore que no experimente fatiga ni molestia antes de conducir, etc.
- Descanse entre 30 a 60 minutos cuando grabe o visualice imágenes en 3D.
- Largos períodos de grabación o visualización podrían causar fatiga visual.
- Mantenga una distancia de por lo menos 3 veces la altura efectiva de la pantalla cuando visualice imágenes en 3D en un TV apto para imágenes en 3D. Visualizar imágenes en 3D desde una distancia menor a la recomendada puede causar fatiga visual.

Tamaño del TV	Distancia recomendada
54”	Aprox. 2,0 m (6’6-3/4”)
50”	Aprox. 1,9 m (6’2-3/4”)
46”	Aprox. 1,7 m (5’6-7/8”)
42”	Aprox. 1,6 m (5’3”)

- Grabar y visualizar imágenes en 3D sólo se recomienda para niños de 5 y 6 años, o mayores.
- Los tutores deben prestar mucha atención a los niños ya que pueden surgir problemas de salud si no se nota la fatiga y la molestia en forma inmediata.

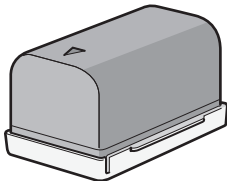
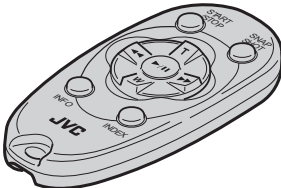
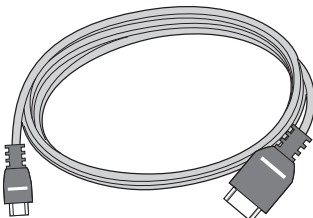
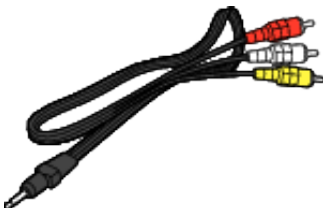
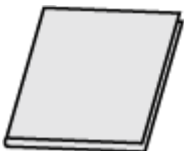
Mecanismo del efecto 3D



Las imágenes en 3D en el monitor LCD de esta unidad aparecen utilizando el sistema de barrera de paralaje. Ubicada frente a la fuente de la imagen, la barrera de paralaje consiste en una serie de hendiduras dispuestas en forma alternada para los ojos izquierdo y derecho, permitiendo que cada ojo vea una imagen diferente al visualizar desde la distancia, creando de este modo el efecto 3D. Como tal, el efecto 3D puede ser débil dependiendo del ángulo de visualización.

Verificar los accesorios

Si faltara algún accesorio o si los accesorios son defectuosos, consulte al distribuidor JVC o al centro de servicios JVC más cercano.

Ilustración	Descripción
	Adaptador de CA AP-V20U - Se conecta a esta unidad para cargar la batería. - También se puede utilizar cuando se realizan grabaciones o reproducciones de vídeos en interiores.
	Baterías BN-VF815U Se conecta a esta unidad para suministrar energía.
	Control remoto RM-V760U Realiza ciertas funciones desde una distancia.
	Mini cable HDMI Conecta esta unidad a un televisor para reproducir las imágenes grabadas en el televisor en una mejor calidad.
	Cable de AV Conecta esta unidad a un televisor para reproducir las imágenes grabadas en el televisor.
	Cable USB (Tipo A - Tipo B Mini) Conecta esta unidad a una computadora.
	Guía básica del usuario Léala y guárdela en un sitio seguro para tenerla disponible cada vez que sea necesario.
	CD-ROM Para instalar el software proporcionado Everio MediaBrowser 3D en una computadora.

Nota : _____

Introducción

Las tarjetas SD se venden por separado.

“Tipos de tarjetas SD utilizables” (📖 p. 17)

Cuando utilice el adaptador de CA en el extranjero, prepare un enchufe conversor disponible comercialmente para el país o la región que visitará.

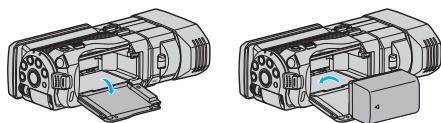
“Cargar la batería en el extranjero” (📖 p. 25)

Cargar la batería

Cargue la batería inmediatamente después de su compra y cuando la carga restante sea baja.

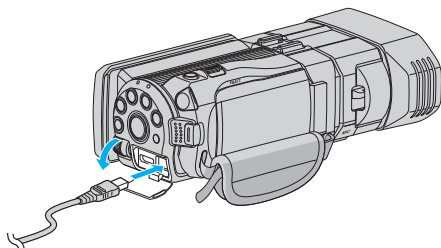
La cámara se suministra con la batería descargada.

1 Sujete la batería.

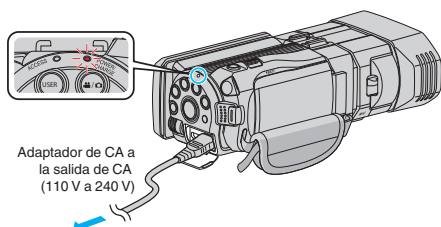


- Alinee la parte superior de la batería con la marca de esta unidad y deslícela hasta que se oiga un clic.

2 Conecte el adaptador de CA al conector de CC.



3 Encienda la alimentación.



- La luz indicadora de carga destella cuando la carga está en curso. Y se apaga cuando la carga ha finalizado.

Precaución :

Asegúrese de utilizar baterías JVC.

- Si utiliza alguna otra batería que no sea JVC, no se pueden garantizar la seguridad ni el rendimiento del producto.
- Tiempo de carga: Aprox. 2 h 40 m (utilizando la batería suministrada)
El tiempo de carga aplica cuando la unidad se utiliza a 25 °C (77 °F). Si se carga la batería en un rango de temperatura ambiente que no se encuentre entre 10 °C y 35 °C (50 °F y 95 °F), la carga puede tardar más tiempo en realizarse o puede que no se inicie. El tiempo de grabación y reproducción también se puede acortar en determinadas condiciones de uso como por ejemplo a temperaturas bajas.

Asegúrese de utilizar el adaptador de CA de JVC provisto.

- Si utiliza otro adaptador de CA que no sea el adaptador de CA de JVC, podrían ocurrir desperfectos.

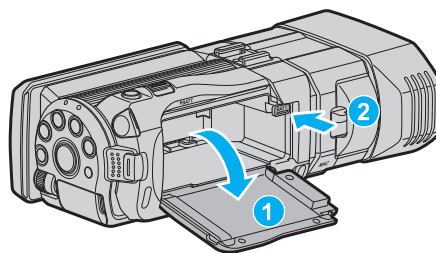
Baterías recargables :

- Si utiliza una batería en un entorno de baja temperatura (10 °C (50 °F) o menos), el tiempo de funcionamiento se puede acortar o puede que la cámara no funcione correctamente. Si utiliza esta unidad en exteriores en invierno, mantenga la batería tibia guardándola, por ejemplo, en el bolsillo antes de colocarla en la cámara. (Manténgala alejada del contacto directo con una batería tibia).
- No exponga la batería a calor excesivo, como por ejemplo la luz solar directa o un fuego.
- Después de quitar la batería, almacénela en un lugar seco entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F).
- Mantenga un 30 % del nivel de batería (1/3) si las baterías no serán utilizadas por largo tiempo. Asimismo, cárguelas por completo y luego descárguelas por completo cada 2 meses; luego continúe guardándolas con un nivel de batería de 30 % (1/3).

Nota :

- Puede conectar esta unidad al adaptador de CA para grabar durante muchas horas en interiores.
(La carga de la batería se inicia cuando se cierra el monitor LCD).

Extracción de la batería



Presione la palanca de liberación de la batería para extraer la batería de esta unidad.

Tiempo aproximado de carga de la batería (Utilizando un adaptador de CA)

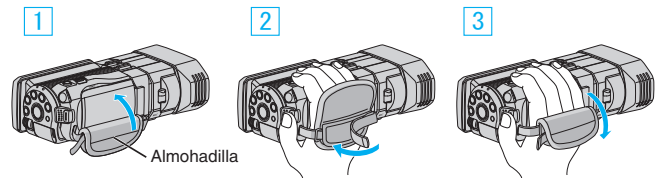
Baterías	Tiempo de carga
BN-VF815U (suministrado)	2 h 40 m
BN-VF823U	3 h 40 m

- Cuando termina la vida útil de la batería, el tiempo de grabación se reduce aunque las baterías estén completamente cargadas.
(reemplace las baterías).

* El tiempo de carga aplica cuando la unidad se utiliza a 25 °C (77 °F). Si se carga la batería en un rango de temperatura ambiente que no se encuentre entre 10 °C y 35 °C (50 °F y 95 °F), la carga puede tardar más tiempo en realizarse o puede que no se inicie. El tiempo de grabación y reproducción también se puede acortar en determinadas condiciones de uso como por ejemplo a temperaturas bajas.

“Tiempo aproximado de grabación (con batería)” (p. 55)

Ajuste de la correa de mano



- 1 Deslice la correa hacia atrás
- 2 Regule la longitud
- 3 Ajuste la correa

Precaución :

- Asegúrese de ajustar la correa de mano correctamente. Si la correa está suelta, esta unidad se puede caer y dañarse.

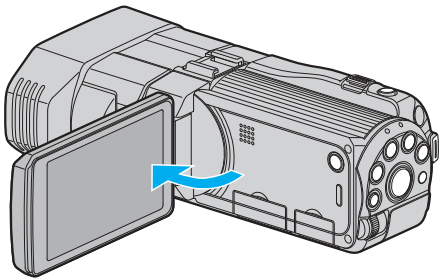
Insertar una tarjeta SD

Cuando se inserta una tarjeta SD comercialmente disponible, las grabaciones pueden realizarse en la tarjeta o en la memoria integrada por separado.

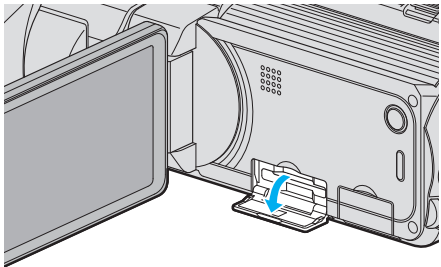
“Tipos de tarjetas SD utilizables” (p. 17)

“Tiempo estimado de grabación de vídeo” (p. 54)

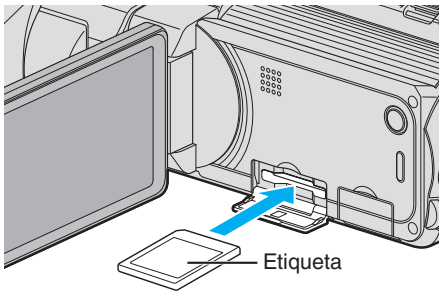
- 1 Abra el monitor LCD.



- 2 Mantenga presionado el botón  durante 2 segundos o más para apagar la alimentación.
- 3 Abra la cubierta.



- 4 Introduzca una tarjeta SD.



- Introduzca la tarjeta con la etiqueta hacia arriba.

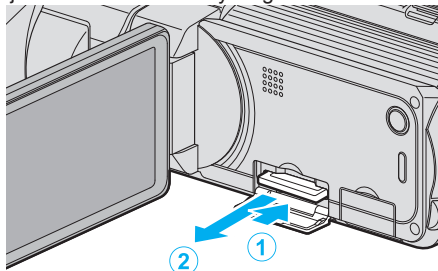
Advertencia
• Asegúrese de no introducir la tarjeta en la dirección equivocada. Es posible que dañe la tarjeta y la unidad. • Apague la alimentación de esta unidad antes de introducir o extraer una tarjeta. • No toque el área de contacto metálica cuando introduzca la tarjeta.

Nota :

- Para grabar en la tarjeta, es necesario realizar los ajustes de medios. Cuando no haya una tarjeta disponible, realice los ajustes de los medios en la “MEMORIA INTEGRADA” para realizar la grabación.
“SOPORTE GRAB. VÍDEO” (p. 132)
“SOPORTE GRAB. FOTO” (p. 133)
- Para utilizar tarjetas que se han utilizado en otros dispositivos, es necesario formatear (inicializar) la tarjeta con “FORMATEAR TARJETA SD” de los ajustes de medios.
“FORMATEAR TARJETA SD” (p. 141)

Extracción de la tarjeta

Presione la tarjeta SD hacia adentro y luego retírela hacia arriba.



Tipos de tarjetas SD utilizables

Las siguientes tarjetas SD se pueden utilizar en esta unidad. Se confirman las operaciones de las tarjetas SD de los siguientes fabricantes.

- Panasonic
- TOSHIBA
- SanDisk

Tarjeta SD



- Esta unidad es compatible con tarjetas SD de 256 MB a 2 GB.
- Utilice una tarjeta SDHC compatible clase 4 o superior (2 GB) para la grabación de video.

Tarjeta SDHC



- Utilice una tarjeta SDHC compatible clase 4 o superior (4 GB a 32 GB) para la grabación de video.

Tarjeta SDXC



- Utilice una tarjeta SDXC compatible Clase 4 o superior (Máx. 64 GB) para la grabación de video.

Nota :

- El uso de otras tarjetas SD (incluyendo las tarjetas SDHC/SDXC) que no sean las indicadas anteriormente puede provocar una falla en la grabación o la pérdida de datos.
- Para grabar vídeos con "CALIDAD DE VÍDEO" configurado en "THR", se recomienda usar tarjetas Clase 10. (Se requiere una tarjeta SDHC/SDXC Clase 6 o superior.)
- Para grabar vídeos con "CALIDAD DE VÍDEO" configurado en "UXP", se recomienda usar tarjetas SDHC/SDXC compatibles con Clase 6.
- La clase 4 y la clase 6 cuentan con la garantía de tener una velocidad de transferencia mínima de 4 MB por segundo y 6 MB por segundo respectivamente durante la lectura o escritura de datos.
- También puede utilizar una tarjeta SDHC/SDXC compatible con Clase 10.
- Para proteger los datos, no toque las terminales de la tarjeta SD.
- Tanto los vídeos como las imágenes fijas pueden grabarse en una tarjeta SD.

Para clientes que han completado la actualización del firmware: —

- Para grabar en modo "AVCHD 3D", se recomienda utilizar Clase 10. (Se necesita una tarjeta SDHC/SDXC Clase 6 o superior.)

Cuando su computadora no puede reconocer la tarjeta SDXC.

Confirme y actualice el sistema operativo de su computadora.

Windows XP / Windows XP SP1	Es necesario actualizar a SP2 o superior.
Windows XP SP2 / Windows XP SP3	Es necesario descargar el software de actualización. (KB955704) http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?FamilyID=1cbe3906-ddd1-4ca2-b727-c2dff5e30f61&displaylang=en
Windows Vista	Es necesario actualizar a SP1 o superior.
Windows Vista SP1 / Windows Vista SP2	Es necesario descargar el software de actualización. (KB975823) • Versión 32 bit http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=2d1abe01-0942-4f8a-abb2-2ad529de00a1 • Versión 64 bit http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=7d54c53f-017c-4ea5-ae08-34c3452ba315
Windows 7	Es necesario descargar el software de actualización. (KB976422) • Versión 32 bit http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=3ee91fc2-a9bc-4ee1-aca3-2a9aff5915ea • Versión 64 bit http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=73f766dd-7127-4445-b860-47084587155f

Utilizar la pantalla táctil

Los botones de funcionamiento de los íconos, las vistas en miniatura y las opciones de menú aparecen en la pantalla táctil según el modo que se esté utilizando.

- Para operar, pulse ligeramente los botones de funcionamiento de íconos, las vistas en miniatura y las opciones de menú en la pantalla táctil.
- Existen dos maneras de operar la pantalla táctil: “pulsar” y “arrastrar”. A continuación encontrará algunos ejemplos.

- **A** Pulse el botón (ícono) o la vista en miniatura (archivo) que aparece en la pantalla táctil para realizar la selección.
- **B** Arrastre las vistas en miniatura en la pantalla táctil para buscar el archivo deseado.



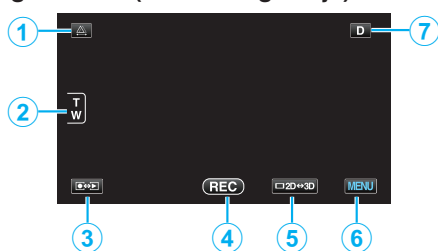
- La pantalla táctil de esta unidad es sensible a la presión. Cuando la pantalla táctil no responda en forma correcta, aplique apenas un poco más de fuerza con la punta de los dedos.
- No presione ni friccione con demasiada fuerza.
- Si coloca una lámina protectora o una etiqueta adhesiva, es posible que la pantalla táctil no responda en forma correcta.
- No opere la pantalla táctil utilizando un objeto de punta filosa o rígida.
- Presionar en dos o más lugares al mismo tiempo puede causar mal funcionamiento.
- Pulse los botones (íconos) en la pantalla táctil con precisión. Es posible que los botones no respondan si no se los pulsa en el área correcta.
- Realice un “AJUSTE PANT. TÁCTIL” si el área de reacción de la pantalla no se encuentra alineada con el área de pulsación. (Realice el ajuste pulsando ligeramente con el margen de una tarjeta SD, etc. No presione con un objeto de punta filosa ni presione con fuerza.)

“AJUSTE PANT. TÁCTIL” (p. 136)

Nombres de los botones y funciones en el monitor LCD

Las siguientes pantallas aparecen durante los modos de vídeo e imagen fija y funcionan como las pantallas táctiles.

Pantalla de grabación (Vídeo/Imagen fija)



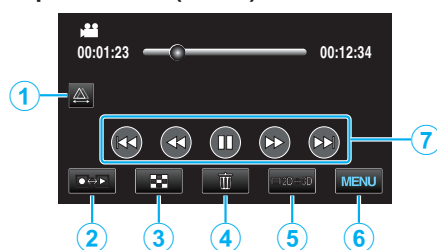
- 1 Botón de ajuste de paralaje
 - Ajusta el efecto 3D cuando las imágenes en 3D aparecen en el monitor LCD.
 - “Ajustar el paralaje durante la grabación” (p. 36)
- 2 Botón de zoom
 - “Zoom” (p. 33)
- 3 Botón de modo grabación/reproducción
 - Alterna entre los modos grabación y reproducción.
- 4 Botón de inicio y detención de la grabación
 - REC: Botón de inicio de grabación de vídeo
 - ●II: Botón de detención de grabación de vídeo
 - ●: Botón de grabación de imágenes fijas
- 5 Botón del Monitor LCD para alternar entre visualizaciones 3D/2D

- Cambia la visualización en el monitor LCD entre 3D y 2D. La imagen será grabada en 3D aún si la visualización en el monitor LCD se encuentra configurada en 2D.

- 6 Botón de menú
 - “Operar el menú” (p. 109)

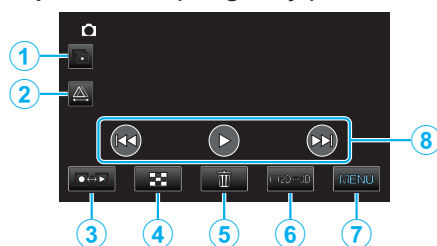
- 7 Botón de visualización
 - Algunas visualizaciones desaparecen luego de aproximadamente 3 segundos.
 - Utilice el botón **D** para cambiar las visualizaciones como se describe a continuación.
 - Pulse el botón **D**
 - Las visualizaciones aparecen durante aproximadamente 3 segundos con cada pulsación.
 - Pulse y mantenga pulsado el botón **D**
 - Las visualizaciones se encuentran ajustadas para que no desaparezcan. Luego de la configuración, el botón de visualización cambia de **D** a **Df**.
 - Pulse **Df** para anular las visualizaciones.

Pantalla de reproducción (Vídeo)



- 1 Botón de ajuste de paralaje
 - Ajusta el efecto 3D cuando las imágenes en 3D aparecen en el monitor LCD.
 - “Ajustar el paralaje durante la reproducción” (p. 60)
- 2 Botón de modo grabación/reproducción
 - Alterna entre los modos grabación y reproducción.
- 3 Botón de pantalla de índice
 - “Botones de funcionamiento para la reproducción de vídeo” (p. 57)
- 4 Botón de eliminación
 - “Eliminación del archivo visualizado actualmente” (p. 70)
- 5 Botón del Monitor LCD para alternar entre visualizaciones 3D/2D
 - Cambia la visualización en el monitor LCD entre 3D y 2D.
- 6 Botón de menú
 - “Operar el menú” (p. 109)
- 7 Botones de funcionamiento
 - “Botones de funcionamiento para la reproducción de vídeo” (p. 57)

Pantalla de reproducción (Imagen fija)

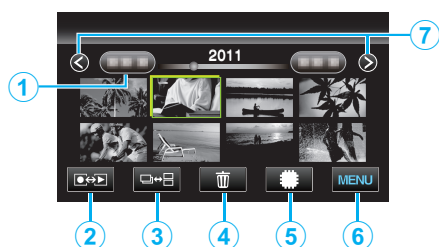


- 1 Botón de reproducción de grupo
 - Reproducción continua de archivos agrupados (tales como imágenes fijas capturadas con filmación continua).
 - “Reproducción de imágenes fijas” (p. 59)
- 2 Botón de ajuste de paralaje

- Ajusta el efecto 3D cuando las imágenes en 3D aparecen en el monitor LCD.
- “Ajustar el paralaje durante la reproducción” (☞ p. 60)
- 3** Botón de modo grabación/reproducción
 - Alterna entre los modos grabación y reproducción.
- 4** Botón de pantalla de índice
 - “Botones de funcionamiento para la reproducción de imágenes fijas” (☞ p. 59)
- 5** Botón de eliminación
 - “Eliminación del archivo visualizado actualmente” (☞ p. 70)
- 6** Botón del Monitor LCD para alternar entre visualizaciones 3D/2D
 - Cambia la visualización en el monitor LCD entre 3D y 2D.
- 7** Botón de menú
 - “Operar el menú” (☞ p. 109)
- 8** Botones de funcionamiento
 - “Botones de funcionamiento para la reproducción de imágenes fijas” (☞ p. 59)

- 2** Opciones de menú
- 3** Botón de regreso
- 4** Botón del menú común
- 5** Botón de cierre
 - “Operar el menú” (☞ p. 109)

Pantalla de índice



- 1** Botón de fecha
 - “Botones de funcionamiento para la reproducción de vídeo” (☞ p. 57)
 - “Botones de funcionamiento para la reproducción de imágenes fijas” (☞ p. 59)
- 2** Botón de modo grabación/reproducción
 - Alterna entre los modos grabación y reproducción.
- 3** Botón de cambio de pantalla de índice (sólo imagen fija)
 - Cambia entre las visualizaciones del grupo de la pantalla de índice.
- 4** Botón de eliminación
 - “Eliminación de archivos seleccionados” (☞ p. 70)
- 5** Botón de medios de reproducción
 - Cambia entre tarjeta SD y memoria integrada.
- 6** Botón de menú
 - “Operar el menú” (☞ p. 109)
- 7** Botón de página anterior/siguiente
 - “Botones de funcionamiento para la reproducción de vídeo” (☞ p. 57)
 - “Botones de funcionamiento para la reproducción de imágenes fijas” (☞ p. 59)

Pantalla de menú

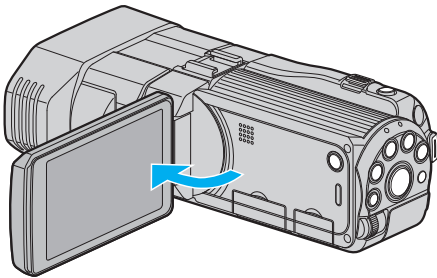


- 1** Botón de ayuda

Ajuste del reloj

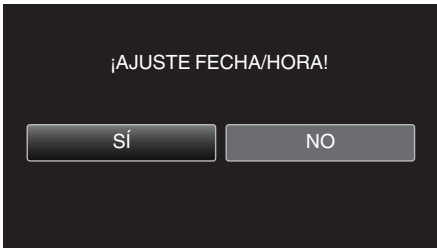
La pantalla “¡AJUSTE FECHA/HORA!” aparece cuando se enciende esta unidad por primera vez después de su compra, cuando no se ha utilizado durante mucho tiempo o cuando aún no se ha ajustado el reloj. Ajuste el reloj antes de una grabación.

1 Abra el monitor LCD.



- Se enciende la unidad.
- Si se cierra el monitor LCD, se apaga la unidad.

2 Pulse “SÍ” cuando se visualice “¡AJUSTE FECHA/HORA!”.



3 Ajuste la fecha y la hora.

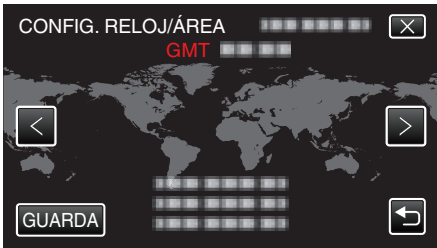


- Cuando pulse el año, el mes, el día, la hora o el minuto, aparecerán “^” y “v”.
- Pulse ^ o v para ajustar el año, mes, día, hora y minuto.

4 Después de ajustar la fecha y hora, pulse “AJUSTE”.



5 Seleccione la región en la que vive y pulse “GUARDA”.



- Se mostrará el nombre de la ciudad y la diferencia horaria.
- Pulse “<” o “>” para seleccionar el nombre de la ciudad.

Nota :

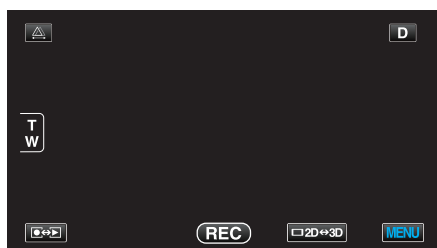
- El reloj se puede restablecer nuevamente con posterioridad.
- “Restablecer el reloj” (p. 21)

- Si utiliza esta unidad en el extranjero, puede ajustarla a la hora local para realizar una grabación.
- “Ajustar el reloj a la hora local durante los viajes” (p. 25)
- “¡AJUSTE FECHA/HORA!” aparece si se enciende esta unidad después de no haberla utilizado durante un periodo prolongado de tiempo. Conecte el adaptador de CA por más de 24 horas para cargar la batería interna del reloj de la unidad antes de ajustar el reloj.
- “Cargar la batería” (p. 15)

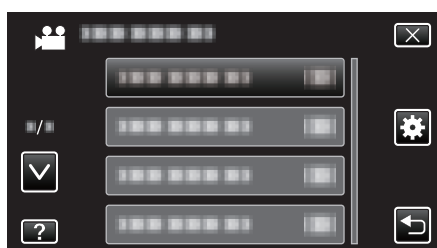
Restablecer el reloj

Ajuste el reloj con "AJUS.RELOJ" del menú.

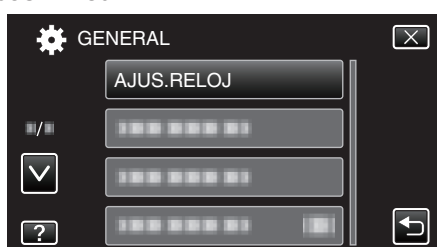
1 Pulse "MENU".



2 Pulse "⚙️".

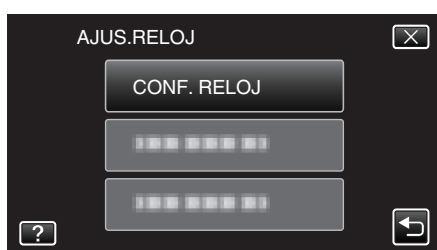


3 Pulse "AJUS.RELOJ".



- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.

4 Pulse "CONF. RELOJ".



5 Ajuste la fecha y la hora.

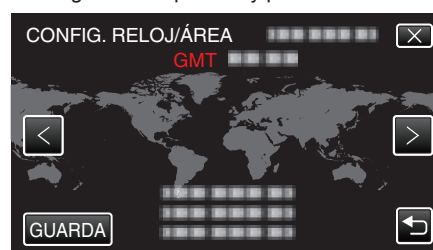


- Cuando pulse el año, el mes, el día, la hora o el minuto, aparecerán $\wedge$ y $\vee$.
- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para ajustar el año, mes, día, hora y minuto.

6 Después de ajustar la fecha y hora, pulse "AJUSTE".



7 Seleccione la región en la que vive y pulse "GUARDA".

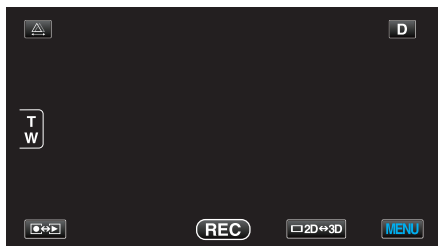


- Se mostrará el nombre de la ciudad y la diferencia horaria.
- Pulse $<$ o $>$ para seleccionar el nombre de la ciudad.

Cambiar el idioma de visualización

El idioma en el que se muestra la información de la pantalla puede cambiarse.

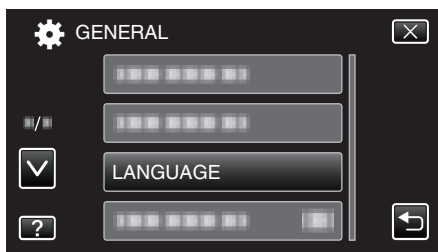
1 Pulse "MENU".



2 Pulse .



3 Pulse "LANGUAGE".



- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.

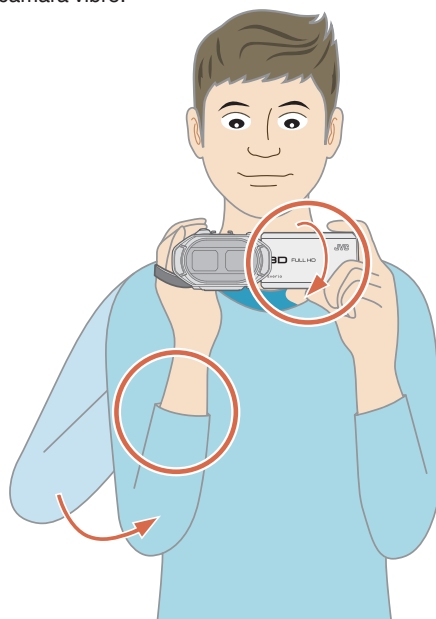
4 Pulse el idioma deseado.



- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.

Cómo sostener esta unidad

Cuando sostenga esta unidad, mantenga los codos pegados al cuerpo para evitar que la cámara vibre.



- Sostenga el monitor LCD con su mano izquierda y ajuste el ángulo según corresponda. Sostener el monitor LCD con la mano izquierda ayuda a estabilizar la cámara para la grabación.

Precaución :

- Tenga cuidado de no dejar caer esta unidad durante su traslado.
- Los padres deben prestar especial atención cuando los niños utilizan esta unidad.

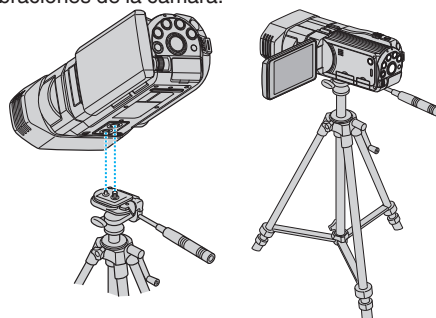
Nota :

- Si la vibración de la cámara es excesiva, utilice el estabilizador digital de imágenes.

"Reducción de la vibración de la cámara" (p. 47)

Instalación en trípode

Esta unidad se puede montar sobre un trípode (o monópode). Esto es útil para evitar vibraciones de la cámara.



- Para evitar que esta unidad se caiga, compruebe cuidadosamente las aberturas para los tornillos de montaje del trípode y las aberturas de posicionamiento de esta unidad antes del montaje. Luego, gire los tornillos hasta que estén firmemente sujetos.

Precaución :

- Para evitar daños o lesiones que puedan hacer caer esta unidad, lea el manual de instrucciones del trípode (o monópode) y asegúrese de que esté correctamente colocado.

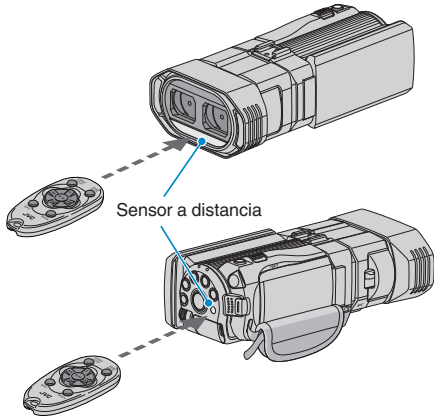
Nota :

- Se recomienda el uso de un trípode o monópode cuando grabe en condiciones propensas a la vibración de la cámara (como por ejemplo, en sitios oscuros o cuando se realiza zoom sobre el terminal del telefoto).
- Ajuste el estabilizador de imágenes digitales en  (OFF) cuando utilice un trípode para una grabación.

"Reducción de la vibración de la cámara" (p. 47)

Utilizar el control remoto

Se puede utilizar esta unidad desde la distancia utilizando el control remoto proporcionado.

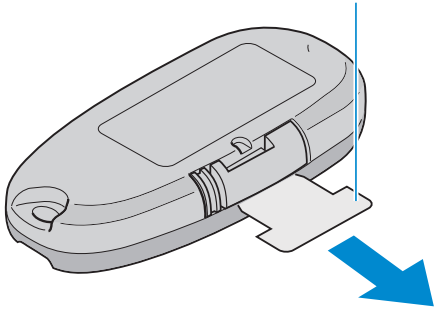


- Nota :**
- Apunte el control remoto hacia el sensor directamente y utilícelo hasta 5 metros de esta unidad.
 - Es posible que el rayo transmitido no sea eficaz o que provoque un funcionamiento incorrecto de la unidad si el sensor está directamente expuesto a la luz solar o a una iluminación fuerte.

Preparación del control remoto

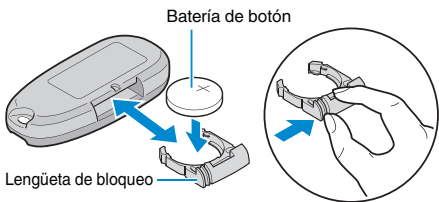
Uso del control remoto por primera vez

Retire la placa de aislamiento



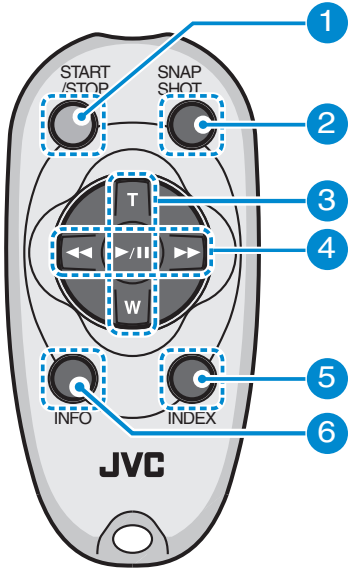
- Se incluye una pila botón (CR2025) en el control remoto en el momento de la compra.
Retire la placa de aislamiento antes de su uso.

Nueva introducción de la pila



- Retire el soporte de la pila presionando la lengüeta de bloqueo.
- Introduzca la pila botón con la lado + hacia arriba.

Botones de funcionamiento del control remoto



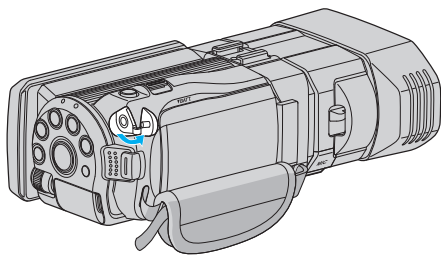
- 1** Botón de inicio y detención de la grabación
 - Inicia o detiene la grabación de vídeo.
- 2** Botón de imágenes fijas
 - Toma una imagen fija.
- 3** Botón de zoom
 - T: Acerca la imagen
 - W: Aleja la imagen
- 4** Funcionamiento básico de la reproducción

Botón de funcionamiento	Descripción
Botón de reproducción/pausa ▶ /	• Inicia o pone en pausa la reproducción de videos o presentaciones.
Botón izquierdo ◀◀	• Mueve el cursor hacia la izquierda. • Realiza una búsqueda hacia atrás durante una reproducción.
Botón derecho ▶▶	• Mueve el cursor hacia la derecha. • Realiza una búsqueda hacia adelante durante una reproducción.
Botón T T	• Acerca la imagen. (durante una pausa) • Sube (+) el volumen durante una reproducción de video.
Botón W W	• Aleja la imagen. (durante una pausa) • Baja (-) el volumen durante una reproducción de video.
- 5** Botón de índice
 - Detiene la reproducción y regresa a la visualización de vistas en miniatura.
- 6** Botón Info
 - Grabación: Muestra el tiempo (sólo para vídeo) y carga de batería restantes.
 - Reproducción: Muestra información de archivos tales como fecha de grabación.

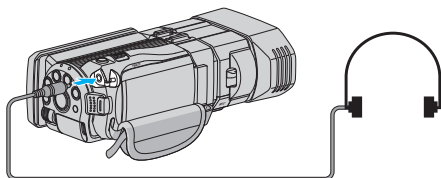
Colocar los auriculares

Puede colocar auriculares opcionales a esta unidad.

- 1 Abra la cubierta del conector de los auriculares.



- 2 Conecte los auriculares al conector de los mismos.



Nota :

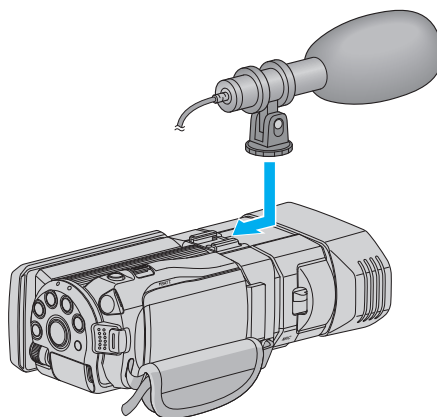
- El nivel de volumen de los auriculares puede ajustarse utilizando "AJUSTE VOL. AURIC." en el menú.

"AJUSTE VOL. AURIC." (p. 119)

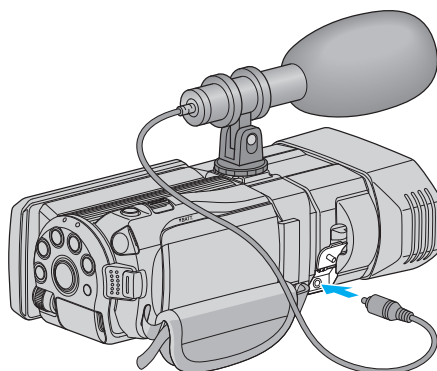
Colocar un micrófono externo

Puede conectar un micrófono externo (disponible en el mercado) a esta unidad.

- 1 Conecte el micrófono externo (disponible en el mercado) a la zapata.



- 2 Abra la cubierta del conector del micrófono y conecte el cable del micrófono externo.



Nota :

- No ejerza mucha fuerza al colocar accesorios tales como el micrófono externo.
- La visualización y el ajuste de nivel del micrófono pueden modificarse en el menú.

"NIVEL MICRO" (p. 118)

"AJUSTE NIVEL MICRO" (p. 118)

Utilizar esta unidad en el extranjero

La forma del tomacorriente varía según el país y la región.

Para cargar la batería, necesita un enchufe adaptador que coincida con la forma del tomacorriente.

“Cargar la batería en el extranjero” (☞ p. 25)

Cambie la visualización de la fecha y hora según la hora local seleccionando el destino en “CONF. ÁREA” de “AJUS.RELOJ”.

“Ajustar el reloj a la hora local durante los viajes” (☞ p. 25)

Si selecciona “ON” en “CONF. HORA VERANO” de “AJUS.RELOJ”, la hora se ajusta 1 hora por adelantado.

“Ajustar el horario de verano” (☞ p. 26)

Cargar la batería en el extranjero

La forma del tomacorriente varía según el país y la región.

Para cargar la batería, necesita un enchufe adaptador que coincida con la forma del tomacorriente.

A	B	BF	C	O

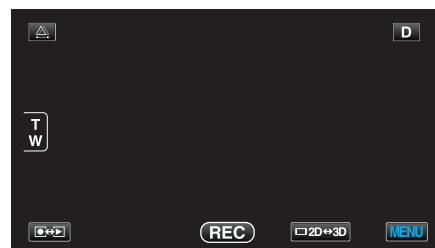
North America	Europe	Oceania	Middle East
United States A	Iceland C	Australia O	Israel C
Canada A	Ireland C	Guam A	Iran C
Mexico A	United Kingdom B,BF	Tahiti C	Kuwait B,C
Asia	Italy C	Tonga O	Jordan B,BF
India B,C,BF	Austria C	New Zealand O	
Indonesia C	Netherlands C	Fiji O	Africa
Singapore B,BF	Canary Islands C		Algeria A,B,BF,C
Sri Lanka B,C,BF	Greece C	Latin	Egypt B,BF,C
Thailand A,BF,C	Switzerland C	Argentina O	Guinea C
South Korea A,C	Sweden C	Colombia A	Kenya B,C
China A,B,BF,C,O	Spain A,C	Jamaica A	Zambia B,BF
Japan A	Denmark C	Chile B,C	Tanzania B,BF
Nepal C	Norway C	Haiti A	Republic of South Africa B,C,BF
Pakistan B,C	Hungary C	Panama A	Mozambique C
Bangladesh C	Finland C	Bahamas A	Morocco C
Philippines A,BF,O	France C	Puerto Rico A	
Vietnam A,C	Belgium C	Brazil A,C	
Hong Kong Special	Poland B,C	Venezuela A	
Administrative Region B,BF	Peru A,C		
Macau Special	Portugal B,C		
Administrative Region B,C	Romania C		
Malaysia B,BF,C			

Ajustar el reloj a la hora local durante los viajes

Cambie la visualización de la fecha y hora según la hora local seleccionando el destino en “CONF. ÁREA” de “AJUS.RELOJ”.

Restablezca los ajustes de la región después de regresar de su viaje.

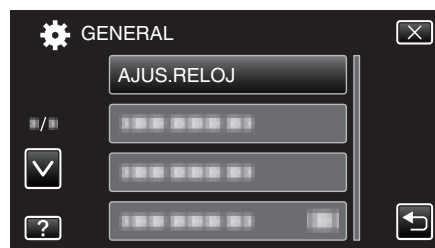
1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “⚙”.

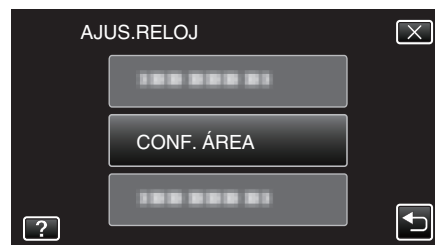


3 Pulse “AJUS.RELOJ”.

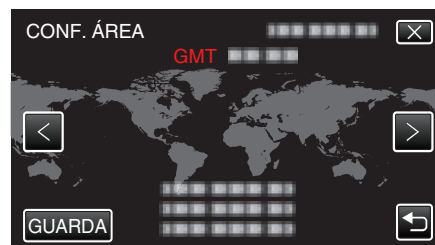


- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.

4 Pulse “CONF. ÁREA”.



5 Seleccione el área a la que viajará y pulse “GUARDA”.



- Se mostrará el nombre de la ciudad y la diferencia horaria.
- Pulse $<$ o $>$ para seleccionar el nombre de la ciudad.

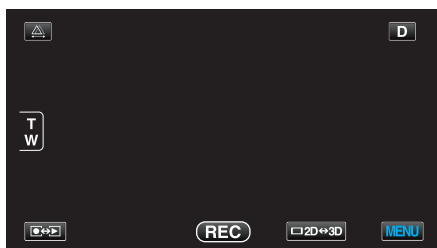
Nota :

- El ajuste de “CONF. ÁREA” cambia la hora del reloj según la diferencia horaria.
Después de regresar a su país, seleccione nuevamente la región ajustada inicialmente para restablecer los ajustes originales del reloj.

Ajustar el horario de verano

Si selecciona “ON” en “CONF. HORA VERANO” de “AJUS.RELOJ”, la hora se ajusta 1 hora por adelantado.

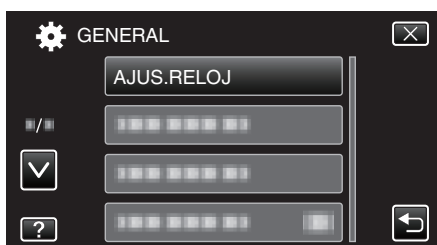
- 1 Pulse “MENU”.



- 2 Pulse .

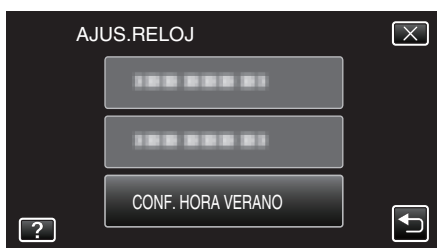


- 3 Pulse “AJUS.RELOJ”.

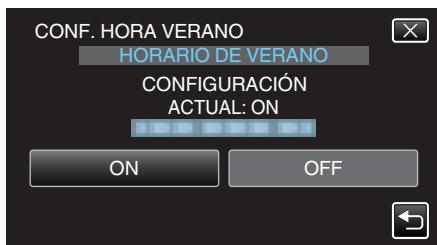


- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.

- 4 Pulse “CONF. HORA VERANO”.



- 5 Pulse “ON”.



Nota :

- ¿Cuál es el horario de verano?
El horario de verano es el sistema de ajuste del reloj 1 hora por adelantado durante la temporada de verano.
Se utiliza principalmente en los países occidentales.
- Restablezca los ajustes del horario de verano después de regresar de su viaje.

Accesorios opcionales

Puede grabar durante un periodo más prolongado utilizando la batería opcional.

Nombre del producto	Descripción
Baterías - BN-VF815U - BN-VF823U	BN-VF815U es la misma batería que viene con esta unidad. BN-VF823U ofrece más tiempo de grabación que la batería provista. También se puede utilizar como una batería extra.
Cargador de batería AA-VF8	Permite que la batería se cargue sin usar esta unidad.
Cable HDMI - VX-HD310 - VX-HD315 - VX-HD320 - VX-HD330	- Permite visualizar imágenes en alta calidad cuando se conecta a un TV. - Transmite señales de vídeo, audio y control entre dispositivos.

Nota :

- Para más información, contacte a su distribuidor de JVC.
- Para obtener detalles sobre los accesorios provistos, consulte "Verificar los accesorios".

"Verificar los accesorios" (p. 13)

Tiempo aproximado de grabación (con batería)

■ Visualización 3D en monitor LCD

Baterías	Tiempo real de grabación		
	Grabación en 3D MP4 (MVC)	Grabación AVCHD 3D * en 3D	Grabación en 3D AVCHD
BN-VF815U (suministrado)	55 m	55 m	1 h
BN-VF823U	1 h 20 m	1 h 20 m	1 h 35 m

Baterías	Tiempo continuo de grabación		
	Grabación en 3D MP4 (MVC)	Grabación AVCHD 3D * en 3D	Grabación en 3D AVCHD
BN-VF815U (suministrado)	1 h 45 m	1 h 45 m	2 h
BN-VF823U	2 h 40 m	2 h 40 m	3 h 5 m

■ Visualización 2D en monitor LCD

Baterías	Tiempo real de grabación			
	Grabación en 3D MP4 (MVC)	Grabación AVCHD 3D * en 3D	Grabación en 3D AVCHD	Grabación en 2D
BN-VF815U (suministrado)	55 m	55 m	1 h 5 m	1 h 20 m
BN-VF823U	1 h 25 m	1 h 25 m	1 h 40 m	1 h 55 m

Baterías	Tiempo continuo de grabación			Tiempo continuo de grabación
	Grabación en 3D MP4 (MVC)	Grabación AVCHD 3D * en 3D	Grabación en 3D AVCHD	Grabación en 2D
BN-VF815U (suministrado)	1 h 50 m	1 h 50 m	2 h 10 m	2 h 35 m
BN-VF823U	2 h 45 m	2 h 45 m	3 h 15 m	3 h 50 m

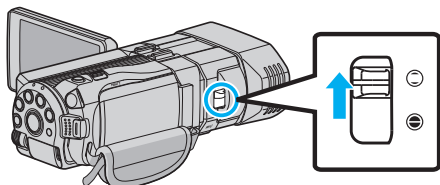
- Éstos son valores cuando "BRILLO PANTALLA" se establece en "ESTÁNDAR".
- El tiempo real de grabación puede reducirse si se utiliza el zoom o se detiene la grabación en reiteradas oportunidades. (se recomienda tener baterías disponibles para 3 veces el tiempo estimado de grabación).
- Cuando termina la vida útil de la batería, el tiempo de grabación se reduce aunque las baterías estén completamente cargadas. (reemplace las baterías).

* Para clientes que han completado la actualización del firmware

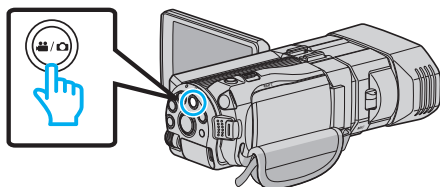
Grabación de vídeos en modo 3D

Puede grabar imágenes en 3D presionando el botón 3D para ajustar el modo 3D. Durante el modo 3D, aparece "3D" en el monitor LCD.

- 1 Abra la cubierta de la lente.

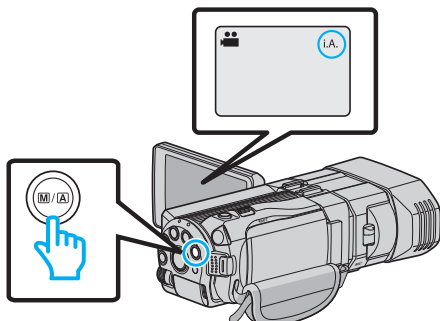


- 2 Abra el monitor LCD y seleccione el modo vídeo.



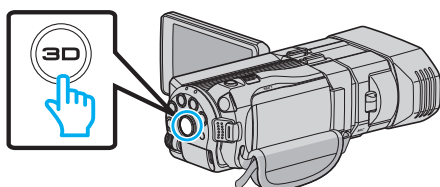
- Aparece el icono de modo vídeo.

- 3 Compruebe que el modo de grabación sea **i.A.** Auto Inteligente.



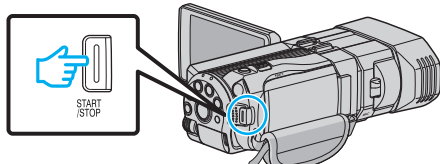
- Si el modo es **M** Manual, presione el botón **M/A** para cambiar a **i.A.** Auto Inteligente. El modo cambia entre Auto Inteligente y Manual cada vez que se presiona.

- 4 Presione el botón 3D para ajustar el modo 3D.



- Durante el modo 3D, aparece "3D" en el monitor LCD.
- Las imágenes en 3D pueden grabarse cuando el botón 3D se enciende.

- 5 Inicie la grabación.



- Presione nuevamente para detener la grabación.

Nota :

- Para grabar imágenes en 3D, consulte también "Precauciones sobre la grabación y reproducción de imágenes en 3D" (p. 11).
- Si las imágenes izquierda y derecha de un objeto cercano a la cámara no aparecen alineados, o si el efecto 3D de un objeto distante es débil, ajuste el paralaje.

"Ajustar el paralaje durante la grabación" (p. 36)

- Cuando "AJUSTE DE PARALAJE" se designa al botón ADJ, el paralaje se puede ajustar en forma manual utilizando el botón y dial de control ADJ.

"Utilizar el dial de control para la grabación" (p. 46)

- Puede cambiar la visualización en el monitor LCD entre 3D y 2D durante la grabación pulsando el icono 3D/2D. La imagen será grabada en 3D aún si la visualización en el monitor LCD se encuentra configurada en 2D. Para grabar imágenes en 2D, presione el botón 3D para cambiar al modo 2D antes de realizar la grabación.

"Grabación de vídeos en modo Auto Inteligente" (p. 31)

- Si el nivel del micrófono aparece en rojo a menudo, disminuya la configuración en "AJUSTE NIVEL MICRO" hasta que aparezca en verde para que se puedan grabar sonidos de audio más realistas.

"AJUSTE NIVEL MICRO" (p. 118)

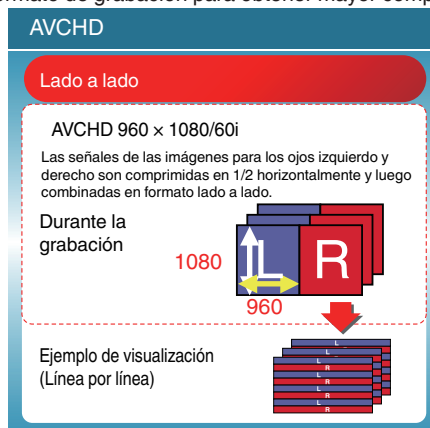
Formatos de grabación en 3D

Existen 2 tipos de formato de grabación en 3D, "AVCHD" y "MP4 (MVC)". En forma predeterminada, "FORM. GRAB. VÍDEO 3D" se ajusta a "AVCHD".

"Cambiar el ajuste" (p. 114)

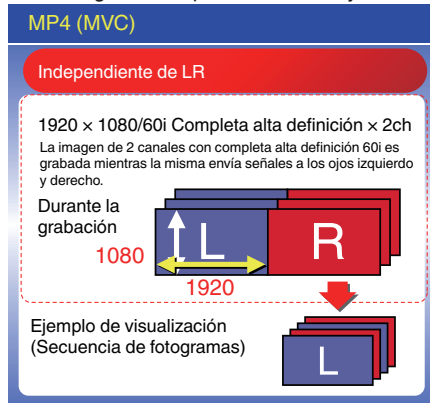
■ AVCHD

Ajuste este formato de grabación para obtener mayor compatibilidad.



■ MP4 (MVC)

Ajuste este formato de grabación para obtener mayor calidad de vídeo.



Nota :

- Los vídeos grabados en formato "MP4 (MVC)" son guardados totalmente en alta definición y sólo pueden reproducirse en esta unidad.
- Para grabar imágenes en 3D en un disco con una grabadora de Blu-ray o una computadora, ajuste la unidad en "AVCHD".
- Al copiar vídeos grabados en formato "AVCHD" en una grabadora de Blu-ray, las imágenes izquierdas y derechas serán grabadas o reproducidas por separado, permitiendo que las imágenes en 3D puedan disfrutarse cuando la unidad esté conectada a un TV que reproduce imágenes en 3D.
- Los vídeos grabados en "MP4 (MVC)" y "AVCHD" se muestran en la pantalla de índice de reproducción por separado.

Formatos de grabación en 3D (Para clientes que han completado la actualización del firmware)

Existen 3 tipos de formatos de grabación en 3D: "AVCHD 3D", "AVCHD" y "MP4 (MVC)".

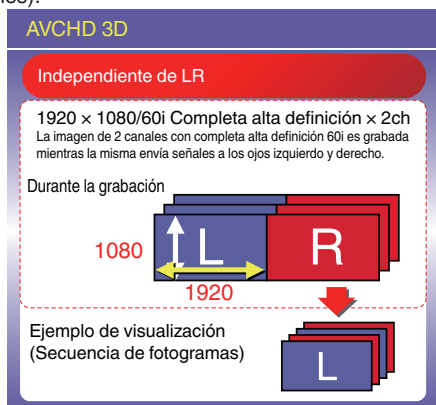
Luego de la actualización del firmware, "FORM. GRAB. VÍDEO 3D" se ajustará en "AVCHD 3D".

"Cambiar el ajuste" (p. 114)

■ AVCHD 3D

Método para grabar con alta calidad de imagen mientras se mantiene la compatibilidad.

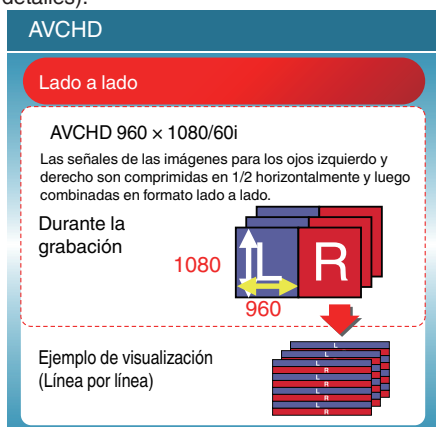
(Se pueden guardar vídeos en un disco utilizando una grabadora de Blu-ray compatible con AVCHD 3D. Consulte "Cómo copiar sus archivos" para obtener detalles).



■ AVCHD

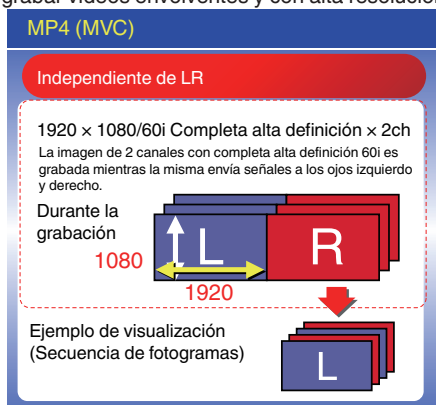
Ajuste este formato de grabación para obtener más compatibilidad.

(Se pueden guardar vídeos en un disco utilizando una grabadora de Blu-ray compatible con AVCHD o AVCHD 3D. Consulte "Cómo copiar sus archivos" para obtener detalles).



■ MP4 (MVC)

Método para grabar vídeos envolventes y con alta resolución.



Nota :

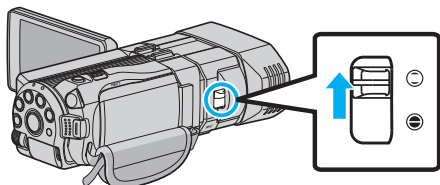
- Los vídeos grabados en formato "MP4 (MVC)" son guardados totalmente en alta definición y sólo pueden reproducirse en esta unidad.
- Para grabar imágenes en 3D en un disco utilizando una grabadora de Blu-ray o una computadora, ajuste en "AVCHD 3D" o "AVCHD".
- Al copiar vídeos grabados en formato "AVCHD" en una grabadora de Blu-ray, las imágenes izquierdas y derechas serán grabadas o reproducidas por separado, permitiendo que las imágenes en 3D puedan disfrutarse cuando la unidad esté conectada a un TV que reproduce imágenes en 3D.
- Los vídeos grabados en "MP4 (MVC)", "AVCHD 3D" y "AVCHD" aparecen en la pantalla de índice por separado.

Toma de imágenes fijas en modo 3D

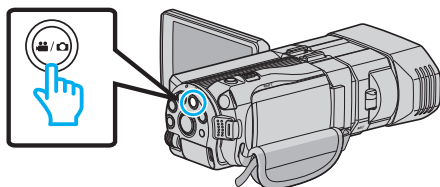
Puede grabar imágenes en 3D presionando el botón 3D para ajustar el modo 3D. Durante el modo 3D, aparece "3D" en el monitor LCD.

- Cuando "AJUSTE DE PARALAJE" se designa al botón ADJ, el paralaje se puede ajustar en forma manual utilizando el botón y dial de control ADJ. "Utilizar el dial de control para la grabación" (p. 46)

1 Abra la cubierta de la lente.

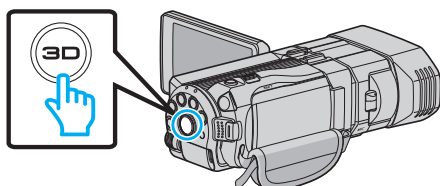


2 Abra el monitor LCD y seleccione el modo imagen fija.



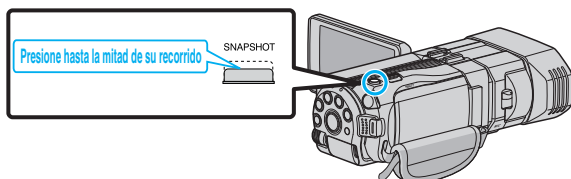
- Aparece el icono de modo imagen fija.

3 Presione el botón 3D para ajustar el modo 3D.



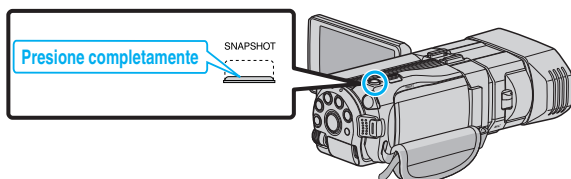
- Durante el modo 3D, aparece "3D" en el monitor LCD.
- Las imágenes en 3D pueden grabarse cuando el botón 3D se encienda.

4 Ajuste el enfoque del sujeto.



- Una vez enfocado el sujeto, el icono de enfoque se ilumina en verde.

5 Tome una imagen fija.



- PHOTO se ilumina cuando se captura una imagen fija.

Nota :

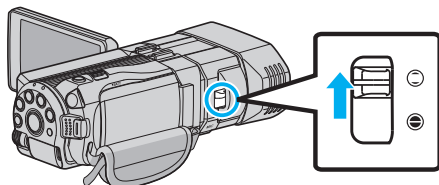
- Cuando se realiza una grabación en 3D, las imágenes fijas serán guardadas tanto en formato 3D como en formato 2D.
- Las imágenes en 3D se guardan como archivos MP (*.mpo).
- Las imágenes fijas en 3D sólo pueden imprimirse con el servicio de impresión en 3D.
Cuando imprima de otra manera que no sea con el servicio de impresión en 3D, utilice las imágenes fijas en 2D (tomadas simultáneamente cuando se toman las imágenes en 3D) para imprimir.
- Utilice el software provisto (Everio Media Browser 3D) para transferir imágenes fijas en 3D a una computadora para reproducirlas.
"Copiar a PC Windows" (p. 101)
- Para grabar imágenes en 3D, consulte también "Precauciones sobre la grabación y reproducción de imágenes en 3D" (p. 11).
- Si las imágenes izquierda y derecha de un objeto cercano a la cámara no aparecen alineados, o si el efecto 3D de un objeto distante es débil, ajuste el paralaje.
"Ajustar el paralaje durante la grabación" (p. 36)

Grabación de vídeos en modo Auto Inteligente

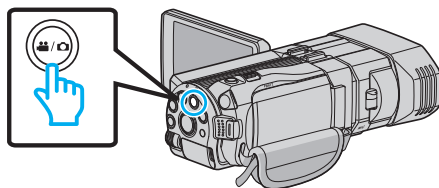
Si se utiliza el modo Auto Inteligente, se pueden realizar grabaciones sin tener en cuenta los ajustes.

- Antes de grabar una escena importante, se recomienda realizar una grabación de prueba.

1 Abra la cubierta de la lente.

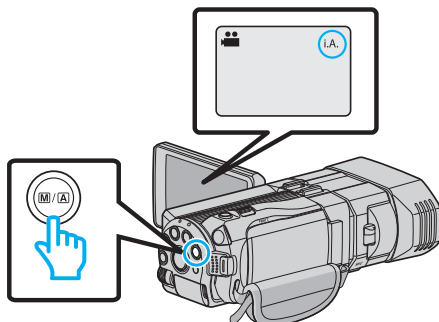


2 Abra el monitor LCD y seleccione el modo vídeo.



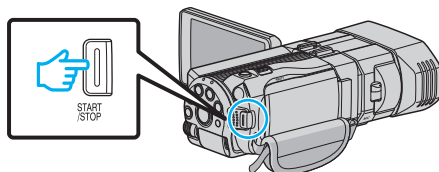
- Aparece el icono de modo vídeo.

3 Compruebe que el modo de grabación sea **i.A.** Auto Inteligente.



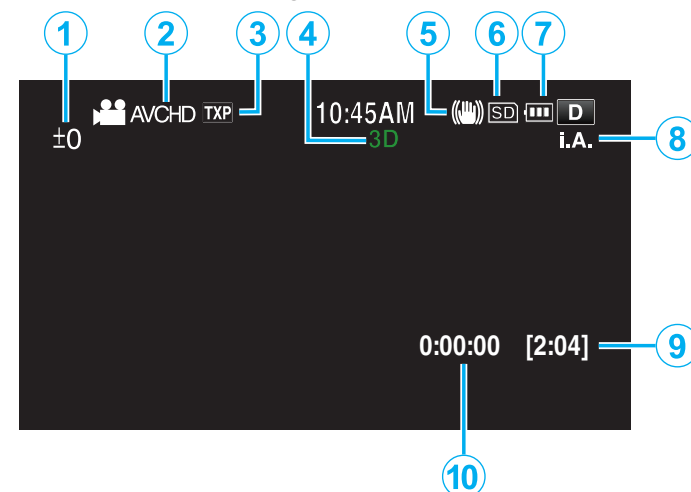
- Si el modo es **M** Manual, presione el botón **M/A** para cambiar a **i.A.** Auto Inteligente. El modo cambia entre Auto Inteligente y Manual cada vez que se presiona.

4 Inicie la grabación.



- Presione nuevamente para detener la grabación.

Indicaciones durante la grabación de vídeo



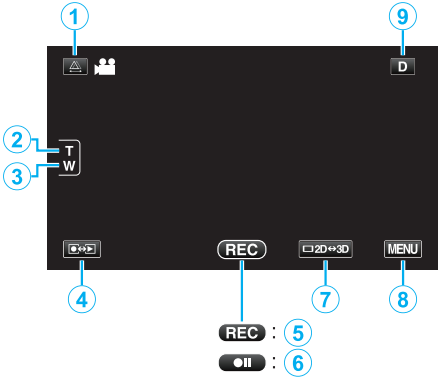
	Icono en pantalla	Descripción
①	Valor de ajuste de paralaje (sólo modo 3D)	Muestra el valor ajustado cuando se realiza el ajuste del paralaje en forma manual. "Ajustar el paralaje durante la grabación" (véase p. 36)
②	FORM. GRAB. VÍDEO 3D(sólo modo 3D)	Muestra el formato de grabación para la grabación de vídeo en 3D.
③	Calidad de vídeo	Muestra el icono del ajuste "CALIDAD DE VÍDEO" seleccionado en el menú de grabación. "CALIDAD DE VÍDEO" (véase p. 115)
④	Modo 3D/2D	Muestra el modo de grabación actual en 3D o 2D. Aparece "3D" durante la grabación en 3D, y aparece "2D" durante la grabación en 2D.
⑤	Estabilizador de imágenes	Muestra el icono del ajuste "DIS" seleccionado en el menú de grabación. "Reducción de la vibración de la cámara" (véase p. 47)
⑥	Grabación de soportes	Muestra el icono de los medios en los que se graban los vídeos. Puede cambiar el ajuste con "SOPORTE GRAB. VÍDEO". "SOPORTE GRAB. VÍDEO" (véase p. 132)
⑦	Indicador de batería	Muestra la carga restante aproximada de la batería. Se puede visualizar la información de la carga de la batería presionando el botón INFO. "Tiempo restante de grabación/Carga de la batería" (véase p. 53)
⑧	Modo de grabación	Muestra el modo actual de grabación de i.A. (Auto Inteligente) o M (Manual). El modo cambia con cada pulsación del botón i.AUTO.
⑨	Tiempo restante de grabación	Muestra el tiempo restante para la grabación del vídeo.
⑩	Contador de escenas (Tiempo grabado)	Muestra el tiempo transcurrido del vídeo que se está grabando actualmente.

■ Escenas de Auto Inteligente

Icono en pantalla	Descripción
	Captura la piel de forma hermosa.
	Permite que las personas sean capturadas con naturalidad.
	Enfoca a larga distancia y captura una imagen bien definida con colores vívidos.
	Graba con ruido mínimo en la imagen general.
	Permite que las escenas nocturnas sean capturadas con precisión y con ruido mínimo en la imagen general.
	Evita que los colores se atenúen incluso cuando se graba en un entorno claro.
	Graba mientras enfoca un objeto cercano.
	Reproduce el color verde de los árboles vívidamente.
	Reproduce los colores brillantes del atardecer con naturalidad.
	Establece los ajustes de modo que el sujeto no se vea demasiado oscuro debido a la contraluz.
	Permite que las personas sean capturadas con naturalidad y con ruido mínimo en la imagen general.
	Graba mientras enfoca un objeto cercano incluso en un entorno oscuro.

- Nota :**
- Las escenas pueden detectarse de acuerdo con las condiciones de filmación y se ajustan automáticamente en modo Auto Inteligente.
 - Es posible que algunas funciones no operen de forma correcta según las condiciones de filmación.

Botones de funcionamiento para la grabación de vídeo



	Botón de funcionamiento	Descripción
①	Ajuste de paralaje	Ajusta el efecto 3D cuando las imágenes en 3D aparecen en el monitor LCD. “Ajustar el paralaje durante la grabación” (☞ p. 36)
② / ③	T/W Zoom	Permite realizar las mismas funciones que la palanca del zoom. Se puede minimizar la vibración de la cámara que ocurre con frecuencia si se utiliza la palanca del zoom. “Zoom” (☞ p. 33)
④	Modo grabación/ reproducción	Alterna entre los modos grabación y reproducción.
⑤ / ⑥	Inicio de grabación Espera de grabación	Funciona como el botón START/STOP.
⑦	Visualización 3D/2D del monitor LCD	Cambia la visualización en el monitor LCD entre 3D y 2D. La imagen será grabada en 3D aún si la visualización en el monitor LCD se encuentra configurada en 2D.
⑧	MENU	Muestra los numerosos menús de grabación de vídeo. “Operar el menú” (☞ p. 109)
⑨	Botón de visualización D	Algunas visualizaciones desaparecen luego de aproximadamente 3 segundos. Utilice el botón D para cambiar las visualizaciones como se describe a continuación. - Pulse el botón D Las visualizaciones aparecen durante aproximadamente 3 segundos con cada pulsación. - Pulse y mantenga pulsado el botón D Las visualizaciones se encuentran ajustadas para que no desaparezcan. Luego de la configuración, el botón de visualización cambia de D a D?. Pulse D? para anular las visualizaciones.

Ajustes útiles para la grabación

- Cuando “DESCONEXIÓN AUTOM.” se ajusta en “ON”, esta unidad se apaga automáticamente para conservar energía cuando no se utiliza durante 5 minutos. (solo cuando se utiliza la batería)

“DESCONEXIÓN AUTOM.” (p. 134)

- Si “PRIOR. TOQUE AE/AF” se ajusta en “RASTREO DE CARA”, esta unidad detecta rostros y ajusta automáticamente su brillo y enfoque para grabar los rostros con mayor claridad.

“Captura de sujetos con claridad (PRIORIDAD TOQUE AE/AF)”
(p. 47)

Precaución :

- No exponga la lente a la luz solar directa.
- No utilice esta unidad bajo la lluvia, nieve o en sitios con alto porcentaje de humedad, como en el baño.
- No utilice esta unidad en lugares sujetos a la humedad o polvo excesivos así como en sitios expuestos directamente al vapor o humo.
- Cuando la luz de acceso se ilumina, no extraiga la batería, el adaptador de CA ni la tarjeta SD. Es posible que los datos grabados no puedan leerse.

“Reproducción de un vídeo con información de gestión defectuosa”
(p. 58)

- Realice una copia de seguridad de los datos importantes grabados. Se recomienda copiar todos los datos importantes grabados a un DVD u otro medio de grabación de almacenamiento. JVC no se responsabiliza por las pérdidas de datos.

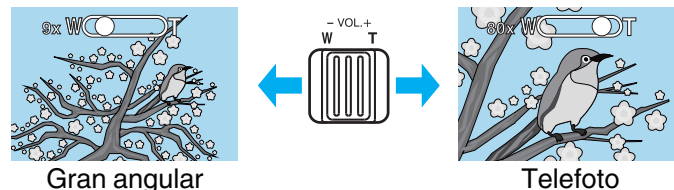
Nota :

- Antes de grabar una escena importante, se recomienda realizar una grabación de prueba.
- Compruebe el tiempo restante de grabación en el medio antes de iniciar la filmación. Si no hay suficiente espacio, mueva (copie) la información a una computadora o disco.
- ¡No olvide realizar copias después de la grabación!
- La grabación se detiene automáticamente porque no puede durar 12 o más horas consecutivas, según las especificaciones (es posible que pasen unos segundos hasta que la grabación se reinicie).
- En caso de grabaciones prolongadas, el archivo se divide en dos o más archivos si el tamaño excede los 4 GB.
- Puede conectar esta unidad al adaptador de CA para grabar durante muchas horas en interiores.
- El número máximo de archivos que puede grabarse en el mismo medio es 9.999 para vídeo e imágenes fijas MP4 respectivamente.

Zoom

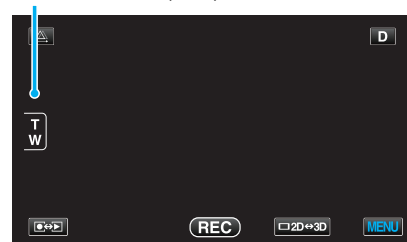
Se puede ajustar el intervalo de filmación utilizando el zoom.

- Utilice el terminal W (terminal del gran angular) para filmar con gran angular.
- Utilice el terminal T (terminal del telefoto) para magnificar el individuo que desea filmar.



- Las siguientes opciones de zoom se encuentran disponibles:
 - Zoom óptico (1 – 5x) *Durante grabación en 3D
 - Zoom óptico (1 – 10x) *Durante grabación en 2D
 - Zoom digital (11 – 200x) *Durante grabación en 2D
- También puede utilizar el botón de zoom (T/W) en la pantalla táctil para ampliar.

Botón de zoom (T/W)



Nota :

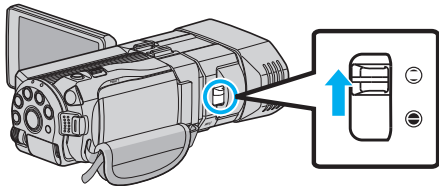
- Si utiliza el zoom digital, la imagen no es nítida porque se ha ampliado digitalmente.
- Se puede cambiar el intervalo del alcance del zoom.

“ZOOM (Sólo modo 2D)” (p. 116)

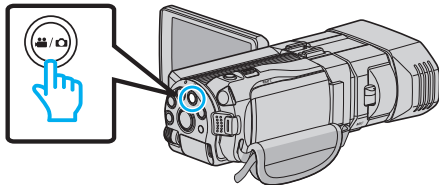
Toma de imágenes fijas en modo Auto Inteligente

Si se utiliza el modo Auto Inteligente, se pueden realizar grabaciones sin tener en cuenta los ajustes.

1 Abra la cubierta de la lente.

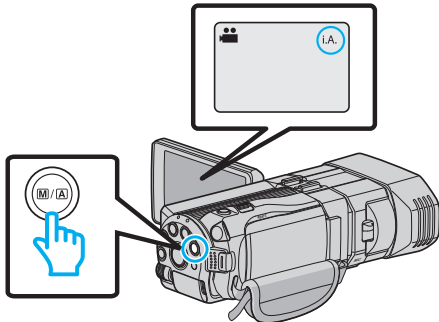


2 Abra el monitor LCD y seleccione el modo imagen fija.



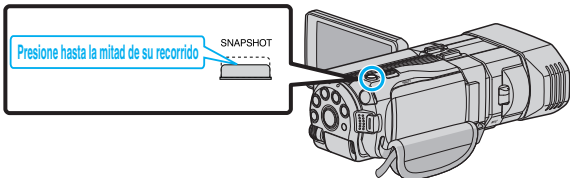
- Aparece el icono de modo imagen fija.

3 Compruebe que el modo de grabación sea **i.A.** Auto Inteligente.



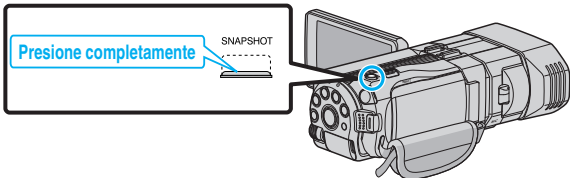
- Si el modo es **M** Manual, presione el botón **M/A** para cambiar a **i.A.** Auto Inteligente. El modo cambia entre Auto Inteligente y Manual cada vez que se presiona.

4 Ajuste el enfoque del sujeto.



- Una vez enfocado el sujeto, el icono de enfoque se ilumina en verde.

5 Tome una imagen fija.

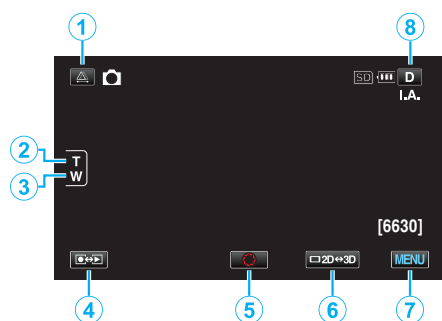


- PHOTO se ilumina cuando se captura una imagen fija.



Icono en pantalla	Descripción
1	Tamaño de imagen Muestra el icono del tamaño de la imagen. • El tamaño de las imágenes fijas se puede cambiar. “TAM.IMAGEN” (p. 125)
2	Velocidad del obturador Muestra la velocidad del obturador.
3	Enfoque Se ilumina en verde cuando se ha centrado.
4	Grabación en curso Aparece cuando se captura una imagen fija.
5	Número restante de tomas Muestra el número restante de tomas para la grabación de una imagen fija.
6	Modo de grabación Presione el botón i.AUTO para cambiar el modo de grabación entre i.A. (Auto Inteligente) y M (Manual).
7	Botón de visualización D Algunas visualizaciones desaparecen luego de aproximadamente 3 segundos. Utilice el botón D para cambiar las visualizaciones como se describe a continuación. • Pulse el botón D Las visualizaciones aparecen durante aproximadamente 3 segundos con cada pulsación. • Pulse y mantenga pulsado el botón D Las visualizaciones se encuentran ajustadas para que no desaparezcan. Luego de la configuración, el botón de visualización cambia de D a D^L . Pulse D^L para anular las visualizaciones.
8	Indicador de batería Muestra la carga restante aproximada de la batería. Se puede visualizar la información de la carga de la batería presionando el botón INFO. “Tiempo restante de grabación/Carga de la batería” (p. 53)
9	Grabación de soportes Muestra el icono de los medios en los que se graban las imágenes fijas. Los medios de grabación se pueden cambiar. “SOPORTE GRAB. FOTO” (p. 133)
10	Modo 3D/2D Muestra el modo de grabación actual en 3D o 2D. Aparece “3D” durante la grabación en 3D, y aparece “2D” durante la grabación en 2D.

Botones de funcionamiento para la grabación de imágenes fijas



	Botón de funcionamiento	Descripción
①	Ajuste de paralaje	Ajusta el efecto 3D cuando las imágenes en 3D aparecen en el monitor LCD. "Ajustar el paralaje durante la grabación" (p. 36)
② / ③	T/W Zoom	Permite realizar las mismas funciones que la palanca del zoom. Se puede minimizar la vibración de la cámara que ocurre con frecuencia si se utiliza la palanca del zoom. "Zoom" (p. 33)
④	Modo grabación/reproducción	Alterna entre los modos grabación y reproducción.
⑤	Foto instantánea	Funciona como el botón SNAPSHOT. Sin embargo, el foco no se puede ajustar presionando hasta la mitad del recorrido.
⑥	Visualización 3D/2D del monitor LCD	Cambia la visualización en el monitor LCD entre 3D y 2D. La imagen será grabada en 3D aún si la visualización en el monitor LCD se encuentra configurada en 2D.
⑦	MENU	Muestra los numerosos menús de grabación de imagen fija. "Operar el menú" (p. 109)
⑧	Botón de visualización D	Algunas visualizaciones desaparecen luego de aproximadamente 3 segundos. Utilice el botón D para cambiar las visualizaciones como se describe a continuación. • Pulse el botón D. Las visualizaciones aparecen durante aproximadamente 3 segundos con cada pulsación. • Pulse y mantenga pulsado el botón D. Las visualizaciones se encuentran ajustadas para que no desaparezcan. Luego de la configuración, el botón de visualización cambia de D a D². Pulse D² para anular las visualizaciones.

Ajustes útiles para la grabación

- Cuando "REINICIO RÁPIDO" se ajusta en "ON", esta unidad se enciende inmediatamente si el monitor LCD se abre dentro de los 5 minutos posteriores a apagar la alimentación cerrando el monitor.

"REINICIO RÁPIDO" (p. 134)

- Cuando "DESCONEXIÓN AUTOM." se ajusta en "ON", esta unidad se apaga automáticamente para conservar energía cuando no se utiliza durante 5 minutos. (solo cuando se utiliza la batería)

"DESCONEXIÓN AUTOM." (p. 134)

- Si "PRIOR. TOQUE AE/AF" se ajusta en "RASTREO DE CARA", esta unidad detecta rostros y ajusta automáticamente su brillo y enfoque para grabar los rostros con mayor claridad.

"Captura de sujetos con claridad (PRIORIDAD TOQUE AE/AF)" (p. 47)

- La resolución de la imagen se puede cambiar.

"TAM.IMAGEN" (p. 125)

Precaución :

- No exponga la lente a la luz solar directa.
- No utilice esta unidad bajo la lluvia, nieve o en sitios con alto porcentaje de humedad, como en el baño.
- No utilice esta unidad en lugares sujetos a la humedad o polvo excesivos así como en sitios expuestos directamente al vapor o humo.
- Cuando la luz de acceso se ilumina, no extraiga la batería, el adaptador de CA ni la tarjeta SD. Es posible que los datos grabados no puedan leerse.

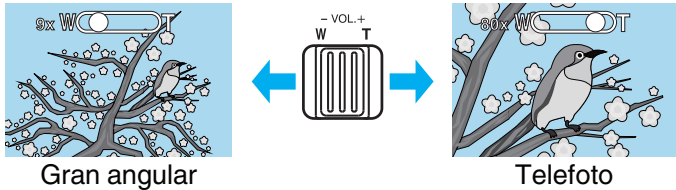
Nota :

- Antes de grabar una escena importante, se recomienda realizar una grabación de prueba.
- El estabilizador de imágenes digitales no funciona si se graban imágenes fijas.

Zoom

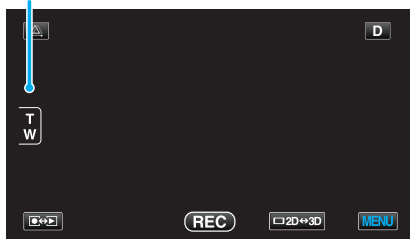
Se puede ajustar el intervalo de filmación utilizando el zoom.

- Utilice el terminal W (terminal del gran angular) para filmar con gran angular.
- Utilice el terminal T (terminal del telefoto) para magnificar el individuo que desea filmar.



- Las siguientes opciones de zoom se encuentran disponibles:
 - Zoom óptico (1 – 5x) *Durante grabación en 3D
 - Zoom óptico (1 – 10x) *Durante grabación en 2D
- También puede utilizar el botón de zoom (T/W) en la pantalla táctil para ampliar.

Botón de zoom (T/W)



Nota :

- El zoom digital sólo está disponible en el modo de grabación de imágenes fijas.

Ajustar el paralaje durante la grabación

Cuando graba imágenes en 3D, el paralaje se ajusta en forma automática. Si las imágenes izquierda y derecha de un objeto cercano a la cámara no están alineados, o si el efecto 3D de un objeto distante es pobre, puede realizar ajustes acercando las imágenes izquierda y derecha una a la otra.

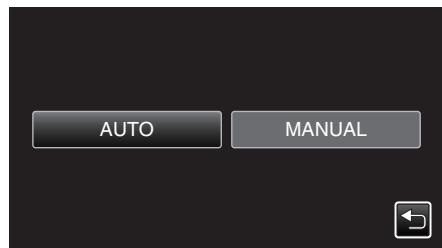
- El paralaje sólo puede ajustarse cuando las imágenes en 3D aparecen en el monitor LCD de la unidad.

“FORM. GRAB. VÍDEO 3D (sólo modo 3D)” (p. 114)

1 Pulse .

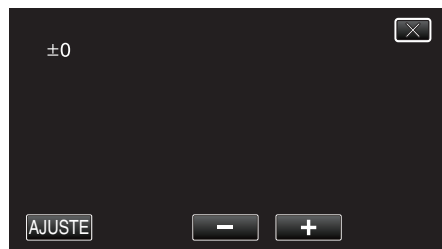


2 Pulse “MANUAL”.



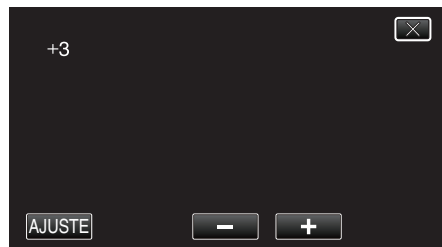
- Aparece la pantalla de ajuste de paralaje.
- Para establecer el ajuste del paralaje en automático (predeterminado), pulse “AUTO”.

3 Ajuste el paralaje.



- Para aumentar el nivel de corrección, pulse “+”. Hacer esto aumenta el valor de visualización del paralaje.
- Para reducir el nivel de corrección, pulse “-”. Hacer esto disminuye el valor de visualización del paralaje.

4 Pulse “AJUSTE” para confirmar.



Precaución :

- Demasiado paralaje puede causar que se pierda el efecto 3D.
- Si ve imágenes dobles aún luego del ajuste del paralaje, ajuste la visualización del monitor LCD en 2D en forma inmediata.

Nota :

- Si bien esta unidad cuenta con la función de ajuste automático de paralaje, es posible que no funcione correctamente para los siguientes sujetos.
 - Sujetos que se encuentran fuera del límite de distancia de filmación recomendada (en especial sujetos que se encuentran demasiado cerca de la cámara)
 - Varios sujetos con formas similares dispuestos en línea, tales como las ventanas de un edificio.

- Sujetos rectos, tales como cables eléctricos
En estos casos, ajuste el paralaje en forma manual.

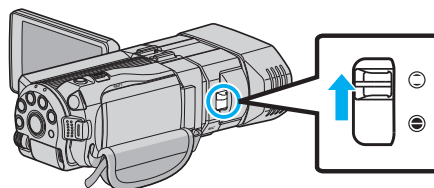
- Cuando se apague la alimentación de esta unidad o el modo se cambie a reproducción luego de que se haya ajustado el paralaje en forma manual, el ajuste de “AJUSTE DE PARALAJE” regresa a “AUTO”.

Grabación manual

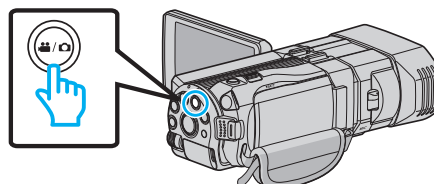
Puede realizar los ajustes, como por ejemplo el brillo y la velocidad del obturador, utilizando el modo manual.

La grabación manual se puede ajustar para los modos vídeo e imagen fija.

- 1 Abra la cubierta de la lente.

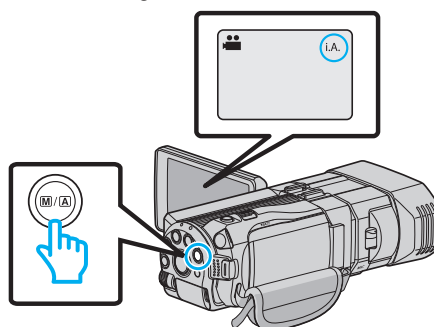


- 2 Abra el monitor LCD y seleccione el modo de vídeo o imagen fija.



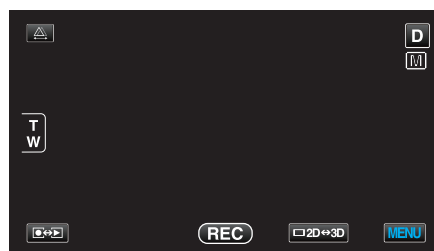
- Aparece el icono vídeo o el de imagen fija .

- 3 Seleccione el modo de grabación manual.

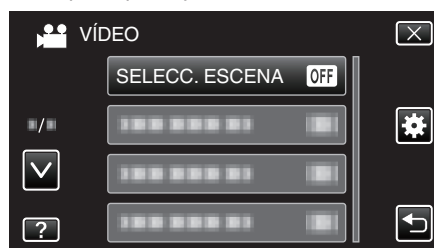


- Si el modo es **i.A.** Auto Inteligente, presione el botón **M/A** para cambiar a **M** Manual.
El modo cambia entre Auto Inteligente y Manual cada vez que se presiona.

- 4 Pulse “MENU”.



- 5 Pulse sobre la opción para ajustarlo manualmente.



- Para obtener detalles sobre los numerosos ajustes manuales, consulte “Menú de grabación manual”.

Nota :

- Los ajustes manuales se visualizan sólo en modo de grabación manual.

Menú de grabación manual

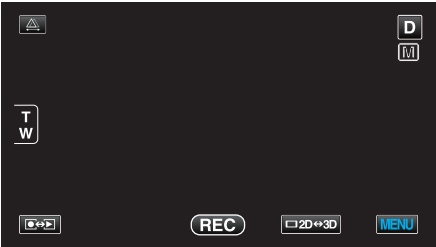
Se pueden ajustar las siguientes opciones.

Nombre	Descripción
SELECC. ESCENA	Las grabaciones que se adecuan a las condiciones de filmación se pueden realizar fácilmente. “Selección de la escena” (p. 38)
FOCO	Utilice el enfoque manual si el individuo no está enfocado automáticamente. “Ajuste manual del enfoque” (p. 39)
ASISTENTE DE ENFOQUE	El sujeto enfocado se perfila en color para realizar un enfoque más preciso. “Uso del asistente para enfoque” (p. 40)
COLOR AYUDA EN FOCO	Ajusta el color del contorno del objeto enfocado si se utiliza el asistente para enfoque. “COLOR AYUDA EN FOCO” (p. 122)
AJUSTAR BRILLO	- Se puede ajustar el brillo general de la pantalla. - Utilice esta opción cuando realiza una grabación en un sitio oscuro o brillante. “Ajuste del brillo” (p. 40)
VELOCIDAD OBTURACIÓN	- Se puede ajustar la velocidad del obturador. - Utilice esta opción cuando filme un sujeto en movimiento rápido o para resaltar el movimiento del sujeto. “Ajuste de la velocidad del obturador” (p. 41)
PRIORIDAD APERTURA	Puede ajustar la apertura para capturar una imagen con el sujeto enfocado y el entorno desenfocado. “Configurar apertura” (p. 42)
BALANCE BLANCOS	- Se puede ajustar el color general de la pantalla. - Utilice esta opción cuando el color de la pantalla aparece en un color diferente al real. “Ajuste del balance de blancos” (p. 43)
COMP. CONTRALUZ	- Corrige la imagen cuando el sujeto aparece oscuro debido al contraluz. - Utilice esta opción cuando filme a contra luz. “Ajuste de la compensación de contraluz” (p. 44)
TELE MACRO	Utilice esta opción para realizar tomas de primeros planos (macro) del sujeto. “Tomas en primeros planos” (p. 44) *Aparece solamente en el modo de grabación 2D.

Selección de la escena

Se pueden grabar las escenas habituales con los ajustes más adecuados.

1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “SELECC. ESCENA”.



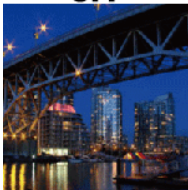
- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse $\times$ para ver el menú.
- Pulse $\leftarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

3 Pulse la escena adecuada.



- Luego de realizar la configuración, la escena seleccionada aparecerá inmediatamente.
- Pulse “OFF” para cancelar la selección.
- Pulse $\wedge$ o $\vee$ o roce la lista para moverse hacia arriba o hacia abajo para seleccionar más escenas.
- Pulse $\times$ para ver el menú.

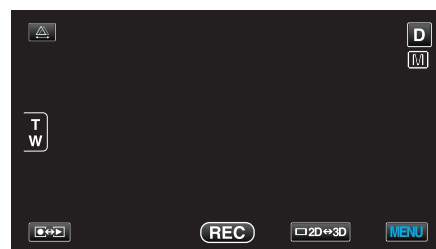
* La imagen es solo una impresión.

Ajuste	Efecto
 NOCHE	Aumenta la ganancia e ilumina la escena automáticamente utilizando un obturador lento cuando el entorno es oscuro. Para prevenir la vibración de la cámara, utilice un trípode. OFF  ON 
 ATARDECER	Captura las escenas nocturnas naturalmente. OFF  ON 
 RETRATO	Desenfoca el fondo para resaltar las personas de la fotografía. OFF  ON 
 DEPORTE	Captura claramente en cada fotograma los sujetos que se desplazan con rapidez. OFF  ON 
 NIEVE	Evita que el sujeto se vea demasiado oscuro cuando se graba escenas de nieve en un día soleado. OFF  ON 
 PUNTO LUMINOSO	Evita que el sujeto se vea demasiado brillante bajo la luz. OFF  ON 

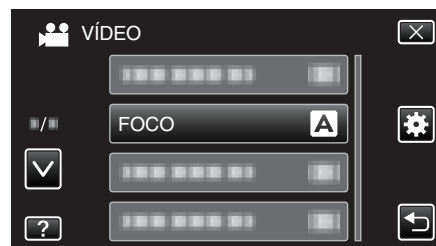
Ajuste manual del enfoque

Realice este ajuste cuando el enfoque no es claro en modo Auto Inteligente o cuando desee un enfoque manual.

1 Pulse "MENU".

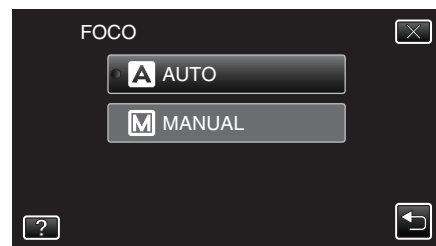


2 Pulse "FOCO".



- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse X para ver el menú.
- Pulse $\hookrightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

3 Pulse "MANUAL".

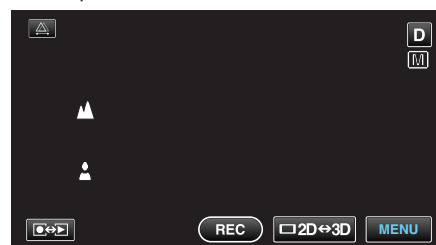


4 Ajuste el foco.



- Pulse $\triangle$ para enfocar un sujeto distante.
- Pulse $\triangle$ para enfocar un sujeto cercano.

5 Pulse "AJUSTE" para confirmar.



- Cuando el foco esté confirmado, el cuadro de foco desaparecerá y aparecerá $\triangle$ y $\triangle$. (Es posible que los íconos aparezcan destellando.)

Nota :

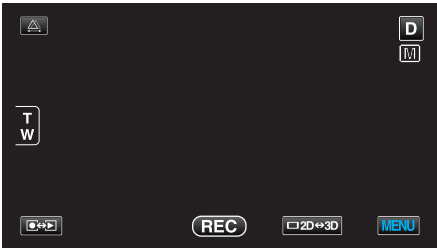
- Un sujeto enfocado en el terminal del telefoto (T) permanece en foco cuando se reduce la imagen hacia el terminal del gran angular (W).
- No se puede establecer el foco en un objeto distante o cercano que exceda el límite. $\wedge$ o $\vee$ aparecerán parpadeando.
- También puede utilizar el dial de control para ajustar el foco.

"Utilizar el dial de control para la grabación" (p. 46)

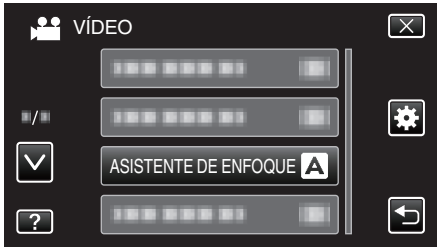
Uso del asistente para enfoque

El sujeto enfocado se perfila en color para realizar un enfoque más preciso.

1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “ASISTENTE DE ENFOQUE”.



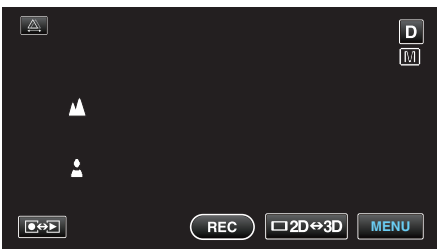
- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse $\times$ para ver el menú.
- Pulse $\hookrightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

3 Ajuste el foco.



- Pulse $\blacktriangle$ para enfocar un sujeto distante.
- Pulse $\blacktriangledown$ para enfocar un sujeto cercano.

4 Pulse “AJUSTE” para confirmar.



Nota :

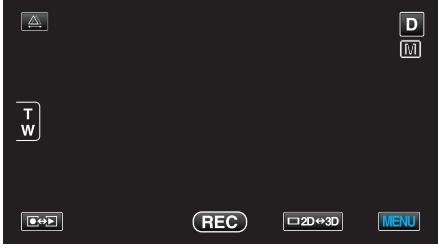
- La imagen se pone en blanco y negro mientras que el contorno del objeto enfocado se muestra en el color seleccionado. Cambie el color del contorno si es difícil de ver.

“COLOR AYUDA EN FOCO” (p. 122)

Ajuste del brillo

Se puede ajustar el brillo al nivel que usted desee.

1 Pulse “MENU”.

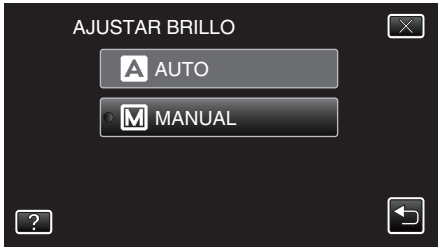


2 Pulse “AJUSTAR BRILLO”.



- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse $\times$ para ver el menú.
- Pulse $\hookrightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

3 Pulse “MANUAL”.

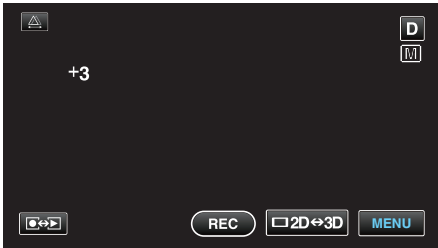


4 Ajuste el valor del brillo.



- Intervalo de compensación durante la grabación de vídeo: -6 a +6
- Intervalo de compensación durante la grabación de imágenes fijas: -2,0 a +2,0
- Pulse $\wedge$ para aumentar el brillo.
- Pulse $\vee$ para disminuir el brillo.

5 Pulse “AJUSTE” para confirmar.



Nota :

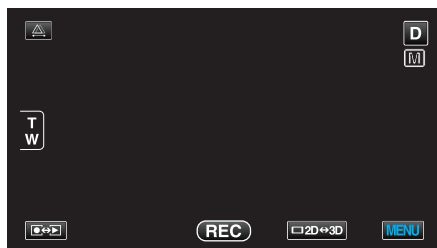
- Los ajustes se pueden realizar por separado para los vídeos e imágenes fijas.

Ajuste de la velocidad del obturador

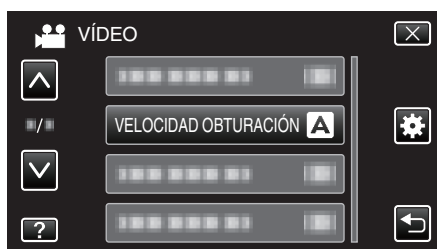
Puede ajustar la velocidad del obturador para adecuarse al tipo de sujeto.

corrobore el brillo del monitor LCD y ajuste la “VELOCIDAD OBTURACIÓN” según corresponda.

- 1 Pulse “MENU”.

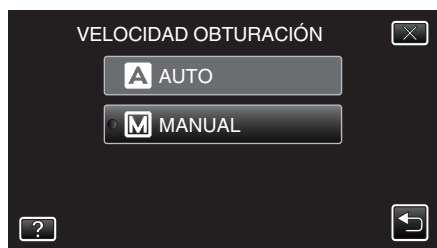


- 2 Pulse “VELOCIDAD OBTURACIÓN”.



- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse X para ver el menú.
- Pulse $\hookrightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

- 3 Pulse “MANUAL”.

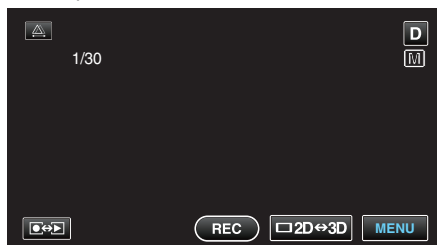


- 4 Ajuste la velocidad del obturador.



- La velocidad del obturador se puede ajustar de 1/2 a 1/4000. (hasta 1/500 para una imagen fija).
- Pulse $\wedge$ para aumentar la velocidad del obturador.
- Pulse $\vee$ para disminuir la velocidad del obturador.

- 5 Pulse “AJUSTE” para confirmar.



- Luego de la confirmación, la pantalla para ajustar la velocidad del obturador desaparece.

Nota :

- Los ajustes se pueden realizar por separado para los vídeos e imágenes fijas.
- Si bien pueden capturarse sujetos en movimiento rápido con claridad aumentando la “VELOCIDAD OBTURACIÓN”, la pantalla aparecerá más oscura. Cuando grabe en lugares oscuros, tales como interiores,

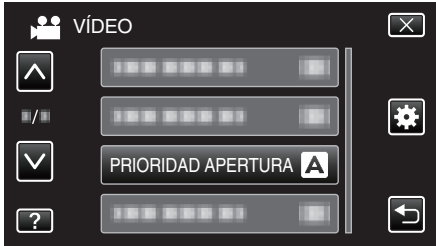
Configurar apertura

Puede ajustar la apertura para capturar una imagen sólo con el sujeto enfocado.

1 Pulse “MENU”.

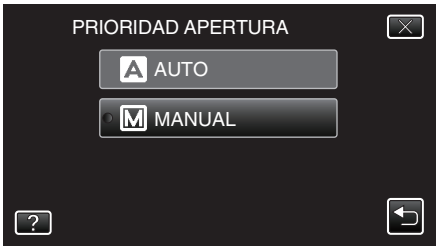


2 Pulse “PRIORIDAD APERTURA”.



- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse $\times$ para ver el menú.
- Pulse $\hookrightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

3 Pulse “MANUAL”.

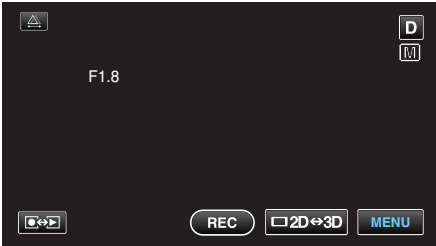


4 Ajuste la apertura.



- La apertura puede ajustarse desde F1,2 a F5,6.
- Si desea que el fondo esté enfocado también (valor más alto de apertura), pulse $\wedge$.
- Si desea que el fondo aparezca desenfocado (valor más bajo de apertura), pulse $\vee$.

5 Pulse “AJUSTE” para confirmar.



- Luego de la confirmación, la pantalla para ajustar la apertura desaparece.

Nota :

- Los ajustes se pueden realizar por separado para los videos e imágenes fijas.
- Cuando se realiza zoom sobre el terminal del telefoto, ajustar la apertura en el valor mínimo (F1,2) no lo detiene por completo. En este caso, el valor

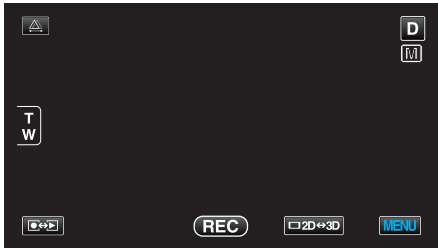
de apertura se ajusta de acuerdo con el zoom indicado en amarillo. Ajuste el zoom en el terminal de gran ángulo para permitir que la apertura se detenga por completo.

- Cuando más alto sea el valor de apertura, más oscuro aparecerá el sujeto.

Ajuste del balance de blancos

Puede ajustar el tono del color para adecuarse a la fuente de luz.

1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “BALANCE BLANCOS”.



- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse X para ver el menú.
- Pulse $\hookrightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

3 Pulse el ambiente adecuado de filmación.



- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar.

- La configuración no cambiará si pulsa “BB MANUAL” demasiado rápido (menos de 1 segundo).
- La configuración manual es cancelada temporalmente en el modo Auto Inteligente.

Ajuste	Detalles
AUTO	Se ajusta automáticamente a los colores naturales.
BB MANUAL	Utilice esta opción cuando no se resuelve el problema de los colores que no se ven naturales.
SOLEADO	Ajuste esta opción cuando filme en exteriores en un día soleado.
NUBLADO	Ajuste esta opción cuando filme en un día nublado o dentro de un área de sombras.
HALÓGENO	Ajuste esta opción cuando filme bajo iluminación como por ejemplo una luz de vídeo.
MARINO:AZUL	Ajuste esta opción cuando filme el mar en aguas profundas (el agua aparece azul).
MARINO:VERDE	Ajuste esta opción cuando filme el mar en aguas superficiales (el agua aparece verde).

Uso de BB MANUAL

- 1 Coloque un papel blanco delante de la lente de modo tal que cubra la pantalla.
- 2 Pulse “BB MANUAL” y siga pulsándolo mientras el ícono aparece y destella.
- 3 Deje de pulsar luego de que el menú desaparezca y se encienda

Nota : _____

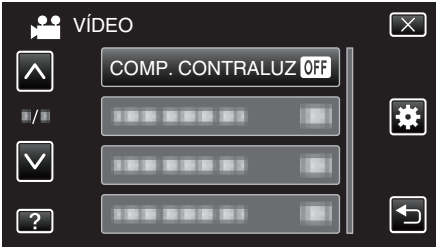
Ajuste de la compensación de contraluz

Puede corregir la imagen cuando el sujeto aparece demasiado oscuro debido al contraluz.

1 Pulse “MENU”.

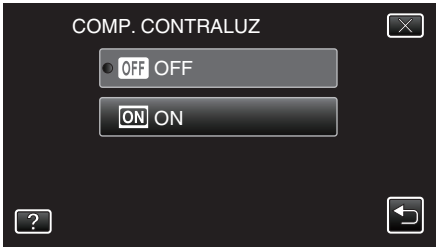


2 Pulse “COMP. CONTRALUZ”.



- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse $\times$ para ver el menú.
- Pulse $\hookrightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

3 Pulse “ON”.



- Luego de realizar la configuración, aparecerá el botón de contraluz

Tomas en primeros planos

Puede realizar tomas en primeros planos de un objeto utilizando la función tele macro.

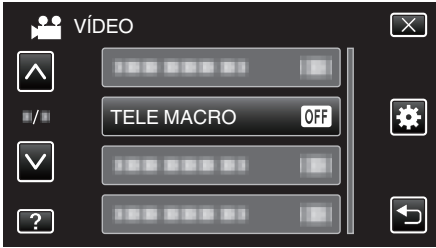


* La imagen es solo una impresión.

1 Pulse “MENU”.

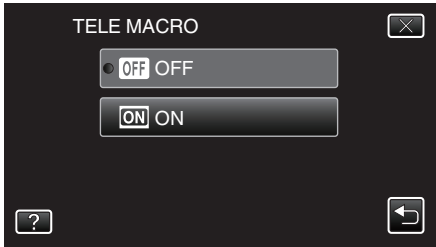


2 Pulse “TELE MACRO”.



- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse $\times$ para ver el menú.
- Pulse $\hookrightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

3 Pulse “ON”.



- Luego de realizar la configuración, aparecerá el botón de tele macro

Ajuste	Detalles
OFF	Permite tomas en primeros planos hasta 1 m en el terminal del telefoto (T). Permite tomas en primeros planos hasta 5 cm en el terminal del gran angular (W).
ON	Permite tomas en primeros planos hasta 40 cm en el terminal del telefoto (T). Permite tomas en primeros planos hasta 5 cm en el terminal del gran angular (W).

Precaución :

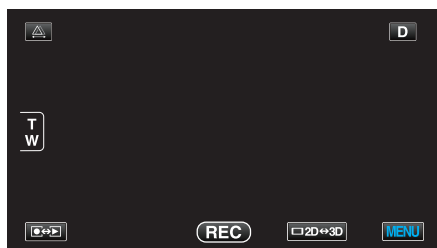
- Cuando no realice tomas en primeros planos, ajuste “TELE MACRO” en “OFF”.
De otro modo, la imagen se ve desenfocada.

Ajuste del botón USUARIO

Al designar una de las funciones manuales de ajuste que usted utiliza con frecuencia al botón USER, podrá acceder a la función rápidamente.

Designar una función al botón USER

- 1 Pulse "MENU".



- 2 Pulse "CONF. BOTÓN DE USU.".



- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse X para ver el menú.
- Pulse $\rightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

- 3 Seleccione la función deseada.



- Puede seleccionar una de las siguientes funciones.
- Modo vídeo:
 - NOCHE
 - PRIOR. TOQUE AE/AF
 - FOCO
 - AJUSTAR BRILLO
 - VELOCIDAD OBTURACIÓN
 - PRIORIDAD APERTURA
 - COMP. CONTRALUZ
 - BALANCE BLANCOS
 - ASISTENTE DE ENFOQUE
 - DIS
- Modo imagen fija:
 - NOCHE
 - PRIOR. TOQUE AE/AF
 - FOCO
 - AJUSTAR BRILLO
 - VELOCIDAD OBTURACIÓN
 - PRIORIDAD APERTURA
 - COMP. CONTRALUZ
 - BALANCE BLANCOS
 - ASISTENTE DE ENFOQUE
 - TEMPORIZ.

Realizar ajustes con el botón USER

Funciona de la siguiente manera.

- En el caso de funciones que están encendidas o apagadas (NOCHE, AJUSTAR BRILLO, VELOCIDAD OBTURACIÓN, PRIORIDAD APERTURA, COMP. CONTRALUZ, DIS, ASISTENTE DE ENFOQUE, TEMPORIZ.)

Presione el botón USER para encender o apagar la función.

- En el caso de FOCO

Presione el USER botón para cambiar FOCO de automático a manual. Para ajustar el enfoque manualmente, consulte "Ajuste manual del enfoque" (p. 39).

"Ajuste manual del enfoque" (p. 39)

- En el caso de funciones que tienen configuraciones a seleccionar (PRIOR. TOQUE AE/AF, BALANCE BLANCOS)

1) Presione el botón USER.

2) Pulse la función que desea configurar.

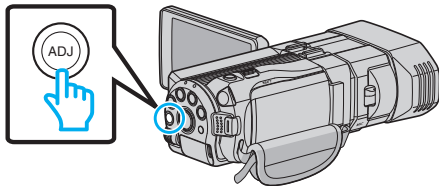
Nota :

- El botón USER no es válido cuando el menú aparece en pantalla.

Utilizar el dial de control para la grabación

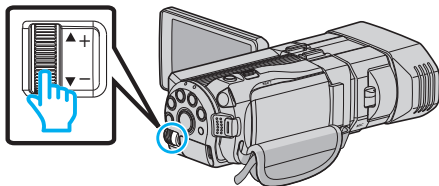
Puede utilizar el dial de control para cambiar los ajustes de “FOCO”, “AJUSTAR BRILLO”, “VELOCIDAD OBTURACIÓN”, “PRIORIDAD APERTURA”, “BALANCE BLANCOS”, y “AJUSTE DE PARALAJE”.

- 1 Presione el botón ADJ durante 3 segundos aproximadamente para visualizar el menú de control.



- Aparece una pantalla de menú conteniendo las funciones que pueden ajustarse con el dial de control.

- 2 Seleccione la función con el dial de control.



- Para obtener detalles sobre el ajuste de las opciones y de los valores de cada función, consulte lo siguiente.

- 1 AJUSTAR BRILLO

“Ajuste del brillo” (p. 40)

- 2 FOCO

“Ajuste manual del enfoque” (p. 39)

- 3 VELOCIDAD OBTURACIÓN

“Ajuste de la velocidad del obturador” (p. 41)

- 4 PRIORIDAD APERTURA

“Configurar apertura” (p. 42)

- 5 BALANCE BLANCOS

“Ajuste del balance de blancos” (p. 43)

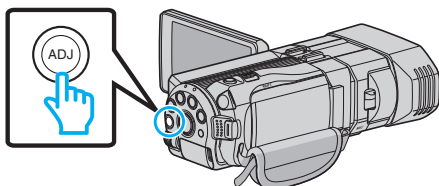
- 6 AJUSTE DE PARALAJE

“Ajustar el paralaje durante la grabación” (p. 36)

- 7 ANULAR

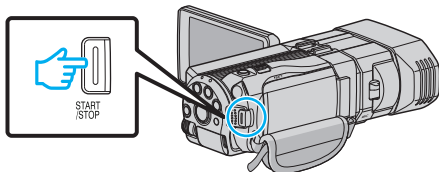
Seleccione esto para ajustar todos los valores ajustados por el botón ADJ “AUTO”.

- 3 Presione el botón ADJ.



- Aparece la pantalla de ajuste para la función seleccionada.

- 4 Ajuste la función designada y realice la grabación.



- Cambie el ajuste utilizando el dial de control.
- Presione el botón ADJ para ajustar en “AUTOMÁTICO” o activar una función designada.
- Para cambiar el ajuste de otra función, presione el botón ADJ durante 3 segundos aproximadamente. Aparece el menú de control. Regrese al paso 2 y seleccione otra función.

Nota :

- Al designar “AJUSTAR BRILLO”, “FOCO”, “VELOCIDAD OBTURACIÓN”, o “PRIORIDAD APERTURA” al dial de control, puede ajustar la función mientras realiza una grabación.
- El dial de control sólo puede operar una función. Los ajustes de todas las demás funciones permanecerán sin modificaciones. (Ejemplo: Cuando

se está ajustando el foco, los ajustes de brillo y velocidad del obturador permanecen sin modificaciones.)

- Cuando se selecciona “ANULAR”, todos los valores ajustados por el botón ADJ se ajustará en “AUTO”. (Sale del menú de control.)

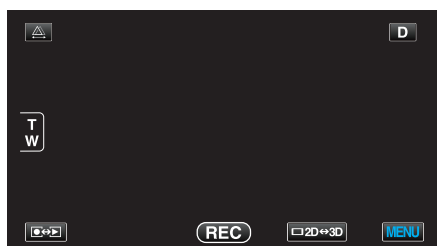
Precaución :

- Los ajustes no pueden cambiarse pulsando en la pantalla mientras se está utilizando el dial de control. Cambie el ajuste con el dial de control. (excepto AJUSTE DE PARALAJE)
- Cuando “FORM. GRAB. VÍDEO 3D” se ajusta en “MP4 (MVC)” y la grabación se realiza con salida HDMI, el menú de control no aparecerá.

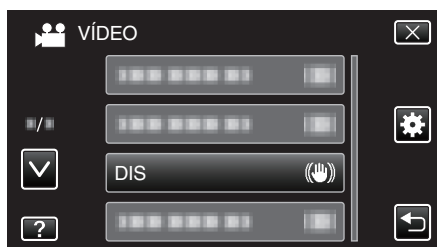
Reducción de la vibración de la cámara

Si se ajusta el estabilizador de imágenes, se reduce la vibración de la cámara durante una grabación.

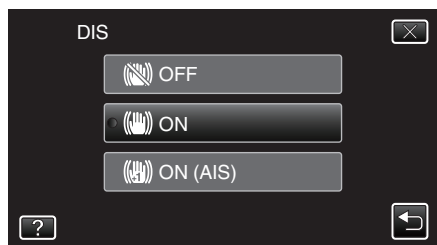
1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “DIS”.



3 Pulsar “ON” o “ON (AIS)”.



- Pulse Δ o ∇ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse X para ver el menú.
- Pulse $\rightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

Visualización	Ajuste
(OFF)	Desactiva el estabilizador de imágenes.
(ON)	Reduce la vibración de la cámara en condiciones normales de filmación.
(ON (AIS))	Reduce la vibración de la cámara más eficazmente si se filman escenas brillantes en el terminal del gran angular. Sólo sobre el terminal del ángulo amplio (durante grabación en 3D: aprox. 5x, durante grabación en 2D: aprox. 10x).

Nota :

- Se recomienda ajustar el estabilizador de imágenes en “OFF” cuando se filma un sujeto con poco movimiento utilizando la unidad sobre un trípode.
- Puede resultar imposible efectuar una estabilización completa si la vibración de la cámara es excesiva.
- Este ajuste es eficaz solo para la grabación de vídeos.

Ajuste con el botón USER

Cuando “DIS” se designa al botón USER, el ajuste cambia con cada pulsación del botón.

“Ajuste del botón USUARIO” (p. 45)

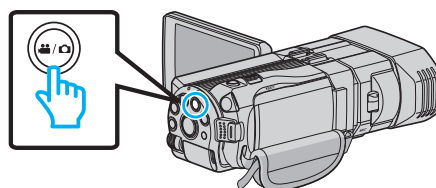
- “OFF”→“ON”→“ON (AIS)”→“OFF”→
El ajuste cambia como se detalla más arriba con cada pulsación del botón USER.

Captura de sujetos con claridad (PRIORIDAD TOQUE AE/AF)

“PRIOR. TOQUE AE/AF” es una función que ajusta el foco y brillo según el área sobre la que se pulse.

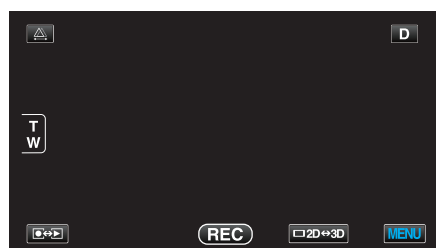
Esta función se encuentra disponible tanto para vídeos como para imágenes fijas.

1 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.

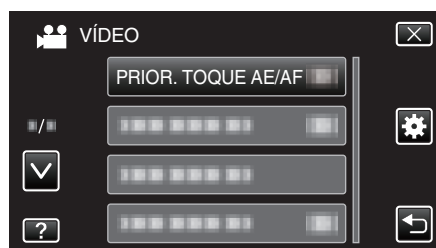


- Aparece el icono de modo vídeo o imagen fija.

2 Pulse “MENU”.



3 Pulse “PRIOR. TOQUE AE/AF”.

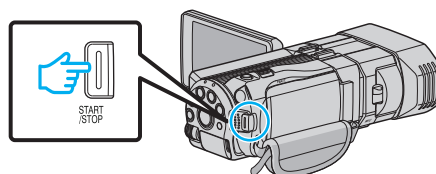


- Pulse Δ o ∇ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse X para ver el menú.
- Pulse $\rightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

4 Pulse el ajuste deseado.



5 Comience la grabación y pulse la posición deseada.



- El foco y el brillo se ajustarán en forma automática según la posición que se pulse (rostro/color/área). Aparece un cuadro azul alrededor del sujeto (rostro/color), mientras que un cuadro blanco aparece alrededor del área seleccionada.
- Para restablecer, pulse la posición deseada (rostro/color/área) nuevamente.
- Para cancelar “RASTREO DE CARA”, pulse el cuadro azul.
- Para cancelar “RASTREO DE COLOR”, pulse el cuadro azul.
- Para cancelar “SELECCIÓN DE ÁREA”, pulse el cuadro blanco.

Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva la función.
RASTREO DE CARA	 aparece en la pantalla. La grabación se lleva a cabo mientras se rastrea y se ajusta automáticamente el rostro que se pulsó (sujeto) con foco y brillo adecuados. Además, aparece un cuadro azul alrededor del rostro que se pulsó (sujeto).
RASTREO DE COLOR	 aparece en la pantalla. La grabación se lleva a cabo mientras se rastrea y se ajusta automáticamente el color que se pulsó (sujeto) con foco y brillo adecuados. Además, aparece un cuadro azul alrededor del color que se pulsó (sujeto).
SELECCIÓN DE ÁREA	 aparece en la pantalla. La grabación se lleva a cabo mientras se ajusta automáticamente el área que se pulsó (posición ajustada) con foco y brillo adecuados. Además, aparece un cuadro blanco alrededor del área que se pulsó.

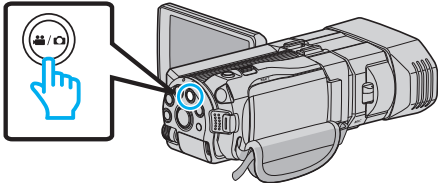
- Nota :**
- Cuando “PRIOR. TOQUE AE/AF” está configurado, “FOCO” se ajustará en “AUTO” automáticamente.
 - Si la cámara pierde el rastro de un sujeto, pulse sobre el sujeto nuevamente.
 - Las configuraciones se cancelan cuando el zoom está en funcionamiento. (sólo “SELECCIÓN DE ÁREA”)
 - Cuando “RASTREO DE COLOR” está configurado, es posible que el sujeto objetivo (color) cambie si se detectan colores similares. En ese caso, pulse sobre el sujeto nuevamente. El sujeto objetivo (color) también puede volver a rastrear si éste aparece en el centro de la pantalla dentro de un tiempo específico.

- Precaución :**
- Es posible que los sujetos cercanos a los laterales del monitor LCD no respondan o sean reconocidos cuando se los pulse. En ese caso, mueva al sujeto hacia el centro y pulse nuevamente.
 - Es posible que “RASTREO DE COLOR” no funcione en forma correcta en los siguientes casos:
 - cuando se graban sujetos sin contraste
 - cuando se graban sujetos que se mueven a alta velocidad
 - cuando se graba en un lugar oscuro
 - cuando el brillo del entorno cambia
 - Cuando “RASTREO DE CARA” esté configurado, es posible que el sujeto se pierda si la cámara se mueve en forma vertical u horizontal demasiado rápido. Para rastrear al sujeto nuevamente, pulse sobre el mismo nuevamente.

Captura automática de sonrisas (TOMA DE SONRISA)

“CAPTURA DE SONRISA” captura automáticamente una imagen fija ante la detección de una sonrisa.

1 Seleccione el modo de imágenes fijas.



- Aparece el icono de modo imagen fija.

2 Pulse “MENU”.

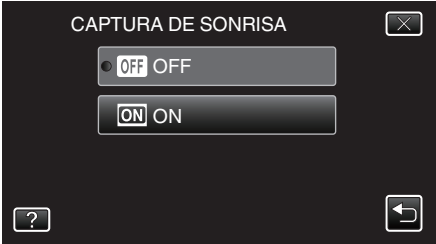


3 Pulse “CAPTURA DE SONRISA”.



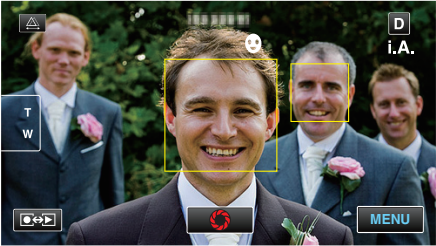
- Pulse Δ o ∇ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse $\times$ para ver el menú.
- Pulse $\leftarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

4 Pulse “ON”.



5 Apunte la cámara hacia el sujeto.

- La imagen fija se captura automáticamente cuando se detectan sonrisas.



- PHOTO se ilumina cuando se captura una imagen fija.
 - Se puede visualizar el nivel de sonrisa (%) junto con el cuadro ajustando “NIVEL SONRISA” del menú en ON antes de la grabación.
- “Ajustar la visualización del NIVEL DE SONRISA (sólo imágenes fijas)” (p. 49)

- Nota :**
- La cámara puede detectar hasta 16 rostros. Aparecerán los niveles de sonrisa de hasta 3 de los rostros de mayor tamaño visualizados en la pantalla.
 - Es posible que esta función no funcione adecuadamente dependiendo de las condiciones de grabación (distancia, ángulo, brillo, etc.) y del sujeto (dirección del rostro, nivel de sonrisa, etc.). También es difícil detectar una sonrisa en contraluz.
 - Luego de que se haya detectado y capturado una sonrisa, se debe aguardar un momento para poder realizar la próxima grabación.

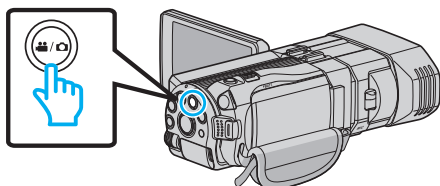
- Precaución :**
- Cuando “PRIOR. TOQUE AE/AF” se ajusta en “SELECCIÓN DE ÁREA” o “RASTREO DE COLOR”, “CAPTURA DE SONRISA” no funciona.
 - Si no se obtienen los resultados adecuados, grabe con “CAPTURA DE SONRISA” configurado en “OFF”.

Ajustar la visualización del NIVEL DE SONRISA (sólo imágenes fijas)

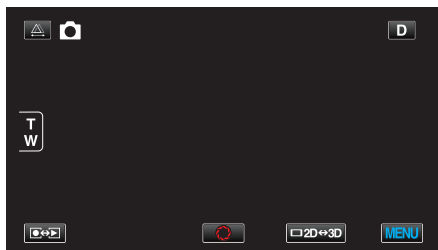
“NIVEL SONRISA” le permite ajustar los elementos a mostrar cuando los rostros son detectados.

La opción sólo se visualiza cuando “PRIOR. TOQUE AE/AF” se ajusta en “RASTREO DE CARA”.

- 1 Abra el monitor LCD y seleccione el modo imagen fija.



- 2 Pulse “MENU”.



- 3 Pulse “NIVEL SONRISA”.



- 4 Pulse “ON”.



Ajuste	Detalles
OFF	Sólo muestra los cuadros cuando los rostros son detectados.
ON	Muestra los cuadros y niveles de sonrisa (%) cuando los rostros son detectados.

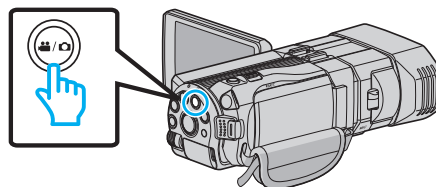
- Cuadro: Aparece alrededor de los rostros detectados.
Nivel de sonrisa: Aparece en valor (0 % - 100 %) para sonrisas detectadas.

Grabación a intervalos (GRAB. POR INTERVALO)

Permite la visualización momentánea de los cambios de una escena que ocurren lentamente durante un periodo prolongado de tiempo tomando cuadros a un intervalo determinado.

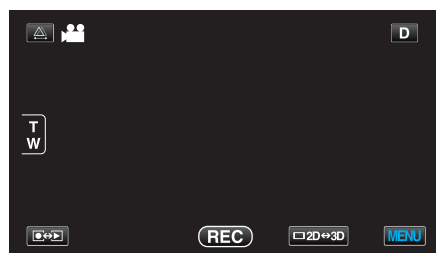
Es muy útil para realizar observaciones, como por ejemplo cuando se abre el capullo de una flor.

- 1 Abra el monitor LCD y seleccione el modo vídeo.



- Aparece el ícono de modo vídeo.

- 2 Pulse “MENU”.



- 3 Pulse “GRAB. POR INTERVALO”.



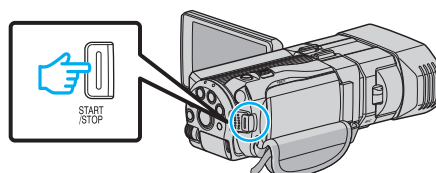
- Pulse Δ o ∇ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse X para ver el menú.
- Pulse $\hookrightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

- 4 Pulse para seleccionar el intervalo de grabación (1 a 80 segundos).



- Cuanto mayor es el número de segundos, mayor es el intervalo de grabación.
- Pulse Δ o ∇ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse X para ver el menú.
- Pulse $\hookrightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

- 5 Inicie la grabación.



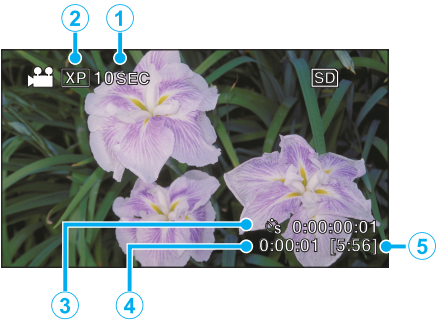
- Se toma un fotograma a los intervalos del periodo seleccionado.
- Si el intervalo de grabación se ajusta en “INTERVALO 80 SEG”, esta unidad cambia a modo ahorro de energía entre las grabaciones.

Grabación

En el siguiente punto de grabación, el modo de ahorro de energía se apaga y la grabación se inicia automáticamente.

- Presione el botón START/STOP nuevamente para detener la grabación.

Indicaciones durante la grabación a intervalos regulares



	Visualización	Descripción
①	Indicador de velocidad	Muestra el intervalo de grabación ajustado.
②	Calidad de vídeo	Muestra el icono de la calidad de vídeo ajustada.
③	Tiempo grabado	Muestra el tiempo real grabado del vídeo. El tiempo grabado aumenta en unidades de fotogramas.
④	Tiempo real transcurrido	Muestra el tiempo real transcurrido después de que se inicia la grabación.
⑤	Tiempo restante de grabación	Tiempo restante para la grabación con la calidad de vídeo que se ha seleccionado.

Ajuste a intervalos regulares

Cuanto mayor es el número de segundos, mayor es el intervalo de grabación.

Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva la función.
INTERVALO 1 SEG	Toma un fotograma a intervalos de 1 segundo. Los vídeos grabados se reproducirán a 30 veces la velocidad normal.
INTERVALO 10 SEG	Toma un fotograma a intervalos de 10 segundo. Los vídeos grabados se reproducirán a 300 veces la velocidad normal.
INTERVALO 80 SEG	Toma un fotograma a intervalos de 80 segundo. Los vídeos grabados se reproducirán a 2.400 veces la velocidad normal.

Precaución :

- No se puede grabar sonido durante la grabación a intervalos regulares.
- El zoom, la grabación simultánea de imágenes fijas y el estabilizador de imágenes no están disponibles en la grabación a intervalos regulares.
- Cuando se detiene la grabación con un tiempo de grabación menor a "0:00:00:17", no se podrá guardar el vídeo.

Nota :

- Los ajustes de grabación a intervalos regulares se restablecen cuando la alimentación está apagada. Para comenzar la grabación a intervalos regulares nuevamente, es necesario realizar la selección una vez más.
- La grabación se detiene automáticamente después de 99 horas.
- Utilice un trípode y un adaptador de CA para grabaciones a intervalos regulares cuando éstos son prolongados. También se recomienda fijar el enfoque y balance de blancos manualmente.

"Instalación en trípode" (p. 22)

"Ajuste manual del enfoque" (p. 39)

"Ajuste del balance de blancos" (p. 43)

Realizar Tomas Grupales (Temporizador)

El temporizador de 10 segundos y el temporizador de detección de rostros son funciones convenientes para tomar fotografías grupales.

El temporizador de 2 segundos es útil para evitar el movimiento de la cámara al presionar el botón del obturador.

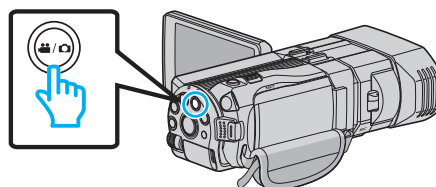
Nota :

Al tomar una fotografía utilizando la función de temporizador, se recomienda el uso de un trípode.

"Instalación en trípode" (p. 22)

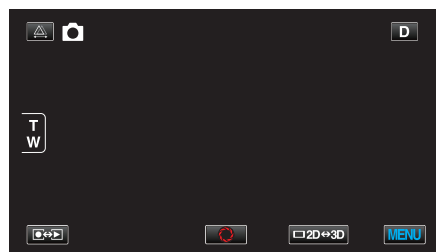
Utilizar el temporizador de 2/10 segundos

- 1 Seleccione el modo de imágenes fijas.

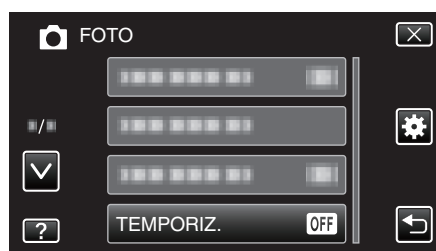


- Aparece el icono de modo imagen fija.

- 2 Pulse "MENU".



- 3 Pulse "TEMPORIZ.".

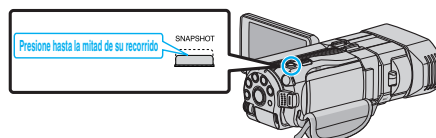


- Pulse Δ o ∇ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse X para ver el menú.
- Pulse $\leftarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

- 4 Pulsar "2SEG" o "10SEG".

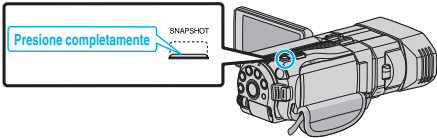


- 5 Ajuste el enfoque del sujeto.



- Una vez enfocado el sujeto, el icono de enfoque se ilumina en verde.

6 Tome una imagen fija.

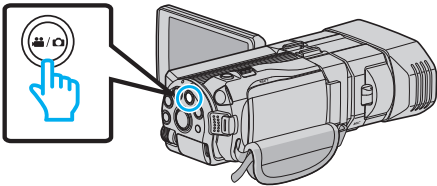


- Aparece un temporizador y comienza la cuenta regresiva para la toma.
- Para detener el temporizador, pulse el botón SNAPSHOT nuevamente.

Utilizar el Temporizador de Detección de Rostro

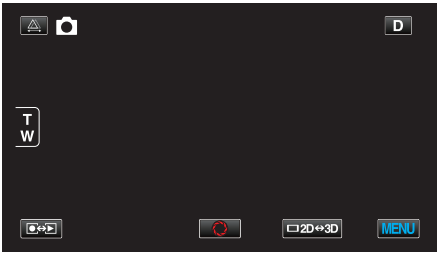
Al pulsar el botón SNAPSHOT comienza la detección de rostros y la foto se toma tres segundos después de que otra persona ingrese en el cuadro. Esta función es útil cuando se desea incluir al fotógrafo en la foto grupal.

1 Seleccione el modo de imágenes fijas.

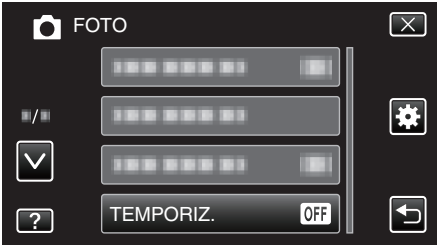


- Aparece el icono de modo imagen fija.

2 Pulse “MENU”.



3 Pulse “TEMPORIZ.”.

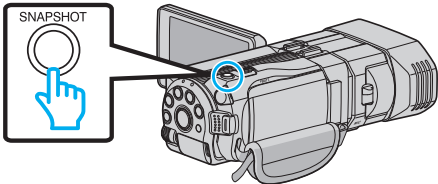


- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse X para ver el menú.
- Pulse $\hookrightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

4 Pulse “DETECCIÓN DE CARA”.



5 Luego de asegurarse que todos estén mirando hacia la cámara, pulse el botón SNAPSHOT.



- Alrededor de los rostros de los sujetos aparecen unos recuadros.
- Presionar el botón SNAPSHOT nuevamente inicia el temporizador de 10 segundos.

6 El fotógrafo ingresa en el marco.

Fotógrafo



- Los cuadros alrededor de los rostros desaparecen cuando el fotógrafo es detectado, y aparece un temporizador con cuenta regresiva.
- El obturador se libera tres segundos después de que el fotógrafo ingresa en el marco.
- Para detener el temporizador, pulse el botón SNAPSHOT nuevamente.

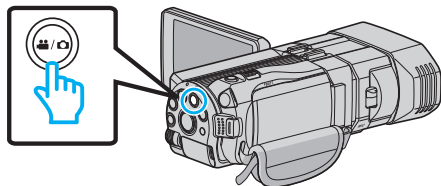
Nota :

- Es posible que la función “DETECCIÓN DE CARA” no detecte rostros dependiendo del ambiente de la toma.

Tiempo restante de grabación/Carga de la batería

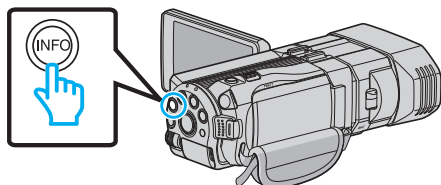
Puede comprobar el tiempo de grabación de vídeo restante y la carga restante de la batería en la memoria integrada y tarjeta SD.

- 1 Abra el monitor LCD y seleccione el modo de vídeo o imagen fija.



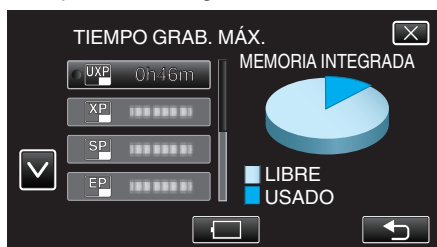
- Aparece el icono vídeo o el de imagen fija.

- 2 Presione el botón INFO.



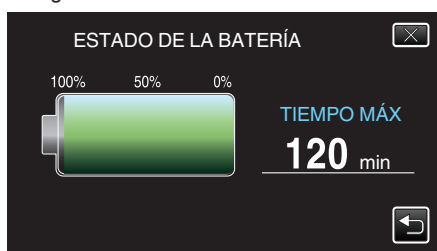
- Si se encuentra en el modo imagen fija, vaya directamente al paso 4.

- 3 Muestra el tiempo restante de grabación.



- El tiempo restante de grabación se muestra solo en el modo de grabación de vídeo.
- Presione el botón INFO para comprobar el tiempo restante de grabación de los medios de grabación.
- Para mostrar la carga restante de la batería, pulse .
- Pulse nuevamente para regresar al modo de grabación.
- Para salir de la pantalla, pulse .

- 4 Muestra la carga restante de la batería.



- Para grabación de vídeo, pulse para volver a la pantalla tiempo de grabación restante. Para grabación de imagen fija, pulse para volver al modo de grabación.
- Para salir de la pantalla, presione el botón INFO o pulse .
- La carga restante de la batería no se muestra si se conecta el adaptador de CA.

Nota :

- Puede cambiar la calidad de vídeo deseada pulsando sobre la misma desde la pantalla de tiempo restante de grabación.

Grabación

Tiempo estimado de grabación de vídeo

■ Modo 3D (MP4 (MVC))

Calidad	Memoria integrada (64 GB)	Tarjeta SDHC/SDXC					
		4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	48 GB	64 GB
THR	4 h	10 m	30 m	1 h	2 h	3 h	4 h 10 m
TSR	6 h 10 m	20 m	40 m	1 h 30 m	3 h 10 m	4 h 40 m	6 h 20 m

■ Modo 3D (AVCHD)

Calidad	Memoria integrada (64 GB)	Tarjeta SDHC/SDXC					
		4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	48 GB	64 GB
TXP	8 h 10 m	30 m	1 h	2 h	4 h 10 m	6 h 10 m	8 h 20 m
TSP	11 h 40 m	40 m	1 h 20 m	2 h 50 m	5 h 50 m	8 h 40 m	11 h 50 m

■ Modo 2D

Calidad	Memoria integrada (64 GB)	Tarjeta SDHC/SDXC					
		4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	48 GB	64 GB
UXP	5 h 50 m	20 m	40 m	1 h 20 m	2 h 50 m	4 h 20 m	5 h 50 m
XP	8 h 10 m	30 m	1 h	2 h	4 h 10 m	6 h 10 m	8 h 20 m
SP	11 h 40 m	40 m	1 h 20 m	2 h 50 m	5 h 50 m	8 h 40 m	11 h 50 m
EP	29 h 10 m	1 h 40 m	3 h 40 m	7 h 10 m	14 h 50 m	21 h 50 m	29 h 50 m

Para clientes que han completado la actualización del firmware

■ Modo 3D (AVCHD 3D)

Memoria integrada (64 GB)	Tarjeta SDHC/SDXC					
	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	48 GB	64 GB
5 h 10 m	10 m	30 m	1 h 10 m	2 h 30 m	3 h 50 m	5 h 10 m

- El tiempo real de grabación puede ser menor, dependiendo del entorno de filmación.

Número aproximado de imágenes fijas (unidad: número de tomas)

■ Modo 3D

Tamaño de imagen	Tarjeta SDHC				Memoria integrada (64 GB)
	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	
1920X1080(2M)(16:9)	1.000	2.200	4.400	4.999	4.999

■ Modo 2D

Tamaño de imagen	Tarjeta SDHC				Memoria integrada (64 GB)
	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	
2304 X 1296 (2,9M)(16:9)	2.200	4.600	9.100	9.999	9.999
1920X1080(2M)(16:9)	3.200	6.700	9.999	9.999	9.999
1728 X 1296 (2,2M)(4:3)	3.000	6.200	9.999	9.999	9.999
640X480(0.3M)(4:3)	9.999	9.999	9.999	9.999	9.999

- Sin importar el tamaño ni la calidad de la imagen, hasta 9999 imágenes fijas pueden grabarse en la memoria integrada (durante modo 2D) y en las tarjetas SD con capacidad mínima de 16 GB (a excepción de “2.304 x 1.296 (2,9M) (16:9)”).

Tiempo aproximado de grabación (con batería)**■ Visualización 3D en monitor LCD**

Baterías	Tiempo real de grabación		
	Grabación en 3D MP4 (MVC)	Grabación AVCHD 3D * en 3D	Grabación en 3D AVCHD
BN-VF815U (suministrado)	55 m	55 m	1 h
BN-VF823U	1 h 20 m	1 h 20 m	1 h 35 m

Baterías	Tiempo continuo de grabación		
	Grabación en 3D MP4 (MVC)	Grabación AVCHD 3D * en 3D	Grabación en 3D AVCHD
BN-VF815U (suministrado)	1 h 45 m	1 h 45 m	2 h
BN-VF823U	2 h 40 m	2 h 40 m	3 h 5 m

■ Visualización 2D en monitor LCD

Baterías	Tiempo real de grabación			
	Grabación en 3D MP4 (MVC)	Grabación AVCHD 3D * en 3D	Grabación en 3D AVCHD	Grabación en 2D
BN-VF815U (suministrado)	55 m	55 m	1 h 5 m	1 h 20 m
BN-VF823U	1 h 25 m	1 h 25 m	1 h 40 m	1 h 55 m

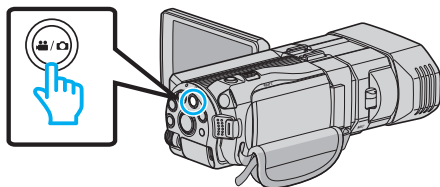
Baterías	Tiempo continuo de grabación			Tiempo continuo de grabación
	Grabación en 3D MP4 (MVC)	Grabación AVCHD 3D * en 3D	Grabación en 3D AVCHD	Grabación en 2D
BN-VF815U (suministrado)	1 h 50 m	1 h 50 m	2 h 10 m	2 h 35 m
BN-VF823U	2 h 45 m	2 h 45 m	3 h 15 m	3 h 50 m

- Éstos son valores cuando “BRILLO PANTALLA” se establece en “ESTÁNDAR”.
 - El tiempo real de grabación puede reducirse si se utiliza el zoom o se detiene la grabación en reiteradas oportunidades.
(se recomienda tener baterías disponibles para 3 veces el tiempo estimado de grabación).
 - Cuando termina la vida útil de la batería, el tiempo de grabación se reduce aunque las baterías estén completamente cargadas. (reemplace las baterías).
- * Para clientes que han completado la actualización del firmware

Reproducción de vídeos

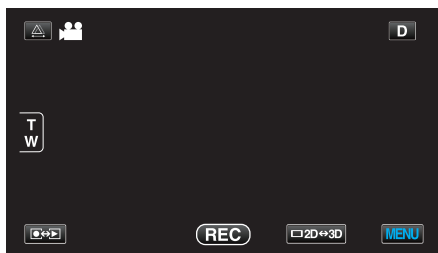
Puede seleccionar y reproducir los vídeos grabados desde la pantalla de índice (pantalla de vistas en miniatura).

- 1 Seleccione el modo vídeo.

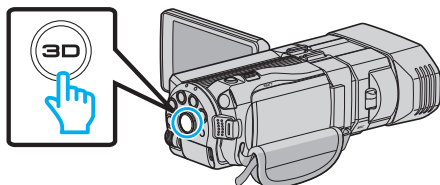


- Aparece el icono de modo vídeo.

- 2 Pulse  para seleccionar el modo de reproducción.



- 3 Presione el botón 3D para seleccionar el modo 3D o 2D.



- Las imágenes grabadas en modo 3D y modo 2D se visualizan en la pantalla de índice por separado. Presione el botón 3D para cambiar al modo deseado de reproducción.
- Durante el modo 3D, aparece "3D" en el monitor LCD.
- Durante el modo 2D, aparece "2D" en el monitor LCD.

- 4 Pulse sobre el archivo para iniciar la reproducción.



- Pulse  para seleccionar el medio de grabación y cambiar la pantalla de índice (visualización de vista en miniatura).
- Pulse  para pausar.
- Pulse  para regresar a la pantalla de índice.

Nota :

- Las imágenes grabadas en modo 2D no pueden visualizarse como imágenes en 3D.
- Las imágenes en 3D pueden reproducirse cuando el botón 3D se encienda.
- Las imágenes grabadas en modo 3D y modo 2D se visualizan en la pantalla de índice por separado. Presione el botón 3D para cambiar al modo deseado de reproducción.
- Las imágenes en 3D grabadas en formato "MP4 (MVC)" y formato "AVCHD" se visualizan en la pantalla de índice por separado. Cambie el ajuste de FORM. GRAB. VÍDEO 3D al formato de producción que desee.

"FORM. GRAB. VÍDEO 3D (sólo modo 3D)" (p. 114)

- Es posible que las imágenes que causan mareo por movimiento durante la reproducción en 3D se reproduzcan fotograma a fotograma; esto no es un desperfecto. Para reproducir normalmente, ajuste "EMISIÓN MOVIM. 3D" en "OFF".

"EMISIÓN MOVIM. 3D (sólo modo 3D)" (p. 127)

Para clientes que han completado la actualización del firmware : —

- Las imágenes en 3D grabadas formato "MP4 (MVC)", "AVCHD 3D" y "AVCHD" aparecen en la pantalla de índice por separado. Cambie el ajuste de FORM. GRAB. VÍDEO 3D al formato que desea para la reproducción.

"FORM. GRAB. VÍDEO 3D (sólo modo 3D)" (p. 114)

Precaución :

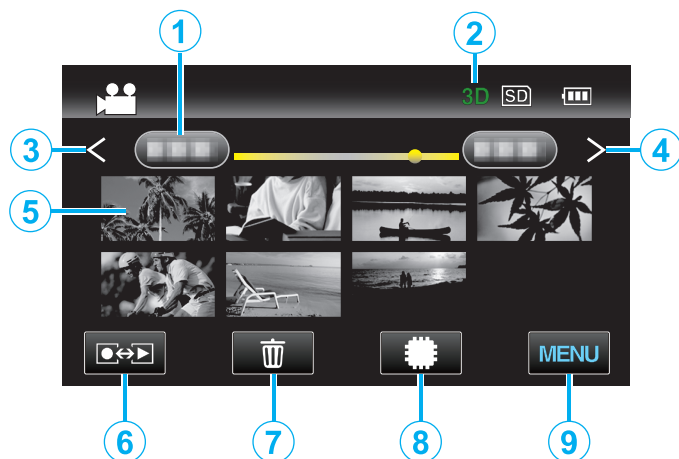
- Para reproducir imágenes en 3D, consulte también "Precauciones sobre la grabación y reproducción de imágenes en 3D".

"Precauciones sobre la grabación y reproducción de imágenes en 3D"

(p. 11)

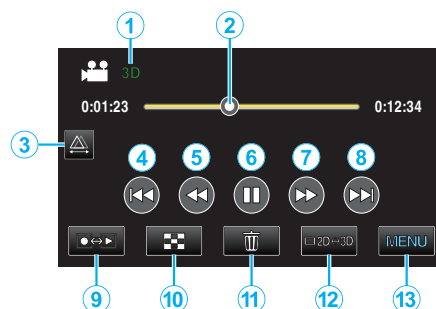
Botones de funcionamiento para la reproducción de vídeo

Durante la visualización de la pantalla de índice



	Visualización	Descripción
①	Fecha	Se mueve a la fecha anterior/siguiente
②	Modo 3D/2D	Muestra el modo de reproducción actual en 3D o 2D. Aparece "3D" durante la reproducción en 3D, y aparece "2D" durante la reproducción en 2D.
③	<	Muestra la pantalla de índice anterior (visualización de vistas en miniatura)
④	>	Muestra la pantalla de índice siguiente (visualización de vistas en miniatura)
⑤	Vista en miniatura (Archivo)	Pulse sobre la vista en miniatura - La reproducción comenzará Roce hacia la derecha - Despliega hacia la derecha para mostrar la pantalla de índice anterior (visualización de vistas en miniatura) Roce hacia la izquierda - Despliega hacia la izquierda para mostrar la pantalla de índice siguiente (visualización de vistas en miniatura)
⑥	Modo grabación/reproducción	Alterna entre los modos grabación y reproducción.
⑦		Muestra la pantalla de índice (visualización de vistas en miniatura) para realizar la eliminación
⑧		Cambia entre la pantalla de índice de la memoria integrada y la tarjeta SD
⑨	MENU	Muestra la pantalla de menú

Durante la reproducción de vídeo



	Visualización	Descripción
①	Modo 3D/2D	Muestra el modo de reproducción actual en 3D o 2D. Aparece "3D" durante la reproducción en 3D, y aparece "2D" durante la reproducción en 2D.
②	Cursor	Muestra la posición actual y estimada de reproducción dentro de la escena
③		Permite el ajuste manual del paralaje
④		Regresa al comienzo de la escena
⑤		Búsqueda hacia atrás
⑥		Reproducción/pausa
⑦		Búsqueda hacia adelante
⑧		Avanza al siguiente vídeo
⑨	Modo grabación/reproducción	Alterna entre los modos grabación y reproducción.
⑩		Detención (regresa a la pantalla de índice)
⑪		Muestra la pantalla de índice (visualización de vistas en miniatura) para realizar la eliminación
⑫		Cambia entre los modos 3D y 2D.
⑬	MENU	Muestra la pantalla de menú

Nota :

- Pulsar sobre o arrastrar el área de operación de la pantalla táctil.
- Los botones de funcionamiento en la pantalla táctil desaparecen si la unidad no se utiliza por unos 5 segundos. Pulse en la pantalla para visualizar los botones de funcionamiento nuevamente.
- Los botones de funcionamiento en la pantalla táctil aparecen siempre que haya contacto con el área efectiva de funcionamiento.
- Puede buscar un archivo específico por fecha de grabación.

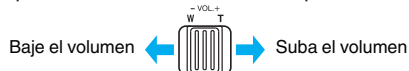
"Búsqueda de fechas" (p. 62)

Precaución :

- Realice una copia de seguridad de los datos importantes grabados. Se recomienda copiar todos los datos importantes grabados a un DVD u otro medio de grabación de almacenamiento. JVC no se responsabiliza por las pérdidas de datos.

Ajuste del volumen de los vídeos

- 1** Presione la palanca del zoom durante la reproducción de vídeos.



Comprobación de la fecha de grabación y demás información

- 1** Seleccione un archivo y presione el botón INFO mientras la reproducción se encuentra pausada.

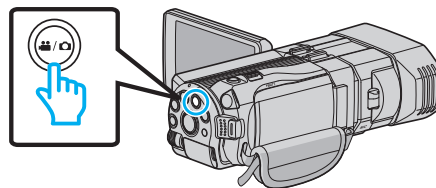
Puede mostrar la fecha de grabación y duración del archivo seleccionado.



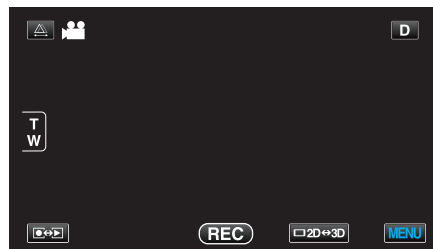
Reproducción de un vídeo con información de gestión defectuosa

Reproduce vídeos con información de gestión defectuosa.

- 1** Seleccione el modo vídeo.



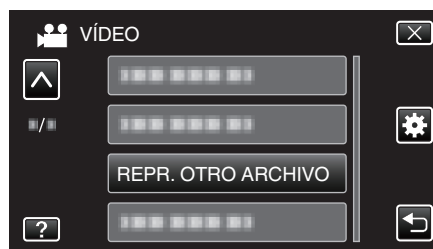
- 2** Pulse para seleccionar el modo de reproducción.



- ### 3 Pulse “MENU”.



- 4** Pulse “REPR. OTRO ARCHIVO”.



- 5** Pulse sobre el archivo para iniciar la reproducción.



“Reproducción de vídeos” (👉 p. 57)

Nota :

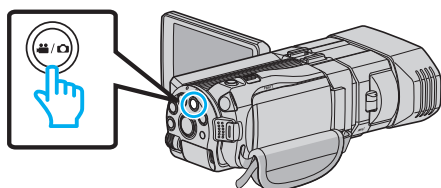
- Se crea un archivo MTS en la carpeta EXTMOV si la información de gestión está dañada.
- Las vistas en miniatura de los archivos en 3D en la carpeta EXTMOV aparecerán como imágenes separadas a la izquierda y a la derecha de la pantalla de índice; esto no es mal funcionamiento.
- Dependiendo de la condición del archivo dañado, la reproducción puede fallar o realizarse con problemas.

Reproducción de imágenes fijas

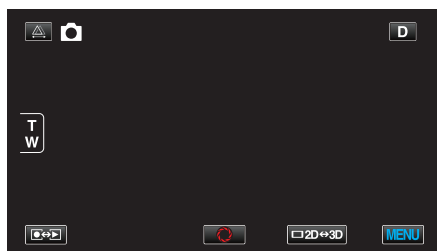
Puede seleccionar y reproducir las imágenes fijas grabadas desde la pantalla de índice (visualización de vistas en miniatura). Los contenidos de los medios seleccionados se muestran en la pantalla de índice.

“SOPORTE GRAB. FOTO” (p. 133)

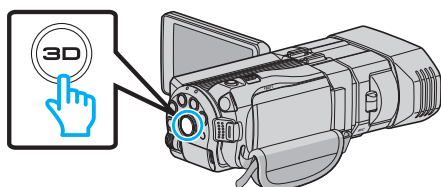
- 1 Seleccione el modo de imágenes fijas.



- 2 Pulse para seleccionar el modo de reproducción.



- 3 Presione el botón 3D para seleccionar el modo 3D o 2D.



- Las imágenes grabadas en modo 3D y modo 2D se visualizan en la pantalla de índice por separado. Presione el botón 3D para cambiar al modo deseado de reproducción.
- Durante el modo 3D, aparece “3D” en el monitor LCD.
- Durante el modo 2D, aparece “2D” en el monitor LCD.

- 4 Pulse sobre el archivo para iniciar la reproducción.



- Pulse para seleccionar el medio de grabación y cambiar la pantalla de índice (visualización de vista en miniatura).
- Pulse para regresar a la pantalla de índice.
- Pulse para mostrar todas las vistas en miniatura que aparecen en grupos. Pulse nuevamente para restaurar el grupo.

Nota :

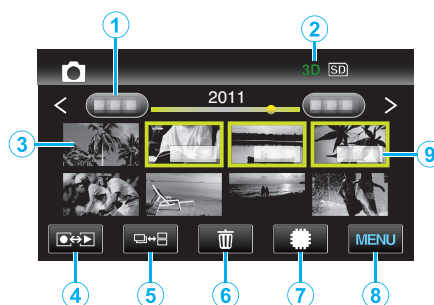
- Sólo se muestran imágenes en 3D durante el modo 3D. Del mismo modo, sólo se muestran imágenes en 2D durante el modo 2D.
 - Las imágenes en 3D pueden reproducirse cuando el botón 3D se encienda.
 - Puede buscar un archivo específico por fecha de grabación. Es útil cuando se busca un gran número de archivos.
- “Búsqueda de fechas” (p. 62)

Precaución :

- Para reproducir imágenes en 3D, consulte también “Precauciones sobre la grabación y reproducción de imágenes en 3D”.
- “Precauciones sobre la grabación y reproducción de imágenes en 3D” (p. 11)

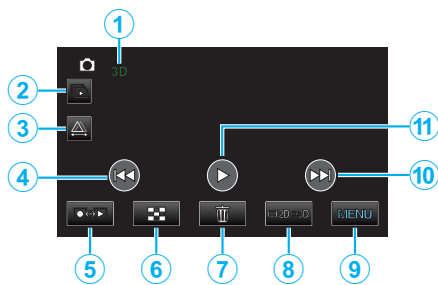
Botones de funcionamiento para la reproducción de imágenes fijas

Durante la visualización de la pantalla de índice



	Visualización	Descripción
①	Fecha	Se mueve a la fecha anterior/siguiente
②	Modo 3D/2D	Muestra el modo de reproducción actual en 3D o 2D. Aparece “3D” durante la reproducción en 3D, y aparece “2D” durante la reproducción en 2D.
③	Vista en miniatura (Archivo)	Pulse sobre la vista en miniatura - La reproducción comenzará. Roce hacia la derecha - Despliega hacia la derecha para mostrar la pantalla de índice anterior (visualización de vistas en miniatura). Roce hacia la izquierda - Despliega hacia la izquierda para mostrar la pantalla de índice siguiente (visualización de vistas en miniatura).
④	Modo grabación/reproducción	Alterna entre los modos grabación y reproducción.
⑤		Cambia entre las visualizaciones del grupo de la pantalla de índice.
⑥		Muestra la pantalla de índice (visualización de vistas en miniatura) para realizar la eliminación.
⑦		Cambia entre la pantalla de índice de la memoria integrada y la tarjeta SD.
⑧	MENU	Muestra la pantalla de menú.
⑨	Fecha de grabación	Fecha de grabación (sólo aparece en el primer archivo de cada fecha).

Durante la reproducción de imágenes fijas

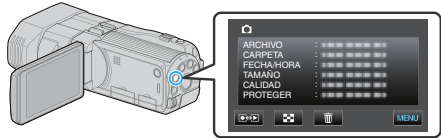


	Visualización	Descripción
①	Modo 3D/2D	Muestra el modo de reproducción actual en 3D o 2D. Aparece “3D” durante la reproducción en 3D, y aparece “2D” durante la reproducción en 2D.
②		Reproducción continua de archivos agrupados (tales como imágenes fijas capturadas con filmación continua).
③		Permite el ajuste manual del paralaje
④		Regresa a la imagen fija anterior
⑤	Modo grabación/ reproducción	Alterna entre los modos grabación y reproducción.
⑥		Regresa a la pantalla de índice
⑦		Muestra la pantalla de índice (visualización de vistas en miniatura) para realizar la eliminación
⑧		Cambia entre los modos 3D y 2D.
⑨	MENU	Muestra la pantalla de menú
⑩		Avanza a la siguiente imagen fija
⑪		Inicia/pausa la presentación de diapositivas “Reproducción de presentación de diapositivas” (ver p. 61)

- Nota :**
- Pulsar sobre o arrastrar el área de operación de la pantalla táctil.
 - Los botones de funcionamiento en la pantalla táctil desaparecen si la unidad no se utiliza por unos 5 segundos. Pulse en la pantalla para visualizar los botones de funcionamiento nuevamente.
 - Los botones de funcionamiento en la pantalla táctil aparecen siempre que haya contacto con el área efectiva de funcionamiento.

Comprobación de la fecha de grabación y demás información

- ① Presione el botón INFO.
Puede mostrar la fecha de grabación del archivo seleccionado.



Ajustar el paralaje durante la reproducción

Cuando se reproducen imágenes en 3D de escenas donde existen múltiples objetos dispuestos en una línea desde cercanos a lejanos, u objetos extremadamente cerca de la cámara, usted puede cambiar la forma en que son captados por los ojos.

- El paralaje sólo puede ajustarse cuando las imágenes en 3D aparecen en el monitor LCD de la unidad.

- 1 Pulse
- 2 Pulse “MANUAL”.
- Aparece la pantalla de ajuste de paralaje.
 - Para establecer el ajuste del paralaje en automático (predeterminado), pulse “AUTO”.

- 3 Ajuste el paralaje.
- Para aumentar el nivel de corrección, pulse “+”. Hacer esto aumenta el valor de visualización del paralaje.
 - Para reducir el nivel de corrección, pulse “-”. Hacer esto disminuye el valor de visualización del paralaje.
- 4 Pulse “AJUSTE” para confirmar.

- Precaución :**
- Demasiado paralaje puede causar que se pierda el efecto 3D.
 - Si ve imágenes dobles aún luego del ajuste del paralaje, configure la visualización del TV a 2D en forma inmediata. Además, ajuste el monitor LCD a visualización 2D según corresponda.

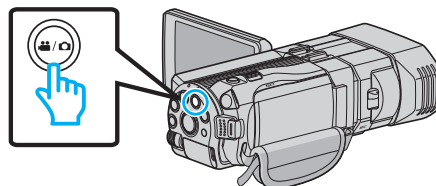
- Nota :**
- Si bien esta unidad cuenta con la función de ajuste automático de paralaje, es posible que no funcione correctamente para los siguientes sujetos.
 - Sujetos que se encuentran fuera del límite de distancia de filmación recomendada (en especial sujetos que se encuentran demasiado cerca de la cámara)
 - Varios sujetos con formas similares dispuestos en línea, tales como las ventanas de un edificio.

- Sujetos rectos, tales como cables eléctricos
En estos casos, ajuste el paralaje en forma manual.
- Cuando se apague la alimentación de esta unidad o el modo se cambie a grabación luego de que se haya ajustado el paralaje en forma manual, el ajuste de "AJUSTE DE PARALAJE" regresa a "AUTO".

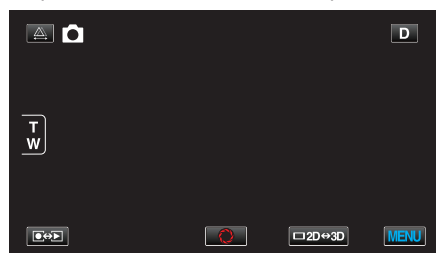
Reproducción de presentación de diapositivas

Puede reproducir imágenes fijas en una presentación de diapositivas.

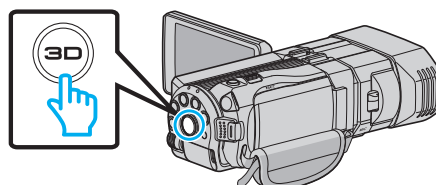
- 1 Seleccione el modo de imágenes fijas.



- 2 Pulse para seleccionar el modo de reproducción.



- 3 Presione el botón 3D para seleccionar el modo 3D o 2D.



- Las imágenes grabadas en modo 3D y modo 2D se visualizan en la pantalla de índice por separado. Presione el botón 3D para cambiar al modo deseado de reproducción.
- Durante el modo 3D, aparece "3D" en el monitor LCD.
- Durante el modo 2D, aparece "2D" en el monitor LCD.

- 4 Pulse sobre la vista en miniatura y pulse .



"Botones de funcionamiento para la reproducción de imágenes fijas"
(p. 59)

Búsqueda de un vídeo o imagen fija específicos

Cuando hay un gran número de vídeos e imágenes fijas grabados, es difícil buscar un archivo desde la pantalla de índice. Utilice la función de búsqueda para encontrar el archivo que desee.

- Tanto para vídeos como para imágenes fijas, puede realizar búsquedas por "BUSCAR FECHA" (fecha de grabación).

"Para buscar por fechas de grabación" (p. 62)

Búsqueda de fechas

Puede buscar y reproducir vídeos o imágenes fijas según las fechas de grabación.

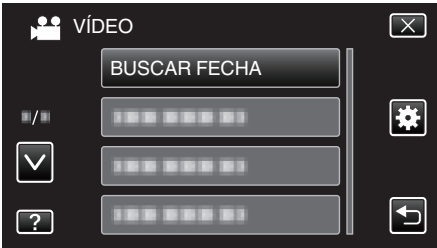
- Se busca el contenido del medio seleccionado en "SOPORTE GRAB. VÍDEO" o "SOPORTE GRAB. FOTO".

1 Pulse "MENU".



- Puede realizar una búsqueda para los modos vídeo e imagen fija.
* La imagen muestra el modo vídeo.

2 Pulse "BUSCAR FECHA".



3 Seleccione una fecha de grabación y pulse "SIG.".



- Pulse nuevamente para cancelar la fecha seleccionada.

4 Pulse sobre el archivo para iniciar la reproducción.



- Puede seleccionar vídeos en el modo vídeo e imágenes fijas en el modo de imágenes fijas.
- Solo se visualizan los archivos grabados en la fecha seleccionada.

Eliminación de archivos de una fecha seleccionada:
Pulse  en la pantalla de índice (visualización de vistas en miniatura) para eliminar archivos no deseados.
"Eliminación de archivos no deseados" (p. 70)

Conexión y visualización en un televisor

Puede conectar esta unidad a un televisor para su reproducción. Seleccione la manera más adecuada de realizar la conexión al TV según la imagen que desee visualizar (imagen en 3D/2D).

- Consulte también el manual de instrucciones del televisor en uso.

"Reproducción de imágenes en 3D" (p. 62)
"Reproducción de imágenes en 2D" (p. 64)

Visualizaciones anormales en el televisor

Problema	Acción
Las imágenes no aparecen en el televisor adecuadamente.	- Desconecte el cable y vuelva a conectarlo. - Apague esta unidad y vuelva a encenderla.
Las imágenes se proyectan verticalmente en el televisor.	- Ajuste "SALIDA DE VÍDEO" del menú "GENERAL" en "4:3". "SALIDA DE VÍDEO (Sólo modo 2D)" (p. 137)
Las imágenes se proyectan horizontalmente en el televisor.	Ajuste la pantalla del TV según corresponda.
El color de las imágenes es extraño.	- Si el vídeo se ha grabado con "x.v.Color", ajuste en "ON", ajuste x.v.Color del TV en encendido. "x.v.Color (Sólo modo 2D)" (p. 117) - Ajuste la pantalla del TV según corresponda.
Las funciones HDMI-CEC no funcionan correctamente y el TV no funciona con esta unidad.	- Es posible que los TV funcionen de manera diferente dependiendo de las especificaciones, incluso si son compatibles con HDMI-CEC. Por lo tanto, no se puede garantizar el funcionamiento de las opciones HDMI-CEC de esta unidad en todos los TV. En estos casos, ajuste "CONTROL HDMI" en "OFF". "CONTROL HDMI" (p. 139)
El idioma en el que se muestra la información de la pantalla cambia.	Es posible que ocurra si se conecta esta unidad a un TV con un ajuste de idioma diferente utilizando un mini cable HDMI.
Las imágenes en 3D no se visualizan en 3D.	- Ajuste "SALIDA HDMI" del menú "GENERAL" en "CIERTOS TIPOS TV". "SALIDA HDMI" (p. 138)

Nota :

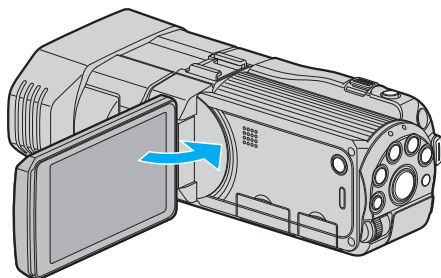
- Es posible que se experimente fatiga o incomodidad si mira imágenes en 3D durante un tiempo prolongado. Cuando mire imágenes en 3D en esta unidad, aparecerá un mensaje cada 30 minutos. Para apagar la visualización de mensajes, configure "ALERTA VISIÓN 3D" a "OFF".
"ALERTA VISIÓN 3D (sólo modo 3D)" (p. 137)
- Cuando graba imágenes en 3D, el paralaje se ajusta en forma automática. Si las imágenes izquierda y derecha de un objeto cercano a la cámara no están alineados, o si el efecto 3D de un objeto distante es pobre, pueden cambiar la forma en que se ven ajustando el paralaje.
"Ajustar el paralaje durante la reproducción" (p. 60)
- Puede disfrutar sonidos de audio realistas visualizando el vídeo desde el centro del TV o desde el centro de los altavoces izquierdo y derecho.

Reproducción de imágenes en 3D

Si utiliza un TV apto para imágenes en 3D, puede reproducir imágenes en 3D conectando la unidad al conector HDMI.

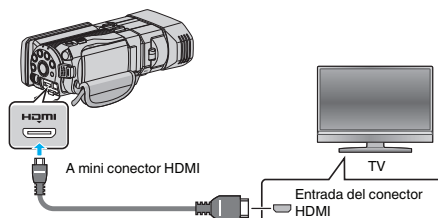
- Utilice el mini cable HDMI o un mini cable HDMI de alta velocidad opcional.
- Consulte también el manual de instrucciones del televisor en uso.

1 Cierre el monitor LCD.

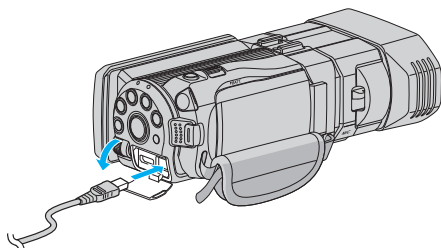


- Cierre el monitor LCD para apagar la videocámara antes de realizar la conexión a un TV.

2 Conecte el dispositivo a un televisor.

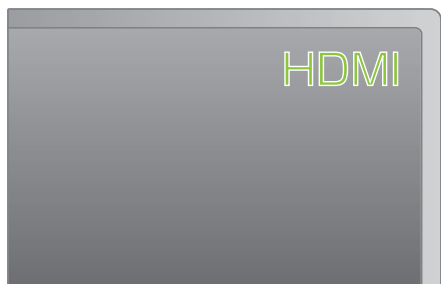


3 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.



- Esta unidad se enciende automáticamente cuando se abre el monitor LCD.

4 Presione el botón de entrada externa del televisor para cambiar a la entrada de esta unidad a través del conector conectado.



5 Reproduzca un archivo.



“Reproducción de vídeos” (p. 56)

“Reproducción de imágenes fijas” (p. 59)

Precaución :

- Para reproducir imágenes en 3D, consulte también “Precauciones sobre la grabación y reproducción de imágenes en 3D”.

“Precauciones sobre la grabación y reproducción de imágenes en 3D” (p. 11)

- Si experimenta fatiga o molestia cuando visualiza imágenes en 3D, ajuste “SALIDA HDMI” del menú “GENERAL” en “SALIDA 2D”. Además, ajuste el TV en visualización 2D, según corresponda.

“SALIDA HDMI” (p. 138)

Nota :

- Cuando la unidad se encuentre conectada al TV mediante el mini cable HDMI provisto, es posible que no se vean ni oigan las imágenes y los sonidos adecuados (según el TV conectado). En estos casos, realice lo siguiente:
1) Desconecte el mini cable HDMI y conéctelo nuevamente.
2) Apague esta unidad y vuelva a encenderla.

- Si las imágenes en 3D no se pueden ver en forma correcta, cambie el ajuste en “SALIDA HDMI”. Consulte también el manual de instrucciones del televisor en uso.

“SALIDA HDMI” (p. 138)

- Las imágenes en 3D que aparecen pueden cambiar dependiendo del tamaño del TV conectado.
- Si tiene preguntas sobre el TV o el método de conexión, póngase en contacto con el fabricante del TV.

Funcionamiento con TV a través de HDMI

La conexión de esta unidad a un televisor con entrada HDMI-CEC utilizando el cable HDMI permite operaciones vinculadas al televisor en uso.

- HDMI-CEC (control de la electrónica de consumo) es un estándar de la industria que permite la interoperabilidad entre los dispositivos compatibles con HDMI-CEC que están conectados con cables HDMI.

Nota :

- No todos los dispositivos de control de HDMI son compatibles con el estándar HDMI-CEC. La función de control de HDMI de esta unidad no funciona si se conecta a estos dispositivos.
- No se garantiza que esta unidad funcione con todos los dispositivos con entrada HDMI-CEC.
- Dependiendo de las especificaciones de cada dispositivo con entrada HDMI-CEC, es posible que algunas opciones no funcionen con esta unidad (para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del TV).
- Es posible que ocurran operaciones no intencionales con algunos de los dispositivos conectados. En estos casos, ajuste "CONTROL HDMI" en "OFF".

"CONTROL HDMI" (p. 139)

Preparativos

- Cierre el monitor LCD para apagar la videocámara antes de realizar la conexión a un TV.

- Conecte un cable HDMI entre la unidad y el TV.

"Conexión a través del mini conector HDMI" (p. 65)

- Encienda el TV y ajuste la opción relacionada con HDMI-CEC en "ON" (para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del TV).
- Encienda esta unidad y ajuste "CONTROL HDMI" en el menú "GENERAL" en "ON".

"CONTROL HDMI" (p. 139)

Método de funcionamiento 1

- 1 Encienda esta unidad.
- 2 Seleccione el modo reproducción.
- 3 Conecte el cable HDMI.
 - El TV se enciende automáticamente y cambia a modo de entrada HDMI si se enciende esta unidad.

Método de funcionamiento 2

- 1 Apague el TV.
 - Esta unidad se apaga automáticamente.

Nota :

- Dependiendo del TV conectado, el idioma de visualización de esta unidad cambia automáticamente al idioma seleccionado para el TV cuando se enciende esta unidad. (solo es aplicable si esta unidad es compatible con el idioma seleccionado para el TV). Para utilizar esta unidad con un idioma diferente al idioma de visualización del TV, ajuste "CONTROL HDMI" en "OFF".
- El idioma de visualización del TV no cambia automáticamente, incluso si el idioma de visualización de esta unidad cambia.
- Es posible que estas opciones no funcionen correctamente si se conectan dispositivos como un amplificador y selector. Ajuste "CONTROL HDMI" en "OFF".
- Si la opción HDMI-CEC no funciona correctamente, apague la unidad y enciéndala nuevamente.

Precaución :

- No retire el medio de grabación ni realice ninguna otra operación (como por ejemplo apagar la alimentación) mientras está accediendo a archivos. Asimismo, asegúrese de utilizar el adaptador de CA proporcionado ya que los datos del medio de grabación se pueden dañar si la carga de la batería se termina durante una operación. Si los datos del medio de grabación se dañan, formatee el medio de grabación para poder utilizarlo nuevamente.

Reproducción de imágenes en 2D

La calidad de imagen en televisiones depende del tipo de televisor y del cable conector. Seleccione el conector que mejor se adapte a su TV.

- Consulte también el manual de instrucciones del televisor en uso.

"Conexión a través del mini conector HDMI" (p. 65)

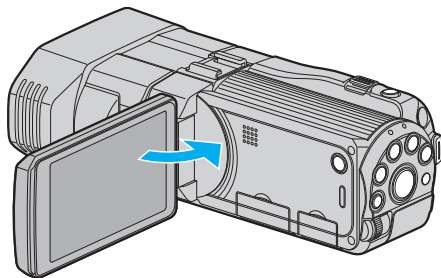
"Conexión a través del conector AV" (p. 66)

Conexión a través del mini conector HDMI

Si está utilizando un HDTV, puede reproducir en calidad HD conectándose a un conector HDMI.

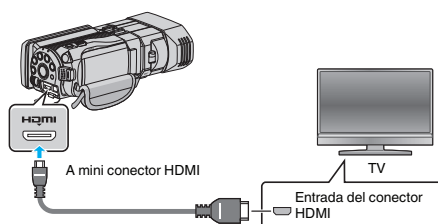
- Utilizar un Cable HDMI de alta velocidad.
- Consulte también el manual de instrucciones del televisor en uso.

1 Cierre el monitor LCD.

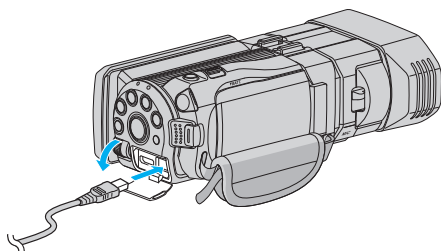


- Cierre el monitor LCD para apagar la videocámara antes de realizar la conexión a un TV.

2 Conecte el dispositivo a un televisor.



3 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.



- Esta unidad se enciende automáticamente cuando se abre el monitor LCD.

4 Presione el botón de entrada externa del televisor para cambiar a la entrada de esta unidad a través del conector conectado.



5 Reproduzca un archivo.



“Reproducción de vídeos” (☞ p. 56)

“Reproducción de imágenes fijas” (☞ p. 59)

Nota :

- Cambie los ajustes a “SALIDA HDMI” según la conexión.
- “SALIDA HDMI” (☞ p. 138)

- Cuando la unidad se encuentre conectada al TV mediante un mini cable HDMI, es posible que no se vean ni oigan las imágenes y los sonidos adecuados (según el TV conectado).

En estos casos, realice lo siguiente:

- 1) Desconecte el mini cable HDMI y conéctelo nuevamente.
- 2) Apague esta unidad y vuelva a encenderla.

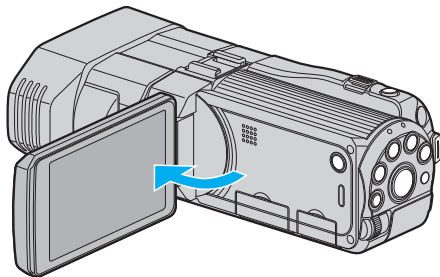
- Si tiene preguntas sobre el TV o el método de conexión, póngase en contacto con el fabricante del TV.

Conexión a través del conector AV

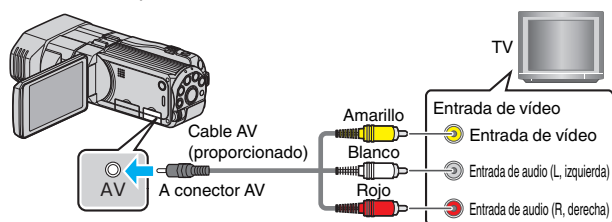
Si se conecta el cable AV suministrado al conector AV, se pueden reproducir vídeos en un televisor.

- Consulte también el manual de instrucciones del televisor en uso.

- 1 Abra el monitor LCD, luego mantenga presionado el botón de alimentación durante 2 segundos o más para apagar la alimentación.



- 2 Conecte el dispositivo a un televisor.



- 1 Realice la conexión utilizando el cable AV proporcionado.

- 2 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.

- Esta unidad se enciende automáticamente cuando se conecta el adaptador de CA.

- 3 Presione el botón de entrada externa del televisor para cambiar a la entrada de esta unidad a través del conector conectado.



- 4 Reproduzca un archivo.



“Reproducción de vídeos” (☞ p. 56)

“Reproducción de imágenes fijas” (☞ p. 59)

Nota :

- Si tiene preguntas sobre el TV o el método de conexión, póngase en contacto con el fabricante del TV.

Reproducir un disco de DVD o Blu-ray creado en esta unidad

Los BD/DVD creados utilizando la función de seguridad en esta unidad se pueden reproducir en un TV utilizando una grabadora de DVD (solo DVD) con la función de reproducción (CU-VD50U) o un reproductor de BD/DVD normal. Se pueden reproducir DVD en esta unidad al conectar la grabadora de DVD opcional con la función de reproducción.

“Reproducir con una grabadora de DVD” (p. 85)

“Cómo reproducir un disco Blu-ray externo” (p. 90)

“Reproducir archivos en la unidad de disco duro externo USB” (p. 95)

- Para obtener detalles de cómo reproducir en un reproductor normal de DVD o Blu-ray, consulte el manual de instrucciones del reproductor.

■ Archivos en 3D (MP4 (MVC))

✓: Se puede reproducir, -: No se puede reproducir

Dispositivo de reproducción	DVD (formato de DVD- vídeo)	DVD (formato AVCHD)	Disco Blu-ray	Disco duro interno del dispositivo
Grabadora de DVD con función de reproducción (CU-VD3U, CU-VD50U)	-	-	-	-
Unidad de Blu-ray externa conectada a esta unidad	-	-	✓	-
Reproductor de DVD / grabadora de DVD	-	-	-	-
Reproductor de Blu-ray / grabadora de Blu-ray	-	-	-	-
Unidad de disco duro externo USB	-	-	-	✓
Computadora	-	-	-	*

* Utilice el reproductor Everio MediaBrowser 3D para reproducir un archivo MP4 (MVC) en la computadora. Consulte el archivo de ayuda del software Everio MediaBrowser 3D provisto para operar.

Nota :

- Los vídeos grabados en formato MP4 (MVC) pueden copiarse o reproducirse sólo cuando se copian a un disco de Blu-ray o una unidad de disco duro. Realice la copia o reproducción conectando esta unidad a una unidad externa de Blu-ray o unidad de disco duro externo USB.
- Cuando hay demasiados archivos en el disco, es posible que demoren en aparecer en la pantalla. Aguarde un momento hasta que aparezca destellando la luz de acceso, la cual indica que el funcionamiento es normal.

■ Archivos en 3D (AVCHD)

✓: Se puede reproducir, -: No se puede reproducir

Dispositivo de reproducción	DVD (formato de DVD- vídeo)	DVD (formato AVCHD)	Disco Blu-ray	Disco duro interno del dispositivo
Grabadora de DVD con función de reproducción (CU-VD3U, CU-VD50U)	-	✓	-	-
Unidad de Blu-ray externa conectada a esta unidad	-	✓	✓	-
Reproductor de DVD / grabadora de DVD	-	✓*1	-	✓
Reproductor de Blu-ray / grabadora de Blu-ray	-	✓*1	✓*1	✓
Unidad de disco duro externo USB	-	-	-	✓
Computadora	-	*2	*2	*2

*1: sólo en dispositivos compatibles con AVCHD o AVCHD 3D

*2: Utilice el reproductor Everio MediaBrowser 3D para reproducir un archivo AVCHD en la computadora. Consulte el archivo de ayuda del software Everio MediaBrowser 3D provisto para operar.

Nota :

- Cuando archivos AVCHD grabados en 3D se reproducen en una grabadora o un reproductor normal, las imágenes de la izquierda y la derecha se muestran por separado.
- Cuando hay demasiados archivos en el disco, es posible que demoren en aparecer en la pantalla. Aguarde un momento hasta que aparezca destellando la luz de acceso, la cual indica que el funcionamiento es normal.

Reproducción

■ Archivos en 2D

✓: Se puede reproducir, -: No se puede reproducir

Dispositivo de reproducción	DVD (formato de DVD- video)	DVD (formato AVCHD)	Disco Blu-ray	Disco duro interno del dispositivo
Grabadora de DVD con función de reproducción (CU-VD3U, CU-VD50U)	✓	✓	-	-
Unidad de Blu-ray externa conectada a esta unidad	✓	✓	✓	-
Reproductor de DVD / grabadora de DVD	✓	✓*1	-	✓
Reproductor de Blu-ray / grabadora de Blu-ray	✓	✓*1	✓*1	✓
Unidad de disco duro externo USB	-	-	-	✓
Computadora	✓	*2	*2	✓

*1: Solo para dispositivos compatibles con AVCHD.

*2: Utilice el reproductor Everio MediaBrowser 3D para reproducir un archivo AVCHD en la computadora. Consulte el archivo de ayuda del software Everio MediaBrowser 3D provisto para operar.

Nota :

- Cuando hay demasiados archivos en el disco, es posible que demoren en aparecer en la pantalla. Aguarde un momento hasta que aparezca destellando la luz de acceso, la cual indica que el funcionamiento es normal.

Precaución :

- Los DVD que son creados en formato AVCHD no pueden reproducirse en reproductores de DVD de calidad estándar. Es posible que no pueda retirar el disco del reproductor.

Para clientes que han completado la actualización del firmware

■ Archivos grabados en modo 3D (AVCHD 3D)

✓: Se puede reproducir, -: No se puede reproducir

Dispositivo de reproducción	DVD (formato de DVD- video)	DVD (formato AVCHD)	Disco Blu-ray	Disco duro interno del dispositivo
Grabadora de DVD con función de reproducción (CU-VD3, CU-VD50)	-	-	-	-
Unidad de Blu-ray externa conectada a esta unidad	-	-	✓	-
Reproductor de DVD / grabadora de DVD	-	-	-	-
Reproductor de Blu-ray / grabadora de Blu-ray	-	-	✓*1	✓*1
Unidad de disco duro externo USB	-	-	-	✓
Computadora	-	-	*2	*2

*1: sólo en dispositivos compatibles con AVCHD 3D

*2 Utilice el reproductor Everio MediaBrowser 3D para reproducir un archivo AVCHD 3D en la computadora. Consulte el archivo de ayuda del software Everio MediaBrowser 3D provisto para operar.

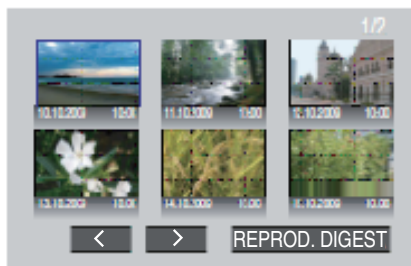
Nota :

- Cuando guarde o reproduzca los vídeos grabados en formato AVCHD 3D utilizando una unidad de disco duro externo USB, conecte la unidad de disco duro externo a esta unidad.
- Cuando hay demasiados archivos en el disco, es posible que demoren en aparecer en la pantalla. Aguarde un momento hasta que aparezca destellando la luz de acceso, la cual indica que el funcionamiento es normal.

Reproducción de un extracto en un reproductor de Blu-ray o DVD

Se pueden reproducir unos segundos de cada escena de los videos grabados en el disco creado.

- 1 Cargue el disco creado en un reproductor.
- 2 Seleccione "REPROD. DIGEST" en el TV.
 - El extracto se reproduce continuamente



(la pantalla no aparece en esta unidad).

Nota :

- A reproducción normal/A menú de índice
 - 1) Presione el botón de menú superior del control remoto del reproductor durante la reproducción de un extracto.
 - 2) Seleccione la opción que desee.
- El menú "REPROD. DIGEST" no está disponible si se crea el DVD utilizando el software Everio MediaBrowser 3D proporcionado.
- La reproducción de extractos no es posible cuando la reproducción se realiza mediante la conexión de esta unidad a una grabadora de DVD o una unidad externa de Blu-ray.
- La reproducción de extractos no es posible para vídeos MP4 (MVC) grabados en discos.

Eliminación de archivos no deseados

Elimine los videos e imágenes fijas no deseados cuando el espacio en el medio de grabación se agote. El espacio restante en el medio de grabación aumenta luego de eliminar los archivos.

“Eliminación del archivo visualizado actualmente” (p. 70)

“Eliminación de archivos seleccionados” (p. 70)

Nota :

- No se pueden restaurar los archivos eliminados.
 - Los archivos protegidos no se pueden eliminar.
Anule la protección antes de eliminar el archivo.
- “Protección de archivos” (p. 71)
- Asegúrese de realizar una copia de seguridad de archivos importantes en un PC.
- “Realizar una copia de seguridad de todos los archivos” (p. 103)

Precaución :

- No retire el medio de grabación ni realice ninguna otra operación (como por ejemplo apagar la alimentación) mientras está accediendo a archivos.
 - Asegúrese de utilizar el adaptador de CA de JVC provisto.
 - Si los datos del medio de grabación se dañan, formatee el medio de grabación para poder utilizarlo nuevamente.
- “FORMATEAR TARJETA SD” (p. 141)

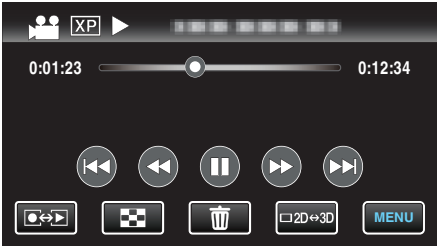
Eliminación del archivo visualizado actualmente

Elimina el archivo visualizado actualmente.

Precaución :

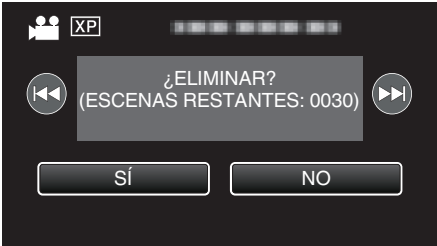
- No se pueden restaurar los archivos eliminados.

1 Pulse



- Mientras el modo de vídeo se muestre en la imagen, las mismas operaciones se aplican para el modo de imágenes fijas.

2 Pulse “Sí”.



- Pulse / para seleccionar el archivo anterior o siguiente.
- Cuando ya no quedan archivos, la pantalla regresa a la pantalla de índice.

Nota :

- Los archivos protegidos no se pueden eliminar.
Anule la protección antes de eliminar el archivo.
- “Protección de archivos” (p. 71)

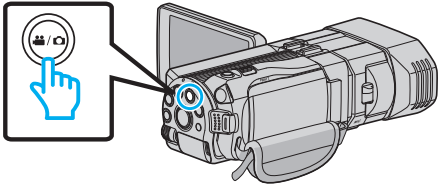
Eliminación de archivos seleccionados

Elimina los archivos seleccionados.

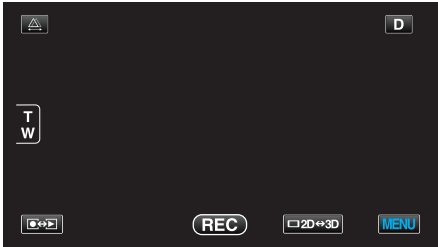
Precaución :

- No se pueden restaurar los archivos eliminados.

1 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.



2 Pulse para seleccionar el modo de reproducción.



- Mientras el modo de vídeo se muestre en la imagen, las mismas operaciones se aplican para el modo de imágenes fijas.

3 Pulse .



4 Pulse sobre los archivos para eliminar.

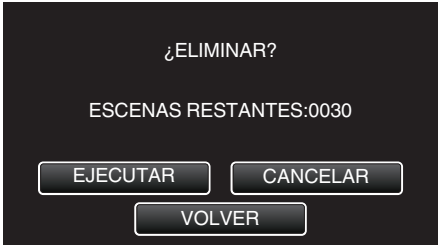


- aparece sobre los archivos seleccionados.
Para eliminar de un archivo, pulse sobre el archivo nuevamente.
- Pulse “SEL. TODO” para seleccionar todos los archivos.
- Pulse “LIB. TODO” para anular todas las selecciones.
- Las imágenes fijas que se graben de manera continua en 2 segundos o con el modo de filmación continua se verán reagrupadas. Únicamente el primer archivo grabado se muestra y el grupo aparece con un cuadro verde. Cuando se pulsa, aparece una pantalla de índice de los archivos agrupados. Pulse sobre los archivos para eliminar, y luego pulse .

5 Pulse “AJUSTE”.



6 Pulse “EJECUTAR” para confirmar la eliminación.



- Después de que la eliminación se haya completado, pulse “ACEPTAR”.
- Para cancelar la eliminación, pulse “SALIR”.

Nota :

- Los archivos protegidos no se pueden eliminar. Anule la protección antes de eliminar el archivo.

“Protección de archivos” (p. 71)

Protección de archivos

Protege los vídeos o imágenes fijas importantes para evitar que se eliminen accidentalmente.

“Protección/Anulación de protección del archivo actualmente visualizado” (p. 71)

“Protección/Anulación de protección de archivos seleccionados” (p. 71)

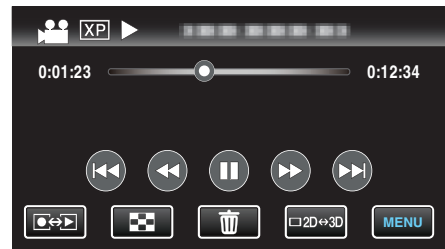
Precaución :

- Si se formatea el medio de grabación, se eliminan también los archivos protegidos.

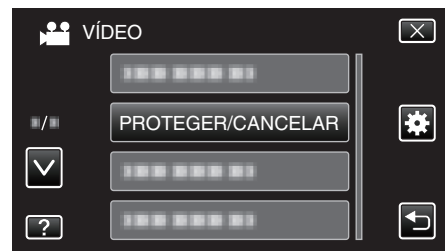
Protección/Anulación de protección del archivo actualmente visualizado

Protege o anula la protección del archivo visualizado actualmente.

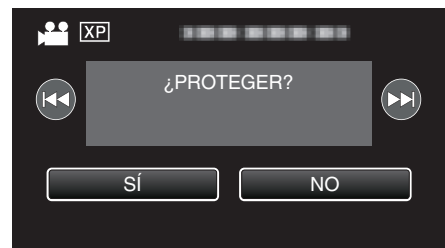
- 1 Pulse “MENU”.



- 2 Pulse “PROTEGER/CANCELAR”.



- 3 Pulse “SÍ”.

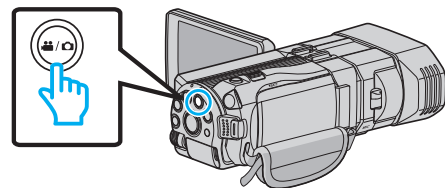


- Pulse ◀◀/▶▶ para seleccionar el archivo anterior o siguiente.
- Después de la configuración, pulse “ACEPTAR”.

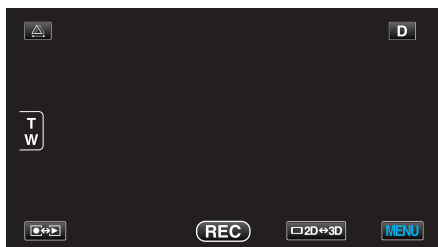
Protección/Anulación de protección de archivos seleccionados

Protege o anula la protección de los archivos seleccionados.

- 1 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.



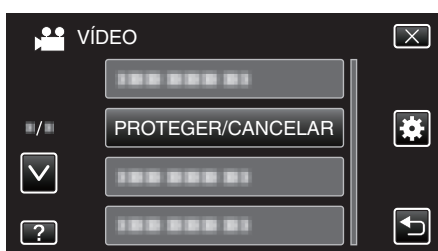
- 2 Pulse ◀◀/▶▶ para seleccionar el modo de reproducción.



3 Pulse "MENU".



4 Pulse "PROTEGER/CANCELAR".



5 Pulse sobre los archivos para proteger o anular la protección.



- **On** y **✓** se muestran sobre los archivos que ya están protegidos. Para liberar la protección de un archivo, pulse en el archivo de tal forma que **✓** se elimine.
- **✓** aparece sobre los archivos seleccionados. Para eliminar **✓** de un archivo, pulse sobre el archivo nuevamente.
- Pulse "SEL. TODO" para seleccionar todos los archivos.
- Pulse "LIB. TODO" para anular todas las selecciones.
- Las imágenes fijas que se graben de manera continua en 2 segundos o con el modo de filmación continua se verán reagrupadas. Únicamente el primer archivo grabado se muestra y el grupo aparece con un cuadro verde. Cuando se pulsa, aparece una pantalla de índice de los archivos agrupados. Pulse sobre los archivos para proteger o anular la protección, y luego pulse "↩".

6 Pulse "AJUSTE".

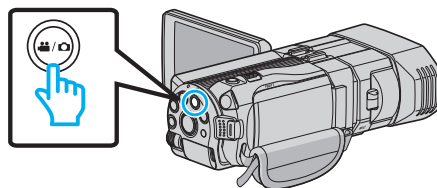


- Aparecerá una marca de protección **On** en los archivos seleccionados. Las marcas de protección **On** desaparecen de los archivos deseleccionados.

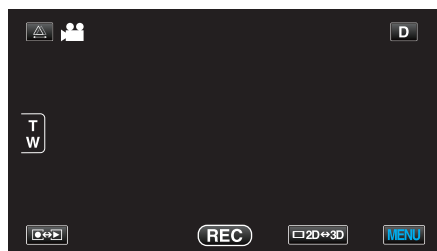
Captura de una imagen fija del vídeo durante su reproducción

Puede capturar imágenes fijas de las escenas que desee en los videos grabados.

1 Seleccione el modo video.



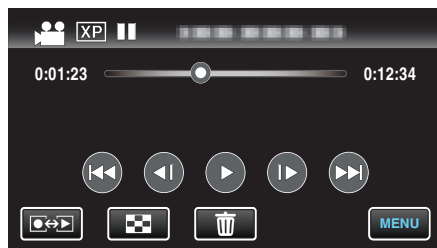
2 Pulse **◀▶** para seleccionar el modo de reproducción.



3 Pulse sobre el video deseado.

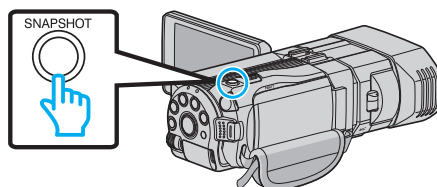


4 Pulse pausa **||** en la escena que desee durante su reproducción.



- Después de poner el video en pausa, puede realizar un ajuste fino para realizar la captura pulsando los botones de cámara lenta hacia adelante **▶** y cámara lenta hacia atrás **◀**.

5 Presione el botón FOTO INSTANTÁNEA.



Nota :

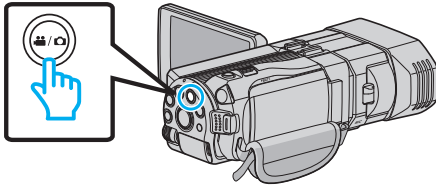
- Las imágenes fijas son capturadas en un tamaño de 1920x1080.
- Las imágenes fijas capturadas se guardan en el medio desde donde se reproduce el video.
- No pueden capturarse imágenes fijas desde videos en 3D.

Captura de una parte requerida en el vídeo (RECORTE)

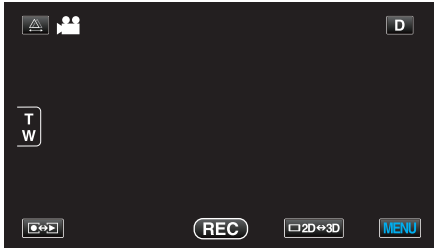
Seleccione la parte necesaria de un vídeo y guárdela como un nuevo archivo de vídeo.

- El vídeo original permanece en su ubicación actual.

1 Seleccione el modo vídeo.



2 Pulse para seleccionar el modo de reproducción.



3 Pulse "MENU".



4 Pulse "RECORTAR".



- Pulse $\uparrow$ o $\downarrow$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.

5 Pulse sobre el vídeo que desea editar.



6 Pulse para pausar la reproducción en el punto de inicio deseado, y luego pulse "A".



7 Pulse para pausar la reproducción en el punto final deseado, y luego pulse "B".

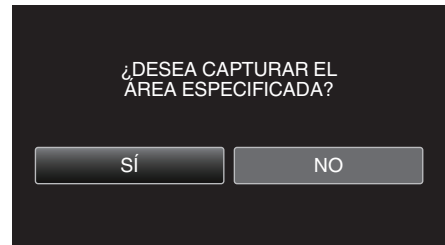


- Para restablecer el punto de inicio o final, pulse "A" o "B" en la escena deseada (posición).

8 Pulse "AJUSTE".



9 Pulse "AJUSTE".



- Una vez terminada la copia, el archivo copiado se añade a la pantalla de índice.
- Después de la copia, pulse "ACEPTAR".

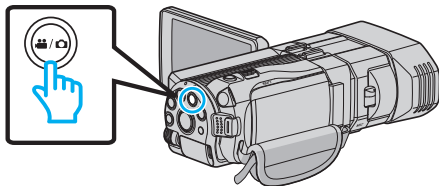
Nota : _____

- El punto de división puede cambiar levemente en la escena seleccionada.

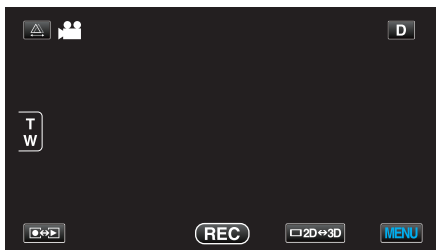
Captura de vídeos para cargar a YouTube

Capture y copie una parte de un vídeo grabado (máximo 15 minutos) para cargarlo a YouTube y guárdelo como vídeo YouTube. Si se capturan vídeos para YouTube, la duración no puede ser mayor a 15 minutos.

- 1 Seleccione el modo vídeo.



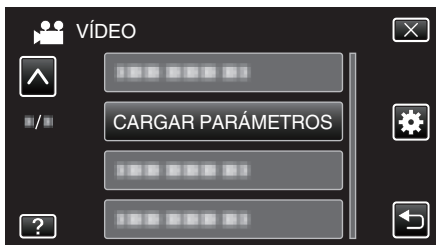
- 2 Pulse  para seleccionar el modo de reproducción.



- 3 Pulse "MENU".



- 4 Pulse "CARGAR PARÁMETROS".



- Pulse Δ o ∇ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.

- 5 Pulse sobre el vídeo deseado.



- 6 Pulse "RECORTAR".

- Cuando no sea necesario recortar, pulse "NO RECORTAR".



- Si el vídeo seleccionado es mayor a 15 minutos, es necesario realizar un recorte.

- 7 Pulse **II** para pausar la reproducción en el punto de inicio deseado, y luego pulse “A”.



- 8 Pulse **II** para pausar la reproducción en el punto final deseado, y luego pulse “B”.



- Para restablecer el punto de inicio o final, pulse “A” o “B” en la escena deseada (posición).
- Si se capturan vídeos para YouTube, la duración no puede ser mayor a 15 minutos.

- 9 Pulse “AJUSTE”.



- 10 Pulse “Sí”.



- Después de la copia, pulse “ACEPTAR”.
- Una vez terminada la copia, el archivo copiado se añade a la pantalla de índice.
- Para salir de Cargar parámetros, pulse “CANCELAR” en la pantalla de cargar parámetros.
- Después de la copia, pulse “ACEPTAR”.

Nota : _____

- El punto de división puede cambiar levemente en la escena seleccionada.

Carga de vídeos a YouTube

Puede cargar vídeos en YouTube utilizando el software proporcionado Everio MediaBrowser 3D. Instale el software en su PC y conecte esta unidad al PC.

- Para obtener más información sobre cómo utilizar el software, consulte el archivo de ayuda.

“Instalar el software provisto” (p. 102)

“Conexión de esta cámara al PC” (p. 103)

Problemas con la carga de vídeos: _____

- Compruebe si ha creado una cuenta con YouTube (Necesita tener una cuenta en YouTube para cargar archivos en YouTube).

- Consulte “Preguntas y Respuestas”, “Información actualizada”, “Información de descarga”, etc. en “Haga clic para obtener información actualizada sobre el producto” en el archivo de ayuda del software Everio MediaBrowser 3D proporcionado.

Copiar archivos

Se pueden crear discos o copiar los archivos a esta unidad si se la conecta a diversos dispositivos.

- Seleccione el método adecuado para realizar la copia según el dispositivo. Si no está seguro del método para realizar la copia, consulte "Copiar sus archivos".

■ Archivos en 3D (MP4 (MVC))

✓: puede copiarse, -: no puede copiarse

Dispositivo de grabación	DVD (AVCHD)	Disco Blu-ray	Disco duro interno del dispositivo
Grabadora de DVD conectada a esta unidad "Creación de discos con una grabadora de DVD" ( p. 80)	-	-	-
Unidad de Blu-ray externa conectada a esta unidad "Crear discos con una unidad externa de Blu-ray" ( p. 86)	-	✓	-
grabadora de Blu-ray "Crear un Disco Utilizando una Grabadora de Blu-ray Conectada" ( p. 91)	-	-	-
grabadora de DVD "Copiar archivos mediante la conexión a una grabadora de DVD" ( p. 92)	-	-	-
Unidad de disco duro externo USB "Utilizar una unidad de disco duro externo USB" ( p. 92)	-	-	✓
Computadora "Copiar a PC Windows" ( p. 101)	-	-	*

*: Cuando se crea un disco con imágenes en 3D, es posible que existan ciertas limitaciones debido al formato de grabación. Consulte el archivo de ayuda del software Everio MediaBrowser 3D provisto para operar.

Nota :

- Las imágenes en 3D no pueden copiarse a una cinta de vídeo.
- Los videos grabados en formato MP4 (MVC) pueden copiarse o reproducirse sólo cuando se copian a un disco de Blu-ray o una unidad de disco duro. Realice la copia o reproducción conectando esta unidad a una unidad externa de Blu-ray o unidad de disco duro externo USB.

■ Archivos en 3D (AVCHD)

✓: puede copiarse, -: no puede copiarse

Dispositivo de grabación	DVD (AVCHD)	Disco Blu-ray	Disco duro interno del dispositivo
Grabadora de DVD conectada a esta unidad "Creación de discos con una grabadora de DVD" ( p. 80)	✓	-	-
Unidad de Blu-ray externa conectada a esta unidad "Crear discos con una unidad externa de Blu-ray" ( p. 86)	✓	✓	-
grabadora de Blu-ray "Crear un Disco Utilizando una Grabadora de Blu-ray Conectada" ( p. 91)	-	✓*1	✓
grabadora de DVD "Copiar archivos mediante la conexión a una grabadora de DVD" ( p. 92)	-	-	✓
Unidad de disco duro externo USB "Utilizar una unidad de disco duro externo USB" ( p. 92)	-	-	✓
Computadora "Copiar a PC Windows" ( p. 101)	*2	*2	*2

*1: Solo para dispositivos compatibles con AVCHD.

*2: Cuando se crea un disco con imágenes en 3D, es posible que existan ciertas limitaciones debido al formato de grabación. Consulte el archivo de ayuda del software Everio MediaBrowser 3D provisto para operar.

Nota :

- Cuando archivos AVCHD grabados en 3D se reproducen en una grabadora o un reproductor normal, las imágenes de la izquierda y la derecha se muestran por separado.
 - Las imágenes en 3D no pueden copiarse a una cinta de vídeo. Cópielas en un disco de Blu-ray, DVD o una unidad de disco duro externo USB.
 - Para grabar discos con una computadora, es necesario una unidad de DVD o Blu-ray grabable para la computadora en uso.
-

■ Archivos en 2D

✓: puede copiarse, -: no puede copiarse

Dispositivo de grabación	Cinta VHS	DVD (DVD-Vídeo)	DVD (AVCHD)	Disco Blu-ray	Disco duro interno del dispositivo
Grabadora de DVD conectada a esta unidad "Creación de discos con una grabadora de DVD" ( p. 80)	-	✓	✓	-	-
Unidad de Blu-ray externa conectada a esta unidad "Crear discos con una unidad externa de Blu-ray" ( p. 86)	-	✓	✓	✓	-
grabadora de Blu-ray "Crear un Disco Utilizando una Grabadora de Blu-ray Conectada" ( p. 91)	-	✓	-	✓*1	✓
grabadora de DVD "Copiar archivos mediante la conexión a una grabadora de DVD" ( p. 92)	-	✓	-	-	✓
Unidad de disco duro externo USB "Utilizar una unidad de disco duro externo USB" ( p. 92)	-	-	-	-	✓
VCR "Copiar archivos a una cinta VHS utilizando una grabadora de vídeo" ( p. 98)	✓	-	-	-	-
Computadora "Copiar a PC Windows" ( p. 101)	-	*2	*2	*2	✓

*1: Solo para dispositivos compatibles con AVCHD.

*2: Utilice Everio MediaBrowser 3D para grabar discos en la computadora. Consulte el archivo de ayuda del software Everio MediaBrowser 3D provisto para operar.

Nota :

- Para grabar discos con una computadora, es necesario una unidad de DVD o Blu-ray grabable para la computadora en uso.

Para clientes que han completado la actualización del firmware

■ Archivos grabados en modo 3D (AVCHD 3D)

✓: puede copiarse, -: no puede copiarse

Dispositivo de grabación	DVD (AVCHD)	Disco Blu-ray	Disco duro interno del dispositivo
Grabadora de DVD conectada a esta unidad "Creación de discos con una grabadora de DVD" ( p. 80)	-	-	-
Unidad de Blu-ray externa conectada a esta unidad "Crear discos con una unidad externa de Blu-ray" ( p. 86)	-	✓	-
grabadora de Blu-ray "Crear un Disco Utilizando una Grabadora de Blu-ray Conectada" ( p. 91)	-	✓*1	✓*1
grabadora de DVD "Copiar archivos mediante la conexión a una grabadora de DVD" ( p. 92)	-	-	-
Unidad de disco duro externo USB "Utilizar una unidad de disco duro externo USB" ( p. 92)	-	-	✓
Computadora "Copiar a PC Windows" ( p. 101)	-	*2	*2

*1: sólo en dispositivos compatibles con AVCHD 3D

*2: Cuando se crea un disco con imágenes en 3D, es posible que existan ciertas limitaciones debido al formato de grabación. Consulte el archivo de ayuda del software Everio MediaBrowser 3D provisto para operar.

Nota :

- Las imágenes en 3D no pueden copiarse a una cinta VHS.

- Cuando guarde los vídeos grabados en formato AVCHD 3D utilizando una unidad de disco duro externo USB, conecte la unidad de disco duro externo a esta unidad.
 - Para grabar discos con una computadora, es necesario una unidad de DVD o Blu-ray grabable para la computadora en uso.
-

Creación de discos con una grabadora de DVD

Puede copiar los archivos grabados a discos o reproducir los discos creados utilizando una grabadora de DVD opcional.

Grabadoras de DVD compatibles

Nombre del producto	Descripción
Escritor DVD • CU-VD3U	• Permite la copia de imágenes grabadas en esta unidad a un DVD sin utilizar un PC.
Escritor DVD • CU-VD50U	• Crea DVD y funciona como una unidad de DVD externa si se conecta a un PC. Además, los DVD creados se pueden reproducir conectando el CU-VD50U a un TV.

Creación de discos con una grabadora de DVD

■ Preparar una grabadora de DVD

- “Preparar una grabadora de DVD (CU-VD50U)” (p. 81)
- “Preparar una grabadora de DVD (CU-VD3U)” (p. 81)

■ Copiar a discos

- “Copiar todos los archivos” (p. 81)
- “Copiar archivos por fecha (sólo modo 2D)” (p. 83)
- “Copiar archivos seleccionados” (p. 84)

■ Otras operaciones

- “Reproducir con una grabadora de DVD” (p. 85)
- “Finalizar discos después del copiado” (p. 86)

Nota :

- Cuando hay muchos archivos para realizar una copia de seguridad, es posible que la misma demore en completarse. Espere un momento hasta que aparezca destellando la luz de acceso, la cual indica que el funcionamiento es normal.
- La fecha y hora de grabación no aparecerán cuando se reproduzca un disco que contenga vídeos grabados en modo 3D.

Precaución :

- Las imágenes en 3D en formato MP4 (MVC) no copiarse a una grabadora de DVD.

Cambiar el medio de una grabadora de DVD

Ajuste el tipo de medio según el DVD cargado.

- 1 Prepare una grabadora de DVD.
“Preparar una grabadora de DVD (CU-VD50U)” (p. 81)
“Preparar una grabadora de DVD (CU-VD3U)” (p. 81)
- 2 Pulse “CAMBIAR MEDIO GRAB.” en el menú “COPIA DE SEGURIDAD”



- 3 Pulsar “DVD(AVCHD)” o “DVD-Vídeo”.



- El medio cambia a la opción pulsada. Seleccione el ajuste adecuado según el disco.
- Seleccionar “DVD(AVCHD)” le permite guardar vídeos en un DVD en calidad de alta definición.
- Seleccionar “DVD-Vídeo” le permite guardar vídeos en un DVD luego de convertirlos a calidad estándar de imagen.

Precaución :

- Cuando se copian imágenes en 3D en formato AVCHD, los medios de la grabadora de DVD no pueden cambiarse.

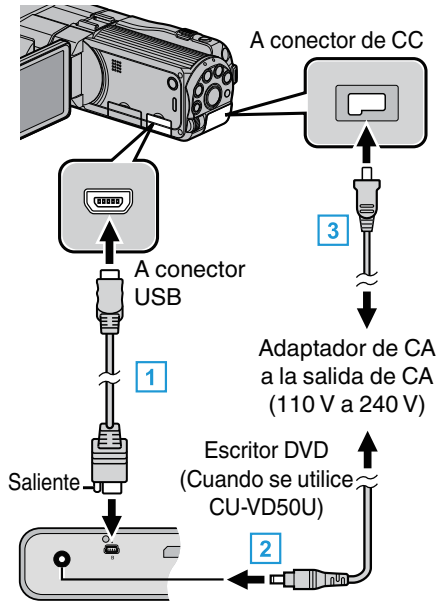
Para clientes que han completado la actualización del firmware :

- Cuando copie imágenes en 3D en formato AVCHD 3D, los medios del reproductor de DVD no puede cambiarse.

Preparar una grabadora de DVD (CU-VD50U)

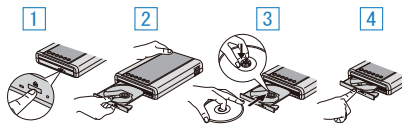
1 Conecte el cable USB y el adaptador de CA.

- Apague la videocámara presionando el botón  durante unos 2 segundos.



- 1 Conecte el cable USB proporcionado con la grabadora de DVD.
 - 2 Conecte el adaptador de CA de la grabadora de DVD.
 - 3 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.
- Esta unidad se enciende automáticamente cuando se conecta el adaptador de CA.
 - La unidad se enciende y el menú "COPIA DE SEGURIDAD" aparece.
 - Mientras que el cable USB esté conectado, aparecerá el menú "COPIA DE SEGURIDAD".
 - Consulte también el manual de instrucciones de la grabadora de DVD.

2 Encienda la grabadora de DVD e inserte un nuevo disco.



- 1 Presione el botón para encender la alimentación.
- 2 Presione el botón de expulsión para abrir la bandeja.
- 3 Abra la bandeja completamente y cargue un disco nuevo.
- 4 Presione la bandeja hasta que se oiga un clic.

Precaución :

- Asegúrese de apagar la alimentación cuando se conectan los dispositivos.
De lo contrario, es posible que hayan choques eléctricos o un mal funcionamiento de la unidad.

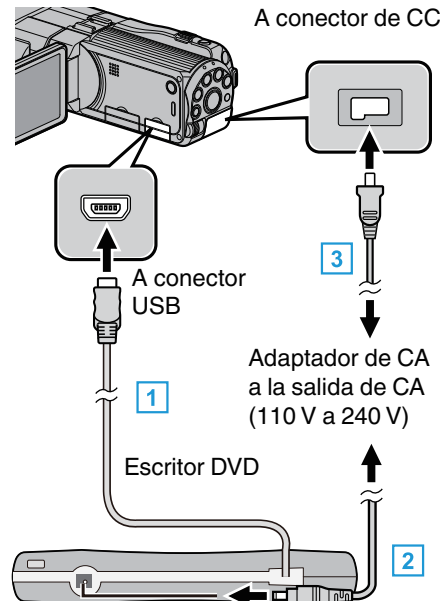
Nota :

- Cuando se conecta a esta unidad, todos los botones de la grabadora de DVD CU-VD50 que no sean los botones de encendido y de expulsión no funcionarán.

Preparar una grabadora de DVD (CU-VD3U)

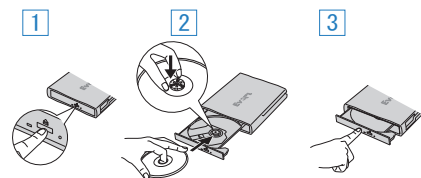
1 Conecte el cable USB y el adaptador de CA.

- Apague la videocámara presionando el botón  durante unos 2 segundos.



- 1 Conecte el cable USB de la grabadora de DVD a esta unidad.
 - 2 Conecte el adaptador de CA de la grabadora de DVD.
 - 3 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.
- Esta unidad se enciende automáticamente cuando se conecta el adaptador de CA.
 - La unidad se enciende y el menú "COPIA DE SEGURIDAD" aparece.
 - Mientras que el cable USB esté conectado, aparecerá el menú "COPIA DE SEGURIDAD".
 - Consulte también el manual de instrucciones de la grabadora de DVD.

2 Inserte un nuevo disco.



- 1 Presione el botón de expulsión para abrir la bandeja.
- 2 Abra la bandeja completamente y cargue un disco nuevo.
- 3 Presione la bandeja hasta que se oiga un clic.

Precaución :

- Asegúrese de apagar la alimentación cuando se conectan los dispositivos.
De lo contrario, es posible que hayan choques eléctricos o un mal funcionamiento de la unidad.

Crear un disco

1 Prepare una grabadora de DVD.

- Inserte un nuevo disco en la grabadora de DVD.
"Preparar una grabadora de DVD (CU-VD50U)" (p. 81)
"Preparar una grabadora de DVD (CU-VD3U)" (p. 81)

2 Copie los archivos al disco mediante los siguientes métodos.

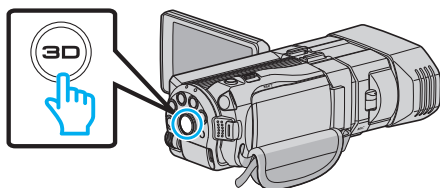
- "Copiar todos los archivos" (p. 81)
• "Copiar archivos por fecha (sólo modo 2D)" (p. 83)
• "Copiar archivos seleccionados" (p. 84)

Copiar todos los archivos

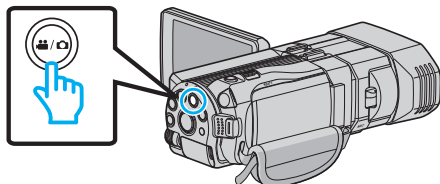
Todos los vídeos o imágenes fijas grabados en esta unidad serán copiados.

También se pueden seleccionar y copiar sólo los vídeos o imágenes fijas que nunca se hayan copiado.

- 1 Seleccione el modo 3D o 2D.



- 2 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.

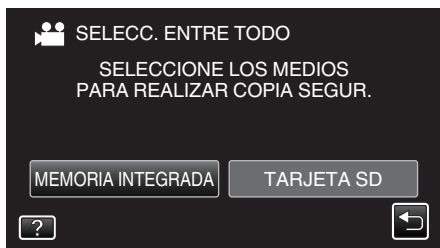


- 3 Pulse "SELECC. ENTRE TODO" (vídeo) o "GUARDAR TODO" (imagen fija).

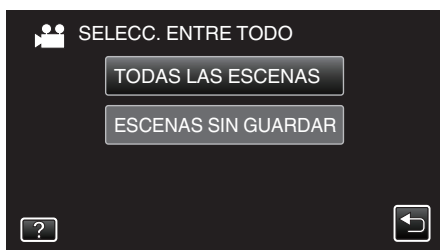


- Mientras el modo de vídeo se muestre en la imagen, las mismas operaciones se aplican para el modo de imágenes fijas.

- 4 Pulse sobre el medio que desea copiar.

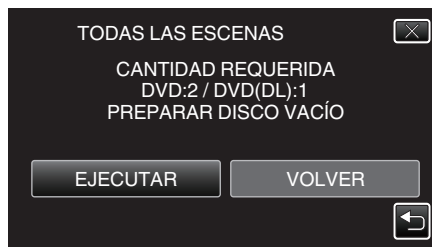


- 5 Pulse el método deseado.



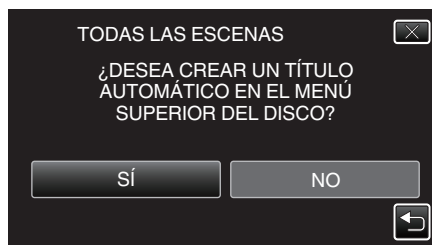
- Mientras el modo de vídeo se muestre en la imagen, las mismas operaciones se aplican para el modo de imágenes fijas.
- "TODAS LAS ESCENAS" (vídeo)/"TODAS LAS IMÁGENES" (imagen fija): Todos los vídeos o imágenes fijas en esta unidad son copiados.
- "ESCENAS SIN GUARDAR" (vídeo)/"IMÁG. NO GUARDADAS" (imagen fija): Los vídeos o imágenes fijas que nunca se han copiado se seleccionan y copian automáticamente.

- 6 Pulse "EJECUTAR".



- Aparecerá el número de discos necesarios para copiar los archivos. Prepare los discos según corresponda.

- 7 Pulsar "SÍ" o "NO". (solo modo vídeo)



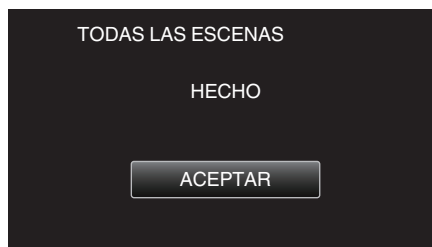
- Cuando se selecciona "SÍ", aparecerán los vídeos con similares fechas de grabación en grupos.
- Cuando se selecciona "NO", aparecerán los vídeos según las fechas de grabación.

- 8 Pulse "EJECUTAR".



- Si aparece "INSERTAR SIGUIENTE DISCO", cambie el disco.

- 9 Después de la copia, pulse "ACEPTAR".



- 10 Mantenga presionado el botón durante 2 segundos o más para apagar esta unidad y desconecte el cable USB.

Precaución :

- No apague la alimentación o quite el cable USB hasta que finalice la copia.
- No se pueden copiar los archivos que no se encuentren en la pantalla de índice durante la reproducción.

Nota :

- Para revisar el disco creado, consulte "Reproducir con una grabadora de DVD".

"Reproducir con una grabadora de DVD" (p. 85)

Cuando aparece "¿DESEA FINALIZAR?"

Esto aparece cuando "AUTO FINALIZAR" en el menú básico de configuración está configurado en OFF.

"AUTO FINALIZAR" (p. 140)

- Para reproducir en otros dispositivos, pulse "SÍ".
- Para agregar más archivos al DVD más tarde, pulse "NO".

Nota :

- Cuando se crean dos o más DVD simultáneamente, todos los discos menos el último finalizarán automáticamente aun cuando "AUTO FINALIZAR" esté configurado en "OFF".

- Puede finalizar un DVD aun cuando “FINALIZAR” esté seleccionado en el menú “COPIA DE SEGURIDAD”.

“Finalizar discos después del copiado” (p. 86)

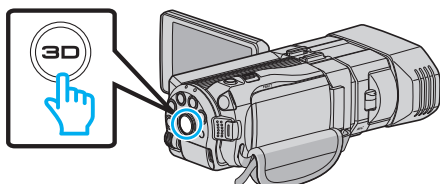
- Para reproducir un disco BD-R en otros dispositivos, seleccione “FINALIZAR” luego de crear el disco.
(La función “AUTO FINALIZAR” en el menú de ajustes básicos sólo puede utilizarse para crear DVD.)

Copiar archivos por fecha (sólo modo 2D)

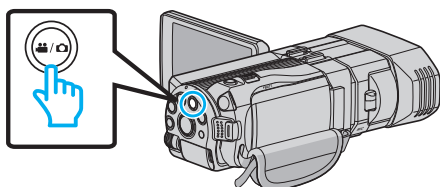
Los vídeos o imágenes fijas se clasifican y copian según la fecha de grabación.

- Sólo los vídeos o imágenes fijas en 2D pueden clasificarse y copiarse según la fecha de grabación.

- 1 Seleccione el modo 2D.



- 2 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.

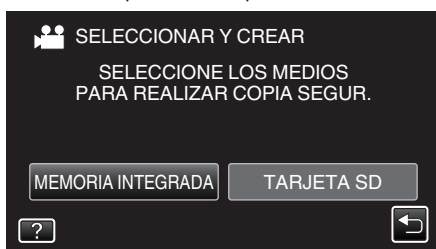


- 3 Pulse “SELECCIONAR Y CREAR” (vídeo) o “SELECC. Y GUARDAR” (imagen fija).

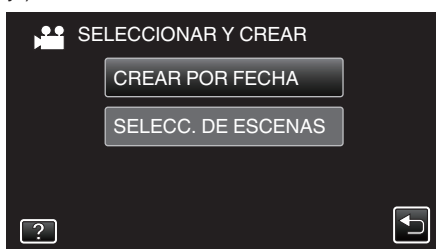


- Mientras el modo de vídeo se muestre en la imagen, las mismas operaciones se aplican para el modo de imágenes fijas.

- 4 Pulse sobre el medio que desea copiar.

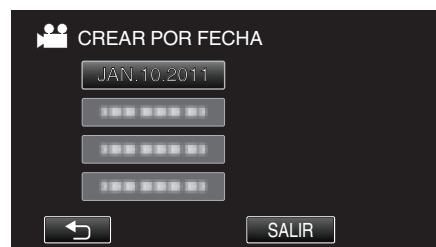


- 5 Pulse “CREAR POR FECHA” (vídeo) o “GUARDAR POR FECHA” (imagen fija).

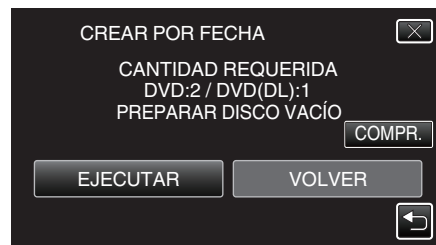


- Mientras el modo de vídeo se muestre en la imagen, las mismas operaciones se aplican para el modo de imágenes fijas.

- 6 Pulse para seleccionar una fecha de grabación.

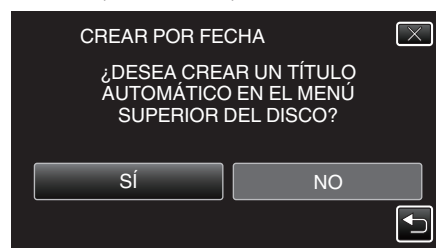


- 7 Pulse “EJECUTAR”.



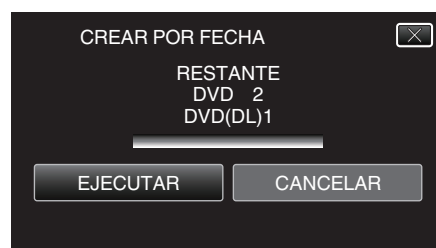
- Aparecerá el número de discos necesarios para copiar los archivos. Prepare los discos según corresponda.

- 8 Pulsar “SÍ” o “NO”. (solo modo 2D)



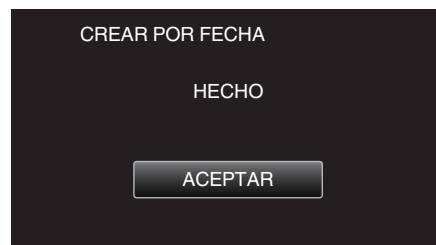
- Cuando se selecciona “SÍ”, aparecerán los vídeos con similares fechas de grabación en grupos.
- Cuando se selecciona “NO”, aparecerán los vídeos según las fechas de grabación.

- 9 Pulse “EJECUTAR”.



- Si aparece “INSERTAR SIGUIENTE DISCO”, cambie el disco.

- 10 Después de la copia, pulse “ACEPTAR”.



- 11 Mantenga presionado el botón durante 2 segundos o más para apagar esta unidad y desconecte el cable USB.

Precaución :

- No apague la alimentación o quite el cable USB hasta que finalice la copia.
- No se pueden copiar los archivos que no se encuentren en la pantalla de índice durante la reproducción.
- Los vídeos en 3D no pueden copiarse.

Nota :

- Para revisar el disco creado, consulte “Reproducir con una grabadora de DVD”.

“Reproducir con una grabadora de DVD” (p. 85)

Cuando aparece “¿DESEA FINALIZAR?”

Esto aparece cuando “AUTO FINALIZAR” en el menú básico de configuración está configurado en OFF.

“AUTO FINALIZAR” (p. 140)

- Para reproducir en otros dispositivos, pulse “SÍ”.
- Para agregar más archivos al DVD más tarde, pulse “NO”.

Nota :

- Cuando se crean dos o más DVD simultáneamente, todos los discos menos el último finalizarán automáticamente aun cuando “AUTO FINALIZAR” esté configurado en “OFF”.
- Puede finalizar un DVD aun cuando “FINALIZAR” esté seleccionado en el menú “COPIA DE SEGURIDAD”.

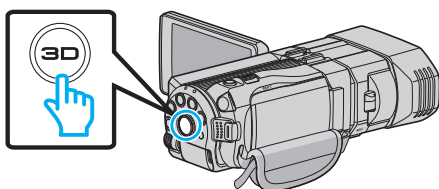
“Finalizar discos después del copiado” (p. 86)

- Para reproducir un disco BD-R en otros dispositivos, seleccione “FINALIZAR” luego de crear el disco.
(La función “AUTO FINALIZAR” en el menú de ajustes básicos sólo puede utilizarse para crear DVD.)

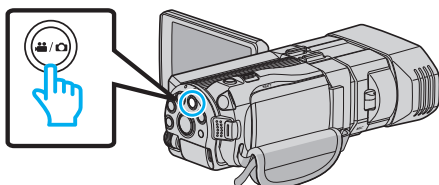
Copiar archivos seleccionados

Selecione y copie los vídeos o imágenes fijas individualmente.

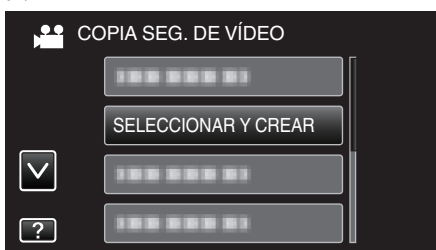
- 1 Seleccione el modo 3D o 2D.



- 2 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.

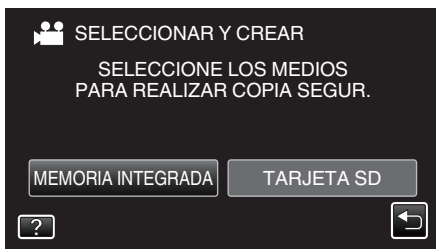


- 3 Pulse “SELECCIONAR Y CREAR” (vídeo) o “SELECC. Y GUARDAR” (imagen fija).

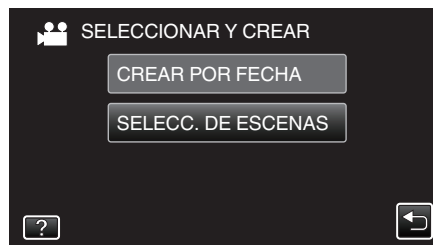


- Mientras el modo de vídeo se muestre en la imagen, las mismas operaciones se aplican para el modo de imágenes fijas.

- 4 Pulse sobre el medio que desea copiar.



- 5 Pulse “SELECC. DE ESCENAS” (vídeo) o “SELECC. DE IMÁGENES” (imagen fija).



- Mientras el modo de vídeo se muestre en la imagen, las mismas operaciones se aplican para el modo de imágenes fijas.

- 6 Pulse sobre los vídeos o imágenes fijas que desea copiar.



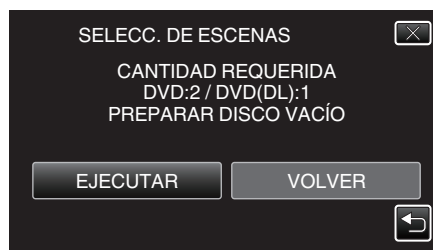
- Aparecerá una marca de verificación en el archivo seleccionado. Para eliminar la marca de verificación, pulse sobre el archivo nuevamente.
- Pulse “COMPR.” para verificar el archivo.
- Mientras el modo de vídeo se muestre en la imagen, las mismas operaciones se aplican para el modo de imágenes fijas.

- 7 Después de seleccionar todos los archivos, pulse “GUARDA”.



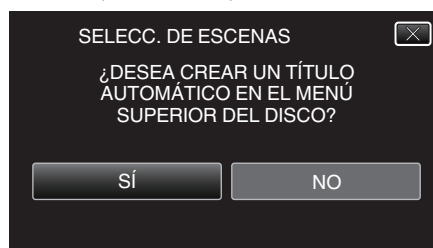
- Mientras el modo de vídeo se muestre en la imagen, las mismas operaciones se aplican para el modo de imágenes fijas.

- 8 Pulse “EJECUTAR”.



- Aparecerá el número de discos necesarios para copiar los archivos. Prepare los discos según corresponda.

- 9 Pulsar “SÍ” o “NO”. (solo modo vídeo)



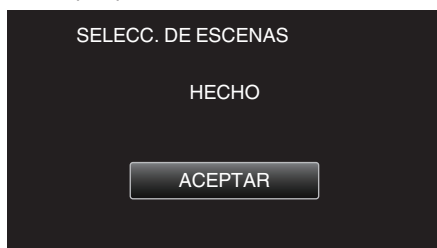
- Cuando se selecciona “SÍ”, aparecerán los vídeos con similares fechas de grabación en grupos.
- Cuando se selecciona “NO”, aparecerán los vídeos según las fechas de grabación.

- 10 Pulse “EJECUTAR”.



- Si aparece “INSERTAR SIGUIENTE DISCO”, cambie el disco.

11 Después de la copia, pulse “ACEPTAR”.



12 Mantenga presionado el botón  durante 2 segundos o más para apagar esta unidad y desconecte el cable USB.

Precaución :

- No apague la alimentación o quite el cable USB hasta que finalice la copia.
- No se pueden copiar los archivos que no se encuentren en la pantalla de índice durante la reproducción.

Nota :

- Para revisar el disco creado, consulte “Reproducir con una grabadora de DVD”.

“Reproducir con una grabadora de DVD” (p. 85)

Cuando aparece “¿DESEA FINALIZAR?”

Esto aparece cuando “AUTO FINALIZAR” en el menú básico de configuración está configurado en OFF.

“AUTO FINALIZAR” (p. 140)

- Para reproducir en otros dispositivos, pulse “Sí”.
- Para agregar más archivos al DVD más tarde, pulse “NO”.

Nota :

- Cuando se crean dos o más DVD simultáneamente, todos los discos menos el último finalizarán automáticamente aun cuando “AUTO FINALIZAR” esté configurado en “OFF”.
 - Puede finalizar un DVD aun cuando “FINALIZAR” esté seleccionado en el menú “COPIA DE SEGURIDAD”.
- “Finalizar discos después del copiado” (p. 86)
- Para reproducir un disco BD-R en otros dispositivos, seleccione “FINALIZAR” luego de crear el disco.
- (La función “AUTO FINALIZAR” en el menú de ajustes básicos sólo puede utilizarse para crear DVD.)

Reproducir con una grabadora de DVD

Puede reproducir los DVD creados en esta unidad.

1 Prepare una grabadora de DVD.

- Inserte el DVD para reproducirlo en la grabadora de DVD.
- “Preparar una grabadora de DVD (CU-VD50U)” (p. 81)
- “Preparar una grabadora de DVD (CU-VD3U)” (p. 81)

2 Pulse “REPRODUCCIÓN” en el menú COPIA DE SEGURIDAD.



- Aparecerá una pantalla de índice (visualización de vistas en miniatura) de los vídeos en el disco.
- Pulse “←” para regresar al menú “COPIA DE SEGURIDAD”.
- Las imágenes grabadas en modo 3D y modo 2D se visualizan en la pantalla de índice por separado. Presione el botón 3D para cambiar al modo deseado de reproducción.
- Durante el modo 3D, aparece “3D” en el monitor LCD.
- Durante el modo 2D, aparece “2D” en el monitor LCD.

3 Pulse sobre el archivo para iniciar la reproducción.



- Para obtener detalles sobre la reproducción de vídeos, consulte “Botones de funcionamiento para la reproducción de vídeo” (p. 57).
- “Botones de funcionamiento para la reproducción de vídeo” (p. 57)
- Para salir, detenga la reproducción y apague la videocámara presionando el botón  durante unos 2 segundos. Luego, desconecte el cable USB.

Nota :

- Las imágenes en 3D pueden reproducirse cuando el botón 3D se encienda.
- Es posible que las imágenes que causan mareo por movimiento durante la reproducción en 3D se reproduzcan fotograma a fotograma; esto no es un desperfecto. Para reproducir normalmente, ajuste “EMISIÓN MOVIM. 3D” en “OFF”.

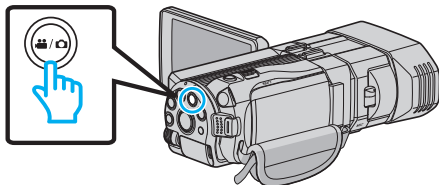
“EMISIÓN MOVIM. 3D (sólo modo 3D)” (p. 127)

- Cuando se reproduce un disco creado en formato DVD-Vídeo, no aparecerá información tal como fecha y hora.

Finalizar discos después del copiado

Finalice el disco después de que termina la copia. Esto permite que el disco sea reproducido utilizando esta unidad, un PC, una grabadora de DVD, un reproductor de DVD, o una unidad externa de Blu-ray que soporte los formatos BD-MV y AVCHD.

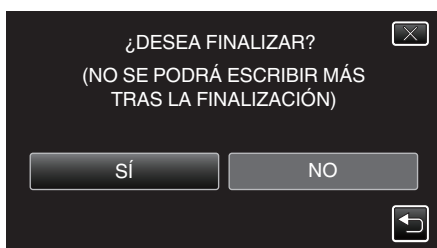
- 1 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.



- 2 Pulse "FINALIZAR".



- 3 Pulse "Sí".



- Después de la finalización, pulse "ACEPTAR".

Crear discos con una unidad externa de Blu-ray

Puede copiar los archivos grabados a discos o reproducir los discos creados utilizando una unidad externa de Blu-ray opcional.

Unidades externas de Blu-ray compatibles

Puede usar BE08LU20 de LG. (a partir de diciembre de 2010)

Crear discos con una unidad externa de Blu-ray

■ Preparar una unidad externa de Blu-ray

"Preparar una unidad externa de Blu-ray" (☞ p. 87)

■ Copiar a discos

"Copiar todos los archivos" (☞ p. 87)

"Copiar archivos por fecha (sólo modo 2D)" (☞ p. 88)

"Copiar archivos seleccionados" (☞ p. 89)

■ Otras operaciones

"Cómo reproducir un disco Blu-ray externo" (☞ p. 90)

Nota :

- Los discos grabados en formato MP4 (MVC) no pueden reproducirse en grabadoras de Blu-ray compatibles con AVCHD. Reprodúzcalos en una unidad externa de Blu-ray.

"Cómo reproducir un disco Blu-ray externo" (☞ p. 90)

- El tiempo de grabación de los discos varía según la forma de grabación.
- Cuando hay muchos archivos para realizar una copia de seguridad, es posible que la misma demore en completarse. Espere un momento hasta que aparezca destellando la luz de acceso, la cual indica que el funcionamiento es normal.
- La fecha y hora de grabación no aparecerán cuando se reproduzca un disco que contenga vídeos grabados en modo 3D.

Para clientes que han completado la actualización del firmware: _____

- Los discos grabados en formato AVCHD 3D no pueden reproducirse con una grabadora de Blu-ray que no es compatible con AVCHD 3D. Reproduzca los discos en una unidad externa de Blu-ray.

"Cómo reproducir un disco Blu-ray externo" (☞ p. 90)

Cambiar el medio de la unidad externa de Blu-ray

Ajuste el tipo de medio según el disco de Blu-ray o DVD cargado.

- 1 Prepare una unidad externa de Blu-ray.

- Inserte un disco en la unidad externa de Blu-ray.
- "Preparar una unidad externa de Blu-ray" (☞ p. 87)

- 2 Pulse "CAMBIAR MEDIO GRAB." en el menú "COPIA DE SEGURIDAD".



- 3 Pulse "Blu-ray DISC", "DVD(AVCHD)" o "DVD-Vídeo".

- El medio cambia a la opción pulsada. Seleccione el ajuste adecuado según el disco.
- Seleccionar "Blu-ray DISC" le permite guardar vídeos en un disco de Blu-ray en calidad de alta definición.
- Seleccionar "DVD(AVCHD)" le permite guardar vídeos en un DVD en calidad de alta definición.
- Seleccionar "DVD-Vídeo" le permite guardar vídeos en un DVD luego de convertirlos a calidad estándar de imagen.

Precaución :

- No puede seleccionar "DVD-Vídeo" cuando guarda un vídeo en modo AVCHD (3D).

- Los medios no pueden cambiarse al guardar vídeos MP4(MVC). (sólo grabable en BD)

Para clientes que han completado la actualización del firmware: _____

- Cuando guarde un archivo en modo AVCHD 3D, los modos no pueden cambiarse. (Sólo grabable en BD)

Preparar una unidad externa de Blu-ray

Nota :

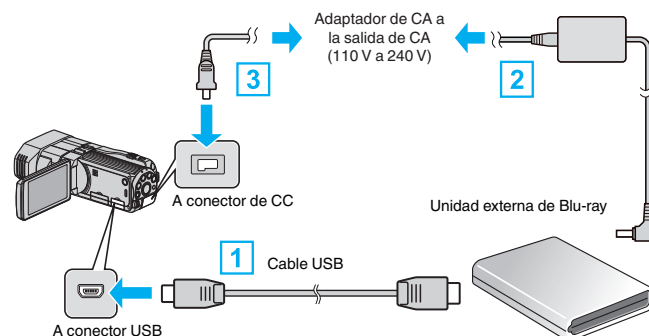
Al conectar a una unidad externa de Blu-ray, utilice un cable USB con conectores mini-A (Macho) – B (Macho).

El cable USB provisto con esta unidad no puede utilizarse.

- Para utilizar el cable USB que se proporciona junto con la unidad externa de Blu-ray, adquiera el alargador USB.
Mini-A (macho) - A (hembra)
(Número de pieza: QAM0852-001)

1 Conecte el cable USB y el adaptador de CA.

- Apague la videocámara presionando el botón  durante unos 2 segundos.



- 1 Conectar el cable USB de la unidad externa de Blu-ray a esta unidad.
- 2 Conectar el adaptador de CA de la unidad externa de Blu-ray.
- 3 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.

- Esta unidad se enciende automáticamente cuando se conecta el adaptador de CA.
- La unidad se enciende y el menú “COPIA DE SEGURIDAD” aparece.
- Mientras que el cable USB esté conectado, aparecerá el menú “COPIA DE SEGURIDAD”.
- Consulte también el manual de instrucciones de la unidad externa de Blu-ray.

2 Inserte un nuevo disco.

- Presione el botón de encendido en la unidad de Blu-ray externa para conectar la energía.



- 1 Presione el botón de expulsión para abrir la bandeja.
- 2 Abra la bandeja completamente y cargue un disco nuevo.
- 3 Presione la bandeja hasta que se oiga un clic.

Precaución :

- Asegúrese de apagar la alimentación cuando se conectan los dispositivos.

De lo contrario, es posible que hayan choques eléctricos o un mal funcionamiento de la unidad.

Crear un disco

Crear un disco

1 Prepare una unidad externa de Blu-ray.

- Inserte un nuevo disco en la unidad externa de Blu-ray.
“Preparar una unidad externa de Blu-ray” (p. 87)

2 Copie los archivos al disco mediante los siguientes métodos.

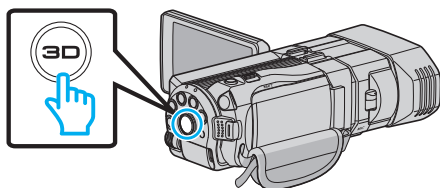
- “Copiar todos los archivos” (p. 87)
- “Copiar archivos por fecha (sólo modo 2D)” (p. 88)
- “Copiar archivos seleccionados” (p. 89)

Copiar todos los archivos

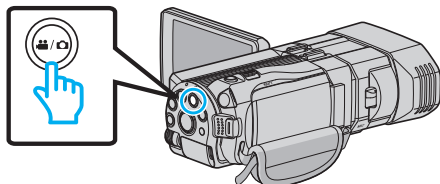
Todos los vídeos o imágenes fijas grabados en esta unidad serán copiados.

También se pueden seleccionar y copiar sólo los vídeos o imágenes fijas que nunca se hayan copiado.

1 Seleccione el modo 3D o 2D.



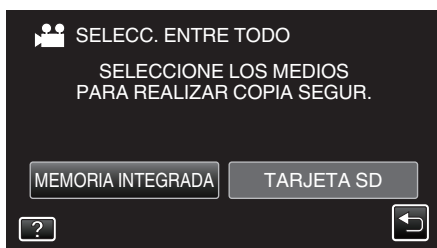
2 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.



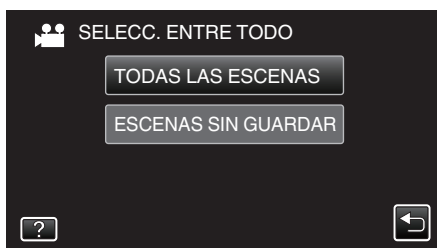
3 Pulse “SELECC. ENTRE TODO” (vídeo) o “GUARDAR TODO” (imagen fija).



4 Pulse sobre el medio que desea copiar.



5 Pulse el método deseado.



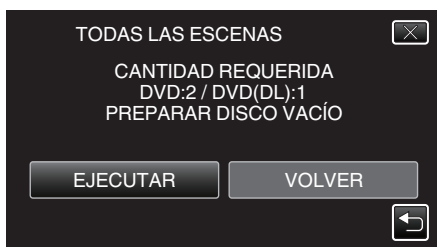
• “**TODAS LAS ESCENAS**” (vídeo)/“**TODAS LAS IMÁGENES**” (imagen fija):

Todos los vídeos o imágenes fijas en esta unidad son copiados.

• “**ESCENAS SIN GUARDAR**” (vídeo)/“**IMÁG. NO GUARDADAS**” (imagen fija):

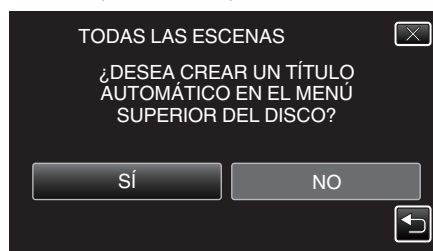
Los vídeos o imágenes fijas que nunca se han copiado se seleccionan y copian automáticamente.

6 Pulse “EJECUTAR”.



• Aparecerá el número de discos necesarios para copiar los archivos. Prepare los discos según corresponda.

7 Pulsar “SÍ” o “NO”. (solo modo )



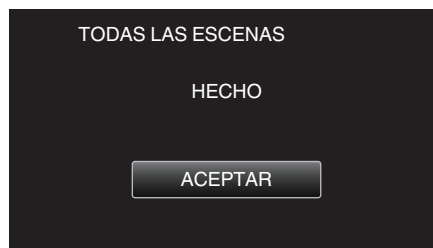
- Cuando se selecciona “SÍ”, aparecerán los vídeos con similares fechas de grabación en grupos.
- Cuando se selecciona “NO”, aparecerán los vídeos según las fechas de grabación.

8 Pulse “EJECUTAR”.



- Si aparece “INSERTAR SIGUIENTE DISCO”, cambie el disco.

9 Después de la copia, pulse “ACEPTAR”.



10 Mantenga presionado el botón  durante 2 segundos o más para apagar esta unidad y desconecte el cable USB.

Precaución :

- No apague la alimentación o quite el cable USB hasta que finalice la copia.
- No se pueden copiar los archivos que no se encuentren en la pantalla de índice durante la reproducción.

Nota :

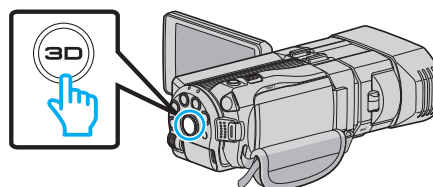
- Para revisar el disco creado, consulte “Cómo reproducir un disco Blu-ray externo”.

“Cómo reproducir un disco Blu-ray externo” (p. 90)

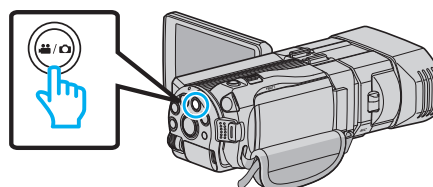
Copiar archivos por fecha (sólo modo 2D)

Los vídeos o imágenes fijas se clasifican y copian según la fecha de grabación.

1 Seleccione el modo 3D o 2D.



2 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.

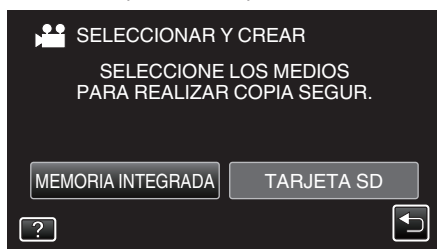


- 3 Pulse “SELECCIONAR Y CREAR” (vídeo) o “SELECC. Y GUARDAR” (imagen fija).

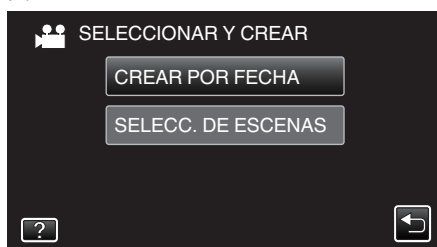


- Mientras el modo de vídeo se muestre en la imagen, las mismas operaciones se aplican para el modo de imágenes fijas.

- 4 Pulse sobre el medio que desea copiar.

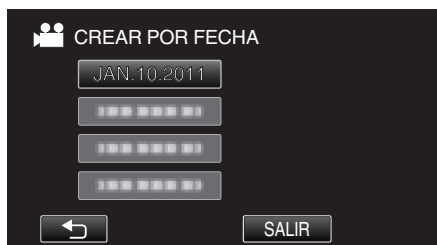


- 5 Pulse “CREAR POR FECHA” (vídeo) o “GUARDAR POR FECHA” (imagen fija).

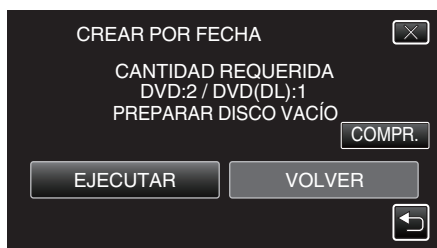


- Mientras el modo de vídeo se muestre en la imagen, las mismas operaciones se aplican para el modo de imágenes fijas.

- 6 Pulse para seleccionar una fecha de grabación.

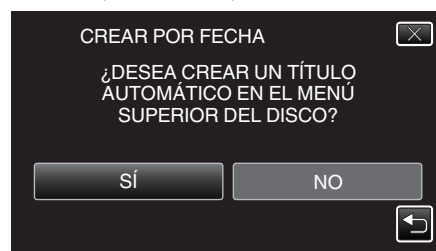


- 7 Pulse “EJECUTAR”.



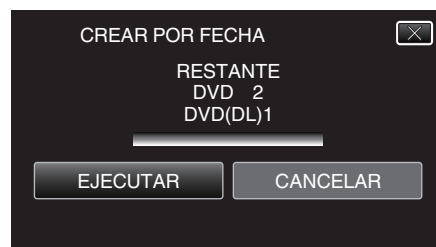
- Aparecerá el número de discos necesarios para copiar los archivos. Prepare los discos según corresponda.

- 8 Pulsar “SÍ” o “NO”. (solo modo 📷)



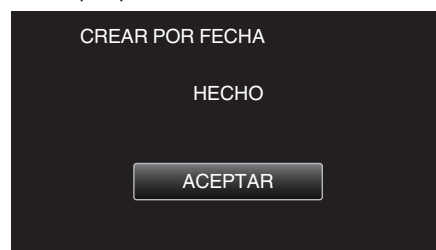
- Cuando se selecciona “SÍ”, aparecerán los vídeos con similares fechas de grabación en grupos.
- Cuando se selecciona “NO”, aparecerán los vídeos según las fechas de grabación.

- 9 Pulse “EJECUTAR”.



- Si aparece “INSERTAR SIGUIENTE DISCO”, cambie el disco.

- 10 Después de la copia, pulse “ACEPTAR”.



- 11 Mantenga presionado el botón  durante 2 segundos o más para apagar esta unidad y desconecte el cable USB.

Precaución :

- No apague la alimentación o quite el cable USB hasta que finalice la copia.
- No se pueden copiar los archivos que no se encuentren en la pantalla de índice durante la reproducción.
- Los vídeos en 3D no pueden copiarse.

Nota :

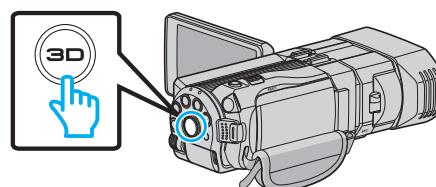
- Para revisar el disco creado, consulte “Cómo reproducir un disco Blu-ray externo”.

“Cómo reproducir un disco Blu-ray externo” (p. 90)

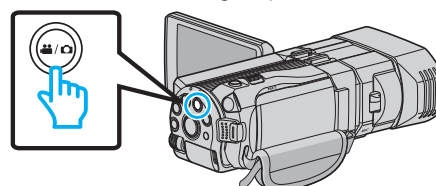
Copiar archivos seleccionados

Selecione y copie los vídeos o imágenes fijas individualmente.

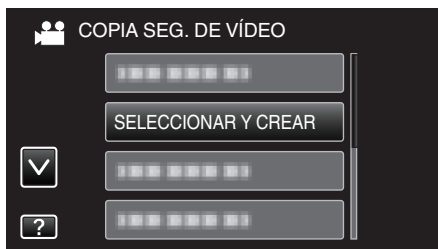
- 1 Seleccione el modo 3D o 2D.



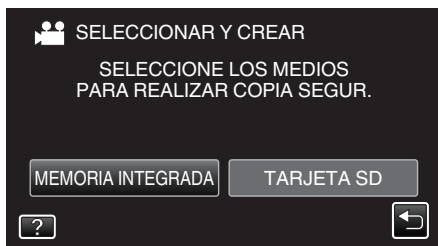
- 2 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.



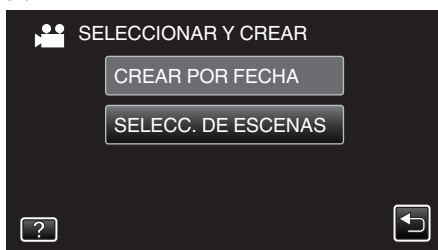
- 3 Pulse “SELECCIONAR Y CREAR” (vídeo) o “SELECC. Y GUARDAR” (imagen fija).



- 4 Pulse sobre el medio que desea copiar.



- 5 Pulse “SELECC. DE ESCENAS” (vídeo) o “SELECC. DE IMÁGENES” (imagen fija).



- Mientras el modo de vídeo se muestre en la imagen, las mismas operaciones se aplican para el modo de imágenes fijas.

- 6 Pulse sobre los vídeos o imágenes fijas que desea copiar.

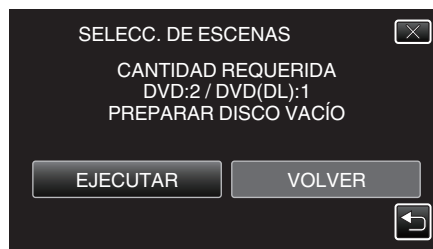


- Aparecerá una marca de verificación en el archivo seleccionado. Para eliminar la marca de verificación, pulse sobre el archivo nuevamente.
- Pulse “COMPR.” para verificar el archivo.

- 7 Después de seleccionar todos los archivos, pulse “GUARDA”.

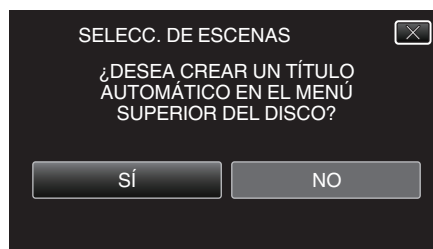


- 8 Pulse “EJECUTAR”.



- Aparecerá el número de discos necesarios para copiar los archivos. Prepare los discos según corresponda.

- 9 Pulsar “SÍ” o “NO”. (solo modo vídeo)



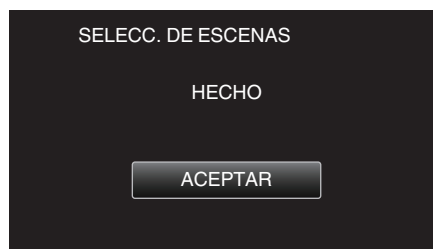
- Cuando se selecciona “SÍ”, aparecerán los vídeos con similares fechas de grabación en grupos.
- Cuando se selecciona “NO”, aparecerán los vídeos según las fechas de grabación.

- 10 Pulse “EJECUTAR”.



- Si aparece “INSERTAR SIGUIENTE DISCO”, cambie el disco.

- 11 Después de la copia, pulse “ACEPTAR”.



- 12 Mantenga presionado el botón  durante 2 segundos o más para apagar esta unidad y desconecte el cable USB.

Precaución :

- No apague la alimentación o quite el cable USB hasta que finalice la copia.
- No se pueden copiar los archivos que no se encuentren en la pantalla de índice durante la reproducción.

Nota :

- Para revisar el disco creado, consulte “Cómo reproducir un disco Blu-ray externo”.

“Cómo reproducir un disco Blu-ray externo” (p. 90)

Cómo reproducir un disco Blu-ray externo

Puede reproducir los discos de Blu-ray creados en esta unidad.

- 1 Prepare una unidad externa de Blu-ray.

- Inserte el disco de Blu-ray para reproducirlo en la unidad externa de Blu-ray.

“Preparar una unidad externa de Blu-ray” (p. 87)

- 2 Pulse “REPRODUCCIÓN” en el menú COPIA DE SEGURIDAD.



- Aparecerá una pantalla de índice (visualización de vistas en miniatura) de los vídeos en el disco.
- Pulse "←" para regresar al menú "COPIA DE SEGURIDAD".
- Las imágenes grabadas en modo 3D y modo 2D se visualizan en la pantalla de índice por separado. Presione el botón 3D para cambiar al modo deseado de reproducción.
- Durante el modo 3D, aparece "3D" en el monitor LCD.
- Durante el modo 2D, aparece "2D" en el monitor LCD.

3 Pulse sobre el archivo para iniciar la reproducción.



- Para obtener detalles sobre la reproducción de vídeos, consulte "Botones de funcionamiento para la reproducción de vídeo" (p. 57).

"Botones de funcionamiento para la reproducción de vídeo" (p. 57)

- Para salir, detenga la reproducción y apague la videocámara presionando el botón durante unos 2 segundos. Luego, desconecte el cable USB.

Nota :

- Las imágenes grabadas en modo 2D no pueden visualizarse como imágenes en 3D.
- Las imágenes en 3D pueden reproducirse cuando el botón 3D se encienda.
- Las imágenes en 3D grabadas en formato "MP4 (MVC)" y formato "AVCHD" se visualizan en la pantalla de índice por separado. Cambie el ajuste de FORM. GRAB. VÍDEO 3D al formato de producción que desee.

"FORM. GRAB. VÍDEO 3D (sólo modo 3D)" (p. 114)

- Es posible que las imágenes que causan mareo por movimiento durante la reproducción en 3D se reproduzcan fotograma a fotograma; esto no es un desperfecto. Para reproducir normalmente, ajuste "EMISIÓN MOVIM. 3D" en "OFF".

"EMISIÓN MOVIM. 3D (sólo modo 3D)" (p. 127)

- Los vídeos grabados en formato MP4 (MVC) sólo pueden reproducirse sólo cuando se copian a un disco de Blu-ray.
- Los vídeos grabados en formato AVCHD pueden reproducirse desde un disco Blu-ray o un DVD.
- Cuando se reproduce un disco creado en formato DVD-Vídeo, no aparecerá información tal como fecha y hora.

Para clientes que han completado la actualización del firmware: —

- Las imágenes en 3D grabadas formato "MP4 (MVC)", "AVCHD 3D" y "AVCHD" aparecen en la pantalla de índice por separado. Cambie el ajuste de FORM. GRAB. VÍDEO 3D al formato que desea para la reproducción.

"FORM. GRAB. VÍDEO 3D (sólo modo 3D)" (p. 114)

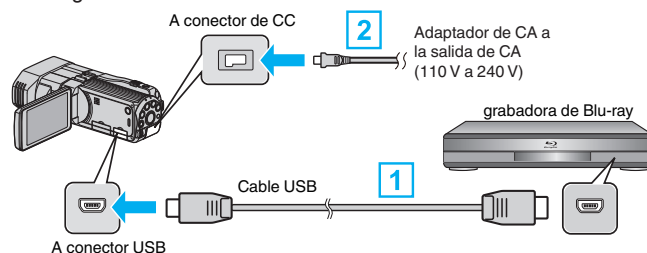
- Los vídeos grabados en formato AVCHD 3D sólo pueden reproducirse cuando se copian en un disco de Blu-ray.

Crear un Disco Utilizando una Grabadora de Blu-ray Conectada

Puede crear discos utilizando una grabadora de Blu-ray conectándola a esta unidad a través de un cable USB.

1 Conecte el cable USB y el adaptador de CA.

- Apague la videocámara presionando el botón durante unos 2 segundos.

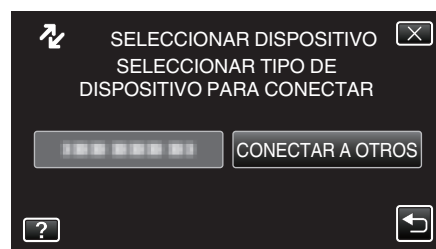


1 Realice la conexión utilizando el cable USB proporcionado.

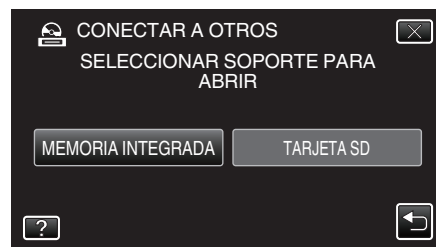
2 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.

- Esta unidad se enciende automáticamente cuando se conecta el adaptador de CA.
- Asegúrese de utilizar el adaptador de CA de JVC provisto.
- Aparecerá la pantalla "SELECCIONAR DISPOSITIVO".

2 Pulse "CONECTAR A OTROS".



3 Pulse el medio deseado.



4 Copiar en la grabadora de Blu-ray.

- Consulte también el manual de instrucciones de la grabadora de Blu-ray.

Precaución :

- Los vídeos MP4(MVC) no pueden copiarse.

Nota :

- Los discos creados sólo pueden reproducirse en dispositivos compatibles con AVCHD (por ejemplo: grabadoras Blu-ray).

Para clientes que han completado la actualización del firmware: —

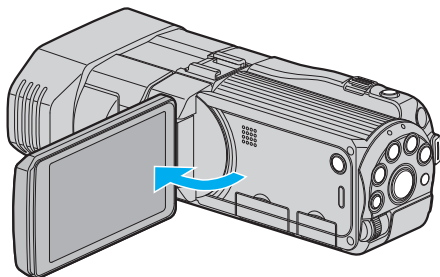
- Los discos grabados en formato AVCHD 3D no pueden guardarse con una grabadora de Blu-ray que no es compatible con AVCHD 3D.
- Los vídeos grabados en formato AVCHD 3D sólo pueden reproducirse con una grabadora de Blu-ray compatible con AVCHD 3D.

Copiar archivos mediante la conexión a una grabadora de DVD

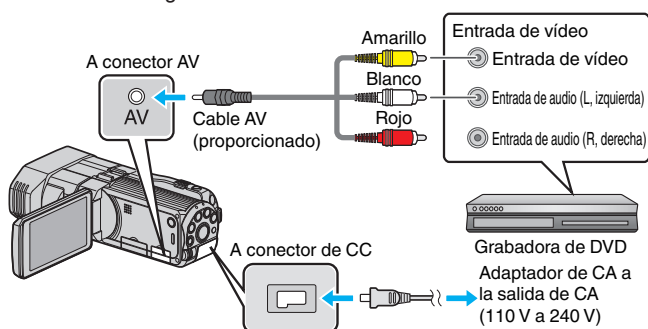
Puede copiar vídeos en calidad estándar si se conecta a una grabadora de DVD.

- Consulte también el manual de instrucciones del TV y la grabadora de DVD.

- 1 Abra el monitor LCD, luego mantenga presionado el botón de alimentación durante 2 segundos o más para apagar la alimentación.



- 2 Conecte a una grabadora de DVD.



- 1 Realice la conexión utilizando el cable AV proporcionado.

- 2 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.

- Esta unidad se enciende automáticamente cuando se conecta el adaptador de CA.

- 3 Pulse para seleccionar el modo de reproducción.

- 4 Prepare el TV/grabadora de DVD para la grabación.

- Cambie a una entrada externa compatible.
- Inserte un disco (DVD-R, etc.) en la grabadora de DVD.

- 5 Prepare esta unidad para la reproducción.

- Ajuste "SALIDA DE VÍDEO" del menú "GENERAL" en la proporción de aspecto ("4:3" o "16:9") del TV conectado.
- "SALIDA DE VÍDEO (Sólo modo 2D)" (p. 137)

- 6 Inicie la grabación.

- Inicie la reproducción en esta unidad y presione el botón de grabación en la grabadora.

"Reproducción de vídeos" (p. 56)

- Una vez que haya finalizado la reproducción, detenga la grabación.

Precaución :

- Los vídeos en 3D no pueden copiarse.

Utilizar una unidad de disco duro externo USB

Se pueden copiar archivos de video e imágenes fijas desde esta unidad a una unidad de disco duro externo USB. También se pueden reproducir los archivos en la unidad de disco duro externo USB de esta unidad.

- Consulte también el manual de instrucciones de la unidad de disco duro externo.

Unidades de Disco Duro Externo Compatible

Puede usar la serie "Disco duro LaCie de diseño negro brillante USB2.0" de LaCie.

Nota :

Antes de comprarla, verifique los dispositivos compatibles en el sitio web de LaCie.

- LaCie

<http://www.lacie.com/home.htm?cc=1>

- Pueden utilizarse unidades de disco duro externo de hasta 2 TB.

Copiar y reproducir con una unidad de disco duro externo USB

"Preparar una unidad de disco duro externo USB" (p. 93)

"Copiar todos los archivos" (p. 93)

"Reproducir archivos en la unidad de disco duro externo USB" (p. 95)

"Eliminar carpetas en la unidad de disco duro externo USB" (p. 96)

Importar archivos desde la unidad de disco duro externo USB

"Importar archivos desde la unidad de disco duro externo USB" (p. 97)

Nota :

- Formatee la unidad de disco duro externo USB cuando la conecte a esta unidad por primera vez (Se eliminarán todos los datos).

"Formatear la unidad de disco duro externo USB" (p. 97)

- Consulte el archivo de ayuda del software Everio MediaBrowser 3D proporcionado cuando utilice el PC para datos de la unidad de disco duro externo USB directamente copiados desde esta unidad.
- No se pueden utilizar unidades de disco duro externo USB con una capacidad mayor a 2 TB.
- La copia puede tardar (por ejemplo, guardar 1 hora de video en modo XP tarda unos 20 minutos).
- Cuando hay muchos archivos para realizar una copia de seguridad, es posible que la misma demore en completarse. Espere un momento hasta que aparezca destellando la luz de acceso, la cual indica que el funcionamiento es normal.
- Es posible que el sonido o el video se vean interrumpidos durante una reproducción.

Precaución :

- No conecte un concentrador USB entre esta unidad y la unidad de disco duro externo USB.
- Desconecte la unidad de disco duro externo USB cuando utilice otros dispositivos USB tales como grabadora de DVD, unidad externa de Blu-ray, u otra unidad de disco duro externo USB.
- Evite las siguientes operaciones durante una copia o reproducción.
 - Apagado de la unidad o la unidad de disco duro externo USB.
 - Desconexión del cable USB.
- No formatee la unidad de disco duro externo USB utilizando el PC. En caso de haberlo hecho, formatee nuevamente utilizando esta unidad (se eliminarán todos los datos de la unidad de disco duro externo USB).
- Evite las siguientes operaciones utilizando el PC.
 - Eliminación de archivos o carpetas de la unidad de disco duro externo USB.
 - Traslado de archivos o carpetas de la unidad de disco duro externo USB.
 - Cambio de nombre de archivos o carpetas de la unidad de disco duro externo USB.

Estas operaciones imposibilitan la reproducción de los datos en esta unidad.
- Si utiliza el PC para editar los datos de la unidad de disco duro externo USB, copie los datos al PC antes de su edición. La edición de datos de

la unidad de disco duro externo USB directamente desde el PC imposibilita que los datos se reproduzcan en esta unidad.

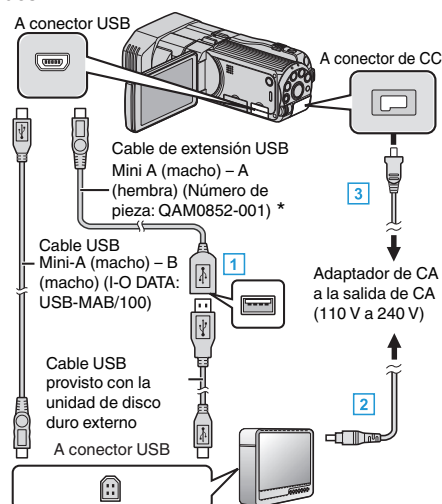
Preparar una unidad de disco duro externo USB

Nota :

- Al conectar a una unidad de disco duro externo, utilice un cable USB con conectores mini-A (Macho) – B (Macho).
El cable USB provisto con esta unidad no puede utilizarse.
- Para utilizar el cable USB que se proporciona junto con la unidad de disco rígido externo, adquiera el siguiente alargador USB.
Mini A (macho) A (hembra)
(Número de pieza: QAM0852-001)

1 Conecte el cable USB y el adaptador de CA.

- Apague la videocámara presionando el botón  durante unos 2 segundos.



*Consulte con su centro de servicio de más cercano.

- Conecte el cable USB de la unidad con el de disco duro externo USB.
- Conecte el adaptador de CA de la unidad de disco duro externo USB.
- Conecte el adaptador de CA a esta unidad.
 - Esta unidad se enciende automáticamente cuando se conecta el adaptador de CA.
 - La unidad se enciende y el menú "COPIA DE SEGURIDAD" aparece.
 - Mientras que el cable USB esté conectado, aparecerá el menú "COPIA DE SEGURIDAD".
 - Consulte también el manual de instrucciones de la unidad de disco duro externo.

2 Encienda la unidad de disco duro externo.

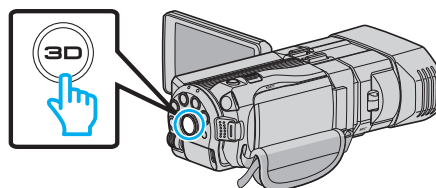
Precaución :

- Asegúrese de apagar la alimentación cuando se conectan los dispositivos.
De lo contrario, es posible que hayan choques eléctricos o un mal funcionamiento de la unidad.
- No conecte un concentrador USB entre esta unidad y la unidad de disco duro externo USB.

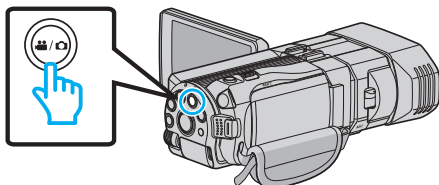
Copiar todos los archivos

Todos los vídeos o imágenes fijas grabados en esta unidad serán copiados. También se pueden seleccionar y copiar sólo los vídeos o imágenes fijas que nunca se hayan copiado.

1 Seleccione el modo 3D o 2D.



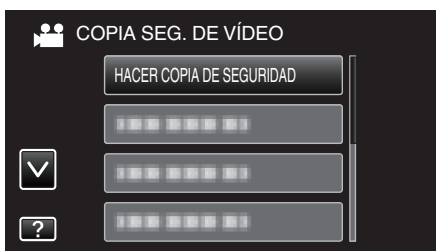
2 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.



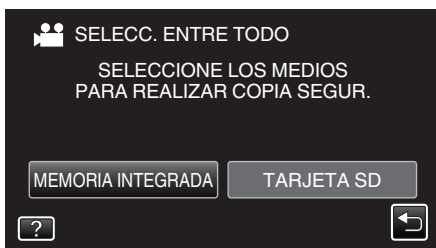
Precaución :

- No apague la alimentación o quite el cable USB hasta que finalice la copia.
- No se pueden copiar los archivos que no se encuentren en la pantalla de índice durante la reproducción.
- La copia puede tardar (por ejemplo, guardar 1 hora de video en modo XP tarda unos 20 minutos).

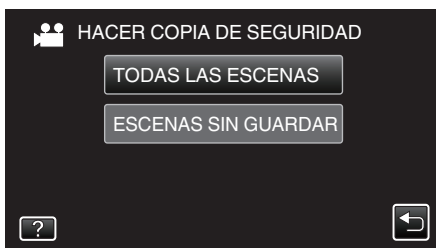
3 Pulse “HACER COPIA DE SEGURIDAD”.



4 Pulse sobre el medio que desea copiar.



5 Pulse el método deseado.



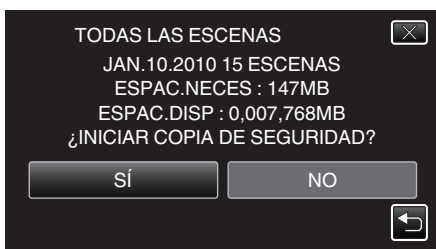
- “TODAS LAS ESCENAS” (vídeo)/“TODAS LAS IMÁGENES” (imagen fija):

Todos los vídeos o imágenes fijas en esta unidad son copiados.

- “ESCENAS SIN GUARDAR” (vídeo)/“IMÁG. NO GUARDADAS” (imagen fija):

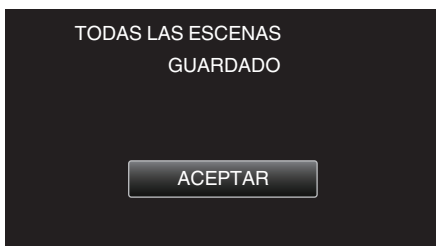
Los vídeos o imágenes fijas que nunca se han copiado se seleccionan y copian automáticamente.

6 Compruebe que haya suficiente espacio restante en la unidad de disco duro externo y pulse “Sí”.



- La copia de seguridad comienza cuando se pulsa “Sí”.

7 Después de la copia, pulse “ACEPTAR”.

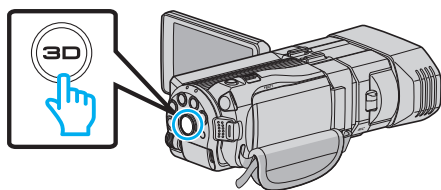


8 Mantenga presionado el botón  durante 2 segundos o más para apagar esta unidad y desconecte el cable USB.

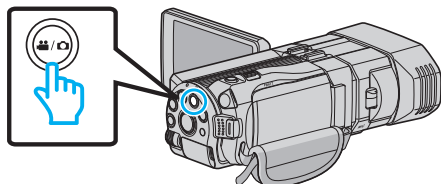
Reproducir archivos en la unidad de disco duro externo USB

Los vídeos o imágenes fijas guardados en un disco duro externo pueden reproducirse en esta unidad.

- 1 Seleccione el modo 3D o 2D.



- 2 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.



- 3 Pulse "REPRODUCCIÓN".



- 4 Pulse sobre la carpeta que desea reproducir.



- Pulse "←" para regresar al menú "COPIA DE SEGURIDAD".

- 5 Pulse sobre el archivo que desea reproducir.



- Pulse "←" para regresar a la pantalla de índice de carpetas.
- Para obtener detalles sobre la reproducción de vídeos, consulte "Botones de funcionamiento para la reproducción de vídeo" (p. 57).

"Botones de funcionamiento para la reproducción de vídeo" (p. 57)

- Para salir, detenga la reproducción y apague la videocámara presionando el botón "⏏" durante unos 2 segundos. Luego, desconecte el cable USB.

Nota :

- Es posible que el sonido o el vídeo se vean interrumpidos durante una reproducción.
- Las imágenes grabadas en modo 3D y modo 2D se visualizan en la pantalla de índice por separado. Presione el botón 3D para cambiar al modo deseado de reproducción.
- Las imágenes en 3D grabadas en formato "MP4 (MVC)" y formato "AVCHD" se visualizan en la pantalla de índice por separado. Cambie el ajuste de FORM. GRAB. VÍDEO 3D al formato de producción que desee.

"FORM. GRAB. VÍDEO 3D (sólo modo 3D)" (p. 114)

Precaución :

- Para reproducir imágenes en 3D, consulte también "Precauciones sobre la grabación y reproducción de imágenes en 3D".

"Precauciones sobre la grabación y reproducción de imágenes en 3D" (p. 11)

Para clientes que han completado la actualización del firmware: —

- Las imágenes en 3D grabadas formato "MP4 (MVC)", "AVCHD 3D" y "AVCHD" aparecen en la pantalla de índice por separado. Cambie el ajuste de FORM. GRAB. VÍDEO 3D al formato que desea para la reproducción.

"FORM. GRAB. VÍDEO 3D (sólo modo 3D)" (p. 114)

Eliminar carpetas en la unidad de disco duro externo USB

Los archivos que son copiados a la unidad de disco duro externo pueden ser eliminados.

Precaución :

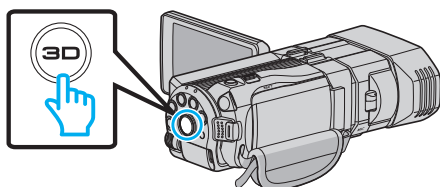
- No se pueden restaurar los archivos eliminados.
- Asegúrese de realizar una copia de seguridad de archivos importantes en un PC.

“Realizar una copia de seguridad de todos los archivos” (p. 103)

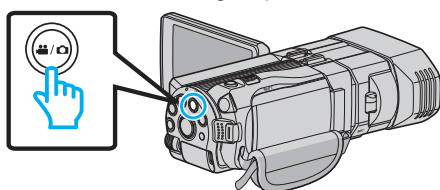
- Las imágenes en 3D grabadas formato “MP4 (MVC)”, “AVCHD 3D” y “AVCHD” aparecen en la pantalla de índice por separado. Cambie el ajuste de FORM. GRAB. VÍDEO 3D al formato que desea para la reproducción.

“FORM. GRAB. VÍDEO 3D (sólo modo 3D)” (p. 114)

- 1 Seleccione el modo 3D o 2D.



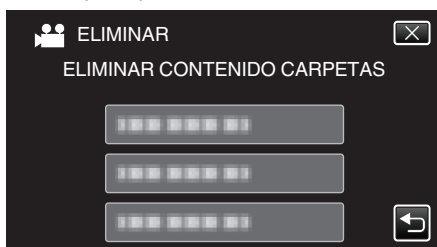
- 2 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.



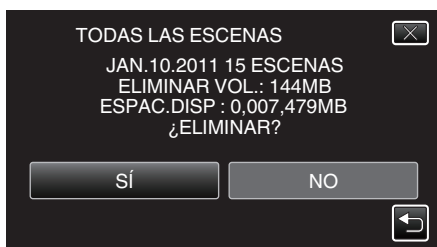
- 3 Pulse “ELIMINAR”.



- 4 Pulse sobre la carpeta que desea eliminar.



- 5 Pulse “Sí”.



- Después de la eliminación, pulse “ACEPTAR”.

Nota :

- Las imágenes grabadas en modo 3D y modo 2D se visualizan en la pantalla de índice por separado. Presione el botón 3D para cambiar al modo deseado de eliminación.
- Las imágenes en 3D grabadas en formato “MP4 (MVC)” y formato “AVCHD” se visualizan en la pantalla de índice por separado. Cambie el ajuste de FORM. GRAB. VÍDEO 3D al formato de eliminación que desee.

“FORM. GRAB. VÍDEO 3D (sólo modo 3D)” (p. 114)

Para clientes que han completado la actualización del firmware: —

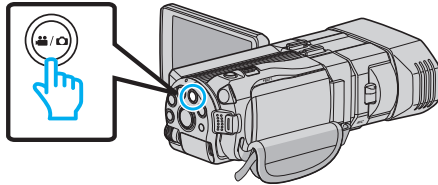
Formatear la unidad de disco duro externo USB

Todos los archivos de la unidad de disco duro externo pueden ser eliminados.

Precaución :

- Toda la información de la unidad de disco duro externo será eliminada cuando sea formateada.
Realice una copia de todos los archivos a un PC antes de realizar el formateado.

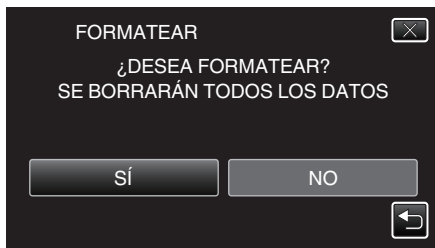
- 1 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.



- 2 Pulse "FORMATEAR".



- 3 Pulse "Sí".

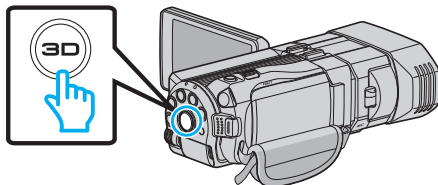


- Después del formateado, pulse "ACEPTAR".

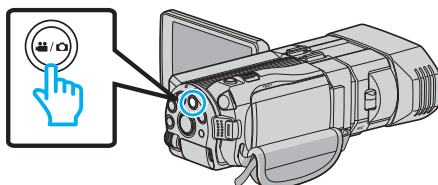
Importar archivos desde la unidad de disco duro externo USB

Puede copiar archivos de vídeo e imágenes fijas desde una unidad de disco duro externo USB a la memoria integrada de esta unidad o a una tarjeta SD.

- 1 Seleccione el modo 3D o 2D.



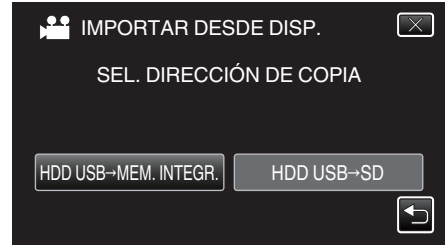
- 2 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.



- 3 Pulse "IMPORTAR DESDE DISP." en "COPIA DE SEGURIDAD".



- 4 Pulsar "HDD USB→MEMOR. INT." o "HDD USB→SD".

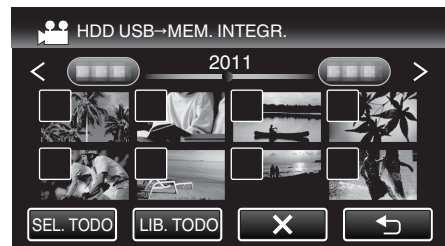


- Los archivos serán importados al medio seleccionado.

- 5 Pulse sobre la carpeta que desea importar.

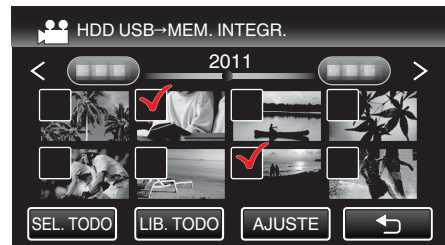


- 6 Pulse sobre los archivos que desea importar.

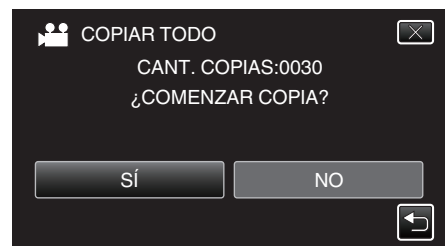


- ✓ aparece sobre los archivos seleccionados.
Para eliminar ✓ de un archivo, pulse sobre el archivo nuevamente.
- Pulse "SEL. TODO" para seleccionar todos los archivos.
- Pulse "LIB. TODO" para anular todas las selecciones.
- "AJUSTE" se desactiva cuando no hay archivos seleccionados.

- 7 Pulse "AJUSTE".



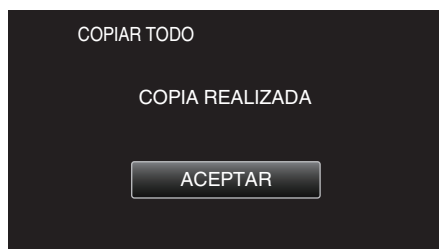
- 8 Pulse "Sí".



- La importación comienza cuando se pulsa "Sí".

- Para cancelar la importación de archivos, pulse “CANCELAR” y luego pulse “Sí”.

9 Luego de la importación, pulse “ACEPTAR”.



10 Mantenga presionado el botón durante 2 segundos o más para apagar esta unidad y desconecte el cable USB.

Nota :

- Las imágenes grabadas en modo 3D y modo 2D se visualizan en la pantalla de índice por separado. Presione el botón 3D para cambiar al modo deseado de importación.
- Las imágenes en 3D grabadas en formato “MP4 (MVC)” y formato “AVCHD” se visualizan en la pantalla de índice por separado. Cambie el ajuste de FORM. GRAB. VIDEO 3D al formato de importación que desee.

“FORM. GRAB. VIDEO 3D (sólo modo 3D)” (p. 114)

Para clientes que han completado la actualización del firmware: —

- Las imágenes en 3D grabadas formato “MP4 (MVC)”, “AVCHD 3D” y “AVCHD” aparecen en la pantalla de índice por separado. Cambie el ajuste de FORM. GRAB. VIDEO 3D al formato que desea para la reproducción.

“FORM. GRAB. VIDEO 3D (sólo modo 3D)” (p. 114)

Copiar archivos a una cinta VHS utilizando una grabadora de vídeo

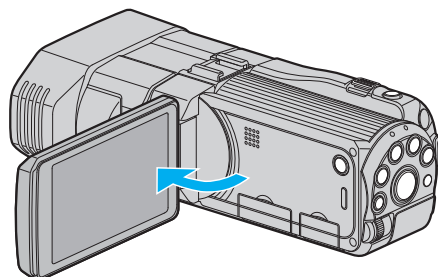
Se pueden copiar vídeos en calidad estándar si se conecta a una grabadora de vídeo.

- Consulte también el manual de instrucciones del televisor y la grabadora de vídeo.

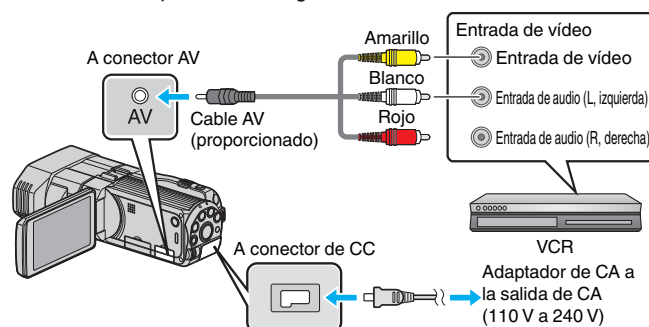
Precaución :

- Las imágenes en 3D no pueden copiarse a una cinta de vídeo. Las imágenes grabadas en modo 3D no pueden copiarse como imágenes en 2D.

1 Abra el monitor LCD, luego mantenga presionado el botón de alimentación durante 2 segundos o más para apagar la alimentación.



2 Conecte el dispositivo a una grabadora de vídeo o DVD.



1 Realice la conexión utilizando el cable AV proporcionado.

2 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.

- Esta unidad se enciende automáticamente cuando se conecta el adaptador de CA.

3 Pulse para seleccionar el modo de reproducción.

4 Prepare el televisor o grabadora de vídeo.

- Cambie a una entrada externa compatible.
- Inserte una cinta de vídeo.

5 Prepare esta unidad para la reproducción.

- Ajuste “SALIDA DE VIDEO” del menú “GENERAL” en la proporción de aspecto (“4:3” o “16:9”) del TV conectado.

“SALIDA DE VIDEO (Sólo modo 2D)” (p. 137)

6 Inicie la grabación.

- Inicie la reproducción en esta unidad y presione el botón de grabación en la grabadora.

“Reproducción de vídeos” (p. 56)

- Una vez que haya finalizado la reproducción, detenga la grabación.

Copiar archivos a una tarjeta SD

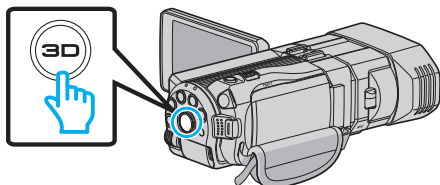
Usted puede copiar videos e imágenes fijas de la memoria integrada a una tarjeta SD.

La copia de imágenes fijas a tarjetas es ideal para llevarlas a una tienda para su impresión (revelado).

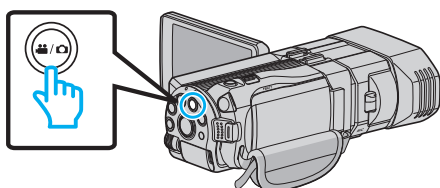
Precaución :

- Asegúrese de que haya suficiente espacio libre en el medio de destino.
- Los videos e imágenes fijas en la tarjeta SD no se pueden copiar a la memoria integrada.

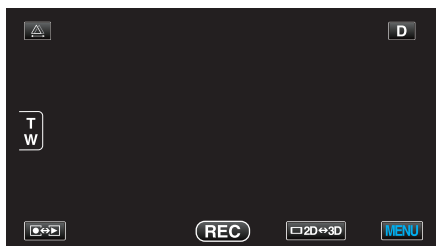
1 Seleccione el modo 3D o 2D.



2 Seleccione el modo video o imagen fija.



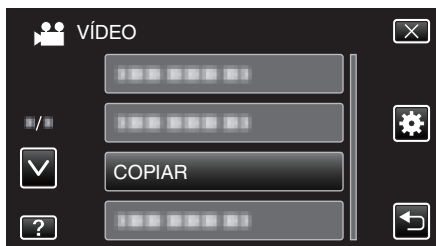
3 Pulse  para seleccionar el modo de reproducción.



4 Pulse "MENU".



5 Pulse "COPIAR".



6 Pulse sobre los archivos para copiar.



- ✓ aparece sobre los archivos seleccionados.

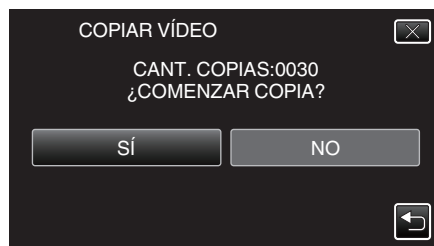
Para eliminar ✓ de un archivo, pulse sobre el archivo nuevamente.

- Pulse "SEL. TODO" para seleccionar todos los archivos.
- Pulse "LIB. TODO" para anular todas las selecciones.
- "AJUSTE" se desactiva cuando no hay archivos seleccionados.

7 Pulse "AJUSTE".



8 Pulse "Sí".



- Se inicia la copia.
- Después de la copia, pulse "ACEPTAR".

Mover archivos a una tarjeta SD

Usted puede mover vídeos e imágenes fijas de la memoria integrada a una tarjeta SD.

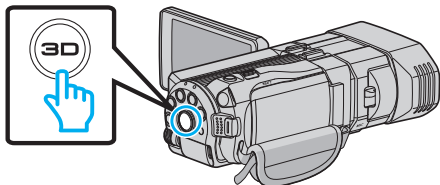
Los archivos que se copien se eliminarán de la memoria integrada.

El traslado de imágenes fijas a tarjetas SD es ideal para llevarlas a una tienda para su impresión (desarrollo).

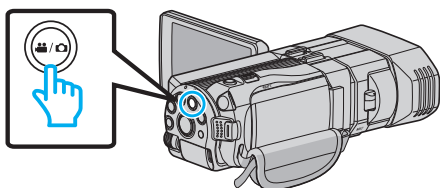
Precaución :

- Asegúrese de que haya suficiente espacio libre en el medio de destino.
- Los vídeos e imágenes fijas en la tarjeta SD no se pueden mover a la memoria integrada.

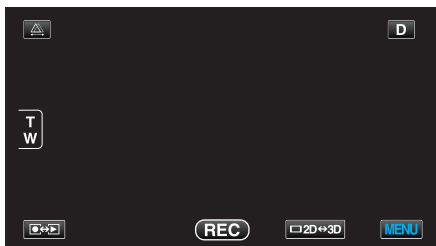
- 1 Seleccione el modo 3D o 2D.



- 2 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.



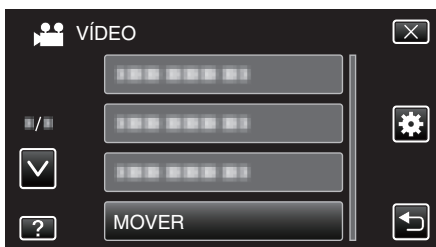
- 3 Pulse para seleccionar el modo de reproducción.



- 4 Pulse "MENU".



- 5 Pulse "MOVER".



- 6 Pulse sobre los archivos a mover.



- ✓ aparece sobre los archivos seleccionados.
Para eliminar ✓ de un archivo, pulse sobre el archivo nuevamente.
- Pulse "SEL. TODO" para seleccionar todos los archivos.
- Pulse "LIB. TODO" para anular todas las selecciones.
- "AJUSTE" se desactiva cuando no hay archivos seleccionados.

- 7 Pulse "AJUSTE".



- 8 Pulse "Sí".



- Se inicia el traslado de archivos.
- Después de mover los archivos, pulse "ACEPTAR".

Copiar a PC Windows

Puede copiar archivos a una computadora mediante el software proporcionado.

También puede crear DVD utilizando la unidad de DVD de la computadora.

Si no se instala el software proporcionado, cuando conecte esta unidad, la unidad la reconocerá como un dispositivo de almacenamiento externo.

Nota :

- Para grabar discos, es necesario una unidad de DVD o Blu-ray grabable para la computadora en uso.
- No se pueden grabar imágenes fijas a discos utilizando el software proporcionado.

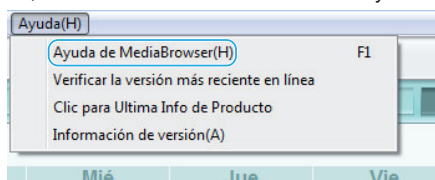
Problemas con el uso del software proporcionado Everio MediaBrowser 3D

Consulte con el centro de servicio al cliente a continuación.

- Centro de soporte al usuario de Pixela

Teléfono	EE.UU. y Canadá (Inglés): +1-800-458-4029 (línea gratuita) Europa (Reino Unido, Alemania, Francia y España) (Inglés/alemán/francés/español): +800-1532-4865 (línea gratuita) Otros países de Europa (Inglés/alemán/francés/español): +44-1489-564-764 Asia (Filipinas) (Inglés): +63-2-438-0090 China (Chino): 10800-163-0014 (línea gratuita)
Página principal	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

- Para más información sobre cómo cargar en YouTube, consulte Everio MediaBrowser 3DAyuda en el menú “Ayuda” de Everio MediaBrowser 3D.



Verificar los requisitos del sistema (Lineamiento)

Haga clic con el botón secundario en “Equipo” (o “Mi PC”) del menú “Inicio” y seleccione “Propiedades” para comprobar las siguientes opciones.

Windows Vista/Windows 7

- Consulte las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en la animación de la Guía detallada del usuario.

Windows XP

- Consulte las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en la animación de la Guía detallada del usuario.

	Windows Vista/Windows 7	Windows XP
Sistema operativo	Windows Vista 32/64-bit Home Basic o Home Premium (solo versiones preinstaladas)Service Pack 2 Windows 7 32/64-bit Home Premium (solo versiones preinstaladas)	Windows XP Home Edition o Professional (solo versiones preinstaladas)Service Pack 3
CPU	Intel Core Duo CPU 1,66 GHz o mayor (Se recomienda Intel Core 2 Duo CPU 2,13 GHz o superior) (Edición de vídeo/Reproducción AVCHD(3D): Se recomienda Intel Core i7, CPU 2,53 GHz o superior)	Intel Core Duo CPU 1,66 GHz o mayor (Se recomienda Intel Core 2 Duo CPU 2,13 GHz o superior) (Edición de vídeo/Reproducción AVCHD(3D): Se recomienda Intel Core i7, CPU 2,53 GHz o superior)
RAM	2 GB como mínimo	1 GB como mínimo

Otros requisitos

- Visualización: 1024×768 píxeles o superior (se recomienda 1280×1024 píxeles o superior)
- Gráficos: se recomienda Intel G965 o superior

Nota :

- Si su PC no cumple con estos requisitos del sistema, no se pueden garantizar las operaciones del software proporcionado.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el fabricante de su PC.

Instalar el software provisto

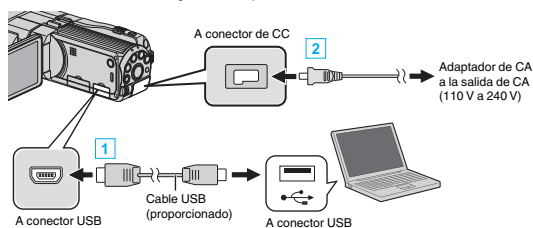
Se pueden visualizar las imágenes grabadas en formato calendario y realizar una edición sencilla utilizando el software proporcionado.

- Consulte las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en la animación de la Guía detallada del usuario.

Realizar una copia de seguridad de todos los archivos

Antes de realizar copias de seguridad, asegúrese de que dispone de suficiente espacio libre en el disco duro de la computadora (HDD).

1 Conecte el cable USB y el adaptador de CA.

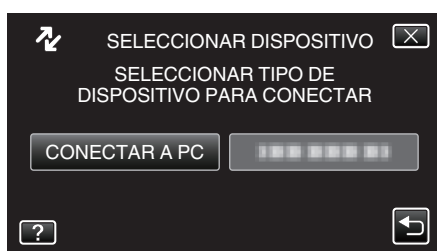


1 Realice la conexión utilizando el cable USB proporcionado.

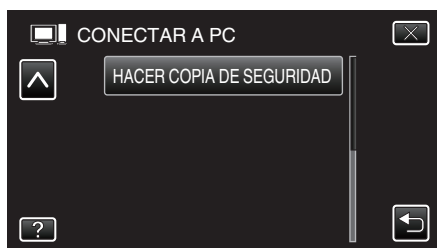
2 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.

- Esta unidad se enciende automáticamente cuando se conecta el adaptador de CA.
- Asegúrese de utilizar el adaptador de CA de JVC provisto.
- Aparece el menú "SELECCIONAR DISPOSITIVO".

2 Pulse "CONECTAR A PC".



3 Pulse "HACER COPIA DE SEGURIDAD".



- Pulse X para ver el menú.
- Pulse ↶ para regresar a la pantalla anterior.
- El software proporcionado Everio MediaBrowser 3D se inicia en la computadora. Las demás operaciones se deben realizar en la computadora.

4 Seleccione el volumen.

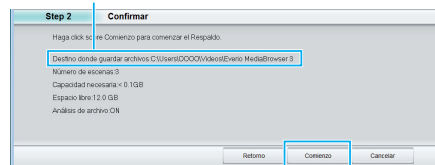


Haga clic en "Proximo"

Haga clic en "Todo el volumen en la videocámara"

5 Inicie la copia de seguridad.

Destino de almacenamiento (PC)



Haga clic en

- Se inicia la copia de seguridad.

6 Después de que se haya completado la copia de seguridad, haga clic en "Aceptar".

Nota :

- Antes de realizar la copia de seguridad, cargue la tarjeta SD en la que están almacenados los videos e imágenes fijas.
- Si tuviera algún problema con el software proporcionado Everio MediaBrowser 3D, consulte con el "Pixela centro de soporte al usuario".

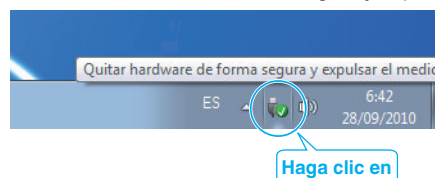
Teléfono	EE.UU. y Canadá (Inglés): +1-800-458-4029 (línea gratuita) Europa (Reino Unido, Alemania, Francia y España) (Inglés/alemán/francés/español): +800-1532-4865 (línea gratuita) Otros países de Europa (Inglés/alemán/francés/español): +44-1489-564-764 Asia (Filipinas) (Inglés): +63-2-438-0090 China (Chino): 10800-163-0014 (línea gratuita)
Página principal	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

- Elimine los videos no deseados antes de realizar una copia de seguridad. Se tardará un tiempo en realizar una copia de seguridad de muchos videos.

"Eliminación de archivos no deseados" (p. 70)

Desconexión de esta unidad de la computadora

1 Haga clic en "Quitar hardware de forma segura y expulsar el medio".



Haga clic en

2 Haga clic en "Extracción segura de Dispositivo de almacenamiento masivo USB".

3 (Para Windows Vista) Haga clic en "Aceptar".

4 Desconecte el cable USB y cierre el monitor LCD.

Organización de archivos

Después de realizar la copia de seguridad de sus archivos, organice los añadiendo etiquetas como "Viaje en familia" o "Certámenes deportivos". Es útil no solo para crear discos sino para ver los archivos.

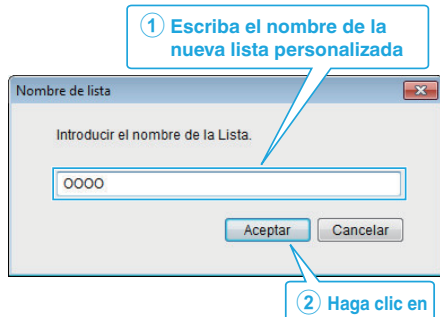
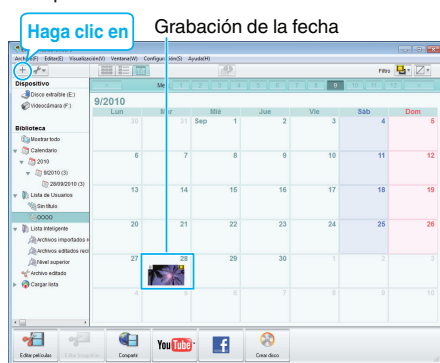
- Haga doble clic en el icono Everio MediaBrowser 3D.
 - Se inicia el software proporcionado.



- Visualice el mes de los archivos que desee organizar.



- Cree una lista personalizada.

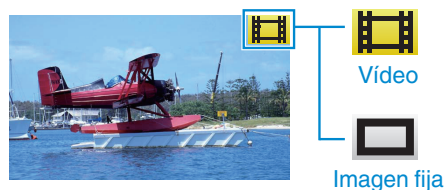


- Se añade una nueva lista personalizada a la biblioteca de listas personalizadas.
- Haga clic en la fecha de grabación.
 - Se muestran las vistas en miniatura de los archivos grabados en esa fecha.
 - Registre los archivos en la lista personalizada creada.



Identificación de un vídeo o imagen fija : _____

- Puede seleccionar archivos utilizando el menú "SELECCIONAR" en la parte superior derecha de la pantalla.
- Seleccione el icono de vídeo/imagen fija en el ángulo superior derecha de la vista en miniatura.



Nota : _____

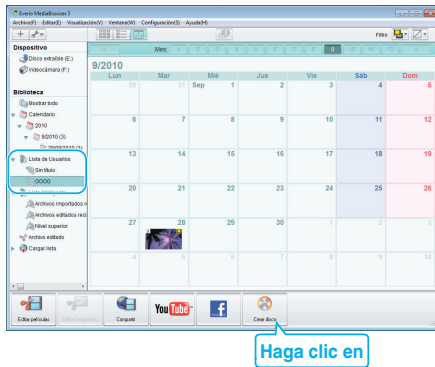
- Si tuviera algún problema con el software proporcionado Everio MediaBrowser 3D, consulte con el "Pixela centro de soporte al usuario".

Teléfono	EE.UU. y Canadá (Inglés): +1-800-458-4029 (línea gratuita) Europa (Reino Unido, Alemania, Francia y España) (Inglés/alemán/francés/español): +800-1532-4865 (línea gratuita) Otros países de Europa (Inglés/alemán/francés/español): +44-1489-564-764 Asia (Filipinas) (Inglés): +63-2-438-0090 China (Chino): 10800-163-0014 (línea gratuita)
Página principal	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

Grabación de videos en discos

Copie los archivos organizados utilizando la lista personalizada a discos.

- 1 Introduzca un nuevo disco en la unidad de DVD o Blu-ray grabable del PC.
- 2 Seleccione la lista personalizada que desee.

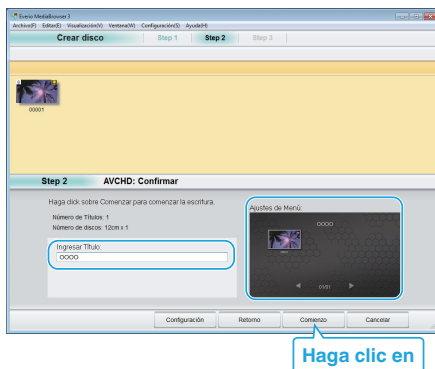


- 3 Seleccione los archivos a copiar en el disco en orden.



- Haga clic en "Configuración" para seleccionar el tipo de disco. La calidad de imagen se establece en estándar cuando DVD-Video está seleccionado.
- Haga clic en "Seleccionar todo" para seleccionar todos los archivos visualizados.
- Después de la selección, haga clic en "Proximo".

- 4 Ajuste el título del menú superior del disco.



- Haga clic en "Configuración" para seleccionar el fondo del menú.
- Después de realizar los ajustes, haga clic en "Comienzo".

- 5 Después de que se haya completado la copia, haga clic en "Aceptar".

Precaución :

- Cuando se crea un disco con imágenes en 3D, es posible que existan ciertas limitaciones debido al formato de grabación. Para obtener detalles, consulte el archivo de ayuda del software Everio MediaBrowser 3D provisto.
- Para visualizar el archivo de ayuda de Everio MediaBrowser 3D, seleccione "Ayuda" de la barra de menú Everio MediaBrowser 3D o presione F1 en el teclado.

Nota :

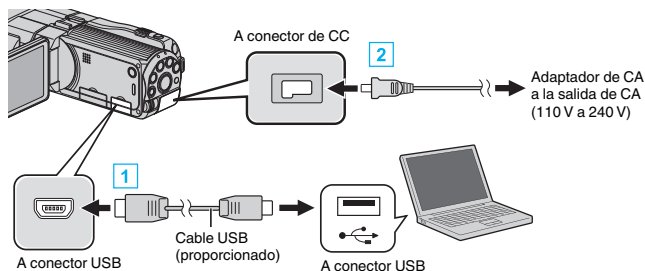
- Los siguientes tipos de discos se pueden utilizar con el software proporcionado Everio MediaBrowser 3D.
DVD-R
DVD-R DL
DVD-RW
DVD+R
DVD+R DL
DVD+RW
BD-R
BD-RE
 - Los siguientes formatos son soportados por el software Everio MediaBrowser 3D provisto.
DVD-Video
AVCHD
BD
 - Si copia videos grabados en modo de grabación UXP para crear un disco AVCHD, los videos se deben convertir al modo de grabación XP antes de su copia. Por lo tanto, puede tomar más tiempo que la copia de videos grabados en otros modos.
 - Utilice el reproductor Everio MediaBrowser 3D para reproducir el disco AVCHD. Consulte el archivo de ayuda del software Everio MediaBrowser 3D provisto para operar.
 - Para visualizar el archivo de ayuda de Everio MediaBrowser 3D, seleccione "Ayuda" de la barra de menú Everio MediaBrowser 3D o presione F1 en el teclado.
 - Si tuviera algún problema con el software proporcionado Everio MediaBrowser 3D, consulte con el "Pixela centro de soporte al usuario".
- Para clientes que han completado la actualización del firmware: –
- Utilice el reproductor Everio MediaBrowser 3D para reproducir un disco AVCHD 3D. Consulte el archivo de ayuda del software Everio MediaBrowser 3D provisto para operar.

Teléfono	EE.UU. y Canadá (Inglés): +1-800-458-4029 (línea gratuita) Europa (Reino Unido, Alemania, Francia y España) (Inglés/alemán/francés/español): +800-1532-4865 (línea gratuita) Otros países de Europa (Inglés/alemán/francés/español): +44-1489-564-764 Asia (Filipinas) (Inglés): +63-2-438-0090 China (Chino): 10800-163-0014 (línea gratuita)
Página principal	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

Copias de seguridad de archivos sin utilizar el software proporcionado

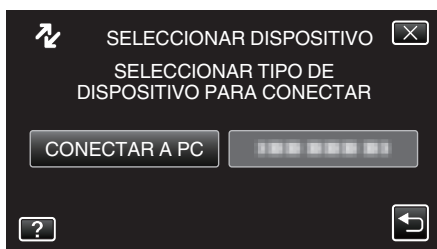
Copie los archivos a una computadora siguiendo el siguiente método.

- 1 Conecte el cable USB y el adaptador de CA.

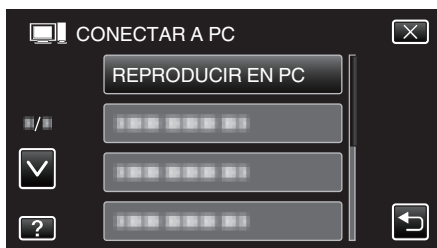


- 1 Realice la conexión utilizando el cable USB proporcionado.
- 2 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.
 - Esta unidad se enciende automáticamente cuando se conecta el adaptador de CA.
 - Asegúrese de utilizar el adaptador de CA de JVC provisto.
 - Aparece el menú "SELECCIONAR DISPOSITIVO".

- 2 Pulse "CONECTAR A PC".



- 3 Pulse "REPRODUCIR EN PC".



- Pulse X para ver el menú.
- Pulse ↶ para regresar a la pantalla anterior.
- Cierre el programa Everio MediaBrowser 3D, si comienza.
- Las demás operaciones se deben realizar en la computadora.

- 4 Seleccione "Equipo" (Windows Vista) / "Mi PC" (Windows XP) / "Equipo" (Windows 7) del menú "Inicio", luego haga clic en los iconos "JVCCAM_MEM" o "JVCCAM_SD".

- Abra la carpeta con los archivos que desee.
- "Lista de archivos y carpetas" (p. 107)

- 5 Copie los archivos a cualquier carpeta de la computadora (escritorio, etc).

Precaución :

- Si las carpetas o archivos se eliminan, mueven o cambian de nombre en la computadora, ya no se pueden reproducir en esta unidad.

Nota :

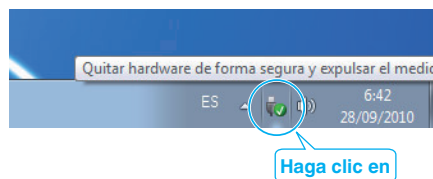
- Para editar/ver los archivos, utilice un software que soporte archivos AVCHD (vídeo)/MP4 (vídeo)/MPF (imagen fija en 3D)/JPEG (imagen fija en 2D).
- Es posible que las operaciones anteriores de la computadora varíen según el sistema utilizado.

Para clientes que han completado la actualización del firmware: —

- Para editar o ver los archivos AVCHD 3D, utilice un software que soporte archivos AVCHD 3D (vídeo).

Desconexión de esta unidad de la computadora

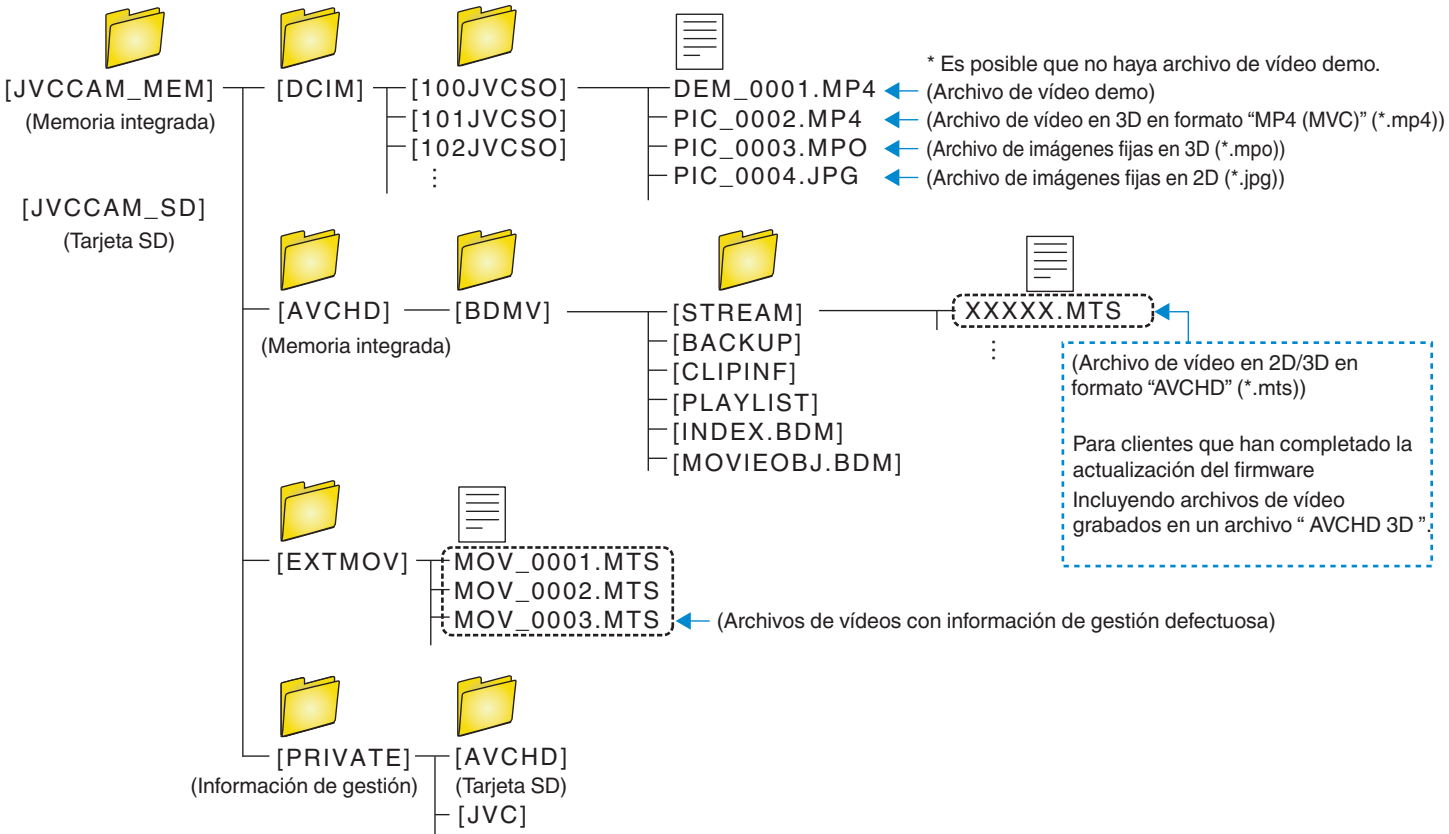
- 1 Haga clic en "Quitar hardware de forma segura y expulsar el medio".



- 2 Haga clic en "Extracción segura de Dispositivo de almacenamiento masivo USB".
- 3 (Para Windows Vista) Haga clic en "Aceptar".
- 4 Desconecte el cable USB y cierre el monitor LCD.

Lista de archivos y carpetas

Las carpetas y archivos se crean en la memoria integrada y tarjeta SD como se indica a continuación.
Se crean solo cuando es necesario.



Precaución :

- Si las carpetas o archivos se eliminan, mueven o cambian de nombre en la computadora, ya no se pueden reproducir en esta unidad.

Convenio de licencia del software de JVC

IMPORTANTE

A NUESTROS CLIENTES: LE ROGAMOS SE ASEGURE DE LEER ESTE TEXTO CUIDADOSAMENTE ANTES DE INSTALAR O DE USAR EL PROGRAMA DE SOFTWARE DENOMINADO "DIGITAL PHOTO NAVIGATOR" ("Programa") EN SU PC.

El derecho a utilizar el Programa le es otorgado a Usted por Victor Company of Japan, Limited ("JVC") a condición de que Usted acepte los siguientes términos.

En caso de que no acepte los términos del presente documento, Usted no está autorizado a instalar o utilizar el Programa. NO OBSTANTE, LA INSTALACIÓN O EL USO DEL PROGRAMA IMPLICA QUE USTED ACEPTA ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES.

1 COPYRIGHT; PROPIEDAD

Usted reconoce que todos los copyrights y demás derechos de propiedad intelectual asociados al Programa pertenecen a JVC y al proveedor, y permanecen conferidos a JVC y dicho proveedor. El Programa está protegido por la ley de copyright de Japón y de otros países, así como por Convenciones relacionadas.

2 CONCESION DE LICENCIA

- 1 En conformidad con las condiciones de este Acuerdo, JVC le otorga a usted el derecho no exclusivo a utilizar el programa. Usted puede instalar y usar el Programa en un disco duro (HDD) o en otros dispositivos de almacenamiento incorporados a su PC.
- 2 Usted puede realizar una (1) copia del Programa exclusivamente como copia de seguridad o para fines de archivo.

3 LIMITACIONES AL USO DEL PROGRAMA

- 1 Está prohibido someter el Programa a ingeniería inversa, descompilarlo, desensamblarlo, revisarlo o modificarlo, salvo en la medida en que tal limitación esté prohibida expresamente por la legislación aplicable.
- 2 Está prohibido copiar o utilizar el Programa, entero o en parte, de manera distinta a la estipulada específicamente en este Acuerdo.
- 3 Usted no tiene el derecho de otorgar una licencia para usar el Programa, y no puede distribuir, alquilar, arrendar, o transferir el Programa a terceros ni dejarles usar el Programa de ninguna otra manera.

4 GARANTIA LIMITADA

JVC garantiza que el soporte en el que se suministra el Programa está exento de defectos materiales y de fabricación durante un período de treinta (30) días a partir de la fecha de adquisición por su parte de cualquiera de los productos asociados al Programa. La única responsabilidad de JVC y el recurso exclusivo de que Usted dispone en relación con el Programa será la sustitución de los soportes defectuosos mencionados. SALVO POR LAS GARANTÍAS EXPRESAS INDICADAS EN ESTE ACUERDO Y EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, JVC Y SUS PROVEEDORES AUTORIZADOS RENUNCIAN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN TÁCITAS O EXPRESAS, INCLUIDAS A TÍTULO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO LAS GARANTÍAS TÁCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO EN RELACIÓN CON EL PROGRAMA Y LOS MATERIALES IMPRESOS QUE LO ACOMPAÑAN. EN CASO DE QUE SURJA CUALQUIER PROBLEMA RELACIONADO CON EL PROGRAMA O CAUSADO POR EL MISMO, USTED DEBERÁ SOLUCIONARLO POR SUS PROPIOS MEDIOS Y CORRER CON LOS GASTOS INCURRIDOS.

5 RESPONSABILIDAD LIMITADA

EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, EN NINGÚN CASO SERÁN RESPONSABLES JVC Y SUS PROVEEDORES AUTORIZADOS POR DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, FORTUITOS O CONSECUENTES DE NINGÚN TIPO, INDEPENDIENTEMENTE DE SU FORMA, YA SEA BAJO CONTRATO, ACTO DELICTIVO, O RELACIONADA CON EL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR EL PROGRAMA, AUNQUE SE HAYA NOTIFICADO A JVC LA POSIBILIDAD DE QUE PUEDAN PRODUCIRSE TALES DAÑOS. USTED EXONERARÁ A JVC DE TODA RESPONSABILIDAD QUE PUDIERA DERIVARSE DE CUALQUIER PÉRDIDA, RESPONSABILIDAD O COSTE RELACIONADOS CON CUALQUIER RECLAMACIÓN DE TERCEROS RESPECTO AL USO DEL PROGRAMA.

6 RESCISIÓN

Este Acuerdo entrará en vigor en la fecha que Usted instale y utilice el Programa en su equipo, y seguirá en vigor hasta su rescisión con arreglo a la siguiente disposición.

En caso de que Usted infringiera cualquiera de las disposiciones de este Acuerdo, JVC puede rescindir dicho Acuerdo sin necesidad de notificárselo a Usted. En dicho caso, JVC puede denunciarle por los daños causados por su infracción. En caso de que este Acuerdo sea rescindido, Usted debe destruir de inmediato el Programa guardado en su equipo (incluyendo su eliminación de cualquier tipo de memoria de su PC), y no poseer más dicho Programa.

7 CONTROL DE EXPORTACIÓN

Usted acuerda no enviar, transferir, o exportar el Programa o la información y tecnología asociados al mismo a ninguno de los países sometidos a embargo con relación a tales productos por parte de Japón y de otros países relevantes.

8 USUARIO DEL GOBIERNO DE EEUU

Si Usted es una agencia de los Estados Unidos de América (el "Gobierno"), Usted acepta la categorización que JVC hace del programa como un "Artículo comercial", según este aparece definido en la Federal Acquisition Regulation (FAR, Normativa de Adquisición Federal), parte 2.101 (g), que trata del "Software informático comercial" inédito, según tales artículos se utilizan en la FAR, parte 12.212, y solo se le concede a Usted la licencia del Programa con los mismos derechos que JVC otorga a todos los usuarios comerciales finales en conformidad con los términos de este Acuerdo.

9 GENERAL

- 1 Ningún cambio, modificación, adición, eliminación, o cualquier otra alteración de este Acuerdo tendrá validez a no ser que se efectúe por escrito y se firme por un representante autorizado de JVC.
- 2 Si cualquier parte de este Acuerdo quedara invalidada o entrara en conflicto con cualquier ley que reglamente este Acuerdo, las disposiciones restantes permanecerán en pleno vigor.
- 3 Este Acuerdo se registrará y será interpretado en conformidad con la legislación de Japón. El Tribunal del Distrito de Tokio tendrá jurisdicción sobre todas las disputas que pudieran surgir con respecto a la ejecución, interpretación y ejercicio de este Acuerdo.

Victor Company of Japan, Limited

Nota :

- Si Usted ha adquirido el Programa en Alemania, las disposiciones de las secciones 4 (Garantía limitada) y 5 (Responsabilidad limitada) establecidas arriba serán sustituidas por las secciones correspondientes que aparecen en la versión alemana de este Acuerdo.

Precaución :

- Opere este equipo de acuerdo con los procedimientos operativos descritos en este manual.
- Emplee el CD-ROM suministrado exclusivamente. Nunca emplee ningún otro CDROM para ejecutar este software.
- No intente modificar este software.
- Cambios o modificaciones no autorizados por JVC podrían anular la autorización otorgada al usuario para operar el equipo.

Manipulación del CD-ROM :

- Tome precauciones para no ensuciar o arañar la superficie reflejante (opuesta a la superficie impresa). No escriba nada ni coloque rótulos en ninguna de las caras del disco. Si el CD-ROM se ensucia, límpiolo suavemente con un paño suave desde el centro hacia la periferia.
- No emplee limpiadores para discos convencionales ni pulverizadores de limpieza.
- No doble el CD-ROM ni toque la superficie reflejante.
- No almacene su CD-ROM en un lugar polvoriento, caliente o húmedo. Manténgalo lejos de la luz solar directa.

Operar el menú

Existen dos tipos de menús en esta unidad.

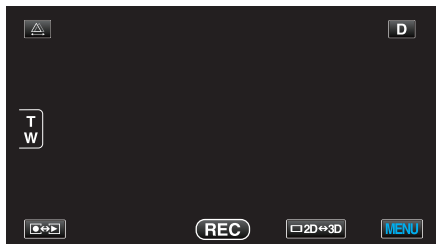
- Menú principal:
Menú que contiene todos los elementos específicos de los modos de grabación de vídeo, grabación de imagen fija, reproducción de vídeo y reproducción de imagen fija respectivamente.
- Menú  en el menú principal (común):
Menú que contiene todos los elementos comunes de los modos de grabación de vídeo, grabación de imagen fija, reproducción de vídeo, y reproducción de imagen fija.

Operar el Menú Principal

Se pueden configurar varios ajustes utilizando el menú.

1 Pulse "MENU".

- El menú es diferente según el modo que esté en uso.



2 Pulse el menú deseado.



- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.

3 Pulse el ajuste deseado.



Nota :

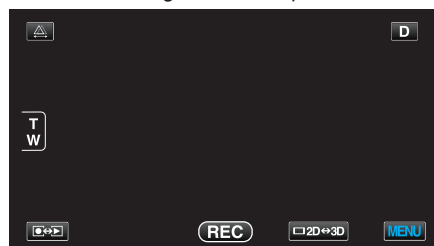
- Para salir de la pantalla
Pulse "X" (salir).
- Para volver a la pantalla anterior
Pulse " $\leftarrow$ " (regresar).
- Para ver el archivo de ayuda
Pulse "?" (ayuda) y pulse las opciones.
- Es posible que el archivo de ayuda no esté disponible para algunas opciones.

Operar el Menú común

Puede configurar opciones comunes de configuración sin importar el modo utilizando el menú común.

1 Pulse "MENU".

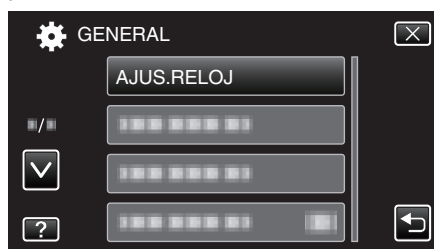
- El menú es diferente según el modo que esté en uso.



2 Pulse .



3 Pulse el ajuste deseado.



- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.

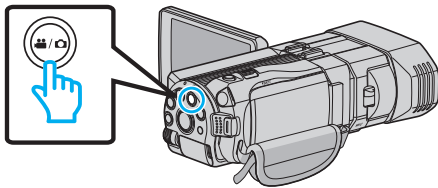
Nota :

- Para salir de la pantalla
Pulse "X" (salir).
- Para volver a la pantalla anterior
Pulse " $\leftarrow$ " (regresar).
- Para ver el archivo de ayuda
Pulse "?" (ayuda) y pulse las opciones.
- Es posible que el archivo de ayuda no esté disponible para algunas opciones.

Menú Principal para la grabación de vídeo

Puede realizar diversos ajustes, como brillo y balance de blancos, para adaptarse al sujeto u objetivo. Puede también cambiar los ajustes como la calidad de imagen y ganancia.

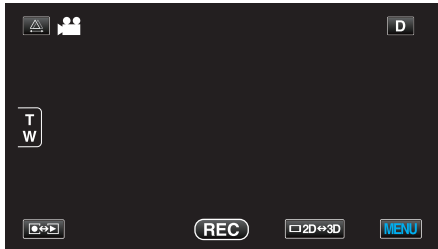
1 Seleccione el modo vídeo.



2 Pulse [icon] para seleccionar el modo de grabación.



3 Pulse "MENU".



Ajuste	Detalles
SELECC. ESCENA	Puede seleccionar los ajustes para adaptarse a las condiciones de filmación. "Selección de la escena" (p. 38) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
FOCO	El enfoque se puede ajustar manualmente. "Ajuste manual del enfoque" (p. 39) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
ASISTENTE DE ENFOQUE	El sujeto enfocado se perfila en color para realizar un enfoque más preciso. "Uso del asistente para enfoque" (p. 40) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
COLOR AYUDA EN FOCO	Ajusta el color del contorno del objeto enfocado si se utiliza el asistente para enfoque. "COLOR AYUDA EN FOCO" (p. 112) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
AJUSTAR BRILLO	Ajusta el brillo total de la pantalla. "Ajuste del brillo" (p. 40) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
VELOCIDAD OBTURACIÓN	Se puede ajustar la velocidad del obturador. "Ajuste de la velocidad del obturador" (p. 41) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
PRIORIDAD APERTURA	Ajuste el valor de apertura. "Configurar apertura" (p. 42) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
BALANCE BLANCOS	Ajusta el color según la fuente de luz. "Ajuste del balance de blancos" (p. 43) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.

Ajuste	Detalles
COMP. CONTRALUZ	Corrige la imagen cuando el sujeto aparece oscuro debido al contraluz. “Ajuste de la compensación de contraluz” (p. 44) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
TELE MACRO	Permite tomas en primeros planos cuando se utiliza el terminal del telefoto (T) del zoom. “Tomas en primeros planos” (p. 44) *Aparece solamente en el modo manual de grabación en 2D.
PRIOR. TOQUE AE/AF	Ajusta el foco y el brillo automáticamente según los rostros de los sujetos o el área seleccionada. “Captura de sujetos con claridad (PRIORIDAD TOQUE AE/AF)” (p. 47)
DIS	Se puede reducir la vibración de la cámara durante la grabación de manera efectiva. “Reducción de la vibración de la cámara” (p. 47)
GANANCIA	Hace que el sujeto se vea más brillante automáticamente si se graba en sitios oscuros. “GANANCIA” (p. 113)
CORTA-VIENTO	Reduce el ruido causado por el viento. “CORTA-VIENTO” (p. 113)
REJILLA	Muestra líneas de cuadrícula para que sea más sencillo detectar cuando el sujeto aparece en diagonal. “REJILLA” (p. 114)
GRAB. POR INTERVALO	Permite la visualización momentánea de los cambios de una escena que ocurren lentamente durante un periodo prolongado de tiempo tomando cuadros a un intervalo determinado. “Grabación a intervalos (GRAB. POR INTERVALO)” (p. 49)
FORM. GRAB. VÍDEO 3D	Puede seleccionar un formato de grabación para grabar vídeos en 3D. “FORM. GRAB. VÍDEO 3D (sólo modo 3D)” (p. 114) *Aparece solamente en el modo de grabación 3D.
CALIDAD DE VÍDEO	Ajusta la calidad del vídeo. “CALIDAD DE VÍDEO” (p. 115)
ZOOM	Ajusta el alcance máximo del zoom. “ZOOM (Sólo modo 2D)” (p. 116) *Aparece solamente en el modo de grabación 2D.
x.v.Color	Captura los verdaderos colores. (Utilice un TV compatible con x.v.Color para la reproducción). “x.v.Color (Sólo modo 2D)” (p. 117) *Aparece solamente en el modo de grabación 2D.
CONF. BOTÓN DE USU.	Designa una función utilizada con frecuencia al botón USER. “Ajuste del botón USUARIO” (p. 45)
SONIDO 3D	Graba sonidos de audio realistas. Puede disfrutar sonidos de audio más realistas durante la reproducción de un vídeo grabándolo con “SONIDO 3D” configurado en “ON”. “SONIDO 3D” (p. 117)
NIVEL MICRO	Realice los ajustes necesarios para que “NIVEL MICRO” no se vea rojo. “NIVEL MICRO” (p. 118)
AJUSTE NIVEL MICRO	Ajusta el nivel del micrófono. “AJUSTE NIVEL MICRO” (p. 118)
AJUSTE VOL. AURIC.	Ajusta el nivel de volumen de los auriculares conectados. “AJUSTE VOL. AURIC.” (p. 119)

SELECC. ESCENA

Puede seleccionar los ajustes para adaptarse a las condiciones de filmación.
Información de funcionamiento
“Selección de la escena” (p. 38)

FOCO

El enfoque se puede ajustar manualmente.
Información de funcionamiento
“Ajuste manual del enfoque” (p. 39)

ASISTENTE DE ENFOQUE

El sujeto enfocado se perfila en color para realizar un enfoque más preciso.
Información de funcionamiento
“Uso del asistente para enfoque” (p. 40)

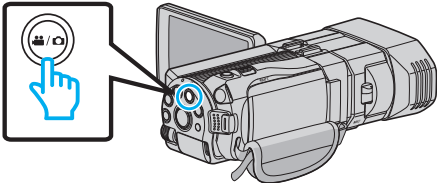
COLOR AYUDA EN FOCO

Ajusta el color del contorno del objeto enfocado si se utiliza el asistente para enfoque.

Ajuste	Detalles
ROJO	Perfila el objeto enfocado en rojo.
VERDE	Perfila el objeto enfocado en verde.
AZUL	Perfila el objeto enfocado en azul.

Visualización de la opción

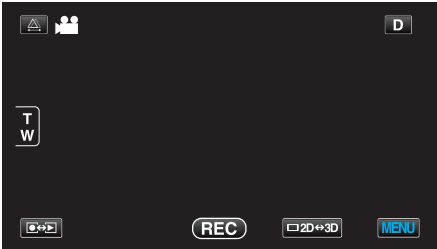
1 Seleccione el modo vídeo.



2 Pulse [icon] para seleccionar el modo de grabación.



3 Pulse “MENU”.



4 Pulse “COLOR AYUDA EN FOCO”.



AJUSTAR BRILLO

Ajusta el brillo total de la pantalla.
Información de funcionamiento
“Ajuste del brillo” (p. 40)

VELOCIDAD OBTURACIÓN

Se puede ajustar la velocidad del obturador.
Información de funcionamiento
“Ajuste de la velocidad del obturador” (p. 41)

PRIORIDAD APERTURA

Ajuste el valor de apertura.
Información de funcionamiento
“Configurar apertura” (p. 42)

BALANCE BLANCOS

Ajusta el color según la fuente de luz.
Información de funcionamiento
“Ajuste del balance de blancos” (p. 43)

COMP. CONTRALUZ

Corrige la imagen cuando el sujeto aparece oscuro debido al contraluz.
Información de funcionamiento
“Ajuste de la compensación de contraluz” (p. 44)

TELE MACRO (Sólo modo 2D)

Permite tomas en primeros planos cuando se utiliza el terminal del telefoto (T) del zoom.
Información de funcionamiento
“Tomas en primeros planos” (p. 44)

PRIOR. TOQUE AE/AF

Ajusta el foco y el brillo automáticamente según los rostros de los sujetos o el área seleccionada.
Información de funcionamiento
“Captura de sujetos con claridad (PRIORIDAD TOQUE AE/AF)” (p. 47)

DIS

Se puede reducirla vibración de la cámara durante la grabación de manera efectiva.
Información de funcionamiento
“Reducción de la vibración de la cámara” (p. 47)

GANANCIA

Hace que el sujeto se vea más brillante automáticamente si se graba en sitios oscuros.

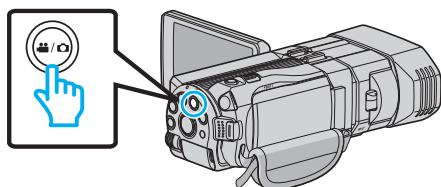
Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva la función.
ON	Ilumina eléctricamente la escena cuando es oscura.
OBTUR. LENTA AUTOM.	Ilumina automáticamente la escena cuando es oscura.

Nota :

- Aunque OBTUR. LENTA AUTOM. ilumina la escena más que ON, los movimientos del sujeto pueden no ser naturales.
 - Puede realizar ajustes de las imágenes fijas en forma independiente.
- “GANANCIA (Imagen fija)” (p. 123)

Visualización de la opción

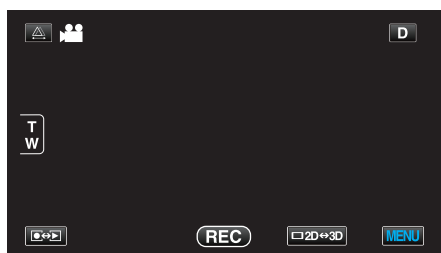
- 1 Seleccione el modo vídeo.



- 2 Pulse  para seleccionar el modo de grabación.



- 3 Pulse “MENU”.



- 4 Pulse “GANANCIA”.



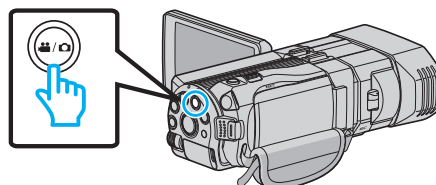
CORTA-VIENTO

Reduce el ruido causado por el viento.

Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva la función.
ON	Activa la función.

Visualización de la opción

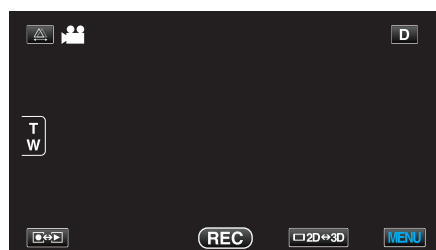
- 1 Seleccione el modo vídeo.



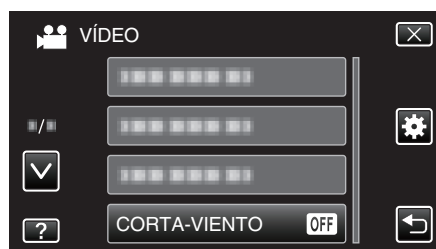
- 2 Pulse  para seleccionar el modo de grabación.



- 3 Pulse “MENU”.



- 4 Pulse “CORTA-VIENTO”.



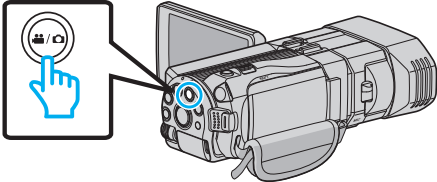
REJILLA

Muestra líneas de cuadrícula para que sea más sencillo detectar cuando el sujeto aparece en diagonal.

Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva la visualización de cuadrículas.
ON	Activa la visualización de cuadrículas.

Visualización de la opción

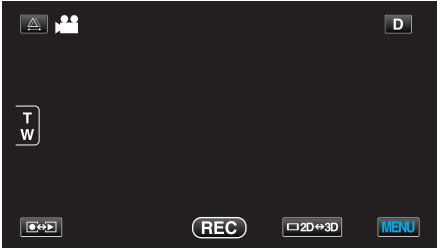
1 Seleccione el modo vídeo.



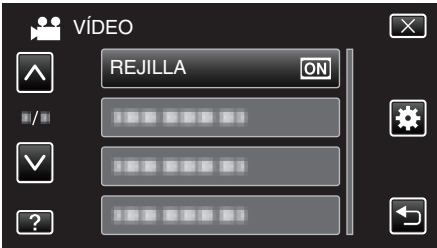
2 Pulse [icono de cámara] para seleccionar el modo de grabación.



3 Pulse "MENU".



4 Pulse "REJILLA".



GRAB. POR INTERVALO

Permite la visualización momentánea de los cambios de una escena que ocurren lentamente durante un periodo prolongado de tiempo tomando cuadros a un intervalo determinado.

Es muy útil para realizar observaciones, como por ejemplo cuando se abre el capullo de una flor.

Información de funcionamiento

"Grabación a intervalos (GRAB. POR INTERVALO)" (p. 49)

FORM. GRAB. VÍDEO 3D (sólo modo 3D)

Puede seleccionar un formato de grabación para grabar vídeos en 3D.

Ajuste	Detalles
AVCHD	Graba en formato AVCHD. Ajuste este formato de grabación para obtener más compatibilidad.
MP4 (MVC)	Graba en formato MP4(MVC). Ajuste este formato de grabación para obtener mayor calidad de vídeo.

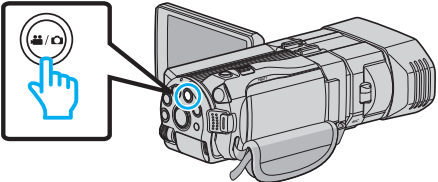
Para clientes que han completado la actualización del firmware

El ajuste para el formato de grabación de vídeo en 3D es de la siguiente manera:

Ajuste	Detalles
AVCHD 3D	Graba en formato AVCHD 3D. Ajuste de esta manera para grabar en alta calidad de imagen mientras se mantiene la compatibilidad. (Se pueden guardar vídeos en un disco utilizando una grabadora de Blu-ray compatible con AVCHD 3D. Consulte "Cómo copiar sus archivos" para obtener detalles).
AVCHD	Graba en formato AVCHD. Ajuste este formato de grabación para obtener más compatibilidad. (Se pueden guardar vídeos en un disco utilizando una grabadora de Blu-ray compatible con AVCHD o AVCHD 3D. Consulte "Cómo copiar sus archivos" para obtener detalles).
MP4 (MVC)	Graba en formato MP4(MVC). Ajuste este formato de grabación para obtener más definición en la calidad de imagen.

Visualización de la opción

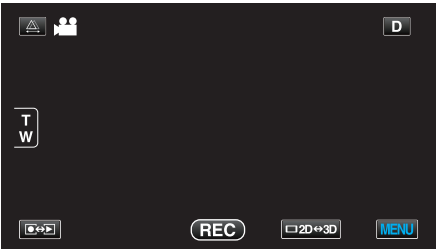
1 Seleccione el modo vídeo.



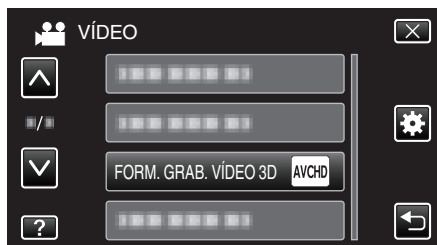
2 Pulse [icono de cámara] para seleccionar el modo de grabación.



3 Pulse "MENU".



4 Pulse "FORM. GRAB. VÍDEO 3D".



CALIDAD DE VÍDEO

Ajusta la calidad del vídeo.

■ Modo 3D (MP4 (MVC))

Ajuste	Detalles
THR	Permite la grabación a la más alta calidad de imagen.
TSR	Permite grabaciones prolongadas.

■ Modo 3D (AVCHD)

Ajuste	Detalles
TXP	Permite la grabación a la más alta calidad de imagen.
TSP	Permite grabaciones prolongadas.

■ Modo 2D

Ajuste	Detalles
UXP	Permite la grabación a la mejor calidad de imagen. • Aplica sólo a discos Blu-ray. Los vídeos que se tomaron en calidad de alta definición no pueden grabarse en DVD.
XP	Permite la grabación a la más alta calidad de imagen.
SP	Permite la grabación en calidad estándar.
EP	Permite grabaciones prolongadas.

Nota :

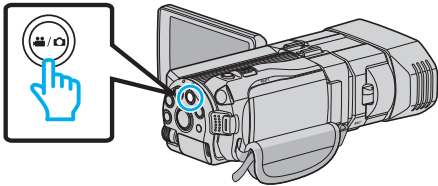
- Para evitar ruidos cuando grabe escenas de movimientos rápidos o escena con cambios bruscos de brillo, ajuste en "THR" o "TXP" durante el modo 3D o "UXP" o "XP" durante el modo 2D.
- Utilice una unidad externa de Blu-ray para guardar vídeos grabados en modo "UXP".
- Puede cambiar la calidad de vídeo deseada pulsando sobre la misma desde la pantalla de tiempo restante de grabación.

Para clientes que han completado la actualización del firmware: —

- La calidad de vídeo no se puede ajustar en el modo 3D (AVCHD 3D).

Visualización de la opción

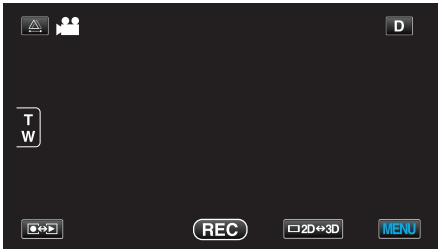
1 Seleccione el modo vídeo.



2 Pulse para seleccionar el modo de grabación.



3 Pulse “MENU”.



4 Pulse “CALIDAD DE VÍDEO”.



ZOOM (Sólo modo 2D)

Ajusta el alcance máximo del zoom.

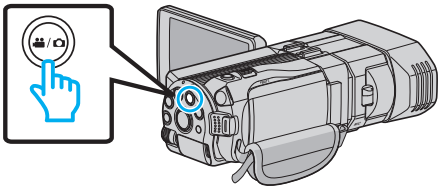
Ajuste	Detalles
10x/ÓPTICA	Permite grabar con zoom óptico de 1 - 10x. Seleccione esta opción cuando no desee utilizar el zoom digital.
40X/DIGITAL	Permite grabar con zoom óptico de 1 - 10x y zoom digital de 11 - 40x.
200x/DIGITAL	Permite grabar con zoom óptico de 1 - 10x y zoom digital de 11 - 200x.

Nota :

- Si utiliza el zoom digital, la imagen no es nítida porque se ha ampliado digitalmente.

Visualización de la opción

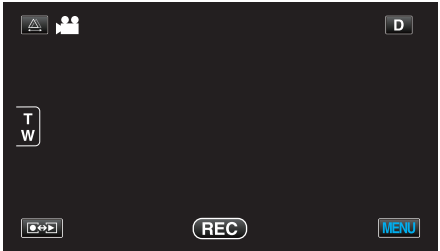
1 Seleccione el modo vídeo.



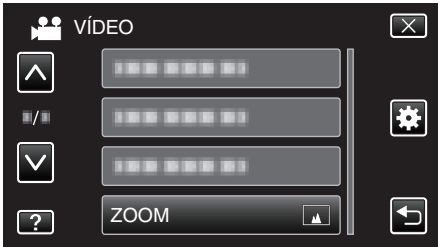
2 Pulse para seleccionar el modo de grabación.



3 Pulse “MENU”.



4 Pulse “ZOOM”.



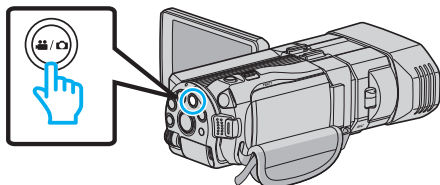
x.v.Color (Sólo modo 2D)

Captura los verdaderos colores.
(Utilice un TV compatible con x.v.Color para la reproducción).

Ajuste	Detalles
OFF	Captura los colores con el mismo estándar que las estaciones de televisión.
ON	Captura los verdaderos colores. (para televisores compatibles con x.v.Color)

Visualización de la opción

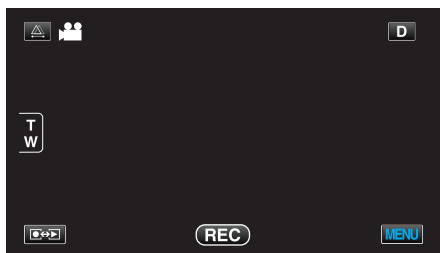
- 1 Seleccione el modo vídeo.



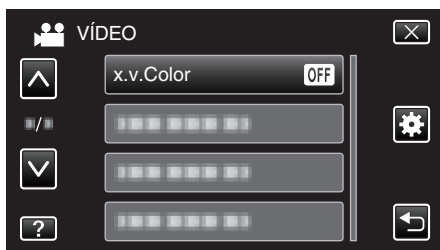
- 2 Pulse para seleccionar el modo de grabación.



- 3 Pulse "MENU".



- 4 Pulse "x.v.Color".

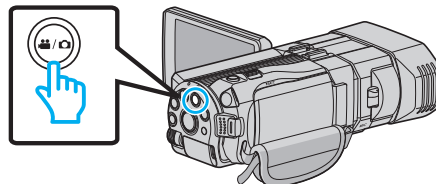
**SONIDO 3D**

Graba sonidos de audio realistas.

Ajuste	Detalles
OFF	No graba con efectos de sonido en 3D.
ON	Graba con efectos de sonido en 3D.

Visualización de la opción

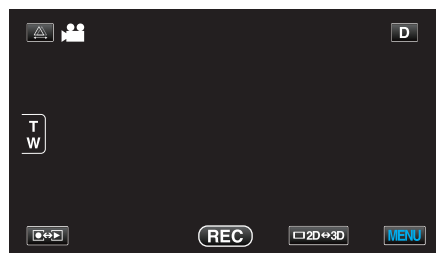
- 1 Seleccione el modo vídeo.



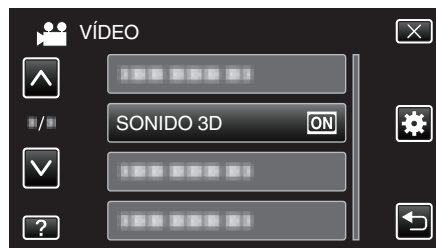
- 2 Pulse para seleccionar el modo de grabación.



- 3 Pulse "MENU".



- 4 Pulse "SONIDO 3D".

**CONF. BOTÓN DE USU.**

Designa una función utilizada con frecuencia al botón USER.
Información de funcionamiento
"Ajuste del botón USUARIO" (p. 45)

NIVEL MICRO

Realice los ajustes necesarios para que “NIVEL MICRO” no se vea rojo.

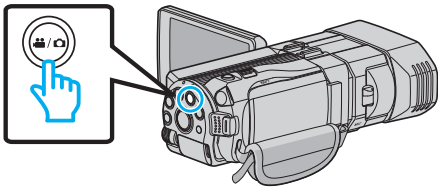
Ajuste	Detalles
OFF	Ocultar la visualización del nivel de entrada del micrófono.
ON	Muestra la visualización del nivel de entrada del micrófono.

Precaución :

- Cuando “FORM. GRAB. VÍDEO 3D” se ajusta en “MP4 (MVC)” y la grabación se realiza con salida HDMI, el nivel de entrada del micrófono no aparecerá. (Aparecerá luego de que finalice la grabación.)

Visualización de la opción

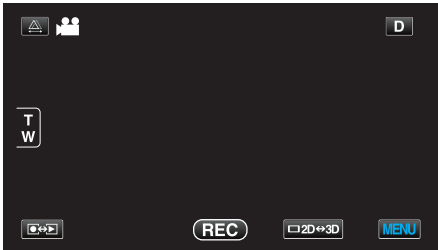
- 1 Seleccione el modo vídeo.



- 2 Pulse  para seleccionar el modo de grabación.



- 3 Pulse “MENU”.



- 4 Pulse “NIVEL MICRO”.



AJUSTE NIVEL MICRO

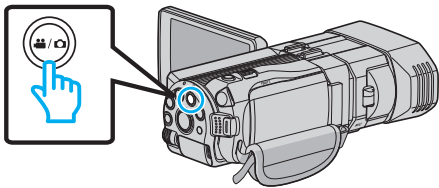
Ajusta el nivel del micrófono.

Realice los ajustes necesarios para que “NIVEL MICRO” no se vea rojo.

Ajuste	Detalles
+2	Aumenta el nivel de entrada del micrófono.
+1	Aumenta ligeramente el nivel de entrada del micrófono.
0	El nivel de entrada del micrófono no cambia.
-1	Disminuye ligeramente el nivel de entrada del micrófono.
-2	Disminuye el nivel de entrada del micrófono.

Visualización de la opción

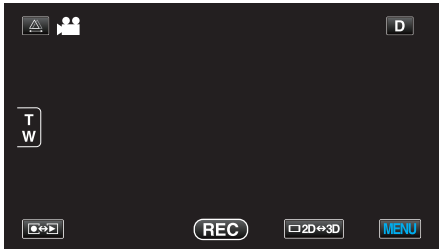
- 1 Seleccione el modo vídeo.



- 2 Pulse  para seleccionar el modo de grabación.



- 3 Pulse “MENU”.



- 4 Pulse “AJUSTE NIVEL MICRO”.

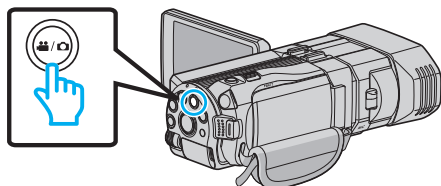


AJUSTE VOL. AURIC.

Ajusta el nivel de volumen de los auriculares conectados.

Ajustar el nivel de volumen de los auriculares durante la grabación

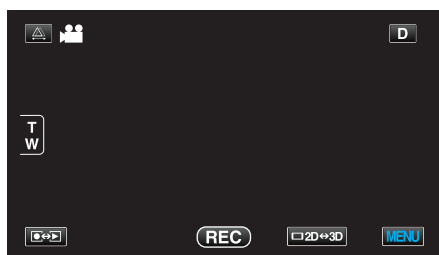
- 1 Seleccione el modo vídeo.



- 2 Pulse  para seleccionar el modo de grabación.



- 3 Pulse "MENU".



- 4 Pulse "AJUSTE VOL. AURIC.".



- Aparece la pantalla de ajuste de volumen.

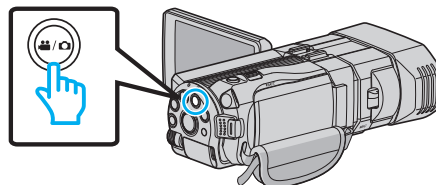
- 5 Ajusta el nivel de volumen de los auriculares.



- Para subir el volumen, pulse "+" en la pantalla táctil.
- Para bajar el volumen, pulse "-" en la pantalla táctil.
- Pulse X para salir de la pantalla de ajuste de volumen.

Ajustar el nivel de volumen de los auriculares durante la reproducción

- 1 Seleccione el modo vídeo.

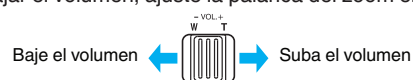


- 2 Pulse  para seleccionar el modo de reproducción.



- 3 Ajusta el nivel de volumen de los auriculares.

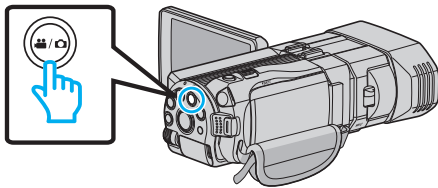
- Para subir el volumen, ajuste la palanca del zoom en el terminal T.
- Para bajar el volumen, ajuste la palanca del zoom en el terminal T.



Menú Principal para grabación de imagen fija

Puede realizar diversos ajustes, como brillo y balance de blancos, para adaptarse al sujeto u objetivo. Puede también cambiar los ajustes como la calidad de imagen y ganancia.

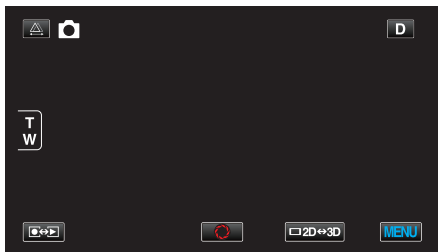
1 Seleccione el modo de imágenes fijas.



2 Pulse [icono de cámara] para seleccionar el modo de grabación.



3 Pulse "MENU".



Ajuste	Detalles
SELECC. ESCENA	Puede seleccionar los ajustes para adaptarse a las condiciones de filmación. "Selección de la escena" (p. 38) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
FOCO	El enfoque se puede ajustar manualmente. "Ajuste manual del enfoque" (p. 39) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
ASISTENTE DE ENFOQUE	El sujeto enfocado se perfila en color para realizar un enfoque más preciso. "Uso del asistente para enfoque" (p. 40) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
COLOR AYUDA EN FOCO	Ajusta el color del contorno del objeto enfocado si se utiliza el asistente para enfoque. "COLOR AYUDA EN FOCO" (p. 122) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
AJUSTAR BRILLO	Ajusta el brillo total de la pantalla. "Ajuste del brillo" (p. 40) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
VELOCIDAD OBTURACIÓN	Se puede ajustar la velocidad del obturador. "Ajuste de la velocidad del obturador" (p. 41) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
PRIORIDAD APERTURA	Ajuste el valor de apertura. "Configurar apertura" (p. 42) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
BALANCE BLANCOS	Ajusta el color según la fuente de luz. "Ajuste del balance de blancos" (p. 43) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.

Ajuste	Detalles
COMP. CONTRALUZ	Corrige la imagen cuando el sujeto aparece oscuro debido al contraluz. "Ajuste de la compensación de contraluz" (p. 44) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
TELE MACRO	Permite tomas en primeros planos cuando se utiliza el terminal del telefoto (T) del zoom. "Tomas en primeros planos" (p. 44) *Aparece solamente en el modo manual de grabación en 2D.
PRIOR. TOQUE AE/AF	Ajusta el foco y el brillo automáticamente según los rostros de los sujetos o el área seleccionada. "Captura de sujetos con claridad (PRIORIDAD TOQUE AE/AF)" (p. 47)
CAPTURA DE SONRISA	Captura automáticamente una imagen fija ante la detección de una sonrisa. "Captura automática de sonrisas (TOMA DE SONRISA)" (p. 48)
NIVEL SONRISA	Establece los elementos para mostrar cuando los rostros son detectados. "Ajustar la visualización del NIVEL DE SONRISA (sólo imágenes fijas)" (p. 49)
TEMPORIZ.	Utilice esta opción cuando saca una foto grupal. "Realizar Tomas Grupales (Temporizador)" (p. 51)
GANANCIA	Hace que el sujeto se vea más brillante automáticamente si se graba en sitios oscuros. "GANANCIA" (p. 123)
REJILLA	Muestra líneas de cuadrícula para que sea más sencillo detectar cuando el sujeto aparece en diagonal. "REJILLA" (p. 123)
MODO DE CAPTURA	Puede realizar los ajustes de la filmación continua. "MODO DE CAPTURA" (p. 124)
VEL. DISPARO CONT.	Ajusta la velocidad para filmación continua. "VEL. DISPARO CONT." (p. 124)
TAM.IMAGEN	Ajusta el tamaño de la imagen (número de píxeles) de las imágenes fijas. "TAM.IMAGEN" (p. 125) *Aparece solamente en el modo de grabación 2D.
CONF. BOTÓN DE USU.	Designa una función utilizada con frecuencia al botón USER. "Ajuste del botón USUARIO" (p. 45)

SELECC. ESCENA

Puede seleccionar los ajustes para adaptarse a las condiciones de filmación.
Información de funcionamiento
“Selección de la escena” (p. 38)

FOCO

El enfoque se puede ajustar manualmente.
Información de funcionamiento
“Ajuste manual del enfoque” (p. 39)

ASISTENTE DE ENFOQUE

El sujeto enfocado se perfila en color para realizar un enfoque más preciso.
Información de funcionamiento
“Uso del asistente para enfoque” (p. 40)

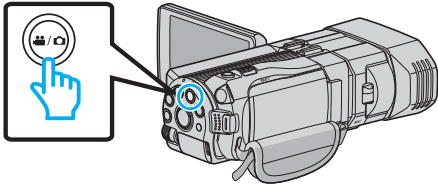
COLOR AYUDA EN FOCO

Ajusta el color del contorno del objeto enfocado si se utiliza el asistente para enfoque.

Ajuste	Detalles
ROJO	Perfila el objeto enfocado en rojo.
VERDE	Perfila el objeto enfocado en verde.
AZUL	Perfila el objeto enfocado en azul.

Visualización de la opción

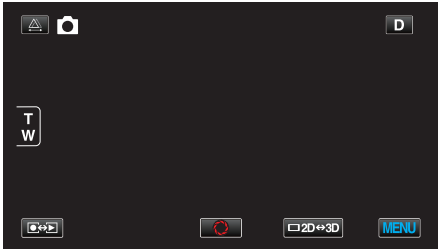
1 Seleccione el modo de imágenes fijas.



2 Pulse [REPRODUCIR] para seleccionar el modo de grabación.



3 Pulse “MENU”.



4 Pulse “COLOR AYUDA EN FOCO”.



AJUSTAR BRILLO

Ajusta el brillo total de la pantalla.
Información de funcionamiento
“Ajuste del brillo” (p. 40)

VELOCIDAD OBTURACIÓN

Se puede ajustar la velocidad del obturador.
Información de funcionamiento
“Ajuste de la velocidad del obturador” (p. 41)

PRIORIDAD APERTURA

Ajuste el valor de apertura.
Información de funcionamiento
“Configurar apertura” (p. 42)

BALANCE BLANCOS

Ajusta el color según la fuente de luz.
Información de funcionamiento
“Ajuste del balance de blancos” (p. 43)

COMP. CONTRALUZ

Corrige la imagen cuando el sujeto aparece oscuro debido al contraluz.
Información de funcionamiento
“Ajuste de la compensación de contraluz” (p. 44)

TELE MACRO (Sólo modo 2D)

Permite tomas en primeros planos cuando se utiliza el terminal del telefoto (T) del zoom.
Información de funcionamiento
“Tomas en primeros planos” (p. 44)

PRIOR. TOQUE AE/AF

Ajusta el foco y el brillo automáticamente según los rostros de los sujetos o el área seleccionada.
Información de funcionamiento
“Captura de sujetos con claridad (PRIORIDAD TOQUE AE/AF)” (p. 47)

CAPTURA DE SONRISA

Captura automáticamente una imagen fija ante la detección de una sonrisa.
Información de funcionamiento
“Captura automática de sonrisas (TOMA DE SONRISA)” (p. 48)

NIVEL SONRISA

Establece los elementos para mostrar cuando los rostros son detectados.
Información de funcionamiento
“Ajustar la visualización del NIVEL DE SONRISA (sólo imágenes fijas)” (p. 49)

TEMPORIZ.

Utilice esta opción cuando saca una foto grupal.
Información de funcionamiento
“Realizar Tomas Grupales (Temporizador)” (p. 51)

GANANCIA

Hace que el sujeto se vea más brillante automáticamente si se graba en sitios oscuros.

Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva la función.
ON	Ilumina eléctricamente la escena cuando es oscura.

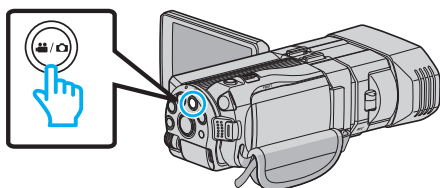
Nota :

- Puede realizar ajustes de vídeos en forma independiente.

“GANANCIA (Vídeo)” (p. 113)

Visualización de la opción

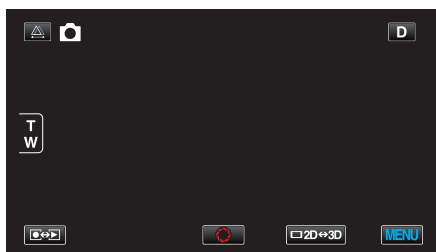
- 1 Seleccione el modo de imágenes fijas.



- 2 Pulse para seleccionar el modo de grabación.



- 3 Pulse “MENU”.



- 4 Pulse “GANANCIA”.

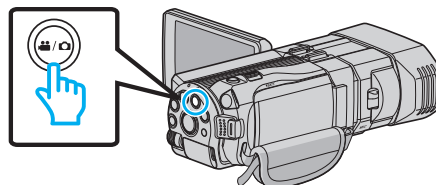
**REJILLA**

Muestra líneas de cuadrícula para que sea más sencillo detectar cuando el sujeto aparece en diagonal.

Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva la visualización de cuadrículas.
ON	Activa la visualización de cuadrículas.

Visualización de la opción

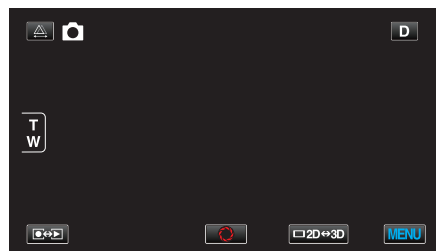
- 1 Seleccione el modo de imágenes fijas.



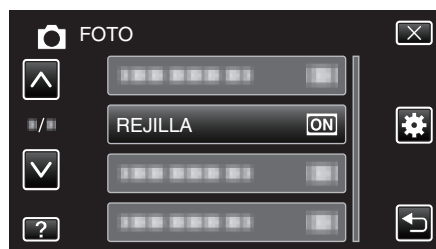
- 2 Pulse para seleccionar el modo de grabación.



- 3 Pulse “MENU”.



- 4 Pulse “REJILLA”.



MODO DE CAPTURA

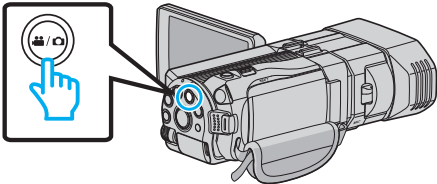
Puede realizar los ajustes de la filmación continua.

Ajuste	Detalles
GRABAR UNA CAPTURA	Graba una imagen fija.
GRABACIÓN CONTINUA	Graba imágenes fijas en forma continua cuando presiona el botón INSTANTÁNEA.

- Nota :**
- Puede cambiar la velocidad de filmación continua con “VEL. DISPARO CONT.” en el menú de “GENERAL”.
- “VEL. DISPARO CONT.” (p. 124)
- Algunas tarjetas SD no son compatibles con la filmación continua.
 - La velocidad de filmación continua se reducirá si se utiliza esta función repetidamente.

Visualización de la opción

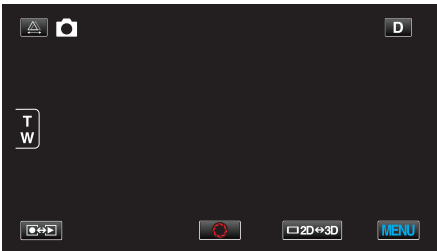
1 Seleccione el modo de imágenes fijas.



2 Pulse para seleccionar el modo de grabación.



3 Pulse “MENU”.



4 Pulse “MODO DE CAPTURA”.



VEL. DISPARO CONT.

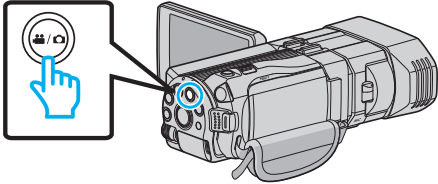
Ajusta la velocidad para filmación continua.

Ajuste	Detalles
VELOCIDAD ALTA	• Filma hasta 12 imágenes fijas en forma continua en modo de imagen fija en 3D aproximadamente a 12 imágenes por segundo. • Filma hasta 40 imágenes fijas en forma continua en modo de imagen fija en 2D aproximadamente a 12 imágenes por segundo.
VELOCIDAD BAJA	Filma en forma continua hasta que el medio de grabación esté lleno.

- Nota :**
- La velocidad de filmación disminuye gradualmente mientras la filmación continua pasa al modo “VELOCIDAD BAJA”.

Visualización de la opción

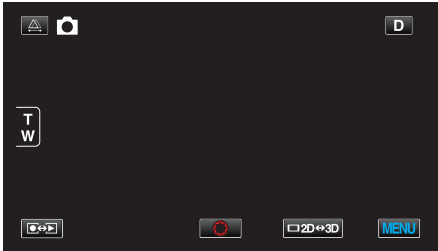
1 Seleccione el modo de imágenes fijas.



2 Pulse para seleccionar el modo de grabación.



3 Pulse “MENU”.



4 Pulse “VEL. DISPARO CONT.”.



TAM.IMAGEN

Ajusta el tamaño de la imagen (número de píxeles) de las imágenes fijas.

■ Modo 3D

Ajuste	Detalles
1920X1080(2M) (16:9)	Toma imágenes fijas con proporción de aspecto 16:9.

Nota :

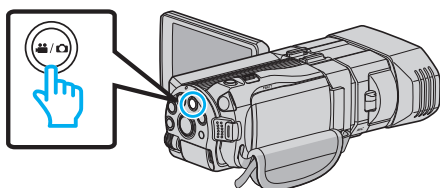
- Durante modo 3D, el TAM.IMAGEN se encuentra fijo en 1920X1080(2M) (16:9) y no puede cambiarse.
- Cuando las imágenes fijas se capturan en modo 3D, se guardarán tanto formato 3D como formato 2D.
El TAM.IMAGEN de las imágenes en 3D y 2D se ajustará en 1920X1080(2M) (16:9).

■ Modo 2D

Ajuste	Detalles
2304 X 1296 (2,9M) 1920X1080(2M) (16:9)	Toma imágenes fijas con proporción de aspecto 16:9. • Los laterales de las imágenes fijas grabadas en proporción de aspecto 16:9 pueden ser recortados cuando se imprimen.
1728 X 1296 (2,2M) 640X480(0.3M) (4:3)	Toma imágenes fijas con proporción de aspecto 4:3.

Visualización de la opción

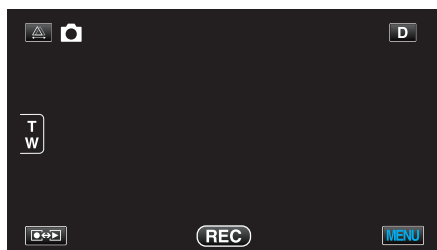
- 1 Seleccione el modo de imágenes fijas.



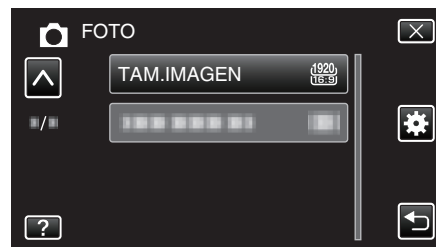
- 2 Pulse para seleccionar el modo de grabación.



- 3 Pulse "MENU".



- 4 Pulse "TAM.IMAGEN".

**CONF. BOTÓN DE USU.**

Designa una función utilizada con frecuencia al botón USER.

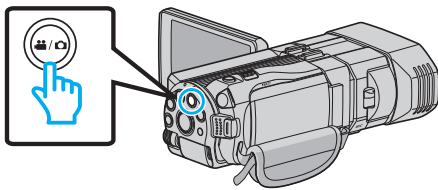
Información de funcionamiento

"Ajuste del botón USUARIO" (p. 45)

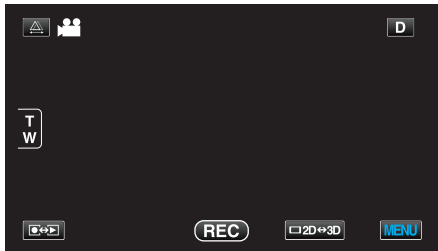
Menú Principal para la reproducción de vídeo

Puede eliminar o buscar vídeos específicos.

1 Seleccione el modo vídeo.



2 Pulse [icon] para seleccionar el modo de reproducción.



3 Pulse "MENU".



Ajuste	Detalles
BUSCAR FECHA	Reduce la pantalla de índice de vídeo según las fechas de grabación. "BUSCAR FECHA" (p. 127)
PROTEGER/CANCELAR	Evita que los archivos se eliminen accidentalmente. "Protección/Anulación de protección del archivo actualmente visualizado" (p. 71) "Protección/Anulación de protección de archivos seleccionados" (p. 71)
COPIAR	Copia archivos desde la memoria integrada a la tarjeta SD. "COPIAR" (p. 127)
MOVER	Mueve archivos desde la memoria integrada a la tarjeta SD. "MOVER" (p. 127)
RECORTAR	Seleccione la parte necesaria de un vídeo y guárdela como un nuevo archivo de vídeo. "Captura de una parte requerida en el vídeo (RECORTE)" (p. 73)
CARGAR PARÁMETROS	Capture y copie una parte de un vídeo grabado (máximo de 15 minutos) para cargar en YouTube. "CARGAR PARÁMETROS" (p. 127)
REPR. OTRO ARCHIVO	Reproduce vídeos con información de gestión defectuosa. "Reproducción de un vídeo con información de gestión defectuosa" (p. 58)
EMISIÓN MOVIM. 3D	Reproduce fotograma a fotograma las escenas que posiblemente causen mareo por movimiento a fin de que esto no ocurra. "EMISIÓN MOVIM. 3D (sólo modo 3D)" (p. 127) *Aparece solamente en el modo de reproducción en 3D.

BUSCAR FECHA

Reduce la pantalla de índice de vídeo según las fechas de grabación.
Información de funcionamiento
“Búsqueda de fechas” (p. 62)

PROTEGER/CANCELAR

Evita que los archivos se eliminen accidentalmente.
Información de funcionamiento
“Protección/Anulación de protección del archivo actualmente visualizado” (p. 71)
“Protección/Anulación de protección de archivos seleccionados” (p. 71)

COPIAR

Copia archivos desde la memoria integrada a la tarjeta SD.
Información de funcionamiento
“Copiar archivos a una tarjeta SD” (p. 99)

MOVER

Mueve archivos desde la memoria integrada a la tarjeta SD.
Información de funcionamiento
“Mover archivos a una tarjeta SD” (p. 100)

RECORTAR

Seleccione la parte necesaria de un vídeo y guárdela como un nuevo archivo de vídeo.
Información de funcionamiento
“Captura de una parte requerida en el vídeo (RECORTE)” (p. 73)

CARGAR PARÁMETROS

Capture y copie una parte de un vídeo grabado (máximo de 15 minutos) para cargar en YouTube.
Información de funcionamiento
“Captura de vídeos para cargar a YouTube” (p. 74)

REPR. OTRO ARCHIVO

Reproduce vídeos con información de gestión defectuosa.
Información de funcionamiento
“Reproducción de un vídeo con información de gestión defectuosa” (p. 58)

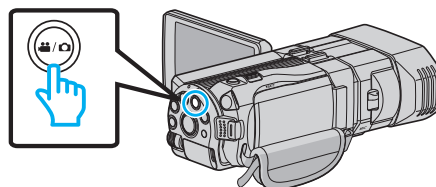
EMISIÓN MOVIM. 3D (sólo modo 3D)

Reproduce fotograma a fotograma las escenas que posiblemente causen mareo por movimiento a fin de que esto no ocurra.

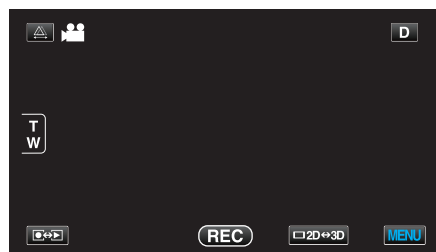
Ajuste	Detalles
OFF	Reproduce en forma normal aún para escenas que posiblemente causen mareo por movimiento.
ON	Reproduce fotograma a fotograma las escenas que posiblemente causen mareo por movimiento.

Visualización de la opción

- 1 Seleccione el modo vídeo.



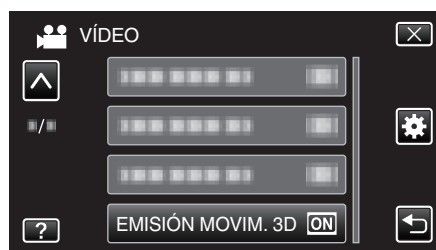
- 2 Pulse para seleccionar el modo de reproducción.



- 3 Pulse “MENU”.



- 4 Pulse “EMISIÓN MOVIM. 3D”.



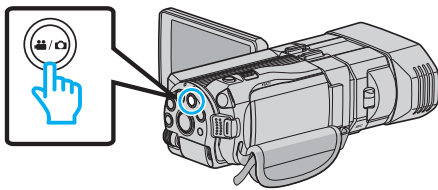
Nota :

Para evitar la grabación de escenas que se reproducirán fotograma a fotograma, consulte “Precauciones sobre la grabación y reproducción de imágenes en 3D”.
“Precauciones sobre la grabación y reproducción de imágenes en 3D” (p. 11)

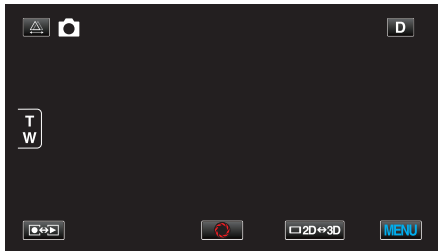
Menú Principal para reproducción de imagen fija

Puede eliminar o buscar imágenes fijas específicas.

1 Seleccione el modo de imágenes fijas.



2 Pulse para seleccionar el modo de reproducción.



3 Pulse “MENU”.



Ajuste	Detalles
BUSCAR FECHA	Reduce la pantalla de índice de imagen fija según las fechas de grabación. “Búsqueda de fechas” (p. 62)
PROTEGER/CANCELAR	Evita que los archivos se eliminen accidentalmente. “Protección/Anulación de protección del archivo actualmente visualizado” (p. 71) “Protección/Anulación de protección de archivos seleccionados” (p. 71)
COPIAR	Copia archivos desde la memoria integrada a la tarjeta SD. “COPIAR” (p. 128)
MOVER	Mueve archivos desde la memoria integrada a la tarjeta SD. “MOVER” (p. 128)

BUSCAR FECHA

Reduce la pantalla de índice de imagen fija según las fechas de grabación.
Información de funcionamiento
“Búsqueda de fechas” (p. 62)

PROTEGER/CANCELAR

Evita que los archivos se eliminen accidentalmente.
Información de funcionamiento
“Protección/Anulación de protección del archivo actualmente visualizado” (p. 71)
“Protección/Anulación de protección de archivos seleccionados” (p. 71)

COPIAR

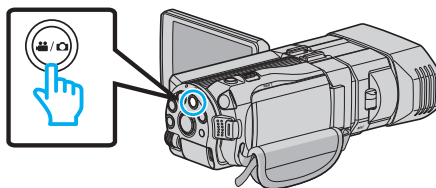
Copia archivos desde la memoria integrada a la tarjeta SD.
Información de funcionamiento
“Copiar archivos a una tarjeta SD” (p. 99)

MOVER

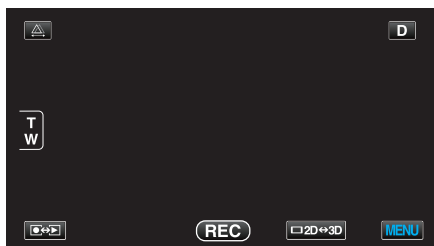
Mueve archivos desde la memoria integrada a la tarjeta SD.
Información de funcionamiento
“Mover archivos a una tarjeta SD” (p. 100)

Menú común

- 1 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.



- 2 Pulse "MENU".



- 3 Pulse "⚙️".



Ajuste	Detalles
AJUS.RELOJ	Restablece la hora actual o se ajusta a la hora local cuando utiliza esta unidad en el extranjero. "Ajuste del reloj" (p. 20) "Ajustar el reloj a la hora local durante los viajes" (p. 25) "Ajustar el horario de verano" (p. 26)
TIPO INDIC. FECHA	Ajusta el orden del formato de visualización del año, mes, día y hora (24H/12H). "TIPO INDIC. FECHA" (p. 131)
LANGUAGE	El idioma en el que se muestra la información de la pantalla puede cambiarse. "Cambiar el idioma de visualización" (p. 22)
BRILLO PANTALLA	Ajusta el brillo del monitor LCD. "BRILLO PANTALLA" (p. 132)
SOPORTE GRAB. VÍDEO	Ajusta los medios de grabación y reproducción de los vídeos. "SOPORTE GRAB. VÍDEO" (p. 132)
SOPORTE GRAB. FOTO	Ajusta los medios de grabación y reproducción de imágenes fijas. "SOPORTE GRAB. FOTO" (p. 133)
SONIDO FUNCIONAM.	Enciende y apaga el sonido de funcionamiento. "SONIDO FUNCIONAM." (p. 133)
DESCONEXIÓN AUTOM.	Si ajusta esta opción, evita la situación de olvidarse de apagar la alimentación. "DESCONEXIÓN AUTOM." (p. 134)
REINICIO RÁPIDO	Reduce el consumo de energía en el plazo de 5 minutos después de haber cerrado el monitor LCD a un tercio de lo utilizado durante una grabación. "REINICIO RÁPIDO" (p. 134)
MANDO A DISTANCIA	Permite el funcionamiento de control remoto. "MANDO A DISTANCIA" (p. 135)

Ajustes de menú

Ajuste	Detalles
MODO DEMO	Introduce las características especiales de esta unidad en forma de extracto. "MODO DEMO" (🔍 p. 135)
AJUSTE PANT. TÁCTIL	Ajusta la posición de respuesta de los botones en la pantalla táctil. "AJUSTE PANT. TÁCTIL" (🔍 p. 136)
ALERTA VISIÓN 3D	Determina si aparecerán advertencias durante la reproducción en 3D o no. "ALERTA VISIÓN 3D (sólo modo 3D)" (🔍 p. 137)
SALIDA DE VÍDEO	Ajusta la proporción de aspecto (16:9 ó 4:3) según el televisor de conexión. "SALIDA DE VÍDEO (Sólo modo 2D)" (🔍 p. 137)
SALIDA HDMI	Ajusta la definición de la salida de vídeo desde el mini conector HDMI. "SALIDA HDMI" (🔍 p. 138)
CONTROL HDMI	Ajusta las operaciones de ON/OFF cuando el TV y esta unidad están conectados con un mini conector HDMI. "CONTROL HDMI" (🔍 p. 139)
AUTO FINALIZAR	Finaliza los discos creados automáticamente, de forma que puedan ser reproducidos en dispositivos compatibles. "AUTO FINALIZAR" (🔍 p. 140)
CONFIG. DE FÁBRICA	Regresa todos los ajustes a los valores predeterminados. "CONFIG. DE FÁBRICA" (🔍 p. 140)
ACTUALIZAR	Actualiza las funciones de esta unidad a la última versión. "ACTUALIZAR" (🔍 p. 140)
FORMATEAR MEM INT	Elimina todos los archivos de la memoria integrada. "FORMATEAR MEM INT" (🔍 p. 141)
FORMATEAR TARJETA SD	Elimina todos los archivos de la tarjeta SD. "FORMATEAR TARJETA SD" (🔍 p. 141)
BORAR MEM INTEGRADA	Ejecute este proceso si se va a deshacer de esta unidad o si se la da a otra persona. "BORAR MEM INTEGRADA" (🔍 p. 142)

AJUS.RELOJ

Restablece la hora actual o se ajusta a la hora local cuando utiliza esta unidad en el extranjero.

Información de funcionamiento

“Ajuste del reloj” (p. 20)

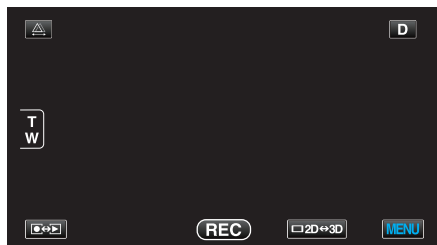
“Ajustar el reloj a la hora local durante los viajes” (p. 25)

“Ajustar el horario de verano” (p. 26)

TIPO INDIC. FECHA

Ajusta el orden del formato de visualización del año, mes, día y hora (24H/12H).

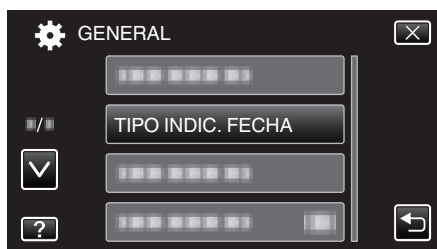
1 Pulse “MENU”.



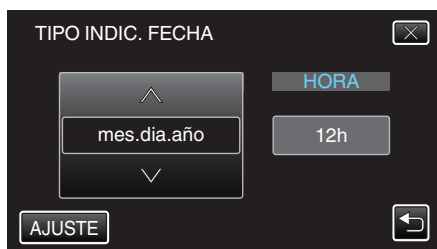
2 Pulse “”.



3 Pulse “TIPO INDIC. FECHA”.



4 Pulse para ajustar el estilo de visualización de fecha y hora.



- Pulse la parte inferior de “ESTILO DE FECHA”, luego pulse $\wedge$ o $\vee$ para ajustar el orden del año, mes y día.
- Pulse la parte inferior de HORA, luego pulse $\wedge$ o $\vee$ para ajustar el formato de visualización de la hora.
- Para la visualización de la fecha, ajuste cualquier formato de “mes.día.año”, “año.mes.día” y “día.mes.año”.
- Para la visualización de la hora, ajuste cualquier formato de “12h” y “24h”.
- Después de la configuración, pulse “AJUSTE”. Esto confirma el ajuste del orden del año, mes, día y el formato de visualización de la hora.
- Para cancelar la configuración, pulse “X” o “”.

Estilo de ajuste del reloj

El estilo de ajuste del reloj de esta unidad varía según los modelos.



- El orden del “año, mes, día, hora” cambia según el estilo de visualización de la fecha.

LANGUAGE

El idioma en el que se muestra la información de la pantalla puede cambiarse.
Información de funcionamiento
“Cambiar el idioma de visualización” (p. 22)

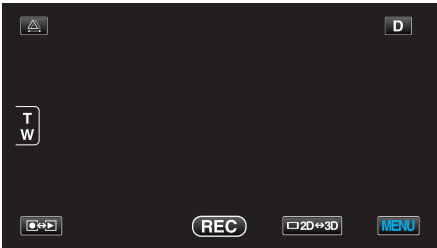
BRILLO PANTALLA

Ajusta el brillo del monitor LCD.

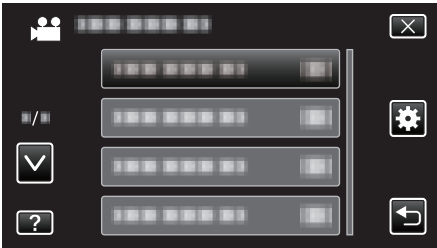
Ajuste	Detalles
4	Ilumina el contraluz del monitor independientemente de las condiciones del entorno.
3	Se establece en el brillo estándar.
2	Oscurece el contraluz del monitor independientemente de las condiciones del entorno.
1	Se ajusta en brillo tenue. Si selecciona esta opción, permite una mayor duración de la batería.
AUTO	Ajusta el brillo automáticamente en “4” cuando se utiliza en exteriores y en “3” cuando se utiliza en interiores.

Visualización de la opción

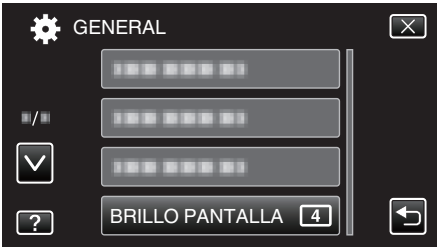
1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “⚙️”.



3 Pulse “BRILLO PANTALLA”.



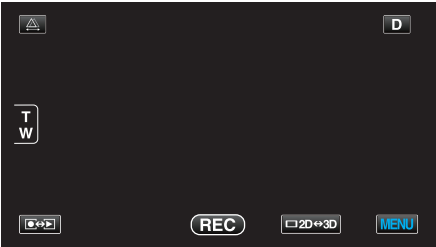
SOPORTE GRAB. VÍDEO

Ajusta los medios de grabación y reproducción de los vídeos.

Ajuste	Detalles
MEMORIA INTEGRADA	Graba vídeos a la memoria integrada de esta unidad.
TARJETA SD	Graba vídeos a la tarjeta SD.

Visualización de la opción

1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “⚙️”.



3 Pulse “SOPORTE GRAB. VÍDEO”.



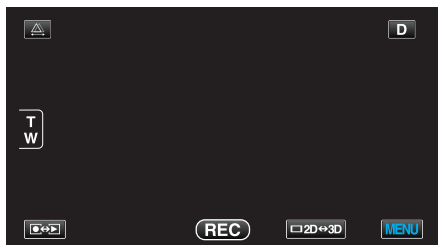
SOPORTE GRAB. FOTO

Ajusta los medios de grabación y reproducción de imágenes fijas.

Ajuste	Detalles
MEMORIA INTEGRADA	Graba imágenes fijas a la memoria integrada de esta unidad.
TARJETA SD	Graba imágenes fijas a la tarjeta SD.

Visualización de la opción

- 1 Pulse "MENU".



- 2 Pulse "⚙️".



- 3 Pulse "SOPORTE GRAB. FOTO".

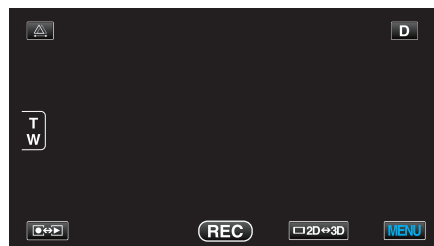
**SONIDO FUNCIONAM.**

Enciende y apaga el sonido de funcionamiento.

Ajuste	Detalles
OFF	Apaga el sonido de funcionamiento.
ON	Enciende el sonido de funcionamiento.

Visualización de la opción

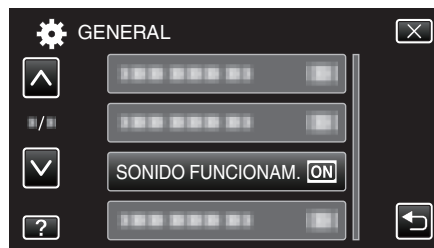
- 1 Pulse "MENU".



- 2 Pulse "⚙️".



- 3 Pulse "SONIDO FUNCIONAM.".



DESCONEXIÓN AUTOM.

Si ajusta esta opción, evita la situación de olvidarse de apagar la alimentación.

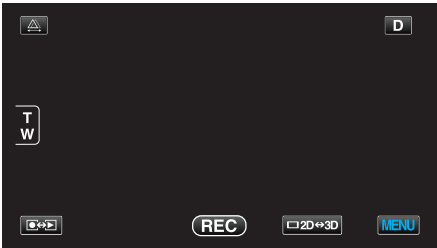
Ajuste	Detalles
OFF	La alimentación no se apaga incluso si esta unidad no se utiliza durante 5 minutos.
ON	Apague la alimentación automáticamente si esta unidad no se utiliza durante 5 minutos.

Nota :

- Cuando utiliza una batería, la alimentación se apaga automáticamente si esta unidad no se utiliza durante 5 minutos.
- Cuando utiliza el adaptador de CA, esta unidad ingresa en modo de espera.

Visualización de la opción

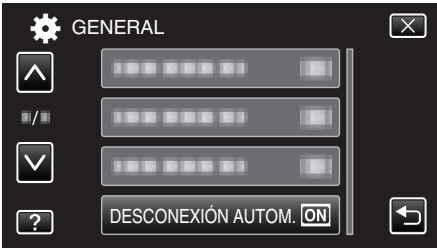
1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “⚙️”.



3 Pulse “DESCONEXIÓN AUTOM.”.



REINICIO RÁPIDO

Permite que la alimentación se active cuando se abre el monitor LCD nuevamente en el plazo de 5 minutos.

Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva la función.
ON	Permite que la alimentación se active cuando se abre el monitor LCD nuevamente en el plazo de 5 minutos.

Nota :

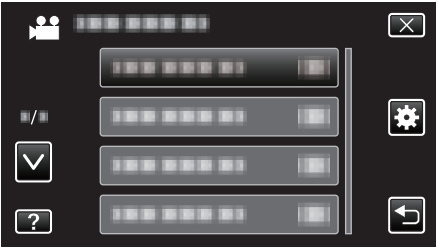
- El consumo de energía en el plazo de 5 minutos después de haber cerrado el monitor LCD se reduce.

Visualización de la opción

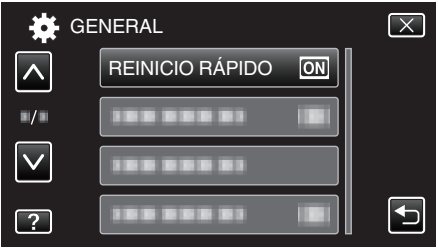
1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “⚙️”.



3 Pulse “REINICIO RÁPIDO”.



- El consumo de energía en el plazo de 5 minutos después de haber cerrado el monitor LCD se reduce.

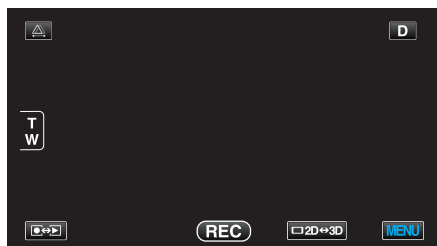
MANDO A DISTANCIA

Permite el funcionamiento de control remoto.

Ajuste	Detalles
OFF	Deshabilita el funcionamiento de control remoto.
ON	Permite el funcionamiento de control remoto.

Visualización de la opción

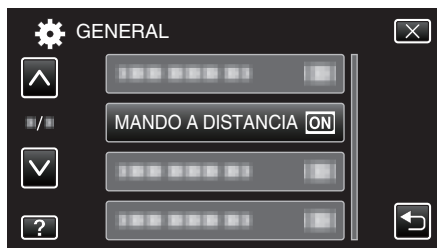
- 1 Pulse "MENU".



- 2 Pulse



- 3 Pulse "MANDO A DISTANCIA".

**MODO DEMO**

Reproduce una presentación de las características especiales de esta unidad.

Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva la función.
ON	Reproduce una presentación de las características especiales de esta unidad.

Visualización del modo demo

- 1 Retire las baterías y tarjeta SD.
- 2 Conecte el adaptador de CA.
- 3 Abra el monitor LCD y encienda la alimentación.

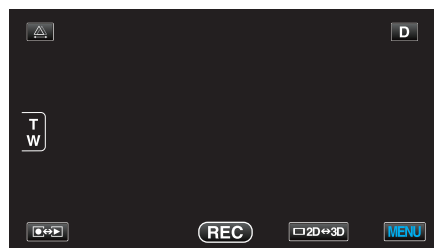
- La presentación se inicia después de 3 minutos.
- Para detener la reproducción, pulse en la pantalla.

Nota :

- Este modo no está disponible en el modo reproducción.

Visualización de la opción

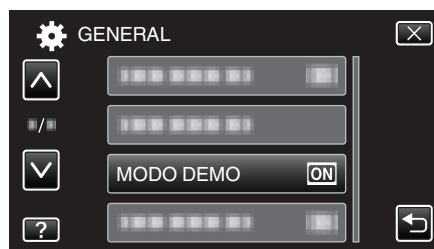
- 1 Pulse "MENU".



- 2 Pulse



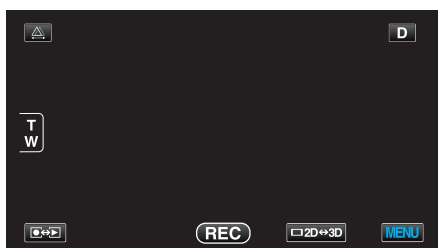
- 3 Pulse "MODO DEMO".



AJUSTE PANT. TÁCTIL

Ajusta la posición de respuesta de los botones en la pantalla táctil.

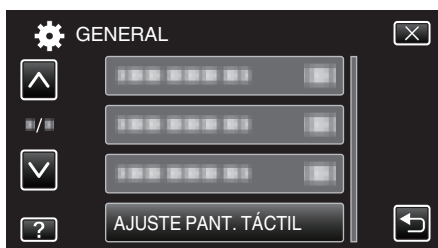
1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “⚙️”.

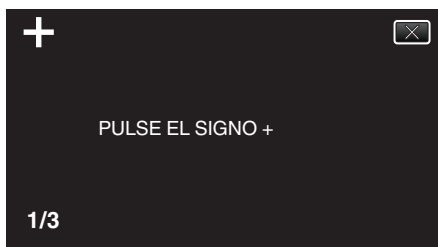


3 Pulse “AJUSTE PANT. TÁCTIL”.



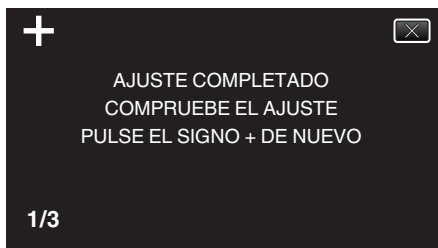
- Aparecerá la pantalla de ajuste de la pantalla táctil.

4 Pulse “+”. (3 veces en total)



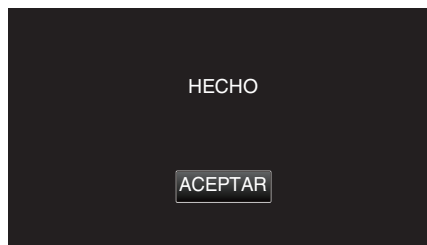
- Continúe pulsando “+” ya que su posición cambia con cada pulsación.

5 Pulse “+” de nuevo confirmar las posiciones ajustadas. (3 veces en total)



- Continúe pulsando “+” ya que su posición cambia con cada pulsación.
- Si se pulsan áreas en la pantalla de ajustes que no sean la marca de “+”, ocurrirán errores. En este caso, inténtelo de nuevo desde el paso 4.

6 Pulse “ACEPTAR”.



- Finalizará el ajuste y se volverá a la pantalla de menú.

Precaución :

- No pulse en áreas que no sean la marca de “+” durante el ajuste de la pantalla táctil (pasos 4 - 5). De hacerse así, puede hacerse que la pantalla táctil no funcione bien.

Nota :

- Ajuste pulsando ligeramente con una esquina de una tarjeta SD o similar.
- No presione con un objeto de punta filosa y no presione con fuerza.

ALERTA VISIÓN 3D (sólo modo 3D)

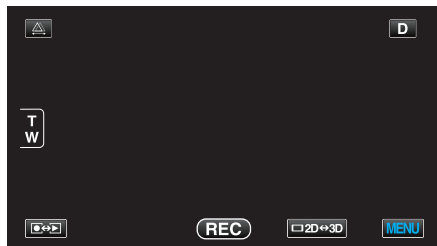
Determina si aparecerán advertencias durante la reproducción en 3D o no.

Ajuste	Detalles
OFF	Muestra un ícono de advertencia 3D (*) en lugar del mensaje de advertencia 3D.
ON	Muestra un mensaje de advertencia 3D en intervalos regulares.

*Ícono de advertencia 3D: 

Visualización de la opción

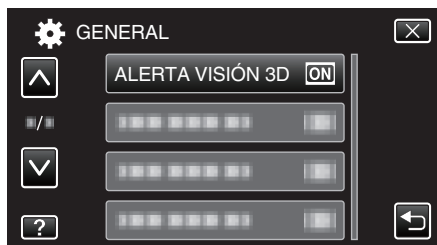
- 1 Pulse "MENU".



- 2 Pulse .



- 3 Pulse "ALERTA VISIÓN 3D".

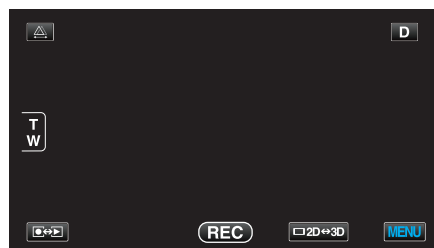
**SALIDA DE VÍDEO (Sólo modo 2D)**

Ajusta la proporción de aspecto (4:3 o 16:9) según el televisor de conexión.

Ajuste	Detalles
4:3	Seleccione esta opción cuando realiza una conexión a un televisor clásico (4:3).
16:9	Seleccione esta opción cuando realiza una conexión a un televisor de pantalla ancha (16:9).

Visualización de la opción

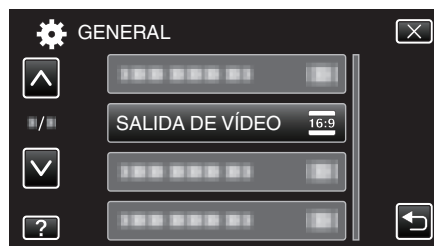
- 1 Pulse "MENU".



- 2 Pulse .



- 3 Pulse "SALIDA DE VÍDEO".



SALIDA HDMI

Ajusta la salida del conector HDMI de esta unidad cuando la misma está conectada a un TV.

Modo 3D

Ajuste	Detalles
AUTO	Da salida a imágenes según el formato de salida soportado por el monitor.
SALIDA EN PARALELO	Da salida a imágenes desde el conector HDMI en “SALIDA EN PARALELO” (960x1080i2ch) sin importar el formato de salida soportado por el monitor.
CIERTOS TIPOS TV	Da salida a imágenes desde el conector HDMI en “SALIDA EN PARALELO” (960x1080i2ch) si el formato “1080i” es soportado por el monitor. Da salida a imágenes desde el conector HDMI en “2D” (480p o 480i) si el monitor no soporta “1080i”.
SALIDA 2D	Da salida a imágenes desde el conector HDMI en “2D” (“1080i”, “480p”, o “480i”) sin importar el formato de salida soportado por el monitor.

Formato de vídeo grabado en 3D y visualización en TV mediante salida HDMI

■ Cuando SALIDA HDMI se ajusta en “SALIDA 2D”

FORM. GRAB. VÍDEO 3D	Salida de vídeo		
	TV 2D	TV compatible con 3D	Monitor LCD de esta unidad
AVCHD	2D	2D	3D
MP4 (MVC)	2D	2D	3D

■ Cuando SALIDA HDMI se ajusta en “AUTO”

FORM. GRAB. VÍDEO 3D	Salida de vídeo		
	TV 2D	TV compatible con 3D	Monitor LCD de esta unidad
AVCHD	2D	3D	3D
MP4 (MVC)	2D	3D	3D

- Si la imágenes en 3D no pueden visualizarse aún cuando la unidad está conectada a un TV compatible con 3D, ajuste “SALIDA HDMI” en “CIERTOS TIPOS TV” o “SALIDA EN PARALELO”.
- Si “SALIDA HDMI” se ajusta en “CIERTOS TIPOS TV” cuando la unidad está conectada a un TV 2D, las imágenes izquierdas y derechas aparecerán una al lado de la otra.
- Para obtener detalles sobre los ajustes de su TV, consulte el manual de instrucciones.

■ Para clientes que han completado la actualización del firmware

Formato de vídeo grabado en 3D y visualización en TV mediante salida HDMI

■ Cuando SALIDA HDMI se ajusta en “SALIDA 2D”

FORM. GRAB. VÍDEO 3D	Salida de vídeo		
	TV 2D	TV compatible con 3D	Monitor LCD de esta unidad
AVCHD 3D	2D	2D	3D
AVCHD	2D	2D	3D
MP4 (MVC)	2D	2D	3D

■ Cuando SALIDA HDMI se ajusta en “AUTO”

FORM. GRAB. VÍDEO 3D	Salida de vídeo		
	TV 2D	TV compatible con 3D	Monitor LCD de esta unidad
AVCHD 3D	2D	3D	3D
AVCHD	2D	3D	3D
MP4 (MVC)	2D	3D	3D

- Si la imágenes en 3D no pueden visualizarse aún cuando la unidad está conectada a un TV compatible con 3D, ajuste “SALIDA HDMI” en “CIERTOS TIPOS TV” o “SALIDA EN PARALELO”.
- Si “SALIDA HDMI” se ajusta en “CIERTOS TIPOS TV” cuando la unidad está conectada a un TV 2D, las imágenes izquierdas y derechas aparecerán una al lado de la otra.
- Para obtener detalles sobre los ajustes de su TV, consulte el manual de instrucciones.

Modo 2D

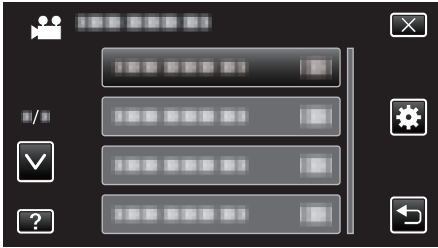
Ajuste	Detalles
AUTO	Se recomienda para seleccionar “AUTO”.
480p	Seleccione esta opción si el vídeo no emite en “AUTO” adecuadamente.

Visualización de la opción

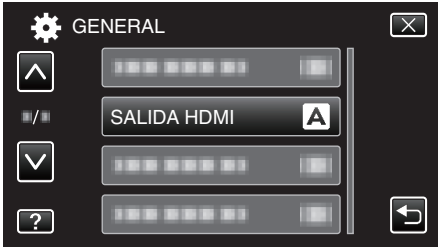
1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “⚙️”.



3 Pulse “SALIDA HDMI”.



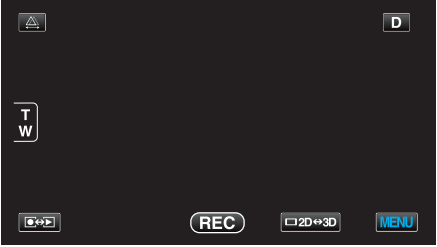
CONTROL HDMI

Establece si desea vincular operaciones con un TV compatible con HDMI-CEC.

Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva las operaciones.
ON	Activa las operaciones.

Visualización de la opción

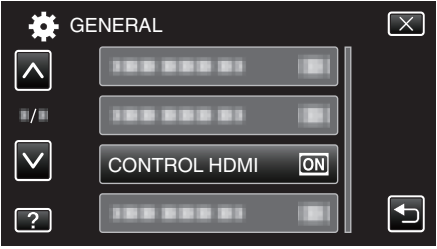
1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “⚙️”.



3 Pulse “CONTROL HDMI”.



AUTO FINALIZAR

Finaliza los discos creados automáticamente, de forma que puedan ser reproducidos en dispositivos compatibles.

Ajuste	Detalles
OFF	No finaliza el disco. Los datos puede agregarse al disco más tarde.
ON	Finaliza el disco y lo dispone en un estado legible.

Visualización de la opción

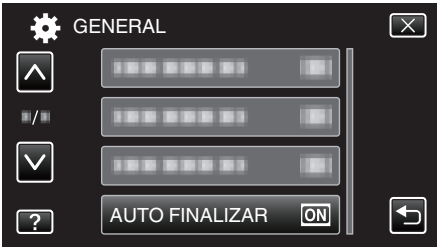
1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “⚙️”.



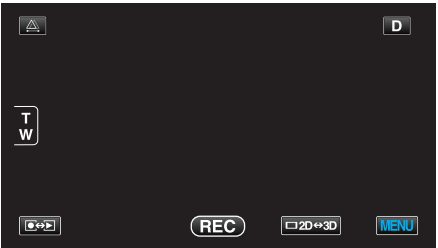
3 Pulse “AUTO FINALIZAR”.



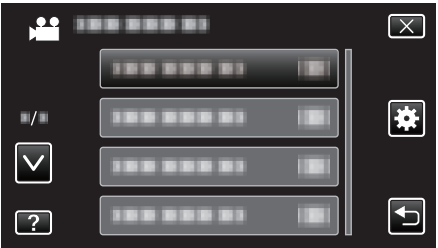
CONFIG. DE FÁBRICA

Regresa todos los ajustes a los valores predeterminados.

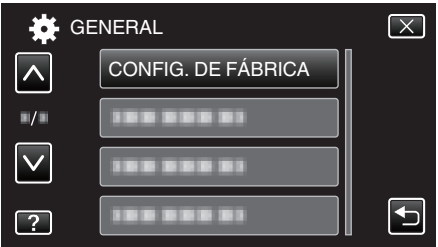
1 Pulse “MENU”.



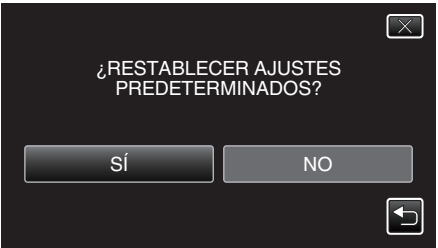
2 Pulse “⚙️”.



3 Pulse “CONFIG. DE FÁBRICA”.



4 Pulse “SÍ”.



- Todos los ajustes regresan a sus valores predeterminados.

ACTUALIZAR

Actualiza las funciones de esta unidad a la última versión. Para obtener más información, consulte la página principal de JVC. (Si no hay un programa de actualización de software de esta unidad disponible, no encontrará nada en la página principal). <http://www3.jvckenwood.com/english/support/index.html>

FORMATEAR MEM INT

Elimina todos los archivos de la memoria integrada.

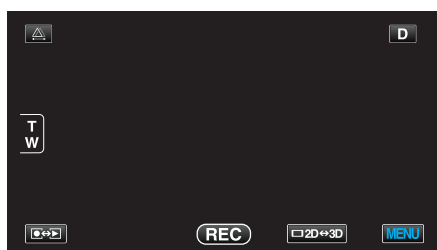
Ajuste	Detalles
ARCHIVO	Elimina todos los archivos de la memoria integrada.
ARCHIVO Y N° GESTIÓN	Elimina todos los archivos de la memoria integrada y restablece la carpeta y los números de archivos a "1".

Precaución :

- Si se formatea la memoria integrada, todos los datos incluidos en ella se eliminarán. Realice una copia de todos los archivos a un PC antes de realizar el formateado.
- Asegúrese de que las baterías estén totalmente cargadas o conecte el adaptador de CA porque es posible que el proceso de formateado demore unos minutos.

Visualización de la opción

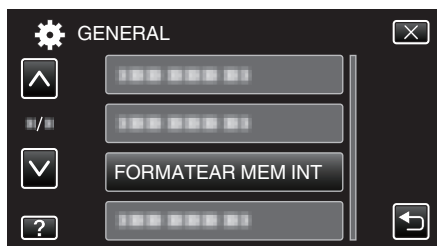
- 1 Pulse "MENU".



- 2 Pulse "⚙️".



- 3 Pulse "FORMATEAR MEM INT".

**FORMATEAR TARJETA SD**

Elimina todos los archivos de la tarjeta SD.

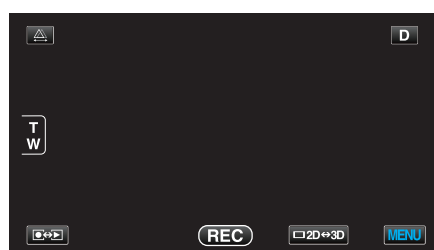
Ajuste	Detalles
ARCHIVO	Elimina todos los archivos de la tarjeta SD.
ARCHIVO Y N° GESTIÓN	Elimina todos los archivos de la tarjeta SD y restablece la carpeta y los números de archivos a "1".

Precaución :

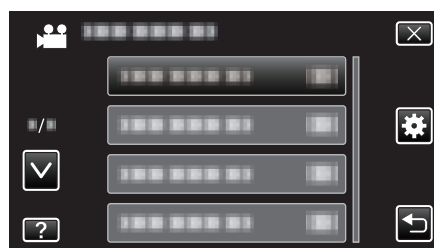
- No está disponible para su selección cuando no se introduce una tarjeta SD.
- Si se formatea la tarjeta, todos los datos incluidos en ella se eliminarán. Realice una copia de todos los archivos a un PC antes de realizar el formateado.
- Asegúrese de que las baterías estén totalmente cargadas o conecte el adaptador de CA porque es posible que el proceso de formateado demore unos minutos.

Visualización de la opción

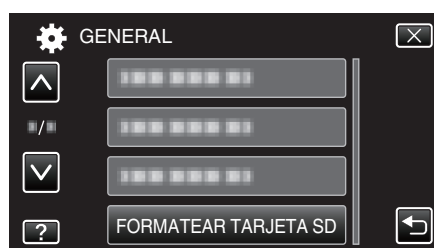
- 1 Pulse "MENU".



- 2 Pulse "⚙️".



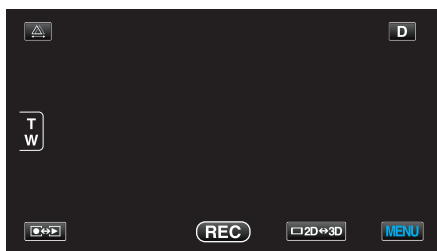
- 3 Pulse "FORMATEAR TARJETA SD".



BORAR MEM INTEGRADA

Ejecute este proceso si se va a deshacer de esta unidad o si se la da a otra persona.

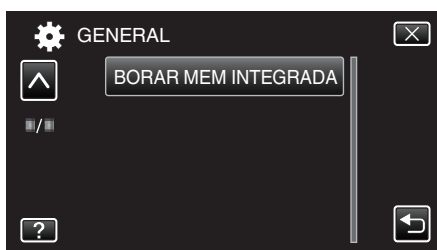
- 1 Pulse “MENU”.



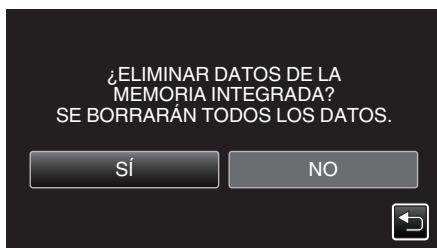
- 2 Pulse “⚙️”.



- 3 Pulse “BORAR MEM INTEGRADA”.



- 4 Pulse “Sí”.



- Después de que la eliminación se haya completado, pulse “ACEPTAR”.

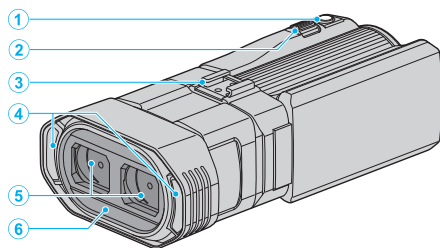
Precaución :

- Conecte el adaptador de CA porque puede que la eliminación de datos lleve unos minutos.

Nota :

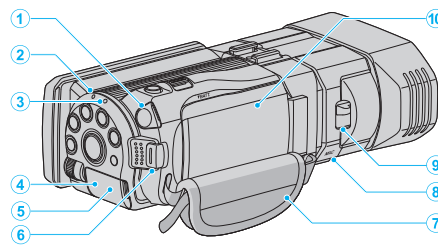
- Repita el proceso para dificultar aún más la recuperación de datos.
-

Frente



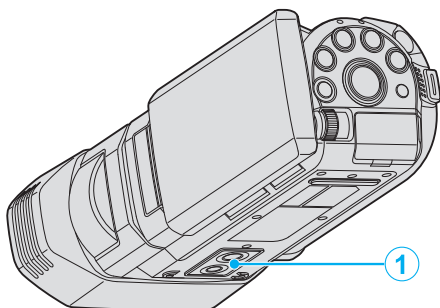
- 1** Botón SNAPSHOT (grabación de imágenes fijas)
 - Toma una imagen fija.
- 2** Palanca de zoom/volumen
 - Durante la filmación: Ajusta el intervalo de filmación.
 - Durante la reproducción (pantalla de índice): Se mueve a la siguiente o anterior página.
 - Durante la reproducción de vídeo: Ajusta el volumen.
- 3** Zapata
 - Permite que se conecte un micrófono externo opcional.
 “Colocar un micrófono externo” (p. 24)
- 4** Micrófono estéreo
 - No cubra el micrófono con sus dedos durante la grabación de vídeo.
- 5** Cubierta de la lente
 - No toque la lente.
 - No cubra la lente con sus dedos durante la grabación.
- 6** Sensor a distancia

Parte posterior



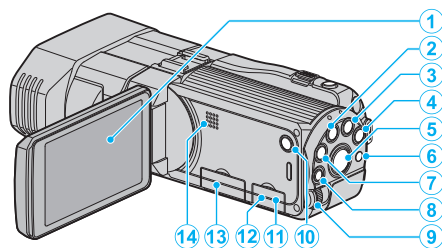
- 1** Conector de auriculares
 - Se conecta a auriculares opcionales.
 “Colocar los auriculares” (p. 24)
- 2** Luz de ACCESS (Acceso)
 - Se enciende/destella durante la grabación o la reproducción.
 No retire las baterías, adaptador de CA o tarjeta SD.
- 3** Luz POWER/CHARGE (alimentación/carga)
 - Se enciende: Alimentación “ENCENDIDA”
 - Destella: Carga en curso
 - Se apaga: Carga terminada
- 4** Conector HDMI
 - Conecta a un TV HDMI.
- 5** Conector de CC
 - Realiza la conexión a un adaptador de CA para cargar la batería.
- 6** Botón START/STOP (grabación de vídeo)
 - Inicia o detiene la grabación de vídeo.
- 7** Correa de mano
 - Coloque su mano a través de la correa de mano para sostener esta unidad firmemente.
 “Ajuste de la correa de mano” (p. 16)
- 8** Conector de micrófono
 - Se conecta a un micrófono opcional.
 “Colocar un micrófono externo” (p. 24)
- 9** Interruptor de la cubierta de la lente
 - Abre y cierra la cubierta de la lente.
- 10** Cubierta de la batería
 - “Sujete la batería.” (p. 15)

Parte de abajo



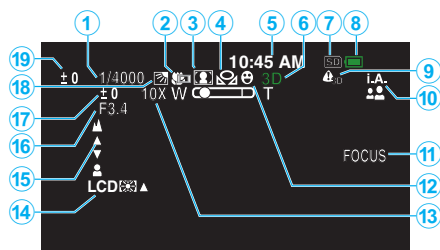
- 1** Orificio de montaje del trípode
"Instalación en trípode" (p. 22)

Interior



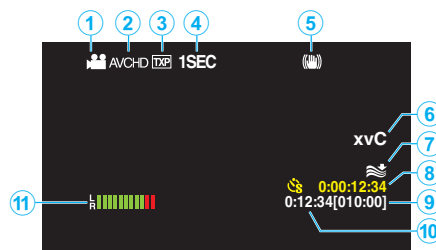
- 1** Monitor LCD
 - Enciende y apaga la alimentación si se abre o se cierra.
 - Permite tomar autorretratos girando el monitor.
- 2** Botón USER
 - "Ajuste del botón USUARIO" (p. 45)
- 3** Botón de / (Video/Imagen fija)
 - Cambia entre los modos de video e imagen fija.
- 4** Botón i.AUTO
 - Cambia entre modo Auto Inteligente y Manual.
- 5** Botón 3D
 - Cambia entre los modos 3D y 2D.
 - Mantenga presionado hasta que el LED del botón de encienda/apague.
- 6** Sensor a distancia
- 7** Botón INFO (Información)
 - Grabación: Muestra el tiempo (sólo para video) y carga de batería restantes.
 - Reproducción: Muestra información de archivos tales como fecha de grabación.
- 8** Botón ADJ (Ajuste)
 - Permite el ajuste de "FOCO", "AJUSTAR BRILLO", etc.
- 9** Dial de control
 - "Utilizar el dial de control para la grabación" (p. 46)
- 10** Botón (Alimentación)
 - Presione este botón y manténgalo presionado para encender/apagar la unidad mientras el monitor LCD está abierto.
- 11** Conector AV
 - Realiza la conexión a un televisor, etc.
- 12** Conector USB
 - Realiza la conexión a la computadora utilizando un cable USB.
- 13** Ranura para la tarjeta SD
 - Introduzca una tarjeta SD opcional.
 - "Insertar una tarjeta SD" (p. 16)
- 14** Parlante
 - Emite sonido de audio durante la reproducción de video.

Indicaciones habituales de grabación

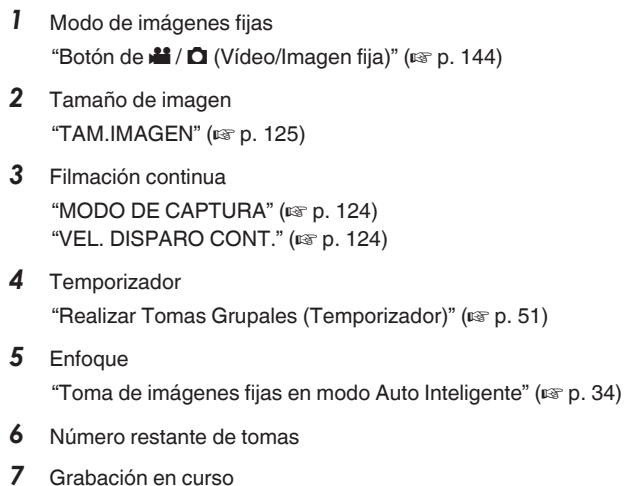


- 1** Velocidad del obturador
“Ajuste de la velocidad del obturador” (p. 41)
- 2** Tele Macro (Sólo modo 2D)
“Tomas en primeros planos” (p. 44)
- 3** Selección de escenas
“Selección de la escena” (p. 38)
- 4** Balance de blancos
“Ajuste del balance de blancos” (p. 43)
- 5** Fecha y hora
“Ajuste del reloj” (p. 20)
- 6** Modo 3D/2D
“Botón 3D” (p. 144)
- 7** Medios
“SOPORTE GRAB. VÍDEO” (p. 132)
“SOPORTE GRAB. FOTO” (p. 133)
- 8** Indicador de batería
“Tiempo restante de grabación/Carga de la batería” (p. 53)
- 9** ALERTA VISIÓN 3D
“ALERTA VISIÓN 3D (sólo modo 3D)” (p. 137)
- 10** Modo de grabación
“Grabación de vídeos en modo Auto Inteligente” (p. 31)
“Grabación manual” (p. 37)
- 11** Asistente de enfoque
“Uso del asistente para enfoque” (p. 40)
- 12** Prioridad toque AE/AF
“Captura de sujetos con claridad (PRIORIDAD TOQUE AE/AF)” (p. 47)
- 13** Zoom
“ZOOM (Sólo modo 2D)” (p. 116)
- 14** Contraluz del monitor
“BRILLO PANTALLA” (p. 132)
- 15** Enfoque
“Ajuste manual del enfoque” (p. 39)
- 16** PRIORIDAD APERTURA
“Configurar apertura” (p. 42)
- 17** Brillo
“Ajuste del brillo” (p. 40)
- 18** Compensación del contraluz
“Ajuste de la compensación de contraluz” (p. 44)
- 19** Ajuste de paralaje (sólo modo 3D)
“Ajustar el paralaje durante la grabación” (p. 36)

Grabación de vídeo

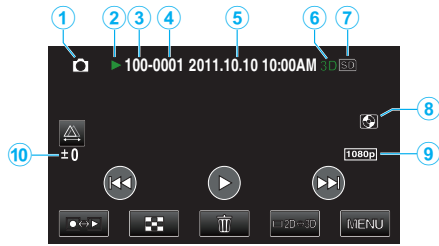


- 1** Modo vídeo
“Botón de  /  (Vídeo/Imagen fija)” (p. 144)
- 2** FORM. GRAB. VÍDEO 3D
“FORM. GRAB. VÍDEO 3D (sólo modo 3D)” (p. 114)
- 3** Calidad de vídeo
“CALIDAD DE VÍDEO” (p. 115)
- 4** Grabación a intervalos regulares
“Grabación a intervalos (GRAB. POR INTERVALO)” (p. 49)
- 5** Estabilizador de imágenes digitales
“Reducción de la vibración de la cámara” (p. 47)
- 6** x.v.Color (Sólo modo 2D)
“x.v.Color (Sólo modo 2D)” (p. 117)
- 7** Amortiguador del viento
“CORTA-VIENTO” (p. 113)
- 8** Contador de grabación a intervalos regulares
“Grabación a intervalos (GRAB. POR INTERVALO)” (p. 49)
- 9** Tiempo restante de grabación
“Tiempo restante de grabación/Carga de la batería” (p. 53)
- 10** Contador de escenas
- 11** NIVEL MICRO
“NIVEL MICRO” (p. 118)



- 1** Contador de escenas
- 2** Modo vídeo
"Botón de / (Vídeo/Imagen fija)" (🔍 p. 144)
- 3** Indicador de funcionamiento
"Reproducción de vídeos" (🔍 p. 57)
- 4** Fecha y hora
"Ajuste del reloj" (🔍 p. 20)
- 5** Modo 3D/2D
"Botón 3D" (🔍 p. 144)
- 6** Medios
"SOPORTE GRAB. VÍDEO" (🔍 p. 132)
- 7** Tiempo de reproducción
"Reproducción de vídeos" (🔍 p. 56)
- 8** Reproducción a intervalos regulares
 - Muestra el intervalo de grabación a intervalos regulares con un icono."Ajuste a intervalos regulares" (🔍 p. 51)
- 9** Reproducción de almacenamiento externo
"Reproducir con una grabadora de DVD" (🔍 p. 85)
"Cómo reproducir un disco Blu-ray externo" (🔍 p. 90)
"Reproducir archivos en la unidad de disco duro externo USB" (🔍 p. 95)
- 10** x.v.Color (Sólo modo 2D)
"x.v.Color (Sólo modo 2D)" (🔍 p. 117)
- 11** Salida con 1080p
"SALIDA HDMI" (🔍 p. 138)
- 12** EMISIÓN MOVIM. 3D (sólo modo 3D)
"EMISIÓN MOVIM. 3D (sólo modo 3D)" (🔍 p. 127)
- 13** Ajuste de paralaje (sólo modo 3D)
"Ajustar el paralaje durante la reproducción" (🔍 p. 60)

Reproducción de imágenes fijas



- 1** Modo de imágenes fijas
“Botón de / (Vídeo/Imagen fija)” (ver p. 144)
- 2** Indicador de funcionamiento
“Reproducción de imágenes fijas” (ver p. 59)
- 3** Número de carpeta
- 4** Número de archivo
- 5** Fecha y hora
“Ajuste del reloj” (ver p. 20)
- 6** Modo 3D/2D
“Botón 3D” (ver p. 144)
- 7** Medios
“SOPORTE GRAB. FOTO” (ver p. 133)
- 8** Reproducción de almacenamiento externo
“Reproducir con una grabadora de DVD” (ver p. 85)
“Cómo reproducir un disco Blu-ray externo” (ver p. 90)
“Reproducir archivos en la unidad de disco duro externo USB” (ver p. 95)
- 9** Salida con 1080p
“SALIDA HDMI” (ver p. 138)
- 10** Ajuste de paralaje (sólo modo 3D)
“Ajustar el paralaje durante la reproducción” (ver p. 60)

Baterías

No se puede encender la alimentación si se utilizan baterías.

Recargue las baterías.

“Cargar la batería” (p. 15)

Si el terminal de esta unidad o las baterías están sucios, límpielos con un hisopo de algodón o algo similar.

Si utiliza alguna otra batería que no sea JVC, no se pueden garantizar la seguridad ni el rendimiento del producto. Asegúrese de utilizar baterías JVC.

Breve periodo de uso después de la carga.

El deterioro de la batería tiene lugar cuando la batería se carga varias veces.

Reemplace la batería.

“Accesorios opcionales” (p. 27)

No se pueden cargar las baterías.

Si las baterías ya están totalmente cargadas, la luz no destella.

Si el terminal de esta unidad o las baterías están sucios, límpielos con un hisopo de algodón o algo similar.

El uso de baterías no originales puede dañar esta unidad. Asegúrese de utilizar baterías originales.

La visualización de batería restante no es correcta.

La carga restante de la batería no se muestra si se conecta el adaptador de CA.

Si esta unidad se utiliza durante periodos prolongados de tiempo en temperaturas altas o bajas o si las baterías se cargan repetidamente, es posible que la cantidad de batería restante no se muestre correctamente.

La batería se agota aún cuando el adaptador de CA está conectado.

Utilice un adaptador de CA de JVC (AP-V20U).

Grabación

La grabación no puede realizarse.

Compruebe el botón .

“Interior” (p. 144)

Ajuste el modo grabación con el botón .

“Nombres de los botones y funciones en el monitor LCD” (p. 18)

La grabación se detiene automáticamente.

La grabación se detiene automáticamente porque no puede durar 12 o más horas consecutivas, según las especificaciones (es posible que pasen unos segundos hasta que la grabación se reinicie).

Apague esta unidad, espere unos instantes y enciéndala nuevamente. (esta unidad protege automáticamente el circuito si la temperatura aumenta).

La velocidad de filmación continua de imágenes fijas es baja.

La velocidad de filmación continua se reducirá si se utiliza esta función repetidamente.

Es posible que la velocidad de filmación continua se reduzca dependiendo de la tarjeta SD o bajo determinadas condiciones de grabación.

El enfoque no se ajusta automáticamente.

Si realiza una grabación en un sitio oscuro o de un sujeto sin contraste entre la oscuridad y la claridad, ajuste el enfoque manualmente.

“Ajuste manual del enfoque” (p. 39)

Limpie la lente con un paño.

Cancele el enfoque manual en el menú de grabación manual.

“Ajuste manual del enfoque” (p. 39)

El zoom no funciona.

El zoom digital no está disponible en el modo de grabación de imágenes fijas.

El zoom no está disponible en la grabación a intervalos regulares. (la grabación simultánea de imágenes fijas y el estabilizador de imágenes tampoco están disponibles).

Para utilizar el zoom digital, ajuste “ZOOM” del menú en “40X/DIGITAL” o “200x/DIGITAL”.

“ZOOM (Sólo modo 2D)” (p. 116)

El ruido tipo mosaico tiene lugar cuando se graban escenas con movimientos rápidos o cambios extremos de brillo.

Ajuste “CALIDAD DE VÍDEO” en “THR” o “TXP” durante el modo 3D o “UXP” o “XP” durante modo 2D para realizar una grabación.

“CALIDAD DE VÍDEO” (p. 115)

Aparecen líneas verticales en las imágenes grabadas.

Dicho fenómeno ocurre si se filma un sujeto iluminado con una luz brillante. Esto no debe considerarse un mal funcionamiento.

Tarjeta

No se puede introducir la tarjeta SD.

Asegúrese de no introducir la tarjeta en la dirección equivocada.
“Insertar una tarjeta SD” (p. 16)

No se puede copiar en la tarjeta SD.

Para grabar en la tarjeta, es necesario realizar los ajustes de medios.
“SOPORTE GRAB. VÍDEO” (p. 132)
Para utilizar tarjetas que se han utilizado en otros dispositivos, es necesario formatear (inicializar) la tarjeta con “FORMATEAR TARJETA SD” de los ajustes de medios.
“FORMATEAR TARJETA SD” (p. 141)

Reproducción

Se interrumpe el vídeo o el sonido.

A veces la reproducción se interrumpe cuando se cambia de una escena a otra. Esto no debe considerarse un mal funcionamiento.

Se muestra la misma imagen durante un periodo prolongado de tiempo.

Limpie los terminales de la tarjeta SD con un hisopo de algodón seco o similar.
Ejecute “FORMATEAR TARJETA SD” en el menú “GENERAL”. (Se eliminarán todos los datos).
“FORMATEAR TARJETA SD” (p. 141)

El movimiento no es claro.

Cuando “EMISIÓN MOVIM. 3D” se ajusta en “ON” durante la reproducción, se saltarán las escenas que posiblemente causen mareo por movimiento. Para reproducir en forma normal aún para escenas que posiblemente causen mareo por movimiento, ajuste “EMISIÓN MOVIM. 3D” en “OFF”.
“EMISIÓN MOVIM. 3D (sólo modo 3D)” (p. 127)
Para evitar la grabación de escenas que se reproducirán fotograma a fotograma, consulte “Precauciones sobre la grabación y reproducción de imágenes en 3D”.
“Precauciones sobre la grabación y reproducción de imágenes en 3D” (p. 11)
Sustituya la tarjeta SD. (Si la tarjeta SD está dañada, habrá problemas en la lectura de datos. Esta unidad intentará reproducir el vídeo, pero se detendrá si este problema persiste.)
Ejecute “FORMATEAR TARJETA SD” en el menú “GENERAL”. (Se eliminarán todos los datos).
“FORMATEAR TARJETA SD” (p. 141)
Compruebe los requisitos del sistema de su PC cuando utilice Everio MediaBrowser 3D para reproducir.
“Verificar los requisitos del sistema (Lineamiento)” (p. 102)

No se puede encontrar un archivo grabado.

Presione el botón 3D para cambiar al modo deseado de reproducción.
“Reproducción de vídeos” (p. 56)
Ajuste “FORM. GRAB. VÍDEO 3D” del menú de grabación en “AVCHD” o “MP4 (MVC)”.
* Para clientes que han completado la actualización del firmware
Ajuste “FORM. GRAB. VÍDEO 3D” del menú de grabación en “AVCHD 3D”, “AVCHD”, o “MP4 (MVC)”.
“FORM. GRAB. VÍDEO 3D (sólo modo 3D)” (p. 114)
Cambie el medio de reproducción pulsando  SD en la pantalla de índice.
“Botones de funcionamiento para la reproducción de vídeo” (p. 57)
“Botones de funcionamiento para la reproducción de imágenes fijas” (p. 59)
Seleccione “REPR. OTRO ARCHIVO” del menú. (Se pueden reproducir los archivos de vídeo que han dañado la información de gestión).
“Reproducción de un vídeo con información de gestión defectuosa” (p. 58)

No se visualiza la fecha y hora.

La fecha y hora de grabación no aparecerán cuando se reproduzca un disco que contenga vídeos grabados en modo 3D.
Cuando se reproduce un disco creado en formato DVD-Vídeo, no aparecerá información tal como fecha y hora.

Las imágenes no aparecen en el televisor adecuadamente.

Desconecte el cable y vuelva a conectarlo.
“Conexión a través del mini conector HDMI” (p. 65)
Apague esta unidad y vuelva a encenderla.

Las imágenes se proyectan verticalmente en el televisor.

Ajuste “SALIDA DE VÍDEO” del menú “GENERAL” en “4:3”.
“SALIDA DE VÍDEO (Sólo modo 2D)” (p. 137)
Ajuste la pantalla del TV según corresponda.

La imagen del televisor es demasiado pequeña.

Ajuste “SALIDA DE VÍDEO” del menú “GENERAL” en “16:9”.
“SALIDA DE VÍDEO (Sólo modo 2D)” (p. 137)

No se puede eliminar un archivo.

Los archivos protegidos (vídeos/imágenes fijas) no se pueden eliminar.
Anule la protección antes de eliminar el archivo.
“Protección de archivos” (p. 71)

Cuando la unidad se encuentre conectada al TV mediante un mini cable HDMI, no se verán ni oirán las imágenes y los sonidos adecuados.

Es posible que los sonidos y las imágenes no se oigan ni vean en forma correcta (dependiendo de la TV conectada). En estos casos, realice lo siguiente:
① Desconecte el mini cable HDMI y conéctelo nuevamente.
② Apague esta unidad y vuelva a encenderla.
“Conexión a través del mini conector HDMI” (p. 65)

Las imágenes en 3D no pueden visualizarse correctamente en un TV que reproduce imágenes en 3D.

Ajuste “SALIDA HDMI” en el menú “GENERAL” según corresponda.
“SALIDA HDMI” (p. 138)

Edición/Copia

No se puede eliminar un archivo.

Los archivos protegidos (vídeos/imágenes fijas) no se pueden eliminar. Anule la protección antes de eliminar el archivo.
“Protección de archivos” (p. 71)

No se puede copiar o mover a la tarjeta SD.

Si la tarjeta SD está protegida contra escritura, deshabilite esta opción.

No aparece el menú COPIA DE SEGURIDAD.

Mientras que el cable USB esté conectado, aparecerá el menú “COPIA DE SEGURIDAD”.

No se puede apagar el menú COPIA DE SEGURIDAD.

Apague la alimentación de esta unidad y la grabadora de DVD o retire el adaptador de CA.

Computadora

No se pueden copiar archivos a un disco DVD o Blu-ray con una computadora.

Para grabar discos, es necesario una unidad de DVD o Blu-ray grabable para la computadora en uso.

Pantalla/Imagen

Es difícil ver el monitor LCD.

Es posible que sea difícil de ver el monitor LCD si se utiliza en áreas brillantes, como por ejemplo bajo la luz solar directa. El monitor LCD se ve más oscuro cuando aparecen las imágenes en 3D. Cambie la visualización a 2D cuando la misma resulte difícil, como por ejemplo cuando se utiliza esta unidad en exteriores.

Aparece una banda o bola de luz brillante en el monitor LCD.

Cambie la dirección de esta unidad para evitar que sea vea la fuente de luz. (es posible que aparezca una banda o una bola de luz brillante si hay una fuente de luz brillante cerca de esta unidad, pero esto no debe considerarse un mal funcionamiento).

El sujeto grabado es demasiado oscuro.

Utilice la compensación del contraluz si el fondo es brillante y el sujeto es oscuro.

“Ajuste de la compensación de contraluz” (p. 44)

Utilice “NOCHE” en SELECCIÓN DE ESCENAS.

“Selección de la escena” (p. 38)

Utilice “GANANCIA” del menú.

“GANANCIA” (p. 113)

Ajuste el “AJUSTAR BRILLO” en el menú de grabación en el lado “+”.

“Ajuste del brillo” (p. 40)

El sujeto grabado es demasiado brillante.

Ajuste la compensación del contraluz en “OFF” si lo está utilizando.

“Ajuste de la compensación de contraluz” (p. 44)

Ajuste el “AJUSTAR BRILLO” en el menú de grabación en el lado “-”.

“Ajuste del brillo” (p. 40)

El color es extraño. (Demasiado azulado, demasiado rojizo, etc.)

Espere unos instantes hasta ver colores naturales (es posible que el ajuste del balance de blancos lleve unos minutos).

Ajuste “BALANCE BLANCOS” del menú de grabación en “MANUAL”.

Seleccione una opción de “SOLEADO”/“NUBLADO”/“HALÓGENO” según la fuente de luz.

Seleccione “BB MANUAL” y realice el ajuste según corresponda.

“Ajuste del balance de blancos” (p. 43)

El color es diferente.

Ajuste “BALANCE BLANCOS” del menú de grabación en “MANUAL”.

Seleccione una opción de “SOLEADO”/“NUBLADO”/“HALÓGENO” según la fuente de luz.

Seleccione “BB MANUAL” y realice el ajuste según corresponda.

“Ajuste del balance de blancos” (p. 43)

Cuando se ha grabado vídeo con “x.v.Color” ajustado en “ON”, cambie el ajuste según el formato que se desea ver en el televisor.

“x.v.Color (Sólo modo 2D)” (p. 117)

Otros problemas

Los botones de la pantalla táctil no funcionan.

Pulse los botones en la pantalla táctil con los dedos.

Es posible que los botones no respondan si los toca con las uñas o con guantes.

La unidad funciona lentamente cuando se cambia entre modo vídeo y modo de imágenes fijas o cuando se enciende o apaga la alimentación.

Se recomienda copiar todos los vídeos e imágenes fijas en su computadora y elimine los archivos de esta unidad. (si hubiera muchos archivos grabados en esta unidad, esta unidad tarda en responder).

La imagen se ve granulada.

Si utiliza el zoom digital, la imagen no es nítida porque se ha ampliado digitalmente.

La temperatura de esta unidad aumenta.

Esto no debe considerarse un mal funcionamiento. (la temperatura de esta unidad puede subir si se utiliza durante un largo tiempo).

Realice una copia de seguridad de los datos importantes grabados.

Se recomienda copiar todos los datos importantes grabados a un DVD u otro medio de grabación de almacenamiento.

JVC no se responsabiliza por las pérdidas de datos.

Cuando la unidad se encuentre conectada al TV mediante un mini cable HDMI, no se verán ni oirán las imágenes y los sonidos adecuados.

Es posible que los sonidos y las imágenes no se oigan ni vean en forma correcta (dependiendo de la TV conectada). En estos casos, realice lo siguiente:

① Desconecte el mini cable HDMI y conéctelo nuevamente.

② Apague esta unidad y vuelva a encenderla.

“Conexión a través del mini conector HDMI” (p. 65)

El idioma en el que se muestra la información de la pantalla cambia.

Es posible que ocurra si se conecta esta unidad a un TV con un ajuste de idioma diferente utilizando un mini cable HDMI.

“Funcionamiento con TV a través de HDMI” (p. 64)

Las funciones HDMI-CEC no funcionan correctamente y el TV no funciona con esta unidad.

Es posible que los TV funcionen de manera diferente dependiendo de las especificaciones, incluso si son compatibles con HDMI-CEC. Por lo tanto, no se puede garantizar el funcionamiento de las opciones HDMI-CEC de esta unidad en todos los TV. En estos casos, ajuste “CONTROL HDMI” en “OFF”.

“Funcionamiento con TV a través de HDMI” (p. 64)

¿Mensaje de error?

COMPRUEBE LA CUBIERTA DEL OBJETIVO

Abra la cubierta de la lente.

¡AJUSTE FECHA/HORA!

Conecte el adaptador de CA, cargue la batería durante más de 24 horas y ajuste el reloj. (Si el mensaje sigue apareciendo, la batería del reloj se ha agotado. Consulte con su distribuidor JVC más cercano.)

“Ajuste del reloj” (📖 p. 20)

ERROR DE COMUNICACIÓN

Vuelva a conectar el cable USB.

Apague esta unidad y los dispositivos conectados a ella y enciéndalos nuevamente.

Vuelva a colocar las baterías.

¡ERROR DE FORMATEO!

Compruebe el procedimiento de funcionamiento y realícelo una vez más.

“FORMATEAR MEM INT” (📖 p. 141)

Apague esta unidad y vuelva a encenderla.

ERROR ELIMIN. DATOS

Compruebe el procedimiento de funcionamiento y realícelo una vez más.

“BORAR MEM INTEGRADA” (📖 p. 142)

Apague esta unidad y vuelva a encenderla.

¡ERROR EN MEMORIA INTEGRADA!

Apague esta unidad y vuelva a encenderla.

Si lo mencionado más arriba no soluciona el problema, realice una copia de seguridad de los archivos y ejecute “FORMATEAR MEM INT” en el menú “GENERAL”. (Se eliminarán todos los datos).

“FORMATEAR MEM INT” (📖 p. 141)

¡ERROR EN TARJETA DE MEMORIA!

Apague esta unidad y vuelva a encenderla.

Retire el adaptador de CA y la batería y luego retire y vuelva a introducir la tarjeta SD.

Limpie la suciedad de los terminales de la tarjeta SD.

Si lo mencionado más arriba no soluciona el problema, realice una copia de seguridad de los archivos y ejecute “FORMATEAR TARJETA SD” en el menú “GENERAL”. (Se eliminarán todos los datos).

“FORMATEAR TARJETA SD” (📖 p. 141)

NO FORMATEADO

Seleccione “ACEPTAR” y luego seleccione “Sí” de la pantalla “¿DESEA FORMATEARLA?”.

ERROR DE GRABACIÓN

Apague esta unidad y vuelva a encenderla.

ERROR DE REPRODUCCIÓN

Retire e introduzca nuevamente la tarjeta SD.

“Insertar una tarjeta SD” (📖 p. 16)

Limpie la suciedad de los terminales de la tarjeta SD.

Introduzca la tarjeta SD antes de encender la alimentación.

No someta la unidad a fuertes impactos o vibraciones.

ARCHIVO GESTIÓN VÍDEO DAÑADO SE DEBE RECUPERAR PARA GRABAR/REPRODUCIR VÍDEO ¿RECUPERAR?

Seleccione “ACEPTAR” para restablecer la opción (los vídeos que no se pueden restablecer no se mostrarán en la pantalla de índice, pero es posible que pueda reproducirlos utilizando “REPR. OTRO ARCHIVO” del menú).

“Reproducción de un vídeo con información de gestión defectuosa”

(📖 p. 58)

¡ARCHIVO INCOMPAT.!

Utilice los archivos grabados con esta unidad (es posible que los archivos grabados con otros dispositivos no se puedan reproducir).

ESTE ARCHIVO ESTÁ PROTEGIDO

Deshabilite la función “PROTEGER/CANCELAR” del menú “EDITAR”.

“Protección de archivos” (📖 p. 71)

COMPRUEBE LENGÜETA PROTECCIÓN TARJETA

Ajuste el interruptor de protección contra escritura en apagado de la tarjeta SD.

ESPACIO INSUFICIENTE

Elimine o mueva los archivos a un PC u otros dispositivos.

Reemplace la tarjeta SD.

LÍMITE CANTIDAD ESCENAS EXCEDIDO

① Mueva los archivos o carpetas a un PC u otro dispositivo (Realice una copia de seguridad de los archivos).

② Seleccione “ARCHIVO Y N° GESTIÓN” en “FORMATEAR MEM INT” o “FORMATEAR TARJETA SD” del menú “GENERAL”. (Se eliminarán todos los datos en la memoria integrada o tarjeta SD).

Nº DE CARPETAS EXCESIVO

① Mueva los archivos o carpetas a un PC u otro dispositivo (Realice una copia de seguridad de los archivos).

② Seleccione “ARCHIVO Y N° GESTIÓN” en “FORMATEAR MEM INT” o “FORMATEAR TARJETA SD” del menú “GENERAL”. (Se eliminarán todos los datos en la memoria integrada o tarjeta SD).

LÍMITE CANTIDAD ARCHIVOS EXCEDIDO

① Mueva los archivos o carpetas a un PC u otro dispositivo (Realice una copia de seguridad de los archivos).

② Seleccione “ARCHIVO Y N° GESTIÓN” en “FORMATEAR MEM INT” o “FORMATEAR TARJETA SD” del menú “GENERAL”. (Se eliminarán todos los datos en la memoria integrada o tarjeta SD).

LA TEMPERATURA DE LA CÁMARA ES DEMASIADO BAJA MANTENGA ENCENDIDA LA CÁMARA Y ESPERE

Deje la unidad encendida durante unos segundos.

Si la advertencia no desaparece, apague la alimentación y mueva la unidad a un sitio cálido mientras intenta evitar un cambio brusco de temperatura.

Encienda la alimentación nuevamente después de unos segundos.

GRABACIÓN CANCELADA

Ajuste “SOPORTE GRAB. VÍDEO” en “SD” y luego realice la grabación a una tarjeta SD.

“SOPORTE GRAB. VÍDEO” (📖 p. 132)

Apague esta unidad y vuelva a encenderla.

Proteja la unidad de vibraciones e impactos.

IMPOSIBLE GRABAR ADECUADAMENTE EN 3D CAMBIE A 2D PARA GRABAR

Consulte con su distribuidor de JVC o con el centro de servicios JVC más cercano.

DEMASIADO PARALAJE ENTRE IMAGEN IZQUIERDA Y DERECHA. ES POSIBLE QUE NO PUEDA VER LAS IMÁGENES EN 3D.

Verifique la distancia de filmación durante la grabación en 3D para que la misma se realice dentro de la zona óptima.

“Precauciones sobre la grabación y reproducción de imágenes en 3D”

(📖 p. 11)

Realice un mantenimiento regular de esta unidad para que su uso sea prolongado.

Precaución :

- Asegúrese de extraer las baterías, el adaptador de CA y la clavija de alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento.

Videocámara

- Limpie esta unidad con un paño suave seco para quitar la suciedad.
- Si está demasiado sucia, remoje el paño en una solución de un detergente neutral, limpie el cuerpo y, posteriormente, utilice un paño seco para retirar el detergente.

Precaución :

- No utilice benceno o disolvente. Si lo hace, podría dañar la unidad.
- Si utiliza un limpiador o paño químico, asegúrese de leer las etiquetas de advertencia e instrucciones del producto.
- No deje que el dispositivo entre en contacto con productos de goma o plástico durante un periodo prolongado de tiempo.

Lente/Monitor LCD

- Utilice un soplador para lentes (disponible comercialmente) para retirar la suciedad y un paño de limpieza (disponible comercialmente) para quitar la suciedad.
Si la lente no se mantiene limpia, es posible que se forme moho.

Cámara	
Opción	Detalles
Fuente de alimentación eléctrica	Con un adaptador de CA: CC 11 V Utilizar baterías BN-VF815U: CC 7,2 V
Consumo eléctrico	• Modo 3D (AVCHD) 4,8 W (cuando la visualización del monitor LCD se ajusta en “3D” y “BRILLO PANTALLA” se ajusta en “ESTÁNDAR”), Consumo de corriente promedio: 1,0 A 4,5 W (cuando la visualización del monitor LCD se ajusta en “2D” y “BRILLO PANTALLA” se ajusta en “ESTÁNDAR”), Consumo de corriente promedio: 1,0 A • Modo 3D (MP4 (MVC)) 5,5 W (cuando la visualización del monitor LCD se ajusta en “3D” y “BRILLO PANTALLA” se ajusta en “ESTÁNDAR”), Consumo de corriente promedio: 1,0 A 5,2 W (cuando la visualización del monitor LCD se ajusta en “2D” y “BRILLO PANTALLA” se ajusta en “ESTÁNDAR”), Consumo de corriente promedio: 1,0 A • Modo 2D 3,8 W (si “BRILLO PANTALLA” se ajusta en “ESTÁNDAR”), Consumo de corriente promedio: 1,0 A ■ Para clientes que han completado la actualización del firmware • Modo 3D (AVCHD 3D) 5,4 W (cuando la visualización del monitor LCD se ajusta en “3D” y “BRILLO PANTALLA” se ajusta en “ESTÁNDAR”), Consumo promedio: 1,0 A 5,2 W (cuando la visualización del monitor LCD se ajusta en “2D” y “BRILLO PANTALLA” se ajusta en “ESTÁNDAR”), Consumo promedio: 1,0 A
Dimensiones (mm)	102 x 64 x 186 (4-1/8" x 2-5/8" x 7-3/8") (W x H x D: sin incluir la correa de mano)
Masa	Aprox. 590 g (1,3 lbs.) (solo la cámara), aprox. 675 g (1,43lbs) (incluyendo la batería suministrada)
Entorno de funcionamiento	Temperatura de funcionamiento permitida: 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F) Temperatura de almacenamiento permitida: -20 °C a 50 °C (-4 °F a 122 °F) Humedad de funcionamiento relativa: 35 % a 80 %
Dispositivo de captura de imagen	1/4,1" 3.320.000 píxeles (CMOS progresivo) x2
Área de grabación (vídeo)	• Modo 3D 2.360.000 píxeles (si “DIS” se ajusta en “OFF”) 2.070.000 píxeles (si “DIS” se ajusta en “ON”) 1.820.000 píxeles (si “DIS” se ajusta en “ON (AIS)”) • Modo 2D 2.980.000 píxeles (si “DIS” se ajusta en “OFF”) 2.070.000 a 2.980.000 píxeles (si “DIS” se ajusta en “ON”) 2.070.000 a 2.360.000 píxeles (si “DIS” se ajusta en “ON (AIS)”)
Área de grabación (imagen fija)	• Modo 3D 2.070.000 píxeles (16:9) • Modo 2D 2.980.000 píxeles (16:9) 2.240.000 píxeles (4:3)
Lente	• Modo 3D

	F1,2 a 2,28, f= 3,76 mm a 18,8 mm conversión de 35 mm: 44,8 mm a 224 mm (si “DIS” se ajusta en “ON”) conversión de 35 mm: 42 mm a 210 mm (si “DIS” se ajusta en “OFF”) • Modo 2D F1,2 a 2,8, f= 3,76 mm a 37,6 mm conversión de 35 mm: 37,3 mm a 373 mm (si “DIS” se ajusta en “ON”) conversión de 35 mm: 37,3 mm a 373 mm (si “DIS” se ajusta en “OFF”) conversión de 35 mm: 42,0 mm a 420 mm (si “DIS” se ajusta en “ON (AIS)”)
Iluminación más baja	8 lux (“GANANCIA”: “ON”) 4 lux (“GANANCIA”: OBTUR. LENTA AUTOM.) 1 lux (“SELECC. ESCENA”: modo “NOCHE”)
Zoom (durante grabación de vídeo)	Zoom óptico: Hasta 5x (durante grabación en 3D), Hasta 10x (durante grabación en 2D) Zoom digital: 11 - 200x (durante grabación en 2D)
Zoom (durante grabación de imágenes fijas)	Zoom óptico: Hasta 5x (durante grabación en 3D), Hasta 10x (durante grabación en 2D)
Velocidad de filmación continua (durante grabación de imágenes fijas)	• Modo 3D VELOCIDAD ALTA: Aprox. 12 imágenes/segundo (hasta 12 imágenes) VELOCIDAD BAJA: Aprox. 1,4 imágenes por segundo (máximo) • Modo 2D VELOCIDAD ALTA: Aprox. 12 imágenes/segundo (hasta 40 imágenes) VELOCIDAD BAJA: Aprox. 1,4 imágenes por segundo (máximo)
Monitor LCD	3,5", 92,16 megapíxeles, LCD en color de polisilicio
Grabación de soportes	Memoria integrada (64 GB), tarjeta SD/SDHC/SDXC (disponible comercialmente) “Tipos de tarjetas SD utilizables” (p. 17)
Batería del reloj	Batería recargable

Conectores	
Opción	Detalles
Salida HDMI	Mini conector HDMI (compatible con x.v. Color)
Salida AV	Salida de vídeo: 1,0 V (p-p), 75 Ω Salida de audio: 300 mV (rms), 1 KΩ
USB	Mini USB tipo AB, compatible con USB 2.0
Salida de auriculares	Φ3,5 mm minitoma: Salida estéreo, analógica
Entrada de micrófono	Φ3,5 mm minitoma: Salida estéreo, analógica, compatible con alimentación mediante complementos

Vídeo

■ Modo 3D (AVCHD)

Opción	Detalles
Formato de grabación/reproducción	AVCHD estándar Vídeo: MPEG-4 AVC/H.264 Audio: Dolby Digital 2ch
Extensión	.MTS
Sistema de señal	Sistema digital de alta definición (1080/60i x 2) NTSC estándar
Calidad de imagen (vídeo)	TXP 1920 x 1080 píxeles Promedio 17 Mbps TSP 1920 x 1080 píxeles Promedio 12 Mbps
Calidad de sonido (audio)	48 kHz, 256 kbps

■ Modo 3D (MP4 (MVC))

Opción	Detalles
Formato de grabación/reproducción	MP4 estándar Vídeo: MPEG-4 MVC (formato original) /H.264 Audio: AAC 2ch
Extensión	.MP4
Sistema de señal	Sistema digital de alta definición (1080/60i x 2)
Calidad de imagen (vídeo)	THR 1920 x 1080 píxeles Promedio 34 Mbps TSR 1920 x 1080 píxeles Promedio 22 Mbps
Calidad de sonido (audio)	48 kHz, 192 kbps (Máx. 192 kbps, Promedio 128 kbps)

■ Modo 2D

Opción	Detalles
Formato de grabación/reproducción	AVCHD estándar Vídeo: MPEG-4 AVC/H.264 Audio: Dolby Digital 2ch
Extensión	.MTS
Sistema de señal	Sistema digital de alta definición (1080/60i)
Calidad de imagen (vídeo)	UXP 1920 x 1080 píxeles Promedio 24 Mbps XP 1920 x 1080 píxeles Promedio 17 Mbps SP 1920 x 1080 píxeles Promedio 12 Mbps EP 1920 x 1080 píxeles Promedio 5 Mbps
Calidad de sonido (audio)	48 kHz, 256 kbps

Para clientes que han completado la actualización del firmware

■ Modo 3D (AVCHD 3D)

Opción	Detalles
Formato de grabación/reproducción	AVCHD Versión estándar 2.0 compatible Vídeo: MPEG-4 MVC/H.264 Audio: Dolby Digital 2ch
Extensión	.MTS
Sistema de señal	Sistema digital de alta definición (1080/60i x 2)
Calidad de imagen (vídeo)	1920 x 1080 píxeles hasta 28 Mbps
Calidad de sonido (audio)	48 kHz, 256 kbps

Imagen fija

Modo 3D

Opción	Detalles
Formato	MPF (compatible con Disparity)
Extensión	.MPO
Tamaño de imagen	“Número aproximado de imágenes fijas (unidad: número de tomas)” (p. 54)

Modo 2D

Opción	Detalles
Formato	JPEG estándar
Extensión	.JPG
Tamaño de imagen	“Número aproximado de imágenes fijas (unidad: número de tomas)” (p. 54)
Calidad	FINA

Adaptador de CA (AP-V20U)

Opción	Detalles
Fuente de alimentación eléctrica	CA 110 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Salida	CC 11 V, 1,0 A
Temperatura de funcionamiento permitida	0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F) (10 °C a 35 °C (50 °F a 95 °F) durante la carga)
Dimensiones (mm)	78 x 34 x 46 (3-1/8" x 1-3/8" x 1-13/16") (W x H x D: sin incluir el cable ni enchufe de CA)
Masa	Aprox. 100 g (0,22 lbs.)

Baterías (BN-VF815U)

Opción	Detalles
Voltaje de alimentación	7,2 V
Capacidad	1460 mAh
Dimensiones (mm)	30,5 x 32,5 x 52 (1-1/4" x 1-5/16" x 2-1/8") (W x H x D)
Masa	Aprox. 85 g (0,19 lbs.)

Control remoto (RM-V760U)

Opción	Detalles
Fuente de alimentación eléctrica	CC 3 V (pila botón CR2025)
Vida útil de la batería	Aprox. 1 año (dependiendo de la frecuencia de uso)
Distancia de funcionamiento	Aprox. 5 m (hacia arriba)
Temperatura de funcionamiento permitida	0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)
Dimensiones (mm)	32,5 x 15,6 x 68 (1-5/16" x 5/8" x 2-3/4") (W x H x D)
Masa	aprox. 16 g (0,04 lbs) (incluyendo la batería)

“Accesorios opcionales” (p. 27)

- Nota :**
- Las especificaciones y el aspecto de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

